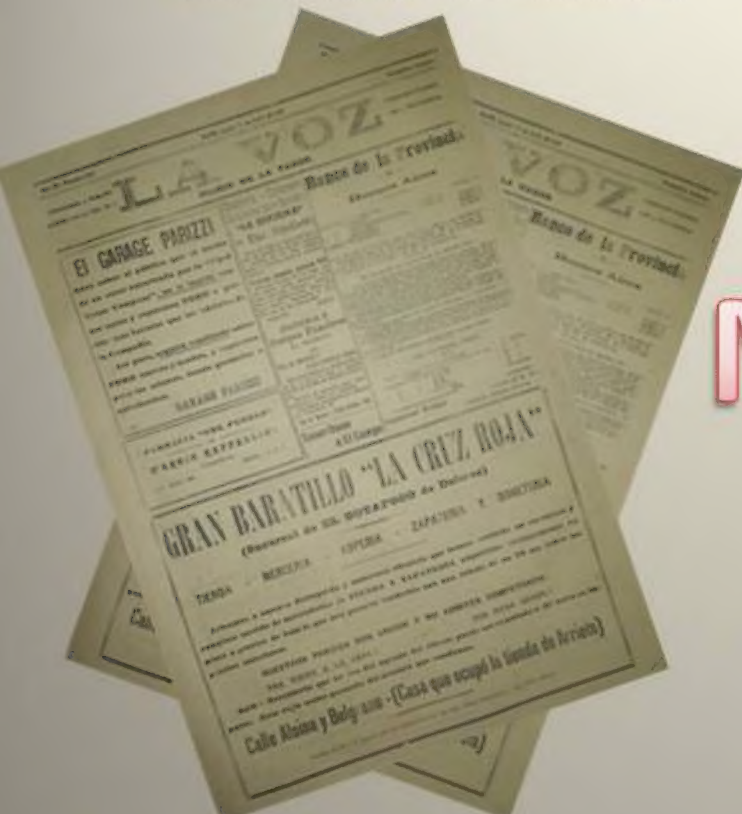
Centro de Capacitación, Información e Investigación Educativa

Dirección de Formación Continúa


LA VOZ

El GARAGE PARIZZI

GRAN BARATILLO "LA CRUZ ROJA"

Memoria gráfica

Recuperando la historia maipuense.

Belgrano 468 – Maipú

Tel. 02268 – 421802 –

E-mail: ciie065@abc.gov.ar

ciemaipu@gmail.com

Facebook Ciie Maipú

Página web: abc.gov.ar/maipu/

Twitter:MaipuCiie



Año XXI—Número 5891 | MAIPU, Jueves 2 de Noviembre de 1922 | Redacción Anonima

Administración y Redacción. MADERO 513—U. Telef. Nº. 1.

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE

Administrador-Propietario LUIS J. PILLEAUDEAU

LA VOZ
DIARIO DE LA TARDE

Maipu, Noviembre 2 de 1922

Democracia lograda

Los cambios esperados en las modalidades provocadas sobre el desenvolvimiento de la acción de los partidos y de los gobiernos, demuestran que los hombres del pasado no están en el poder desde que los radicales gobiernan el pais; las urnas son las que determinan cual es la voluntad del pueblo; lo que en otra época era campaña reivindicadora y de saneamiento no puede serlo en el presente, sino en lo que tienda a afirmar los principios y métodos proclamados...

El gobierno del doctor Alvear se ha colocado en la razón evolutiva y de transformación de las modalidades de forma distintas al gobierno del expresidente doctor Yrigoyen, aunque identificado en el fondo por responder a un mismo ideal.

El triunfo del radicalismo q'llevó aparejado los principios que se mantuvieron latentes por la conquista de la verdad institucional, fué una victoria pacifica y evolutiva a la acción desplegada en el gobierno anterior para llevar a la República a la consumación de su ideal, imponiendo el progreso por medio de la acción surgida del comicio y perpetuada en las altas esferas donde se mantienen firmes los factores que enervan la prosperidad y la grandeza moral colectiva.

El adversario, desalojado del poder se ha resignado a «sufrir» el cambio con la tranquilidad que impone el convencimiento de la verdad de las cosas. Y se levantó en un personalismo iracundo que se ha estrellado contra el carácter firme y resuelto del radicalismo, y concluyó por desconcertarse y aplastarse por el cansancio y la falta de una orientación que lo guiara en la senda que pretendió buscar...

Sin embargo la evolución continuó su marcha, y asi el doctor Yrigoyen pudo afirmar en su último mensaje de que el imperio de las instituciones estaba asegurado y que el pais habia alcanzado las mayores culminaciones, a la vez, que, en el relativo sobre pensión y retiro de los militares revolucionarios, estableció que eran los principios de la revolución los que salvaron a la República, lo que reconfirmaba el concepto de que la reivindicación operó desde arriba porque no fue posible obtenerla desde el llano. Y el presidente Alvear, confirmaba el alto concepto, afirmando que venia a gobernar una democracia lograda...

De modo que la acción del actual mandatario se desarrollará dentro de la acción tranquila que corresponde a aquella; a los que quieren ver entre los dos gobiernos una disparidad de concepto, de principios o de propositos estan equivocados.

La acción politica y gubernativa cambia, sin que se hayan variado los principios, segun las circunstancias que son necesarias para la implantacion, como ley de la evolución que facilite el progreso en su amplia conquista gubernativa.

Dia de difuntos

Las prácticas sociales de la grey católica del orbe, que han ido perfeccionándose paulatinamente en sus costumbres y en sus anhelos, han consagrado, dia de difuntos, la conmemoración de los que ya no existen, rindiendo homenaje cariñoso al recuerdo de ese otro universo de seres que solo viven en la memoria.

Diráse que esa costumbre inveterada que fija un dia preciso para la manifestación de los sentimientos, es una aberración fundamental de la psicologia moderna, pero ello no implica que sea aceptada en absoluto y ejerza su influencia en todos los ánimos, a la vez que provoca expansiones respetuosas hacia los seres queridos que se fueron para jamás volver.

La familia social de Maipú, como todos los años, ha concurrido a la ciudad de los muertos, en silenciosa procesión, revistiendo de luces y flores los sepulcros que encierran tantas ilusiones desvanecidas, tantas sonrisas apagadas, tantas virtudes llevadas al sacrificio y tantos monopolizados por el cierzo helado de la muerte.

En este dia, el recinto de fúnebres memorias, ha recibido la visita de los padres, los hijos y los hermanos —de los que alli duermen el sueño eterno—, que constituyen la vinculación mas afectuosa en la vida, recordando en sus oraciones a los que se anticiparon en el término de la existencia.

Nuestra necrópolis embellecida por el esfuerzo de esos afectos cariñosos, ha congregado a toda la familia católica que, llevando preces, flores y cirios, rindió tributo amoroso a un recuerdo inalterable.

Notas italianas

EL TRIUNFO DEL FASCISMO

La inquieta agrupación politica que responde al señor Mussolini, se encuentra desde anteayer en posesión del gobierno de Italia.

Hecho mas para la lucha que para el gobierno, el fascismo es una incognita que está por resolverse, habiendo tenido, sin embargo, sus jefes, el buen tino de buscar la colaboración de los demócratas pero conservando para si la presidencia del gabinete, y las carteras mas importantes.

Por lo pronto, han desaparecido los temores que se abrigaban sobres posibles convulsiones internas en el reino, provocadas por los elementos comunistas que, con el afianzamiento del fascismo, ven perdidas sus esperanzas de predominio.

Mucho espera el pueblo italiano de la acción del nuevo gobierno, tanto en el mejoramiento de las condiciones politicas internas como en las relaciones de Italia con los demás paises aliados y de cuya politica se habia separado.

Todos los órganos de mayor importancia de Europa están contestes en reconocer que el triunfo de los fascistas significa la muerte del maximalismo y el resurgimiento del nacionalismo en Italia cuyas huellas no tardarán en seguir otros paises si quieren salvar la civilización del naufragio que la amenaza.

Un drama

MUERTE TRÁGICA DE LA NOVIA DEL TENIENTE AGUIRRE

NO PUDO SOBREVIVIR A SU PROMETIDO

(«De «El Nacional» de Dolores)

«Aún bajo la impresión del accidente de aviación de que fué victima el teniente Jesús Aguirre, esta ciudad hubo de conmoverse ayer tarde con la noticia del suicidio de la señorita Haydée Roqués.

Desde que se conoció el fin lamentable del joven y distinguido militar la señorita Roques, afectada en lo más delicado de su ser, declaró que nó queria vivir más y que serian inutiles los empeños de su familia para impedirle que consumara su resolución.

Padres y hermanos de la señorita Roqués vigilaron a aquella. Como en el Gran Hotel no habia armas ni venenos, se creyó que el anunciado propósito nó se cumpliria, tanto más que la señorita Roqués parecia en medio de su desesperación algo más tranquilizada.

Pero ella buscó un revolver, lo hallo y poco después de las 18 horas se descerrajaba un tiro en la cabeza, quedando muerta instantaneamente. En esos momentos la señorita Roqués se encontraba en su dormitorio, junto a una mesa pequeña, y se presume que habia escrito alguna carta.

Fué algo horrible en el hogar del señor Fermin Roqués, al que acudió un gentio enorme.

La extinta era una niña de agraciada presencia y de prendas morales ejemplares. Contaba apenas 17 años. Era este su primer amor e iba a ver muy pronto realizadas sus ilusiones con el elegido de su corazón, quien, a su vez, la queria entrañablemente, según solia declararlo en sus confidencias a sus amigos.»

Generosidad del doctor Irigoyen

La Sociedad de Beneficencia de la Capital Federal ha presentado al señor Hipólito Irigoyen sus expresiones de agradecimiento por el valioso donativo realizado por el exmandatario en favor de la benemérita institución, consistente en la cesión total de sus emolumentos como Presidente de la Nación, durante todo el tiempo en que ejerció el cargo y que asciende a la elevada cantidad de setecientos mil pesos moneda nacional.

La conducta desprendida y filantrópica del señor Irigoyen, sin precedentes en la administración nacional, la realza la circunstancia de no ser el donante un hombre de fortuna.

Licenciamiento de conscriptos

En el dia de ayer la Dirección Administrativa del Ejército terminó el envio a todos los cuerpos y unidades militares de los fondos necesarios para el pago de los haberes, viáticos, subsidios de desmovilización, cabalgaduras, etc., que deberan serle entregados a los conscriptos pertenecientes a la clase de 1901 que serán licenciados entre hoy y el sábado, conforme al decreto del P. E. que así lo ha dispuesto.

Como se recordará, se trata en términos generales, de una operación que reducirá en una tercera parte los actuales efectivos del Ejército, separándose del servicio a 5133 soldados, despues de una permanencia de ocho meses en los cuerpos y unidades.

Quedarán bajo banderas los conscriptos incorporados con retraso, los que están sufriendo condenas, los de mala conducta, los que deben reintegrar licencias, los que hayan estado enfermos por causas ajenas al servicio, los que presten servicios en reparticiones militares y en último término los que tengan los números más altos del sorteo, tomados proporcionalmente por partido o departamento.

El 15 de febrero del año próximo se efectuará el licenciamiento del contingente que seguirá en las filas.

Legislatura provincial

SESIONES EXTRAORDINARIAS

Por intermedio del Ministerio de Hacienda, el P. E. ha enviado un mensaje a la Cámara de Diputados convocándola a sesiones extraordinarias para el martes 14 del próximo mes de noviembre, a fin de que considere el proyecto sobre contratación de un empréstito para la consolidación de la deuda flotante y construcción de obras de interés general, de acuerdo con lo dispuesto en el articulo 81 de la Constitución, concordante con el 141 inciso 7º. de la misma.

El P. E. expresa en su mensaje que excusa todo comentario sobre el particular, en la seguridad de que la Cámara, con el elevado criterio que la distingue, sabrá asignar el carácter de urgente al asunto que motiva el llamamiento a sesiones extraordinarias.

NOTICIAS

CLUB RIVER PLATE

Para el dia viernes 3 del corriente a las 20 y 30 horas en el local del football club River Plate, el señor Juan Marlin Luna dara una conferencia publica sobre «naturalismo».

El acceso sera libre para todos los que deseen concurrir.

DIA SOCIAL

VIAJEROS

De Buenos Aires señora Victoria T. Valinoti de Laferriere.

Del mismo punto señoritas de Cepeda.

De Monsalvo señor Juan Pedro Salaberry y familia.

De Buenos Aires señor Juan Lahitte.

Del mismo punto señor Raimundo Valinoti.

A Dolores señor Antonio A Vertullo.

Al mismo punto el comisario señor Francisco Molinari.

De Las Armas señorita de Capdeville.

A General Guido señorita Maria Joaquina Peruchena.

A Monsalvo señor José Maria Garciarena.

A Segurola señor Federico Guma.

A Buenos Aires señor Salvador Santamaria y su señorita hija Esther.

Al mismo pnnto Sor Lucia Hija de la Cruz.

EL DIA DE LOS MUERTOS

Por el templo

Con motivo de ser hoy el dia dedicado á rememorar a los que fueran, celebraronse esta mañana en el templo parroquial diversos actos religiosos, entre estos, a las 9.30, una misa solemne con responso en sufragio de los fieles difuntos de la parroquia.

Todos estos actos celebrados hoy lo mismo que los de ayer, en nuestro templo, se vieron muy concurrido.

Por la necropolis

Favoreeido por un dia hermoso de primavera, el cementerio local ha sido hoy el punto de reunión, puede decirse, de todo el vecindario de Maipú.

DINERO....

Nos comunica el credito financiero Agusti, de Buenos Aires, que dispone de $ 30.000.000. para dar en hipoteca a interes corriente y con toda liberalidad sobre campos y que tiene especial interes en los de esta zona. Los interesados pueden dirigirse por carta o personalmente a sus oficinas calle Alsina 1550. U. T. 0834 — Libertad.

Desde las primeras horas de la mañana, fue un ir y venir continuo de gente por la calle que conduce al campo santo. A pie, en carruaje, en auto, en cualquier forma, los deudos de los que alli descansan eternamente, llegaban conduciendo sendos ramos de flores que colocaban con la misma piedad, ya en la lujosa mansión como en el mas humilde sepulcro.

Año XXI—Número 5892

MAIPU, Viernes 3 de Noviembre de 1922

Redacción Anonima

Administración y Redacción.
MADERO 513—U. Telef. Nº. 1.

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE

Administrador-Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

El GARAGE PARIZZI

hace saber al público que el hecho de no estar autorizado por la "Ford Motor Company", no le impide vender autos y repuestos FORD a precios mas baratos que los oficiales de la Compañia.

Así pues, seguirá vendiendo autos FORD nuevos y usados, y repuestos para los mismos, dando garantias a satisfaccion.

a26

GARAGE PARIZZI

FARMACIA "DEL PUEBLO"

DE

MARTIN RAPPALLINI

FARMACÉUTICO

Calle ROCA 486 — MAIPU - F. C. S.

Sastreria - Tintoreria
Articulos para hombre

"LA REFORMA"

DE Uno Cipolletti

Aviso al público que acabo de recibir un surtido de gorras inglesas y corbatas de los mas variados gustos y precios, para la presente estacion.

Trajes desde pesos 50

Si acaso tuviera Vd. un traje del año pasado puede mandarlo a la casa para teñir, limpiar y componer y le quedará como nuevo por poco dinero. Aprovechel la ocasión que es por pocos dias.

Alsina 348 — MAIPU

COCHERIA Y
Pompas Funebres
«EL PROGRESO»

—DE—

VDA. DE MONACO Y
PABLO SABELLA (HIJO)

Servicios fúnebres y capilla ardiente de 1ª, 2ª y 3ª case a precios modicos. Surtido de cajones y mortajas.

Servicio de carruajes para casamientos y viajes a la campaña.

Solicitense presupuestos y detalles a U. Telefonica Nº.

Vda. de Monaco y Pablo Sabella, hijo

Suscribase a El Campo

Banco de la Provincia

— DE —

Buenos Aires

CAPITAL AUTORIZADO		
« EMITIDO		125.000.000
« SECCIONHIPOTECARIA	50.000.000	
« REALIZDO	25.000.000	75.000:000
FONDO DE RESERVA		62.500.000
		11.797.880

Casa Matriz LA PLATA—Casa BUENOS AIRES San Martin 137 y 153

AGENCIAS EN LA CAPITAL FEDERAL:—Nº 1 Bernardo de Irigoyen 920, Nº 2 Santa Fe 1899, esq. Rio Bamba, Nº 3 Cabildo 2091, Belgrano, Nº 4 Pueyrredon 181, (11 de Septiembre), Berisso (Ensenada).

67 Sucursales en la Provincia de Buenos Aires

Adolfo Alsina, Alberti, Avellaneda, Ayacucho, Azul, Bahia Blanca, Balcarce. Baradero Bartolomé Mitre, Bolivar, Bragado, Campana Cañuelas, Carlos Casares, Carlos Tejedor, [Carmen de Areco Chacabuco - Chascomus - Chivilcoy - Colon - Coronel Dorrego - C Pringles, Coronel Suarez. Dolores - General Alvear. general Lamadrid - General Madariaga - General Paz (Ranchos) - General Pinto - General Sarmiento. general Viamonte (Los Toldos). general Villegas. Guamini - Juarez - Junin - Las Flores - Lincoln - Loberia - Lomas de Zamora - Magdalena Maipu, Mar del Plata, Mercedes, Moron, Necochea, Nuev[illegible] de Julio Olavarria, Patagones. Pehuajó Pellegrini - Pergamino, Quilmes, Rauch Saavedra, [illegible]aladillo, Salto, San Andrés de giles. San Antonio de Areco, San Fernando: San Isidro; San Martin. San Nicolás. Suipacha. Tandil. Trenque Lauquen. Tres Arroyos y 25 de Mayo.

CORRESPONSALES—En los demas pueblos de la provincia y en los principales puntos del interior de la república y territorios nacionales y en las mas importantes plazas comerciales del exterior en Europa—Estados Unidos de América—Méjico—Panamá—Cuba—Costa Rica- Guatemalá—San Salvador—Venezuela—Colombia—Peru Chile—Bolivia Uruguay y Paraguay—Canada—Centro America

Tiene corresponsales y gira sobre los puntos de ESPANA y los de FRANCIA e ITALIA que tienen oficina postal.

OPERACIONES—El Banco se ocupa de todas clases de operaciones: descuentos, cauciones recibe depósitos, abre cuentas corrientes, emite giros y cartas de crédito. Se encarga deu cobras de documentos, cupones y cuotas de terrenos de administraciones generales de y pro pieda

PRESTAMOS HIPOTECARIOS—Hace préstamos con garantia de inmuebles ubicados en la provincia de Buenos Aires, En Bonos Hipotecarios, amortizables en 33 años.

PRESTAMOS CON PRENDA AGRARIA—Sobre haciendas y cereales

TASA DE INTERESES

Hasta naevo aviso regirá la siguiente tasa de interés: Se abonará sobre:

Depósito en cuenta Corriente, moneda legal	1 o/o anual
« Caja de Ahorros hasta 20.000 $ despues de 60 dias	4 «
Depósitos a plazo fijo de 30 dias	1 1/2 «
" " de 60 dias	2 1/2 «
« « de 90 «	3 «
« « de 180 «	4 «
" " mayor plazo	convencional

Se cobrará por:

Adelantos en cuenta corriente	convencional

Sucursal Maipu — *Setiembre 22 de 1922*

J. MIGUEL ROJAS—Gerente

GRAN BARATILLO "LA CRUZ ROJA"

Anuncia a su numerosa clientela del pueblo y de la campaña, que ha recibido un grande y variado surtido de

Artículos de Tienda para la estación de... VERANO

Las GRANDES COMPRAS de mercaderias que acabamos de realizar en Buenos Aires, aprovechando la BAJA que se ha operado y que en algunos renglones alcanza a un 50 o|o nos permite ofrecer muchos artículos, de CALIDAD INSUPERABLE, a precios excepcionalmente MODICOS que señalan una positiva ECONOMIA para los hogares prácticos.

Dada la norma que nos hemos impuesto de VENDER BUENO Y BARATO, esperamos la visita de nuestros favorecedores para que se cercioren de lo que decimos y aprovechen al mismo tiempo, para comprar artículos de estacion a precios sumamente rebajados.

Tienda, Roperia, Merceria, Zapateria, Sombrereria, etc.

LA CRUZ ROJA

Frente al Banco de la Provincia

MAIPU -- F. C. S.

LA VOZ
DIARIO DE LA TARDE
Maipu, Noviembre 3 de 1922

La presidencia honoraria del Partido Radical

HOMENAJE AL DR. IRIGOYEN

Numerosos comités del Partido Radical de la Capital Federal, provincia de Buenos Aires y varias otras, se han dirijido en notas conceptuosas al presidente del Comité Nacional de dicho partido pidiéndo le sea nombrado el doctor Hipólito Irigoyen presidente honorario del mismo.

Tan grandes son los méritos adquiridos en la enorme labor reconstructiva realizada; son tantos los servicios prestados a la patria por este ciudadano, que se hace acredor a la más grandes distinciones con que un pueblo democrático puede distinguir a uno de sus varones predilectos.

La enorme trayectoria que ha recorrido triunfal el Partido Radical, la debe en gran parte a la visión clara, a la energia y al patriotismo de su digno jefe el doctor Hipólito Irigoyen, que fué el que recogiendo el emblema del doctor Alem, lo llevo a la victoria.

Nosotros que admiramos su grande obra, que en todos los órdenes reportó enormes beneficios para el pais, ya en las luchas politicas devolviéndo al pueblo la libertad electoral que el régimen le usurpara, ya en la politica internacional fijando normas y rumbos que fueron de resonancia mundial y que nos trajo la amistad de todos los pueblos de al tierra; nos asociamos, llenos de entusiasmo, a esta noble idea y también reclamamos para el gran maestro, para el gran ciudadano, el más alto, el más elevado de los puestos que pueda brindarle el radicalismo argentino.

Al expresar nuestro deseo, creemos que interpretamos fielmente el sentir de los radical de Maipú q'tambien se unen a sus hermanos de las demás provincias en este magno homenaje que se tributa al patriota y al ciudadano doctor Hipólito Irigoyen.

Los uniformes de los agentes de policia

Es verdaderamente vergonzoso lo que ocurre con los uniformes de los agentes de policia de la comisaria local. Estos vienen usando desde hace dos años el mismo uniforme, si es que tal cosa puede llamarse a los andrajos que llevan puestos los agentes como distintivo de su autoridad.

Hemos estado observando hoy a varios de ellos y nos han hecho recordar a esas comparsas de «murgas» que se forman en carnaval y en las que cada uno de los componentes se viste con la indumentaria que encuentra a mano . . . o puede disponer. En los agentes de la comisaria local no hemos visto dos que lleven la uniformidad en su vestuario, éste lleva gorra, traje de invierno, botas y un largo sable de caballeria; aquél casco, traje de verano, polainas y un viejo machete; el otro un raido y lleno de remiendos traje gris, gorra sin insignias ni barbijo, como arma una bayoneta de remington, pantalon largo, botines rotos; otro un traje en el q'caben dos y otro tan ajustado que parece una langosta; y en fin no hay uno que este en buen estado. Todos tienen signos evidentes de un largo, uso a pesar de los esfuerzos que han hecho sus poseedores para conservarlos en el mejor estado posible.

Este año los agentes no han recibido ropa de invierno y han debido desafiar las inclemencias del mal tiempo con la de verano, que desde hace dos años vienen usando. Ya podrá figurarse el señor Jefe de Policia, como habrán pasado el invierno estos servidores del público.

Los agentes, en numero de tres y cuatro, prestan servicio, várias veces en el dia y en la noche, en la estación local, que por ser de empalme a Tandil y Mar del Plata, se ve siempre muy concurrida y, francamente, es vergonzoso para la repartición policial, el estado en que se presentan con sus uniformes deteriorados por el largo uso.

Durante el invierno pasado los agentes de las localidades vecinas a la nuestra, han recibido ropa de invierno ¿porque no se envió tambien a los de Maipú? Nos consta que el comisario señor Molinari los ha pedido varias veces, pero segun se vé la Jefatura no ha tomado en cuenta ó á olvidado ese pedido.

Entramos ahora en la epoca calurosa y vemos que recien se llama a licitación para la provisión de paño para confeccionar la ropa de verano. ¿cuando podrán, pues, los agentes de policia, usar esos uniformes? ¿tendrán que seguir usando los que tienen actualmente? No, no es posible. ¡La Jefatura debe, cuanto antes, proveer de ropa de verano, nueva, a los agentes de la policia local, por decoro y por corresponder asi a la seriedad y respeto que debe merecer la institución policial.

Su estado lamentable

Ministerio de O. P. de la Provincia de Buenos Aires

DIRECCION DE AGRICULTURA

El Gobierno de la Providcia ha resuelto llevar a cabo en la capital, el dia 19 de Noviembre proximo, con motivo del aniversario de la fundación de la misma, una Exposición de Productos de Granja y ha encargado a esta Dirección de su organización.

Con tal motivo y en vista del escaso tiempo disponible para efectuar con éxito todos los trabajos de su organización y propaganda a fin de asegurar la mayor concurrencia de productores de todos los puntos de la Provincia, esta Dirección ha creido conveniente solicitar el valioso concurso del periodismo de la Provincia.

Este concurso consistiria en dar la noticia de la realización de la Exposición e invitar al mismo tiempo a los chacareros, granjeros, etc, para que envien sus productos á este certamen, el primero en su genero organizado en la ciudad capital de la provincia destinada a ser el verdadero exponente de su capacidad productora.

Se admitirán productos de la industria lechera, de la carne, (de vaca, cerdos y aves) industria apicola, fruticula, horticola, vitivinicola, harinera, implementos necesarios y envases para la industria de la granja, planos de construcciones rurales, etc., (no se aceptarán animales vivos).

Las solicitudes del local se aceptarán hasta el dia 15 de Noviembre y los productos deberán estar instalados en el local de la Exposición el dia 17. Se otorgarán varios premios. No se cobrarán derechos de entrada ni de inscripción, ni por uso del local, en una palabra, la concurrencia será gratuita.

Celebración de la victoria italiana

La colectividad italiana de la localidad ha resuelto recordar el IV aniversario de la batalla de Vittorio Veneto, que dió el triunfo definitivo de las armas peninsulares en la pasada guerra europea y cuya celebración se realizará el 4 del corriente.

Con este motivo se ha resuelto que los connacionales italianos residentes en esta embanderen el frente de sus casas mañana, y durante el dia se harán salvas de bombas. El domingo por la noche se realizará, en el teatro de la sociedad italiana, una función cinematografica y musical, cuyo programa daremos a conocer oportunamente.

Escrito lo que antecede se nos hace saber, que por inconvenientes de último momento, la función cinematográfica ha sido postergada para el domingo siguiente.

Suplemento de LA VOZ

El suplemento semanal con que obsequiamos a nuestros lectores y que acompañará nuestra edición de mañana sábado, trae un variado material de lectura selecta y amena.

El sumario comprende varios articulos literarios, novelas cortas, modas, teatros, cuentos para niños, notas rurales e informaciones diversos.

NOTICIAS

CARTAS DETENIDAS

En la oficina del correo local se encuentra detenida la correspondencia siguiente:

Ricardo Cibeno, Maria T. Sanchez de Subiya, Miguel Deovis, Amelia S. de Quiroz, Jaime Suñer.

UN AEROPLANO

Esta mañana a las 11.15 paso sobre esta localidad, un aeroplano ostentando en los timones los colores argentino e italiano. Llevaba dos pasajeros y tomó rumbo a Mar del Plata.

A pesar del fuerte viento, volaba a baja altura y serenamente.

HIGIENE DE LAS MANOS

Al Director de la Asistencia Pública de la Capital Federal, Dr. Fermin Rodriguez, en su deseo de intensificar en su grado máximo toda medida que sea en beneficio de la salud del pueblo, ha iniciado una campaña en favor de la limpieza de las manos.

Como se sabe, el descuidar la higiene de éstas, origina contagios que no todos preveen.

Un simple apretón de manos y luego, llevarse esta a la boca o a los ojos, puede ser causa suficiente para la transmisión de infecciones graves.

Aconseja pues, el Director de la Asistencia Pública, lavarse las manos en todo momento.

Para ello, a fin de ilustrar completamente sobre el proposito profiláctico que le anima, hará distribuir folletos, carteles, además de exhibiciones cinematograficas que pondran el tanto de como las manos pueden ser vehiculos de los males organicos.

MERCADO DE HACIENDA

Liniers—Con plaza completamente encalmada se desarrollaron los negocios del dia sobre hacienda vacuna en pie. Continúan siendo abundantes los arribos, facilitándose asi la selección que realizan los compradores, sin ningún apresuramiento ni competencia.

Los novillos especiales «chilled» no obtienen arriba de 16 centavos la libra, cotizandose los gordos y especiales para congelar entre 12 y 13, de 10 a 11 los criollos y cuarterones, de 8 a 11 las vacas, de generales a buenas y finas para graseria, de 11 a 14 las vaquillonas y novillitos finos para el consumo, de 16 a 18 los terneros y hasta 21 los mamones especiales.

Tablada—En este mercado tienen facil colocación todas las categorias de hacienda lanar, no obstante la abundancia de los arribos; los compradores para frigorifico y consumo operan activamente.

Los buenos capones Lincoln, lana estación se cotizaron de 22 a 24 centavos la libra y de 17 a 18 los pesados para mataderos; las ovejas obtienen de 16 a 18, de 22 a 26 los borregos y de 35 a 36 los corderos.

DEMOGRAFIA LOCAL

Durante el mes de Octubre ppdo. ha habido en la oficina local del Registro Civil, el siguiente movimiento demografico:

Nacimientos—Varones legitimos 13, mujeres id. 5, varones ilegitimos 3, mujeres id. 8.—Total 29.

1 reconocimiento.

Matrimonios—argentinos con argentinas 3.

Defunciones—Varones 4, mujeres 2, de los cuales son 5 argentinos y 1 extranjero, 3 solteros, 2 casados y 1 viudo.

Enrolados—8 ciudadanos.

REGISTRO CIVIL

Horario: de 8 a 11 y de 15 a 17

En la oficina del Registro Civil ha ocurrido el movimiento siguiente:

Nacimiento—1 mujer legitima.

Delunción—Pablo Correa, de 5 meses argentino.

FOOTBALL

El próximo domingo jugarán un partido de revancha los teams «Patas duras» y «Los 13».

LEA Vd.

La Voz con el suplemento semanal que aparecerá mañana sábado.

DIA SOCIAL

VIAJEROS

A Las Armas señoritas de Capdeville.

A Buenos Aires señoritas de Cepeda.

A Tandil señorita Luisa y Cornelia Fontana.

De Dolores señor Antonio A. Vertullo.

DESDE PARIS

En una postal, que reproduce una fotografia del Arco de Triunfo y la Tumba del soldado desconocido el Dr. Manuel I. Daneri,—quien realiza, acompañado de su esposa, un viaje de placer y estudio por Europa,—nos envia un afectuoso saludo, atención que agradecemos.

EL Dr. SOLANET

El vicegobernador de la provincia Dr. Solanet sigue mejorando con rapidez, creyéndose que en breve será dado de alta.

ENFERMOS

Se acentua la mejoria de la señora de Alzaibar.

—Sigue enferma la señora Catalina L. de Lahitte.

RETRETAS

El intendente municipal ha concedido autorización al maestro Sr. Mario Di Sorrento, para que la banda infantil que dirige, de retretas en la plaza San Martin, los jueves por la noche y durante la actual temporada de verano.

—La banda infantil municipal, que dirige el maestro Belfiore, iniciará tambien en breve las retretas nocturnas, que hasta ahora viene realizando los domingos por la tarde.

CINE LA PERLA

Mañana se ofrecera en este salon una notable producción cinematográfica, que ha constituido uno de los grandes éxitos del año en los salones de la Capital Federal.

Se trata del estreno de la grandiosa pelicula titulada «Honraras a tu madre», cinta dramática de gran metraje, en 11 grandes actos.

Como decimos, es una de las mejores peliculas que ha producido la insuperable marca «Fox», cuyo solo nombre significa el mejor elogio de «Honvarás á tu madre».

PENSAMIENTOS

I

Por sobre nuestro optimismo, existe una fuerza poderosisima que nos dice: no creas completamente, porque en el fondo todo tiene falsedad y además no confies de una manera obsoluta tu pensamiento por que todo pasa, y sólo es eterno el desengaño.

II

Ama, pero ama con razón. Esto es, sin enceguecerte. Porque este dulce mal tiene mucho de locura, y debes prevenirte antes de que sea demasiado tarde.

La vida no es ni tan árida ni tan adversa como la pintan.

Ademas ella se adapta a las costumbres de los hombres. Por eso, ellos que tienen la llave de todos sus misterios y de todos sus encantos, son en realidad los verdaderos culpables de que no resulte un verdadero paraiso.

IV

Si tienes parte de lo que deseas; no pidas mas. Por que hay otras menos afortunadas q'no consiguen ni eso. Conformate con tu suerte y trata con la imaginación que es tan poderosa, de creer que has conseguido absolutamente todo lo que deseas.

Yakeline

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE

Fundado el 3 de Septiembre de 1902

TARIFA DE SUSCRIPCION

En Maipu — Por mes $ 1.80 — Numero suelto « 0.10 — Con atraso de una semana « 20

POR CORREO a cualquier punto de la republica. Trimestre $ 6.— Semestre « 12.— Año « 24.—

La Voz se envia directamente por correo a toda persona que la pida, acompañando el importe correspondiente.

PUBLICACIONES Y AVISOS

Avisos funebres: la primera publicación $ 2.00, las siguientes, por dia: $ 1.

Nomina de concurrentes a sepelios y funerales, listas de tarjetas y telegramas de pésame, obsequios recibidos: 10 centavos la linea.

Avisos económicos—Hasta dos centimetros de columna: por dia 0.20—tres dias 0.50. Avisos solicitando trabajo, se publicarán gratis por tres dias.

Solicitadas y Campo Neutral—Hasta diez centimetros $ 15.—mayor extensión un peso el centimetro de columna.

Suscribase a El Campo

Liga de Defensa Ganadera

MAR DEL PLATA

100 toros y 250 vaquillonas

Shorthorn

Remate anual de Reproductores

del Establecimiento LA COLMENA, por cuenta y orden de su dueño, el Sr. Cornelio V. Viera.

EL SABADO 11 DE NOVIEMBRE (fiesta) a las 13

en Mar del Plata, F. C. S., en los locales del señor V. Tetamanti cedidos gentilmente, despues de un almuerzo campestre.

La venta comprende 100 TOROS de 18 a 30 meses y 250 VAQUILLONAS de 2 a 3 años servidas, y con crias al pié y sin servir. Los productos son en su mayor parte colorados y rosillos, hijos de Celia's Barón Oxford 16 (por Oxford Barón 14), Puritan, (importado) True Augustus, (suc. Narciso Vivot) Marcus, etc. etc.

El plantel de LA COLMENA. tiene su origen en vacas puras compradas a don Juan N. Fernandez, de su Establecimiento «El Carmen» en 1886, y a don Máximo de Elia, de su Establecimiento «Kakel», habiéndose agregado despues, madres de pedrigrée. Los numerosos padres en servicio han sido siempre de pedrigrée.

Los señores compradores podrán disponer de potreros en «La Colmena», hasta organizar sus arreos.

Comision 6 % a cargo del comprador.

Informes en Buenos Aires, MAIPU 231

En Mar del Plata, INDEPENDENCIA 1675

Eduardo Molins

En Maipu

En el local de la Sociedad Rural

El domingo 17 de Diciembre

A las 14 horas

LIQUIDACION - REMATE

200 CARNEROS 200

De pedrigrée a galpon; á galpon puro por cruza e hijos de importados; de medio galpon y a campo.

Procedentes de la afamada cabaña del señor Francisco Lopez, denominada LA SEGUNDA ESPERANZA, situada en el partido de Ayacucho (Estacion Fair, F. C. S.) y cuyos productos, bien acreditados y conocidos en esta zona y fuera de ella, han obtenido infinidad de premios como ser: En Palermo año 1921, reservado de campeon y este año 3º y 4º premio con dos grupos de tres borregos. En Tres Arroyos, campeon el año 1921. En Mar del Plata. campeon el año 1920 y reservado de campeon el año pasado. En Bahia Blanca, campeon de campeones. En Salto (R. O.) y otras exposiciones.

Los reproductores estarán en exhibición dos ó tres días antes del remate.

Comisión 3 % a cargo de cada parte Por mayores informes al martillero en Maipú.

e21o.

Solans & Borniego

Ofrecen al público sus nobles artículos a los siguientes précios

Vino de mesa elaborado expresamente para la casa el litro **0.40**

Vino blanco añejo Fortalece y tonifica Aceptado por cuan tos lo han probado el litro **0.65**

Jabòn «Soláns y Borniego» de resultado estupendo. Precio de reclame La barra **0.50**

Salamin Fabricado con todo esmero é higiene cada uno **0.30**

Aceite puro de oliva, con derecho a devolución sino agrada lata de 1/4 **3.60**

Vinos embotellados por la Casa TRAPICHE De estos afamados vinos hemos sido nombrados recientemente unicos concesionarios. Por tal razón podemos ofrecer precios sumamente bajos, tanto para los particulares como para el comercio. En breve publicaremos lista de precios.

Vino Tinto para mesa procedente de la mejor bodega de «Rio Negro» el litro **0.35**

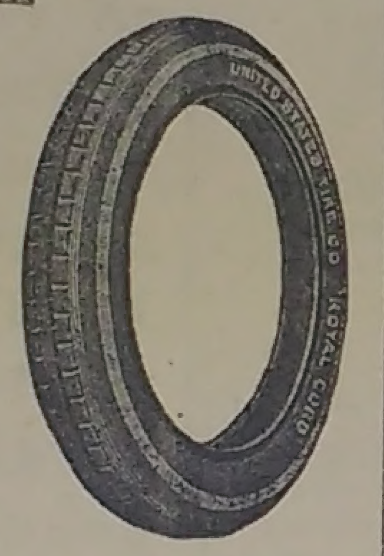
VINO BLANCO SECO el litro $ 0.45

Deposito en Dolores — Sucursal en Maipú

U. Telef. 228 — Reparto a domicilio

eo20p.

Garage PARIZZI



Este acreditado garage ha resuelto vender en la próxima temporada de VERANO, automóviles FORD nuevos, de la Ford Motor Company, al contado y a seis meses de plazo sin recargo alguno, y dando garantias a satisfaccion.

Precios	Con arranque y ruedas desmont.	Sin arranque y sin ruedas des.
Ford, doble faeton	$ 1 700	$ 1.525
Voiturette Ford	« 1.675	« 1.500
Coupé	« 2.700	———
Sedan	« 2.900	———
Tractor Fordson	———	« 1.700
Chassis Camion	« 1.780	« 1.600
Chassis comun para armar a gusto del comprador	1.350	« 1.100



En existencia gran cantidad de repuestos para los mismos, a precios mas bajos que en otras casas de la localidad Agencia de los numáticos UNITED STATES, stock permanente a un 20 % mas bajo que en otra parte y ademas un regalo novedad de la CASA PARIZZI.

Surtidor de nafta, de propiedad, a precios del dia. Kerosene. Aceite Viscosini y castor para autos.

Desde la fecha se hace todo trabajo de instalación electrica. Surtido de lampara, cordones, etc.

Representante de la casa Yuri, para la venta de alambre tejido. Muestras en el garage.

Por informes dirigirse por carta o U. Telefónica 53, MAIPU

GARAGE PARIZZI

Cera Chinesca y Corona

Preparada para PISOS Y MUEBLES

Fuido Libor

Para matar CHINCHES

En venta por mayor y menor

Cafe "San Martin"

DE

Ezequiel P. Sosa

MAIPU e29m

VEA VD!

En el despacho anexo del cine y restaurant LA PERLA, encontrará los siguientes articulos, cuya buena calidad garantimos:

Aceite puro de oliva, norteamericano, especial para ensaladas a $ 1.40 el litro

Vino de Mendoza de la bodega al consumidor a $ 0.40 el litro

Delicioso vino añejo blanco, cosecha de 1912, a $ 0.50 el litro.

Sardinas Lagarde, lata chica $ 0.35 c/u id. lata grande a $ 1.00 c/u.

Café para familias, mezcla de la casa. Puerto Rico, Moca, Marojaipe, Chato lavado y caracolillo, tostado y molido a la vista del publico, a $ 2.00 el kilo.

Bacalao de Noruega y Escocia, a $ 1.40 el kilo.

Vaya a La Perla - Frente a la Estacion

NO HAGA - PINTAR - SU CASA

Sin antes consultar a

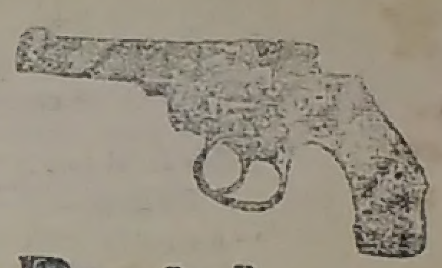
ANTONIO P. FAIELLA

EMPRESARIO PINTOR

Empapelados, recuadros, letras decoraciones, blanqueos y en general todo trabajo del ramo tanto en el pueblo como en la campaña.

Mitre 644 — MAIPU

Armeria y Cuchilleria "La Confianza"



— DE —

Juan Mariano Pasini

La casa que Vd. debe servirse. Variado surtido en el ramo

Composturas de todas clases de armas, máquinas de coser, bicicletas, grafófonos, etc. etc., se niquelan y empavonan armas, taller de afilacion a electricidad, instalacion de luz eléctrica, campanillas, cuadros indicadores.

Calle Vicente Lopez 456 -- MAIPU F. C. S.

ANTES DE COMER TOMESE EL DELICIOSO

APERITAL

A. DELOR & Cie BORDEAUX



Repárese que la botella, etiquetas y tapon, tengan la misma fecha de embotellaje.

DELOR & Cie

LEANDRO N. ALEM esq. VIAMONTE

VINOS FINOS

-CHAMPAGNES-COGNACS-LICORES-

Acuerdese Vd. que en la Cantina y Restaurant es adonde mejor se come. Precios módicos Frente a la Estación MAIPÚ (F.C.S.)

Manteca pura

INDUSTRIA LOCAL

Producto de la cremeria de los señores GALANTE y VERTULLO. En venta por mayor y menor a precios mas reducidos que los de otras fábricas, en el almacen La Estrella—Maipu. eo13.

Liberata Juarez

Planchadora

Ofrece sus servicios al público

Belgrano 981 MAIPU

eo9v8n

JUAN TISNES

COMPRA — VENTA DE HACIENDAS Y PROPIEDADES — EN GENERAL —

Representante del martillero Sr. Adolfo F. Pazos para remates-féria

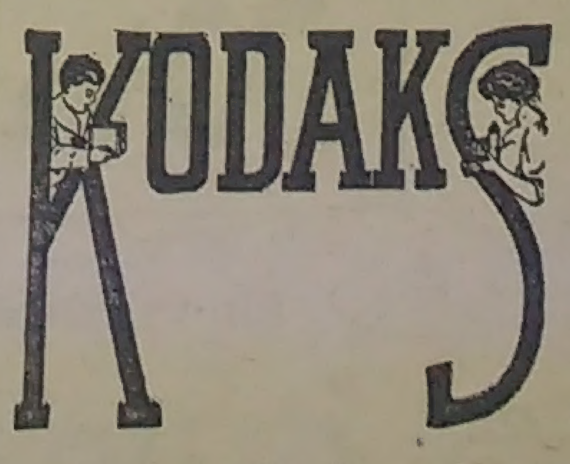
Antisárnicos LANCERO

POLVO, PASTA Y FLUIDO

Vendo a los mismos precios de plaza AL CONTADO.

Lavalle 457 — U. Telef. 20 — MAIPU

Gran concurso fotográfico



para aficionados

DOS grandes premios:

1º—Una medalla de oro.

2º—Una máquina Kodak.

En breve detalles en la agencia KODAK, de Maipú

Fotografía Fernandez

es25



Año XXI—Número 5893 | MAIPU, Sabado 4 de Noviembre de 1922 | Redacción Anonima

Administración y Redacción.
MADERO 513—U. Telef. Nº. 1.

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE

Administrador-Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

Empresa de Pompas Fúnebres
LA VENCEDORA

Servicio especial de pompas fúnebres, contando para ello con una carroza fúnebre de estilo moderno para dos y cuatro caballos, coches de duelo, capilla ardiente completa, de estilo severo para 1ª. y 2ª. clase, surtido completo de cajones de todas clases, etc. Avisamos también que la empresa se encarga de realizar todos actos concernientes al sepelio, tales como los trámites ante el Registro Civil, Municipalidad, tarjetas de invitación, distribucion, etc., Surtido de mortajas.

Los precios seran en relación al servicio que se preste pero siempre dentro de la mayor equidad posible.

CAPRA Y GUILLEN

U. Telef. 71 — MAIPU, F. C. S.

Encargue sus impresos
A la Imprenta LA VOZ

FARMACIA "DEL PUEBLO"
DE
MARTIN RAPPALLINI
FARMACÉUTICO

Calle ROCA 486 — MAIPU - F. C. S.

Sastreria - Tintoreria
Articulos para hombre
"LA REFORMA"
DE **Uno Cipolletti**

Aviso al público que acabo de recibir un surtido de gorras inglesas y corbatas de los mas variados gustos y precios, para la presente estacion.

Trajes desde pesos 50

Si acaso tuviera Vd. un traje del año pasado puede mandarlo a la casa para teñir, limpiar y componer y le quedará como nuevo por poco dinero. Aproveche la ocasión que es por pocos dias.

Alsina 348 — MAIPU

COCHERIA Y
Pompas Funebres
«EL PROGRESO»
—DE—
VDA. DE MONACO Y
PABLO SABELLA (HIJO)

Servicios fúnebres y capilla ardiente de 1ª, 2ª y 3ª clase a precios modicos. Surtido de cajones y mortajas.

Servicio de carruajes para casamientos y viajes a la campaña.

Solicitense presupuestos y detalles a U. Telefonica Nº.

Vda. de Monaco y Pablo Sabella, hijo

Suscribase a El Campo

Banco de la Provincia
— DE —
Buenos Aires

CAPITAL AUTORIZADO		125.000.000
« EMITIDO	50.000.000	
« SECCIONHIPOTECARIA	25.000.000	75.000.000
« REALIZADO		62.500.000
FONDO DE RESERVA		11.797.880

Casa Matriz LA PLATA—Casa BUENOS AIRES San Martin 137 y 153

AGENCIAS EN LA CAPITAL FEDERAL:—Nº 1 Bernardo de Irigoyen 920, Nº 2 Santa Fe 1899, esq. Rio Bamba, Nº 3 Cabildo 2091, Belgrano, Nº 4 Pueyrredon 181, (11 de Septiembre), Berisso (Ensenada).

67 Sucursales en la Provincia de Buenos Aires

Adolfo Alsina, Alberti Avellaneda, Ayacucho, Azul, Bahia Blanca, Balcarce. Baradero Bartolome Mitre, Bolivar, Bragado, Campana Cañuelas, Carlos Casares, Carlos Tejedor. Carmen de Areco Chacabuco - Chascomus - Chivilcoy - Colon - Coronel Dorrego - C Pringles, Coronel Suarez. Dolores - General Alvear. general Lamadrid - General Madariaga - General Paz (Ranchos) - General Pinto - General Sarmiento. general Viamonte (Los Toldos). general Villegas. Guamini - Juarez Junin - Las Flores - Lincoln - Loberia - Lomas de Zamora - Magdalena Maipu, Mar del Plata, Mercedes, Moron. Necochea, Nueve de Julio Olavarria, Patagones. Pehuajó Pellegrini - Pergamino, Quilmes, Rauch Saavedra, Saladillo, Salto, San Andrés de Giles. San Antonio de Areco, San Fernando; San Isidro; San Martin; San Nicolás. Suipacha. Tandil. Trenque Lauquen. Tres Arroyos y 25 de Mayo.

CORRESPONSALES—En los demas pueblos de la provincia y en los principales puntos del interior de la república y territorios nacionales y en las mas importantes plazas comerciales del exterior en Europa—Estados Unidos de América—Méjico—Panamá—Cuba—Costa Rica- Guatemalá—San Salvador—Venezuela—Colombia—Peru Chile—Bolivia Uruguay y Paraguay—Canada—Centro America

Tiene corresponsales y gira sobre los puntos de ESPANA y los de FRANCIA e ITALIA que tienen oficina postal.

OPERACIONES—El Banco se ocupa de todas clases de operaciones: descuentos, cauciones, recibe depósitos, abre cuentas corrientes, emite giros y cartas de crédito. Se encarga de cobranzas de documentos, cupones y cuotas de terrenos de administraciones generales de propiedades

PRESTAMOS HIPOTECARIOS—Hace préstamos con garantia de inmuebles ubicados en la provincia de Buenos Aires, En Bonos Hipotecarios, amortizables en 33 años.

PRESTAMOS CON PRENDA AGRARIA—Sobre haciendas y cereales

TASA DE INTERESES

Hasta nuevo aviso regirá la siguiente tasa de interés: Se abonará sobre:

Depósito en cuenta Corriente, moneda legal	1 % anual
« Caja de Ahorros hasta 20.000 $ despues de 60 dias	4 «
Depósitos a plazo fijo de 30 dias	1 1/2 «
" " de 60 dias	2 1/2 «
« « de 90 «	3 «
« « de 180 «	4 «
« « mayor plazo	convencional

Se cobrará por:

Adelantos en cuenta corriente	convencional

Sucursal Maipu — *Setiembre 22 de 1922*

J. MIGUEL ROJAS—Gerente

GRAN BARATILLO "LA CRUZ ROJA"

Anuncia a su numerosa clientela del pueblo y de la campaña, que ha recibido un grande y variado surtido de

Artículos de Tienda para la estación de... VERANO

Las GRANDES COMPRAS de mercaderías que acabamos de realizar en Buenos Aires, aprovechando la BAJA que se ha operado y que en algunos renglones alcanza a un 50 o|o nos permite ofrecer muchos artículos, de CALIDAD INSUPERABLE, a precios excepcionalmente MODICOS que señalan una positiva ECONOMIA para los hogares prácticos.

Dada la norma que nos hemos impuesto de VENDER BUENO Y BARATO, esperamos la visita de nuestros favorecedores para que se cercioren de lo que decimos y aprovechen al mismo tiempo, para comprar artículos de estación a precios sumamente rebajados.

Tienda, Roperia, Merceria, Zapateria, Sombrereria, etc.

LA CRUZ ROJA

Frente al Banco de la Provincia — **MAIPU -- F. C. S.**

LA VOZ
DIARIO DE LA TARDE
Maipu, Noviembre 4 de 1922

De Gral. Madariaga

UNA JIRA INTERESANTE

Por via fluvial hicieron una visita dias pasados al paraje denominado «San Clemente», sobre la costa del Atlántico, el senador don Guillermo Martinez Guerrero, el gerente de la empresa del ferrocarril del Sud, los técnicos de esta empresa y varias otras personas, con el fin de cerciorarse de si seria viable la construcción de un balneario en ese lugar, para lo cual la empresa construiria una linea férrea.

No obstante ser la playa de San Clemente lo mejor de lo muy bueno que tiene la costa hasta el faro «Querandi», el gerente de la empresa ha recogido la impresión de que posiblemente no será facil construir ahi el balneario, porque en ese punto desembocan varios arroyos y cañadones que llevan las aguas de los partidos de Pila, Dolores, Conesa y Lavalle, haciendo barrosa la playa y sucia el agua.

En atención a los reparos puestos por los representantes de la empresa, el senador Martinez Guerrero ha concebido la idea de construir dos lineas férreas de fomento portuario, partiendo una de Dolores y otra de Madariaga, esta última, por la costa.

El proyecto en cuestión ha sido financiado y se hará con capitales argentinos.

La noticia ha sido recibida con júbilo por los hacendados de General Lavalle y de Madariaga, quienes han ofrecido al señor Martinez Guerrero toda su mejor cooperación, para llevar a feliz término su afinado proyecto.

Inmediatamente que se resuelva la construcción de las lineas de fomento, el gobierno de la Nación va a proceder a la construcción del puerto de San Clemente, la que ya está resuelta y ordenada, pero sobre la base de que haya alguna linea férrea. Es creencia general que el senador señor Martinez Guerrero tendrá con este motivo, un marcado exito en sus gestiones y que las esperanzas que en el tienen cifradas los pueblos de Lavalle y Madariaga, no han de quedar defraudadas por inacción.

Los arrendamientos de campos en el sur

CONTINUA LA ESPECULACION EN LOS PRECIOS

No hay forma de conseguir una rebaja prudencial en los arrendamientos de campos; sus dueños están convencidos de que si antes tenian valor, cuando se hallaban poblados por la ganaderia, ahora que los solicita con empeño la agricultura no tienen por qué desvalorizarse.

Con este criterio no será posibre hacer ni ganaderia, ni agricultura, porque asi como se fueron a la quiebra los hacendados que no pudieron pagar los arrendamientos, del mismo modo se arruinarán los chacareros; la baja del ganado produjo la liquidación de unos y la desvalorización de los cereales determinaria el derrumbe de los otros.

¿Es posible que el arrendamiento de una hectárea de tierra siga valiendo 20 30 y hasta 40 pesos, como ocurre en muchas zonas del sud de la provincia de Buenos Aires?

Esto es un abuso intolerable y el gobierno debe resolver, cuanto antes, este problema, que es de vida o muerte para la producción nacional.

Mensaje de Mussolini a los italianos de América

El honorable Mussolini, nuevo gefe del gabinete italiano, envia a los italianos de América el siguiente mensaje:

«Italianos de América: Asumiendo la dirección del gobierno me es sumamente grato enviar en el 4º aniversario de la victoria un mensaje augural a los italianos que viven en la América latina.

La Italia salió de Vittorio Veneto más grande y más augusta. La iniquidad de los malvados no ha podido ni podrá apoyar la victoria, sobre todo en su grande significación moral.

Han intentado entristecer el ánimo de los italianos, pero el pueblo, guiado por la mejor juventud salida de las trincheras, ha renacido y hoy nuevamente la victoria se corona en toda su magnitud.

¡Oh, italianos!, vosotros que vivis fuera de Italia, debeis sentir que ser italiano constituye para vosotros un motivo de gran orgullo.

No solamente por el recuerdo de la Roma antigua, sino también por la posibilidad y las seguridades del futuro.

Debeis sentir que detrás de vosotros, en cualquier parte que sea, está presente la patria, más fuerte, después de la victoria y después de la crisis, que ha dado a la nación un gobierno digno de ella.

Yo quiero, firmemente, que la restauración de las fuerzas nacionales sea hecha con la misma fuerza de voluntad con que vencimos en la guerra.

Vuestra cooperación nos es necesaria. Yo cuento y sé que puedo contar con vosotros, porque habeis dado infinitas pruebas de amor por la patria lejana pero siempre presente en vuestro espiritu.

¡Viva Italia y viva el rey!.—Mussolini».

Nuevos ramales del Meridiano V.

Varios banqueros norteamericanos se entrevistaron ayer con el ministro doctor Rodriguez Jáuregui, interesados en la proyectada construcción de nuevos ramales del ferrocarril provincial y al retirarse prometieron presentar una propuesta por escrito.

Nuestro ministro argentino en Wáshington, se dirigió al P. E, manifestando que el departamento de Comercio solicita determinados informes para transmitirselos a las casas constructoras que se interesen en la negociación

También, con el fin de presentar propuestas, pidieron imformes completos sobre el material rodante y vias, las siguientes casas alemanas: Orenstein y Koppel, Arturo Koppel y Leanchhammer.

El P. E. dispuso el envio inmediato de los datos solicitados.

CORREOS Y TELEGRAFOS

ESTADISTICA LOCAL

Durante el mes de Octubre ppdo. ha habido el siguiente movimiento en la oficina local de Correos y Telegrafos de la Nación:

Expedicion—cartas ordinarias y de cargo 35.224; cartas por expreso 322; certificados 621, tarjetas postales 191; diarios, revistas, papeles de negocio etc. 14 550; encomiendas 150; muestras 175.

Pecepcion—cartas ordinarias y de cargo 39.679; cartas por expreso 168; certificados 597; tarjetas postales 314; diarios, revistas, papeles negocio etc 15.960; Encomiendas 408; muestras 321.

Giros— exp.didos 317 por $ 6.371.34 m/n; abonados 89 por $ 2.601.11; valores declarados, expedidos 2 por $ 182; id. id., recibidos $ por $ 338.

Telegrafo—Telegramas particulares expedidos 181; recibidos 137; internacionales expedidos 4; id. recibidos 3; giros telegraficos expedidos 6, recibidos 3.

Reformas a la ley electoral

En la sesión última celebrada por la Camara de Diputados de la provincia fué tratado y aprobado en general el proyecto de ley presentado por los diputados señores Muntabski y Marmol, sobre reformas a la ley en vigencia.

El despacho que sobre estas reformas produjera la comisión de legislación era favorable por considerarse que traerán beneficios al electorado al par que contribuirán a evitar la repetición de hechos ocurridos en las últimas elecciones.

Por el proyecto aprobado, en los comicios se constituirán dos mesas auxiliares, bajo la denominación de 1ª. bis 2ª. bis, y en los centros de población donde funcionen juzgados de paz, una mesa auxiliar, siguiendo el órden alfabético cada 10 mesas.

Establece además que los ciudadamos omitidos en el registro electoral, pero que estuvieren inscriptos en el padrón nacional, tendrán derecho a votar en las mesas auxiliares pertenecientes a las mesas que no se contituyen una vez pasadas las cuatro primeras horas.

AERO CLUB DE MAR DEL PLATA

Mañana a la tarde se llevará a cabo en Mar del Plata un vestival de aviación con motivo de la inauguración del Aero Club, de reciente formación en aquella ciudad.

Con este motivo se ha preparado el siguiente interesante programa:

1º—Discurso de inauguración.

2º—Exposición de los primeros aparatos adquiridos para vuelos de enseñanza.

3º—Vuelos de conjunto con los aparatos S. A. L. M., y, Caudron, dirigidos por los pilotos del Aero Club, Nino Pescarmona y Alfonso Sabattini, y los que concurran de otras procedencias, arrojando sobre la ciudad tarjetas y boletines de propaganda comercial.

4º—Vuelo de aprendizaje del primer alumno inscripto.

5º—Vuelos de pasajeros. Precios reducidos. Primera serie.

6º—Vuelos de acrobacia efectuados por el piloto instructor, N. Pescarmona.

7º—Pruebas de acrobacia «La escalera de la muerte», y «Paseos sobre las alas del Avión», por el acróbata argentino D. Hector Bianchi en el aparato S. A. L. M., piloteado por Pescarmona.

8º—Vuelos con pasajeros. Segun da serie.

9º—Gran sorpresa. Ensayo de un nuevo modelo de paracaidas para aparatos de aviación, el que se arrojará en pleno vuelo desde 1.000 metros de altura.

NOTICIAS

LO MISMO DIJO TRACEY

Como recordarán nuestros lectores, cuando Tracey llego a Rio Janeiro en su viaje a Buenos Aires para medirse con Firpo, manifestó que venia seguro de arrebatar a Firpo los titulos que ostentaba. La suerte le fué adversa, Firpo le arrebató el de campeón de Australia que poseia.

Maxted, que viene a Buenos Aires a desafiar a Firpo, llegó a Rio de Janeiro, y manifestó que vencerá a Firpo por knock out al segundo round siempre que Firpo acepte su desafio.

Y si la lucha se realiza, Maxted seguirá el mismo camino que Tracey: sufrirá una aplastadora derrota; el campeón Sud Americano, no es el mismo que se midió por primera vez en Estados Unidos con Maxted; ha progresado enormemente.

TREN EXPRESO

Mañana a las 8 pasará por ésta un tren expreso de Dolores a Balcarce, conduciendo los jugadores de football y numerosos excursionistas, entre estos muchas familias.

SOBRE ALGUNAS QUEJAS

A «Un suscritor» y a «Un padre de familia» que se nos han dirigido por carta quejándose sobre el proceder de algunas maestras, hacemosles saber lo siguiente:

Esas quejas deben dirigirse al presidente del Consejo Escolar, pero no en forma de anónimo, sinó debidamente firmadas y concretando los casos que se hayan producido.

Estamos seguros que si lo hacen en esta forma, serán atendidos debidamente por el presidente del Consejo señor Ricardo Valinoti, quien tratará de poner remedio al mal, si el existe.

«LA VOZ»

Rogamos a nuestros suscriptores nos den cuenta inmediata, cuando noten que el repartidor no haya dejado el diario en su domicilio.

La Administración.

DIA SOCIAL

VIAJEROS

De Necochea el doctor Rogelio Lahitte.

A General Madariaga señor Bartolome Lagrava.

De Dolores el comisario señor Francisco Molinari.

A Santo Domingo señores Enrique Parodi y Martin Gachiteguy.

De Dolores Dr. Nestor Aparicio.

ENFERMOS

Se halla mejorada de su dolencia la señora Catalina L. de Lahitte.

—Continua la mejoria de la señora de Alzaibar.

RETRETA

Mañana por la tarde a la hora de costumbre, concurrirá a la plaza la banda municipal que dirige el maestro Belliore, y hará oir un selecto y variado repertorio musical, lo que dara lugar a que nuestro paseo público se vea muy concurrido a la hora de la retreta.

EL PASO DE CAMELLO

Todo continúa girando vertiginosamente impulsado por el torbellino de la moda; tócale nuevamente a Terpsicore en la forma de una nueva danza denominada con el pintoresco nombre de «paso de camello».

DINERO....

Nos comunica el crédito financiero Agusti, de Buenos Aires, que dispone de $ 30.000.000. para dar en hipoteca a interes corriente y con toda liberalidad sobre campos y que tiene especial interes en los de esta zona. Los interesados pueden dirigirse por carta o personalmente a sus oficinas calle Alsina 1550. U. T. 0834 — Libertad.

Un perito bailarin la describe como un deslizar lento y fascinador, en que el gracioso ondular del cuerpo semeja a la cadencia de las olas.

A lo que dirá Kemal y hasta los beduinos, familiarizados con la modalidad que «adorna» a los jorobados hijos del desierto: si serán majaderos estos «inventores».

CINE LA PERLA

Una pelicula que ha constituido este año uno de los grandes éxitos en los salones de espectaculos metropolitanos, es «Honrarás a tu madre» que se estrenará esta noche en el cine La Perla.

Es sin duda esta pelicula una de las mas acabadas del arte americano, y posee su argumento un fondo moral y altamente educador.

Intervienen en su interpretación un nucleo de artistas de destacada actuación en la escena muda.

«Honrarás a tu madre» consta de 11 actos, los que da una idea de la importancia de la misma.

Para mañana domingo se ha preparado un variado y selecto programa, que consta de las siguientes peliculas:

Actualidades argentinas, en 2 actos, en las que se reflejan diversas faces de los grandes partidos de football realizados ultimamente en Buenos Aires.

Los dos ultimos episodios de la gran pelicula de aventuras «La Daga que desaparece», en la que tan brillante actuación tiene el simpático atleta y actor Eddie Polo.

Estreno de la notable pelicula de cowboys y sensacionales proezas «Alma de tigre», que ha marcado uno de los records del año en materia cinematografica.

—El sabado proximo se estrenará la grandiosa obra «La Biblia» en 15 actos.

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE

Fundado el 3 de Septiembre de 1902

TARIFA DE SUSCRIPCION

En Maipu
Por mes $ 1.80
Numero suelto « 0.10
Con atraso de una semana « 20

POR CORREO a cualquier punto de la republica.
Trimestre $ 6.—
Semestre « 12.—
Año « 24.—

La Voz se envia directamente por correo a toda persona que la pida, acompañando el importe correspondiente.

PUBLICACIONES Y AVISOS

Avisos funebres: la primera publicación $ 2.00, las siguientes, por dia: $ 1.

Nomina de concurrentes a sepelios y funerales, listas de tarjetas y telegramas de pésame, obsequios recibidos: 10 centavos la linea.

Avisos económicos—Hasta dos centimetros de columna: por dia 0 20—tres dias 0.50. Avisos solicitando trabajo, se publicarán gratis por tres dias.

Solicitadas y Campo Neutral—Hasta diez centimetros $ 15.—mayor extensión un peso el centimetro de columna.

SE AVISA

A los que desde hace tiempo que tienen carros y cocinas para arreglar en la herreria de Gimenez e Idiart, que deben pasar a retirarlos, abonando previamente el trabajo. Pasado dentro del plazo de 30 dias. Pasado dicho término la casa dispondrá de ellos no atendiendo ningun reclamo.

Maipu, Noviembre 30 de 1922.

GIMENEZ & IDIART.

"EUSKALDUNA"

— DE —

Nemesio de Olariaga

(Casa fundada por Francisco Olariaga en el año 1881)

Almacen, Tienda, Ferreteria, Corralon de Maderas, Acopio de Frutos, Compra y Venta de Haciendas, Arriendo y Sub-arriendo campos, etc.

MAIPU - F. C. S. —o— Union Telef. 22

Casa Central 25 de MAYO 158 U. T. 4661 (Aven.) Buenos Aires

CINE LA PERLA de MARCOS LORAS

Mañana Sabado

Gran suceso — Notable estreno

La Fox - Film

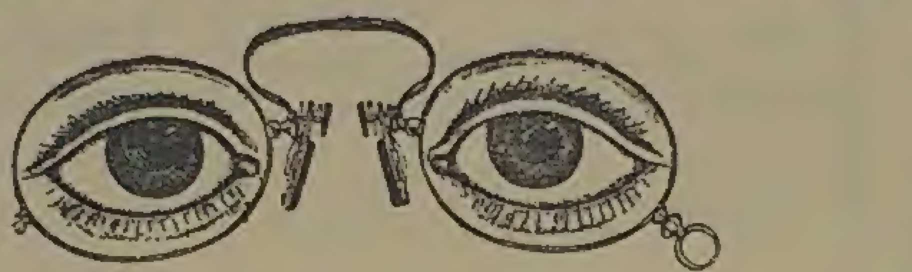
Ofrece a Vd. la mas hermosa pelicula del año.

Honrarás a tu madre

Interesante drama en 11 actos.

Vd. y todo el mundo deben ver esta hermosa pelicula.

Dr. JOSÉ A. ONETO



Oculista de la Armada Nacional y de los hospitales San Roque y San Isidro
Enfermedades de los ojos y anteojos

Talcahuano 475 U. Telef. 3396 (Libertad) BUENOS AIRES

Los dias Viernes 10 de Noviembre de 3 a 7 de la tarde—Sabado 11 de 9 a 11.30 y de 3 a 7 de la tarde—y Domingo 12 de 9 a 10.30 de la mañana.

En el HOTEL BERNINI—MAIPU

Atenderé enfermedades de los ojos y prescripcion de anteojos, provisto de los aparatos mas modernos y de precision

---

LINIMENTO GÉNEAU



MARCA DE FABRICA

Solo TOPICO reemplazando el Fuego sin dolor ni caida del pelo, cura rapida y segura de las Cojeras, Esparavanes, Sobrehuesos, Torceduras, etc., etc. Revulsivo y resolutivo inmejorable.

Paris, 165, Rue St-Honoré y todas Farmacias.

LA NOVEDAD DEL AÑO

en remedios para

LA TOS

ES LA FAMOSA

PASTILLA

IODEINA

MONTAGU

De gusto exquisito, tiene un poder calmante muy superior a cuanto ha sido usado hasta hoy. Quita el cosquilleo a la garganta y facilita la expectoración.

SE ENCUENTRAN EN TODAS LAS FARMACIAS Y EN LA

FARMACIA FRANCO-INGLESA

LA MAYOR DEL MUNDO

Sarmiento y Florida - Bs. Aires

Con esta científica fórmula toda clase de HORMIGAS se destruye

DESTRUCTOR DE HORMIGAS PAX

JABÓN 'SUNSET'

TIÑE Y LAVA TODO

indispensable á toda familia

las imitaciones no dan resultado

VENTA en BOTICAS, ALMACENES y FERRETERIAS

Concesionario Pinturería COLÓN { R. F. GOBBI Rivadavia 926

REMITIENDO:
$ 1.50 recibirán un tarro Hormiguicida 'PAX' de 5 onzas.
$ 0.80 una pastilla 'SUNSET' en cualquier color.
Agregar $ 0.20 por gasto de encomienda.

Se vende ó se alquila la casa ocupada por el hotel Arnossi, compuesta de 11 piezas, tres comedores, cocina, algibe, corralon con galpon y altillo, edificio en dos solares. Se dan al comprador facilidades de pago. Por mas datos dirigirse a esta imprenta. eo24

¡Ojo! ¡Gran ocasión!

Se vende un piano, y una cafetera «Expres», muy poco uso, y en perfecto estado.

Dirigirse en esta al Sr. Mario G. Di Sorrento y en Coronel Vidal al Sr. Inocencio Mariani. 10pv7n.

El GARAGE PARIZZI

hace saber al público que el hecho de no estar autorizado por la "Ford Motor Company", no le impide vender autos y repuestos FORD a precios mas baratos que los oficiales de la Compañia.

Así pues, seguirá vendiendo autos FORD nuevos y usados, y repuestos para los mismos, dando garantias a satisfaccion.

GARAGE PARIZZI

a26

Al hacer sus compras

observe el peso y coteje el articulo Asi sabra que quien vende mas barato es la

CASA SPINA

La CASA FIORITO

Acaba de recibir el surtido mas extenso y novedoso en

CALZADO FINO

Calidad: superior, estilos: los mas elegantes y para todos los gustos. Precios: los mas bajos.

Haga Vd. una visita a la CASA FIORITO y no se retirará sin comprar calzado.

OJO—Se han recibido los discos con los últimos tangos de la orquesta Firpo.

AL PUBLICO

La FORD MOTOR COMPANY

hace saber al público que el GARAGE PARIZZI no está autorizado para vender automóviles FORD, camiones FORD y tractores FORDSON ni repuestos legitimos FORD, a ningun precio. La FORD MOTOR COMPANY no responderá con la garantia de costumbre por los productos vendidos por dicho garage, ni responderá tampoco por la procedencia de esos productos.

(fdo.) Ford Motor Company

La agencia FORD local

Hace saber al público que desde el 23 Octubre 1922 existe una GRAN REBAJA en los autos y camiones FORD.

CONSULTEN LOS NUEVOS PRECIOS

JOSÉ VOLPE

Agente

es25

Año XXI—Número 5894

MAIPU, Lunes 6 de Noviembre de 1922

Redacción Argentina

Administración y Redacción.
MADERO 513—U. Telef. Nº. 1.

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE

Administrador-Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

LA VOZ
DIARIO DE LA TARDE

Maipu, Noviembre 6 de 1922

Los conservadores

La reunión realizada el sábado por los conservadores en la Plata, muestra elocuentemente la ausencia completa de ideales civicos y de simpatias populares que singulariza al grupo representativo del ugartismo, maltrecho y derrotado.

La asamblea a que nos referimos, no hizo nada que no conozca ya a conciencia la opinión pública inteligente. Fué, en efecto, sólo un motivo más para hablar mal del radicalismo y de sus hombres, con recuerdos tan falsos como entusiastas, sobre las figuras tristes del pasado oligárquico de la provincia

A eso se reducen siempre las reuniones de la fracción conservadora, de modo que si se les prohibiera el tema de aquel partido, el desfalleciente grupo o no sesionaria o se habria de encontrar en el caso forzoso de conversar pesadamente acerca del tiempo, de las carreras o de los últimos escándalos policiales.

Las cuestiones democráticas de actualidad, el progreso civico del pais, los ideales ciudadanos y otras cuestiones a que aluden sarcásticamente todos sus carteles electorales, constituyen por desgracia para ellos, asuntos incapaces de inspirarles el menor comentario interesante, puesto que los inclinaria sólo al bostezo y al fastidio.

Sin embargo, en esa reunión hubo algo más que ataques a la Unión Cívica Radical y sus hombres: hubo una dulce loa al gobierno del doctor Ugarte, loa que terminó con votos de amistad y concordia, vale decir, suspirando por reincorporar al endeble núcleo, aquella figura fantasmal del pasado.

En definitiva, de la asamblea conservadora en cuestión, se sacan conclusiones fatales para el núcleo de marras, ya que hoy nada exhibe, tanto su impotencia y su fracaso, como ese despecho que los obliga eternamente a murmurar, con cual quier pretexto, contra el partido que los desalojara del gobierno.

ADIVINAS, CURANDERAS, etc.

El curanderismo florece como las flores en primavera, a pesar de las ordenanzas y decretos de las autoridades sanitarias para evitarlo. La acción de éstas se hace tanto mas dificil, pues las victimas se complican con los curanderos, negándose a prestar datos que puedan denunciarlos.

Las adivinas como los curanderos, y toda esa «calaña» que ejercita el «modus vivendi» se hacen acreedores a una persecución rigurosa de las autoridades y nosotros seriamos los primeros en aplaudir la actitud de la policia, tendiente a iniciar una campaña activa contra esa plaga de vividores.

Hay gente que se deja llevar por las artimañas de los curanderos, que no se equivocan nunca, porque en el fracaso de sus métodos curativos intervienen fuerzas extraterrenas, ajenas a las leyes fisicas, cosa que la clientela, sugestionada habilmente, cree a ojos cerrados. Los curanderos y adivinas llegan a ganar dinero y hasta a tener influencia y padrinos. Por eso a veces no es posible darles caza a los que mayores males causan.

La mayoria de estos tipos, (ó tipas) médicos de afición, gozan de un renombre que permite echarles el guante en cualquier momento.

Nuestras buenas costumbres sufren, hace tiempo, la influencia perniciosa de esos gremios peligrosos, y no es propio que esas lacras continúen infeccionando el ambiente ante la influencia tácita de los encargados de extirparlas.

Infinidad de gentes han resuelto el problema de la vida en esa forma, explotando la buena fé de los incautos, y la nómina de abusos sobrepasa en modo alarmante los limites de la prudencia.

En este caso la policia, al iniciar su campaña, no haria sino satisfacer los anhelos generales, interpretando los sentimientos de la opinión pública, que no concibe como obran en completa impunidad tales elementos de perturbación moral.

Notas alemanas

EN BERLIN NO HAY QUE DESCUIDARSE, SOBRE TODO, A LA HORA DE COMER

El descenso vertiginoso de los marcos ha llenado de consternación a los millares de personas que fuera de Alemania han especulado con dicha moneda. ¿Que no habra ocurrido a los infelices habitantes del Reich?

Un periodista que reside en Berlin describe en estos términos la impresión producida en la gran ciudad por la terrible «débacle» financiera:

«En una semana, según las estadisticas oficiales, ha aumentado en un 40 por 100 el costo de la vida. Una familia compuesta de cuatro miembros: padre, madre y dos hijos, necesita hoy, por lo menos, 7.000 marcos semanales para poder resistir, o sea 2.000 marcos más que en la semana precedente. El precio de la carne, de la margarina, de los huevos y del café, aumentan de la mañana a la noche. Un modesto traje de obrero vale como minimum 30 mil marcos; un par de botas, 6.000; poner suelas cuesta de 1.500 a 2.000, y una camisa ordinaria, de 3.000 a 4.000. Consecuencia de tales precios es la escasez de billetes de Banco. Algunos establecimientos bancarios cierran sus ventanillas a las 10 30, poco después de empezar el trabajo, por falta de papel moneda. En el Deutsche Banch, solo se entregan a cada cliente 3.000 marcos; es decir, unas 15 pesetas. Para remediar esta penuria, el Reichsbank pondrá en circulación dentro de poco billetes de 50.000 y de 100 mil marcos».

«La constante alteración de los precios da origen a escenas curiosisimas. Llega un parroquiano al restaurant, por ejemplo, y recibe de manos del mozo la carta del dia. Si tarda algunos minutos en elegir lo que va a constituir su almuerzo o su comida, el camarero le arrebata la lista y modifica algunas partidas. El pescado o el pollo que costaba 3.000 marcos al sentarse a la mesa, vale 1 000 o 2.000 marcos más al llegar a los postres».

Ya lo saben los argentinos que vayan a Berlin. Por lo menos en lo que se refiere al yantar, conviene andar diligente. De ese modo comerán mejor y más barato.

Cinematograficas

CARTA DE LOS LECTORES

Somos asiduos concurrentes del cine «La Perla», y vemos con agrado los esfuerzos de su propietario señor Marcos Loras por presentar buenos programas cinematograficos.

Bueno; pero asi como la empresa Loras se esmera en presentarnos las mas importantes producciones cinematográficas, pensamos que podria esmerarse tambien en higienizar un poco el local pues su estado actual deja mucho que desear. Todos esos afiches, que «adornan» las paredes, y que ya de viejos se caen solos, deberian desaparecer, ó por lo menos colocarlos en forma tal que no presenten el feo aspecto que ofrecen actualmente las paredes con esos colgajos. Una mano de cal, aunque fuera, no vendria tampoco del todo mal.

Todas esas muestras de fiambres y letreros anunciadores de las bondades de tal ó cual vino ó articulo alimenticio, son mas propios de un bodegon del Paseo de Julio y no de un biografo.

El «operador» debe tambien ser objeto de «algunas relacciones»; un guardapolvo blanco ó un trajecito de mecánico, cuesta poco y cambiaria la fachada del muchacho, que para subir a la casilla debe forzosamente pasar por los palcos.

Otra cosa: no se debe permitir la entrada, en las secciones nocturnas, a esos chicuelos de la calle que con frecuencia se ven ocupando las primeras filas de mesas. Estos, además de no guardar la compostura debida, producen mala impresión por su aspecto.

La higiene, la limpieza y el orden en todas las cosas, son las caracteristicas que debe reunir toda sala de espectáculo que desee atraerse público. En cambio, la falta de todo eso que mencionamos, auyenta a la gente y especialmente a las familias.

¿Nos entiende, señor Loras?

Varios habitués de La Perla

Servicio aéreo entre Buenos Aires y Montevideo

La Compañía Italo Argentina de Aerobús Caproni ha resuelto establecer un servicio aéreo permanente entre Buenos Aires y Montevideo, para pasajeros, correspondencia y mercaderias.

A tal objeto se está armando en Villa Soldati un triplano Caproni, especialmente adquirido al efecto en Milán.

El gigantesco avión es el más grande de los llegados a pais. Consta de una cabina con comodidad para 23 personas y está accionado por tres motores americanos Liberty de 500 HP. cada uno. Mide el aparato 31 metros de envergadura, 15 de longitud y 8 de altura. Puede llevar hasta 3.500 kilos de carga útil.

En breve llegaran otros aparatos iguales para ser utilizados en el mencionado servicio.

Dirigirán el aeroplano en sus vuelos los aviadores capitan Julio Laureatti, cav. Julio Baldi y Luis Stach todos de destacada y lucida actuación en la aviación.

Los viajes se harán partiendo de Villa Soldati y descendiendo en el Uruguay, en el campo de la Escuela Militar de Aviación, que ha sido cedido gentilmente al efecto. Se empleará en los mismos de una hora a hora y media.

POR LA USINA

Por una falla del motor de la usina electrica, éste se detuvo ayer a los pocos minutos de serpuesto en marcha y como el inconveniente no pudo ser subsanado en el momento, nos vimos privados de luz durante toda la noche, causando ello las molestias que es de imaginar.

Para evitar en lo sucesivo la repetición de estas fallas, seria oportuno que los señores empresarios de la usina apresuraran la instalación del nuevo motor, que segun tenemos entendido ha sido ya adquirido, y cuyos cimientos se encuentran ya listos para su colocación.

«Solo asi, con otro motor, no ocurrirán las interrupciones en el servicio electrico como anoche.

ELECCIONES COMUNALES

CONVOCATORIA

Transcribimos a continuación el decreto del Intendente Municipal, convocando a elecciones para el 26 del corriente mes, a fin de proceder a la renovación de parte del Concejo Deliberante y Coesejo Escolar del partido.

Dice asi dicho decreto:

«Siendo necesarip proceder a la renovación de la mitad de los miembros que componen la Municipalidad y el Consejo Escolar, de acuerdo con el articulo 202 de la Constitución y 104 de la Ley Electoral, el que suscribe, Intendente Municipal, en uso de sus facultades, *decreta*:

Art. 1º—Convocase al electorado de este Partido para el Domingo veinte y seis del mes actual a fin de que se proceda a la elección de cinco Municipales en reemplazo de los señores Martin Rappallini, Ambrosio A. Vertullo, Manuel I. Daneri, Pedro Darritchon (fallecido) y Juan Etchelet y dos Consejeros Escolr es en reemplazo de los señoresa Salvador Darritchon y Angel Montenegro, que terminan su mandato el dia treinta y uno de Diciembre del corriente año.

Art. 2º—Comuniquese, publiquese y dese al R. O.—Maipu Noviembre 4 de 1922—E. MOLINS, intendente.—*Antonio Galletti*, Secretario.

Deportes

ASALTO SOTELO TRACEY

Se realizó ayer, en Montevideo, el match entre Tracey y Sotelo, correspondiendo el triunfo a éste por puntos.

Los fouls se repitieron de parte de Tracey en cantidad considerable.

Es curioso el resultado de este asalto entre el campeón australiano de todos los pesos y un boxeador de relativa eficacia, que no hace mucho perdió en Buenos Aires con un pugilista como Plaisant.

Ahora, es evidente que las versiones que habian corrido, de que Tracey era un «aquete» contratado para el knock out, no pueden dar lugar a ninguna duda.

¿Que podia esperarse frente a Firpo, que aunque boxea mal pega bien, de un boxeador que no puede vencer a un boxeador de peso mediano, como Sotelo?

FOOTBALL

En el partido jugado ayer entre los cuadros de aficionados «Los 13» y Patas duras», resultaron vencedores los primeros por 3 gols a 2.

El domingo volverán a jugar este partido.

—Ayer se jugó en Balcarce el partido entre «Combinados» de esa localidad y «Tiro Federal» de Dolores, resultando un empate de 1 á 1.

NOTICIAS

REPRODUCTORES

El señor Roberto Garriga Lacaze, anuncia para el 25 del corriente la

venta de 50 toros Durham, procedentes de las cabañas Peralta y Querejeta Hnos; «El Cheiforo» del señor Cleto Nievas y «San Vicente» del señor Vicente Nievas.

Los toros cerán expuestos y vendidos en el local de la sociedad Rural de Maipú.

DIA SOCIAL

☞ CINE LA PERLA

Debido a la interrupción de la corriente electrica,—a que nos referimos en otro lugar,—tuvieron que suspenderse las dos funciones,—matinee y noche,—anunciadas para ayer en el cine La Perla.

Como muchas familias y niños habian sacado sus localidades para el matinee cuando se interrumpió la luz, la empresa de La Perla ha resuelto que dicha sección se realice esta tarde á las 18.15 con el mismo programa de ayer, o sea los dos últimos episodios de «La daga que desaparece» y Actualidades Argentinas».

En la sección nocturna se reprisarán esas mismas cintas y se exhibirá, además, la notable pelicula «Alma de tigre» considerada como una de las mejores producciones de la escena muda americana.

—Para el sabado se anuncia el estreno de «La Biblia», pelicula que ha obtenido un gran exito en los salones metropolitanos.

—El domingo se exhibirá la pelicula tomada durante el mach de box entre nuestro campeón Firpo contra Herman, considerado el Dempsey italiano.

☞ LAS MANOS

¡Cuantos poemas de amor inspirados en las manos blancas, perfumadas y finas, que hacen soñar con ramos de jazmines abiertos al beso de la aurora y cuya palidez de marfil evoca un florecimiento de lirios! . . .

Estadiad las manos, tienen expresión, nunca engañan.

Manos de aristocráticos relieves, armas de nobleza y seducción, con más blasones que un escudo, simbolizan el abolengo y la distinción.

Manos hábiles, inteligentes, piadosas, que sabrán curar una herida, deshojar flores, manos evocadoras . . . tan suaves que parece acarician un recuerdo . . .

Manos de ensueño, de misterioso encanto, inquietantes a fuerza de armonia . . .

Mágicas alas de la poesia, que se tienden amorosas a los que se ama a los que sufren, manos que se idealizan al recorrer las cuentas de un rosario y que al elevarse al cielo semejan dos azucenas unidas en la plegaria . . .

Dulces manos que abren las puertas del paraiso para decir el secreto de las almas! . . .

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE
Fundado el 3 de Septiembre de 1902

TARIFA DE SUSCRIPCION

En Maipu
Por mes $ 1.80
Numero suelto « 0.10
Con atraso de una semana « 20

POR CORREO a cualquier punto de la republica.
Trimestre $ 6.—
Semestre « 12.—
Año « 24.—

La Voz se envia directamente por correo a toda persona que la pida, acompañando el importe correspondiente.

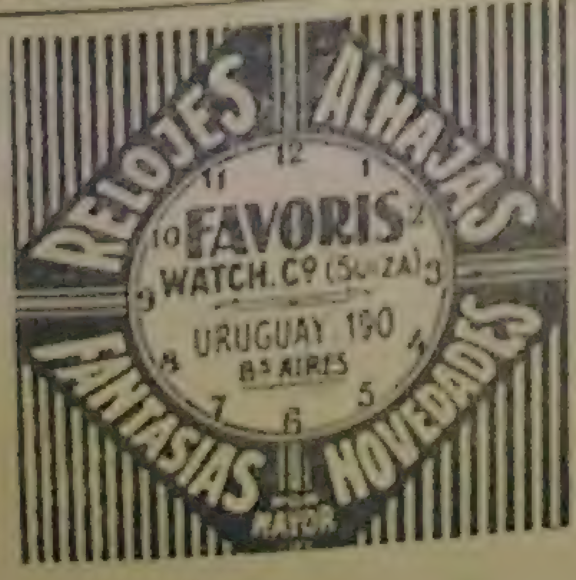
PUBLICACIONES Y AVISOS

Avisos funebres: la primera publicación $ 2.00, las siguientes, por dia: $ 1.

Nomina de concurrentes a sepelios y funerales, listas de tarjetas y telegramas de pésame, obsequios recibidos: 10 centavos la linea.

Avisos económicos—Hasta dos centimetros de columna: por dia 0.20—tres dias 0.50. Avisos solicitando trabajo, se publicarán gratis por tres dias.

Solicitadas y Campo Neutral—Hasta diez centimetros $ 15.—mayor extensión un peso el centimetro de columna.



"EUSKALDUNA"

— DE —

Nemesio de Olariaga

(Casa fundada por Francisco Olariaga en el año 1881)

Almacen, Tienda, Ferreteria, Corralon de Maderas, Acopio de Frutos, Compra y Venta de Haciendas, Arriendo y Sub-arriendo campos, etc.

MAIPU - F. C. S. —o— Union Telef. 22

Casa Central 25 de MAYO 158 U. T. 4661 (Aven.) **Buenos Aires**

CINE LA PERLA de MARCOS LORAS

Hoy Lunes

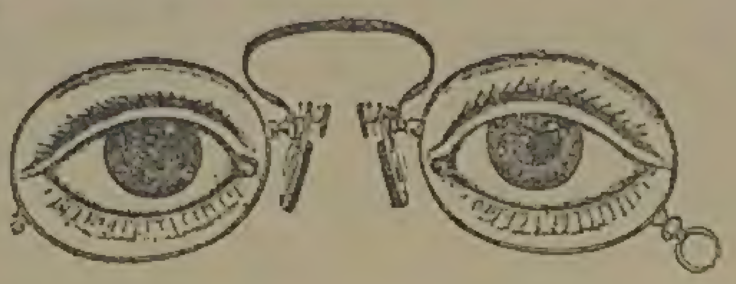
Gran suceso — Notable estreno

Actualidades

Final de La Daga que desaparece

Alma de Tigre

Dr. JOSÉ A. ONETO



Oculista de la Armada Nacional y de los hospitales San Roque y San Isidro
Enfermedades de los ojos y anteojos

Talcahuano 475 U. Telef. 3396 (Libertad) BUENOS AIRES

Los dias Viernes 10 de Noviembre de 3 a 7 de la tarde—Sabado 11 de 9 a 11.30 y de 3 a 7 de la tarde—y Domingo 12 de 9 a 10.30 de la mañana.

En el HOTEL BERNINI—MAIPU

Atenderé enfermedades de los ojos y prescripcion de anteojos, provisto de los aparatos mas modernos y de precision



LINIMENTO GÉNEAU



MARCA DE FABRICA

Solo TOPICO reemplazando al Fuego sin dolor ni caida del pelo, cura rapida y segura de las Cojeras, Esparavanes, Sobrehuesos, Torceduras, etc., etc, Revulsivo y resolutivo inmejorable.

Paris, 165, Rue St-Honoré y todas Farmacias.

PAPA ESPECIAL

De General Madariaga, á $ 1.55 los 10 killos. Comprando por bolsa se envia a domicilio. Depósito: calle Chacabuco y Vadero 8pv10n.

NO HAGA - PINTAR - SU CASA

¡Sin antes consultar a

ANTONIO P. FAIELLA

EMPRESARIO PINTOR

Empapelados, recuadros, letras decoraciones, blanqueos y en general todo trabajo del ramo tanto en el pueblo como en la campaña.

Mitre 644 — MAIPU

SE AVISA

A los que desde hace tiempo que tienen carros y cocinas para arreglar en la herreria de Gimenez e Idiart, que deben pasar a retirarlos, abonando previamente el trabajo, dentro del plazo de 30 dias. Pasado dicho término la casa dispondrá de ellos no atendiendo ningun reclamo.

Maipu, Noviembre 30 de 1922.
GIMENEZ & IDIART.

Se vende ó se alquila la casa ocupada por el hotel Arnossi, compuesta de 11 piezas, tres comedores, cocina, algibe, corralon con galpon y altillo, edificio en dos solares, Se dan al comprador facilidades de pago. Por mas datos dirigirse a esta imprenta. co24

¡Ojo! ¡Gran ocasión!

Se vende un piano, y una cafetera «Express», muy poco uso, y en perfecto estado.

Dirigirse en esta al Sr. Mario O. Di Sorrento y en Coronel Vidal al Sr. Inocencio Mariani.

10pv7n.

El GARAGE PARIZZI

hace saber al público que el hecho de no estar autorizado por la "Ford Motor Company", no le impide vender autos y repuestos FORD a precios mas baratos que los oficiales de la Compañía.

Así pues, seguirá vendiendo autos FORD nuevos y usados, y repuestos para los mismos, dando garantias a satisfaccion.

GARAGE PARIZZI

a26

Al hacer sus compras

**observe el peso y coteje el articulo
Asi sabra que quien vende
mas barato es la**

CASA SPINA

La CASA FIORITO

Acaba de recibir el surtido mas extenso y novedoso en

CALZADO FINO

Calidad: superior, estilos: los mas elegantes y para todos los gustos. Precios: los mas bajos.

Haga Vd. una visita a la CASA FIORITO y no se retirará sin comprar calzado.

OJO—Se han recibido los discos con los últimos tangos de la orquesta Firpo.

AL PUBLICO

La FORD MOTOR COMPANY

hace saber al público que el GARAGE PARIZZI no está autorizado para vender automóviles FORD, camiones FORD y tractores FORDSON ni repuestos legítimos FORD, a ningun precio. La FORD MOTOR COMPANY no responderá con la garantia de costumbre por los productos vendidos por dicho garage, ni responderá tampoco por la procedencia de esos productos.

(fdo.) Ford Motor Company

La agencia FORD local

Hace saber al público que desde el 23 Octubre 1922 existe una GRAN REBAJA en los autos y camiones FORD.

CONSULTEN LOS NUEVOS PRECIOS

JOSÉ VOLPE
Agente

cs25

Liga de Defensa Ganadera

MAR DEL PLATA

100 toros y 250 vaquillonas

Shorthorn

Remate anual de Reproductores

del Establecimiento LA COLMENA, por cuenta y orden de su dueño, el Sr. Cornelio V. Viera.

El SABADO 11 DE NOVIEMBRE (fiesta) a las 13

en Mar d l Plata, F. C. S., en los locales del señor V. Tamanti cedidos gentilmente, despues de un almuerzo campestre.

La venta comprende 100 TOROS de 18 a 30 meses y 250 VAQUILLONAS de 2 a 3 años servidas, y con crias al pié y sin servir. Los productos son en su mayor parte colorados y rosillos, hijos de Celia's Barón O ford 16 (por Oxford Barón 14), Puritan, (importado) True Augutus, (suc. Narciso Vivot) Marcus, etc. etc.

El plantel de LA COLMENA. tiene su origen en vacas pnras compradas a don Juan N. Fernandez, de su Establecimiento «El Carmen» en 1886, y a don Máximo de Elia, de su Establecimiento «Kakel», habiéndose agregado despues, madres de pedrigrée. Los numerosos padres en servicio han sido siempre de pedrigrée.

Los señores compradores podrán disponer de potreros en «La Colmena», hasta organizar sus arreos.

Comision 6 % a cargo del comprador.

Informes en Buenos Aires, MAIPU 231

En Mar del Plata, INDEPENDENCIA 1675

Eduardo Mol'ns

En Maipu

En el local de la Sociedad Rural

El domingo 17 de Diciembre

A las 14 horas

LIQUIDACION - REMATE

200 CARNEROS 200

De pedrigrée a galpon; á galpon puro por cruza e hijos de importados; de medio g lpon y a campo.

Procedentes de la afamada cabaña del señor Francisco Lopez. denominada LA SEG NDA ESPERANZA, situada en el partido de Ayacucho (Estacion Fair, F. C. S.) y cuyos productos, bien acreditados y conocidos en esta zona y fuera de ella, han obtenido infinidad de premios como ser: En Palermo año 1921, reservado de campeon y este año 3º y 4º premio con dos grupos de tres borregos. En Tres Arroyos, campeon el año 1921. En Mar del Plata. campeon el año 1920 y reservado de campeon el año pasado. En Bahia Blanca, campeon de campeones. En Salto (R. O.) y otras exposiciones.

Los reproductores estarán en exhibición dos ó tres días antes del remate.

Comisión 3 % a cargo de cada parte Por mayores informes al martillero en Mai, ú. e21o.

Solans & Borniego

Ofrecen al público sus nobles artículos a los siguientes precios

Vino de mesa elaborado expresamente para la casa el litro **0.40**

Vino blanco añejo Fortalece y tonifica Aceptado por cuantos lo han probado el litro **0.65**

Jabòn «Soláns y Borniego» de resultado estupendo. Precio de reclame La barra **0.50**

Salamin Fabricado con todo esmero é higiene cada uno **0.30**

Aceite puro de oliva, con derecho a devolución sino agrada lata de 1/4 **3.60**

Vinos embotellados por la Casa TRAPICHE De estos afamados vinos hemos sido nombrados recientemente unicos concesionarios. Por tal razón podemos ofrecer precios sumamente bajos, tanto para los particulares como para el comercio. En breve publicaremos lista de precios.

Vino Tinto para mesa procedente de la mejor bodega de «Rio Negro» el litro **0.35**

VINO BLANCO SECO el litro $ 0.45

Deposito en Dolores — Sucursal en Maipú

U. Telef. 228 Reparto a domicilio

eo20p.

Garage PARIZZI

Este acreditado garage ha resuelto vender en la próxima temporada de VERANO, automóviles FORD nuevos, de la Ford Motor Company, al contado y a seis meses de plazo sin recargo alguno, y dando garantias a satisfaccion.



Precios	Con arranque y ruedas desmont.	Sin arranque y sin ruedas des.
Ford, doble faeton	$ 1 700	$ 1.525
Voiturette Ford	« 1.675	« 1.500
Coupé	« 2.700	———
Sedan	« 2.900	———
Tractor Fordson	———	« 1.700
Chassis Camion	« 1.780	« 1.600
Chassis comun para armar a gusto del comprador	1.350	« 1.100



En existencia gran cantidad de repuestos para los mismos, a precios mas bajos que en otras casas de la localidad Agencia de los numáticos UNITED STATES, stock permanente a un 20 % mas bajo que en otra parte y ademas un regalo novedad de la CASA PARIZZI.

Surtidor ds nafta, de propiedad, a precios del dia. Kerosene. Aceite Viscosini y castor para autos.

Desde la fecha se hace todo trabajo de instalación electrica. Surtido de lampara, cordones, etc.

Representante de la casa Yuri, para la venta de alambre tejido. Muestras en el garage.

Por informes dirigirse por carta o U. Telefónica 53, MAIPU

GARAGE PARIZZI

Cera Chinesca y Corona

Preparada para PISOS Y MUEBLES

Fluido Libor

Para matar CHINCHES

En venta por mayor y menor

Cafe "San Martin"

DE

Ezequiel P. Sosa

MAIPU e29m

NO HAGA - PINTAR - SU CASA

Sin antes consultar a

ANTONIO P. FAIELLA

EMPRESARIO PINTOR

Empapelados, recuadros, letras decoraciones, blanqueos y en general todo trabajo del ramo tanto en el pueblo como en la campaña.

Mitre 644 — MAIPU

VEA VD!

En el despacho anexo del cine y restaurant LA PERLA, encontrará los siguientes articulos, cuya buena calidad garantimos:

Aceite puro de oliva, norteamericano, especial para ensaladas a $ 1.40 el litro

Vino de Mendoza de la bodega al consumidor a $ 0.40 el litro

Delicioso vino añejo blanco, cosecha de 1912, a $ 0.50 el litro.

Sardinas Lagarde, lata chica $ 0 35 c/u id. lata grande a $ 1.00 c/u.

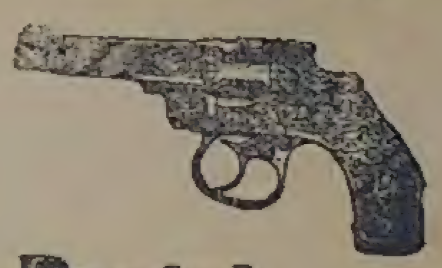
Café para familias, mezcla de la casa. Puerto Rico, Moca, Marojaipe, Chato lavado y caracolillo, tostado y molido a la vista del publico, a $ 2.00 el kilo.

Bacalao de Noruega y Escocia, a $ 1.40 el kilo.

Vaya a La Perla - Frente a la Estacion

Armeria y Cuchilleria

"La Confianza"



— DE —

Juan Mariano Pasini

La casa que Vd. debe servirse. Variado surtido en el ramo

Composturas de todas clases de armas, máquinas de cos bicicletas, grafófonos, etc. etc., se niquelan y empavonan arma taller de afilacion a electricidad, instalacion de luz eléctrica, cam panillas, cuadros indicadores.

Calle Vicente Lopez 456 -- MAIPU F. C. S.

ANTES DE COMER TOMESE EL DELICIOSO

APERITAL

F. DELOR & Cie BORDEAUX



Aperital con Soda... Si Señor!

Repárese que la botella, etiquetas y tapon, tengan la misma fecha de embotellaje.

DELOR & Cie

LEANDRO N. ALEM esq. VIAMONTE

VINOS FINOS

CHAMPAGNES-COGNACS-LICORES

Acuerdese Vd. que en la Cantina = = y Restaurant es adonde mejor se come. Precios módicos Frente la Estación MAIPÚ (F.C.S.)

Manteca pura

INDUSTRIA LOCAL

Producto de la cremeria de los señores GALANTE y VERTULLO. En venta por mayor y menor a precios mas reducidos que los de otras fábricas, en el almacen La Estrella—Maipu. eo13.

Liberata Juarez

Planchadora

Ofrece sus servicios al público

Belgrano 981 MAIPU

eo9v8n

JUAN TISNES

COMPRA — VENTA DE HACIENDAS Y PROPIEDADES — EN GENERAL —

Representante del martillero Sr. Adolfo F. Paz para remates-féria

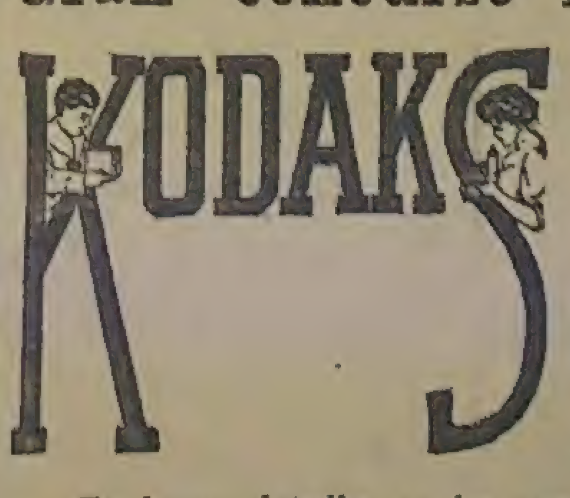
Antisárnicos LANCERO

POLVO, PASTA Y FLUIDO

Vendo a los mismos precios de plaza AL CONTADO.

Lavalle 457 — U. Telef. 20 — MAIPU

Gran concurso fotográfico para aficionados



DOS grandes premios:

1º—Una medalla de oro.

2º—Una máquina Kodak.

En breve detalles en la agencia KODAK, de Maipú

Fotografia Fernandez

es25

Año XXI—Número 5895

MAIPU, Martes 7 de Noviembre de 1922

Redacción Argentina

Administración y Redacción.
MADERO 513—U. Telef. Nº. 1.

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE

Administrador-Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

Empresa de Pompas Fúnebres

LA VENCEDORA

Servicio especial de pompas fúnebres, contando para ello con una carroza fúnebre de estilo moderno para dos y cuatro caballos, coches de duelo, capilla ardiente completa, de estilo severo para 1ª. y 2ª. clase, surtido completo de cajones de todas clases, etc. Avisamos también que la empresa se encarga de realizar todos los concernientes al sepelio, tales como los trámites ante el Registro Civil, Municipalidad, tarjetas de invitación, distribucion, etc., Surtido de mortajas.
Los precios serán en relación al servicio que se preste pero siempre dentro de la mayor equidad posible.

CAPRA Y GUILLEN

U. Telef. 71 — MAIPU, F. C. S.

Encargue sus impresos

A la Imprenta LA VOZ

FARMACIA "DEL PUEBLO"

DE

MARTIN RAPPALLINI

Farmacéutico

Calle ROCA 486 — MAIPU - F. C. S

Sastreria - Tintoreria
Articulos para hombre

"LA REFORMA"

DE **Uno Cipolletti**

Aviso al público que acabo de recibir un surtido de gorras inglesas y corbatas de los mas variados gustos y precios, para la presente estacion.

Trajes desde pesos 50

Si acaso tuviera Vd. un traje del año pasado puede mandarlo a la casa para teñir, limpiar y componer y le quedará como nuevo por poco dinero. Aproveche la ocasión que es por pocos dias.

Alsina 348 — MAIPU

COCHERIA Y
Pompas Funebres

«EL PROGRESO»

—DE—

VDA. DE MONACO Y
PABLO SABELLA (HIJO)

Servicios fúnebres y capilla ardiente de 1ª, 2ª y 3ª clase a precios modicos. Surtido de cajones y mortajas.
Servicio de carruajes para casamientos y viajes a la campaña.
Solicitense presupuestos y detalles a U. Telefonica Nº.

Vda. de Monaco y Pablo Sabello, hijo

Suscribase
a El Campo

Banco de la Provincia

— DE —

Buenos Aires

CAPITAL AUTORIZADO		125.000.000
« EMITIDO	50.000.000	
« SECCION HIPOTECARIA	25.000.000	75.000.000
« REALIZDO		62.500.000
FONDO DE RESERVA		11.797.880

Casa Matriz LA PLATA—Casa BUENOS AIRES San Martin 137 y 153
AGENCIAS EN LA CAPITAL FEDERAL:—Nº 1 Bernardo de Irigoyen 920, Nº 2 Santa Fe 1899, esq. Rio Bamba, Nº 3 Cabildo 2091, Belgrano, Nº 4 Pueyrredon 181, (11 de Septiembre), Berisso (Ensenada).

67 Sucursales en la Provincia de Buenos Aires

Adolfo Alsina, Alberti Avellaneda, Ayacucho, Azul, Bahia Blanca, Balcarce. Baradero Bartolome Mitre, Bolivar, Bragado, Campana Cañuelas, Carlos Casares, Carlos Tejedor, Carmen de Areco Chacabuco - Chascomus - Chivilcoy - Colon - Coronel Dorrego - C Pringles, Coronel Suarez. Dolores - General Alvear. general Lamadrid - General Madariaga - General Paz (Ranchos) - General Pinto - General Sarmiento. general Viamonte (Los Toldos). general Villegas. Guamini - Juarez - Junin - Las Flores - Lincoln - Loberia - Lomas de Zamora - Magdalena Maipu, Mar del Plata, Mercedes, Moron. Necochea, Nueve de Julio Olavarria, Patagones. Pehuajó Pellegrini - Pergamino, Quilmes, Rauch Saavedra, Saladillo, Salto, San Andrés de giles. San Antonio de Areco, San Fernando: San Isidro: San Martin. San Nicolás. Suipacha. Tandil. Trenque Lauquen. Tres Arroyos y 25 de Mayo.

CORRESPONSALES—En los demas pueblos de la provincia y en los principales puntos del interior de la república y territorios nacionales y en las mas importantes plazas comerciales del exterior en Europa—Estados Unidos de América—Méjico—Panamá—Cuba—Costa Rica—Guatemalá—San Salvador—Venezuela—Colombia—Peru Chile—Bolivia Uruguay y Paraguay—Canada—Centro America

Tiene corresponsales y gira sobre los puntos de **ESPANA** y los de **FRANCIA** e **ITALIA** que tienen oficina postal.

OPERACIONES—El Banco se ocupa de todas clases de operaciones: descuentos, cauciones recibe depósitos, abre cuentas corrientes, emite giros y cartas de crédito. Se encarga del cobro de documentos, cupones y cuotas de terrenos de administraciones generales de y pro pieda

PRESTAMOS HIPOTECARIOS—Hace préstamos con garantia de inmuebles ubicados en la provincia de Buenos Aires, En Bonos Hipotecarios, amortiables en 33 años.

PRESTAMOS CON PRENDA AGRARIA—Sobre haciendas y cereales

TASA DE INTERESES

Hasta nuevo aviso regirá la siguiente tasa de interés: Se abonará sobre:

Deposito en cuenta Corriente, moneda legal	1 % anual
« Caja de Ahorros hasta 20,000 $ despues de 60 dias	4 "
Depósitos a plazo fijo de 30 dias	1 1/2 «
" " de 60 dias	2 1/2 "
« « de 90 «	3 «
« « de 180 «	4 «
" " mayor plazo	convencional
Se cobrará por:	
Adelantos en cuenta corriente	convencional

Sucursal Maipu — *Setiembre 22 de 1922*

J. MIGUEL ROJAS—Gerente

GRAN BARATILLO "LA CRUZ ROJA"

Anuncia a su numerosa clientela del pueblo y de la campaña, que ha recibido un grande y variado surtido de

Artículos de Tienda para la estación de ... VERANO

Las GRANDES COMPRAS de mercaderías que acabamos de realizar en Buenos Aires, aprovechando la BAJA que se ha operado y que en algunos renglones alcanza a un 50 oјo nos permite ofrecer muchos artículos, de CALIDAD INSUPERABLE, a precios excepcionalmente MODICOS que señalan una positiva ECONOMIA para los hogares prácticos.

Dada la norma que nos hemos impuesto de VENDER BUENO Y BARATO, esperamos la visita de nuestros favorecedores para que se cercioren de lo que decimos y aprovechen al mismo tiempo, para comprar artículos de estacion a precios sumamente rebajados.

Tienda, Roperia, Merceria, Zapateria, Sombrereria, etc.

LA CRUZ ROJA

Frente al Banco de la Provincia — **MAIPU -- F. C. S.**

LA VOZ
DIARIO DE LA TARDE
Maipu, Noviembre 7 de 1922

¿SOVIETISMO O ZARISMO?

Las noticias que llegan de Rusia sobre ejecuciones de numerosos funcionarios y la aplicación de severas penas a los reos de delitos políticos, ratifican con triste elocuencia la política terrorista del soviet.

El mundo civilizado poco espera ya del programa redentor de los maximalistas, pero a lo que no puede resignarse, sin duda alguna, es a la supresión total de las libertades humanas.

¿En qué consiste la pasividad del pueblo ruso que así soporta todas las tiranías? Ayer el puño férreo de los zares sofocaba con el patíbulo o el destierro en las estepas de la Siberia cualquier anhelo democrático; hoy la siniestra dominación de Lenin ahoga en sangre también las más insignificantes discrepancias con el régimen proletario.

¿Cual es el destino de aquella nación sujeta al yugo de tiranías que se suceden consolidando la esclavitud moral de la raza eslava?

Y lo más curioso es que ese maximalismo surgido como la reacción violenta al orden social de los países «capitalistas», poco a poco evoluciona apropiándose los métodos y procedimientos de los «gobiernos burgueses»; es así como ahora adopta el soviet la moneda metálica para las transacciones comerciales, renunciándose de tal modo a la utopia del cambio primitivo.

Pero lo esencial es comprobar que bajo apariencias de concesiones a la política economica de los otros Estados, el gobierno ruso oprime cada vez más la conciencia de sus súbditos.

DE LA REGION

CORONEL VIDAL

El 24 del actual hará una visita pastoral á esta Parroquia, el Ilmo. Obispo auxiliar de la Diócesis de La Plata, monseñor Santiago L. Copello.

Durante la corta permanencia del Sr. Obispo en la localidad, habrá confirmeciones en los días 24 y 25 y diversas funciones religiosas, que como fácil es suponer, han de llevar á nuestro templo á numerosos feligreses del pueblo y la campaña, con tanto más motivo cuando hacia tiempo que no se sucedía una visita pastoral de tan alta autoridad eclesiástica.

El Sr. Obispo piensa realizar, después de su visita á ésta, otra análoga en el vecino pueblo de General Pirán.

Clausura de las escuelas

De acuerdo con lo resuelto por la Dirección General de Escuelas las escuelas provinciales se clausurarán el 30 del corriente.

Pocos días faltan, pues, para que profesores y alumnos haciendo un paréntesis a la ardua labor de enseñar y de aprender, se tomen un legítimo descanso para restaurar sus fuerzas e iniciar en el año próximo y con nuevos bríos, la interrumpida tarea.

Algunos, los menos, aprovecharán las vacaciones para dedicar algunos días a la vida libre y tranquila del campo o para trasladarse a alguna estación veraniega; los más, condenados por la falta de recursos a no poder proporcionarse esos goces que sólo los da la posesion del dinero, tendrán que permanecer dentro del reducido circulo del escenario local, oyendo siempre la misma música, contemplando el mismo panorama, que ya por tan visto resulta monótono y aburridor.

Para aquellos las vacaciones resultan excesivamente cortas; para estos, por el contrario, les resultará así como una prolongada noche de insomnio, en que el aburrimiento de no hacer nada hace que hasta el sueño húya de nuestros ojos.

Escuelas primarias de la provincia

SELECCIÓN DE ÚTILES Y TEXTOS

En una de sus últimas sesiones, el Consejo General de Educación aprobó una resolución tendente a corregir la vieja práctica seguida hasta ahora de fijar distintos textos escolares y útiles para uso de las escuelas de la provincia.

De acuerdo con la nueva disposición, el director general de ramo ha quedado autorizado para designar una comisión de directores de escuelas encargada de formular la lista de útiles y textos escolares que necesitarán los alumnos de cada grado de las escuelas comunes y cursos suplementarios, la que oportunamente será sometida a la aprobación del Concejo General de Educación.

El director de Escuelas, de acuerdo con esa resolución disignará en la presente semana la comisión mencionada con el objeto que pueda hacer la selección de los textos y útiles.

La nómina de textos y útiles será el máximum que podrá exigirse a cada alumno y se insertará en cédulas escolares, imprimiéndose en hojas sueltas que serán distribuidas en las escuelas a fin de que sean entregadas a los padres o interesados, no pudiendo, tanto directores como maestros exigir la compra de otros libros y textos que no sean los aprobados para el grado respectivo, pudiéndose admitir aunque sean usados, siempre que estén en condiciones de poder utilizarse.

Establece la disposición que comentamos, que los padres o encargados de los alumnos, solo podrán consider las peticiones de textos y útiles hechos en forma oficial, encargándose a los inspectores seccionales el cumplimiento de esta resolución que procura también habitos de cuidado y conservación de los textos y útiles escolares y de economizar en su uso en cuanto sea compatible con la enseñanza, evitándose, por otra parte, los desmedidos petitorios que formulan muchas veces los maestros.

EL EX-KAISER SE CASÓ

En el castillo de Doorn, Holanda, contrajo enlace anteayer, en el mayor secreto, el ex Kaiser de Alemania Guillermo II, con la princesa Herminia de Reuss. A la ceremonia concurrieron solamente algunos miembros de la familia de ambos y los funcionarios encargados de levantar las actas del matrimonio.

He aquí como ha cernido sus alas de amor y de encantamiento sobre el castillo de Doorn, el dulce Hymeneo, dios eterno que se renueva en todas las edades, y a quien rinden culto los hombres niños y los hombres viejos.

Con el dedo de misterio sobre sus labios y cubiertos los ojos del pudor, pide Guillermo, a los rústicos habitantes de los caseríos cercanos, paz, silencio y compasivo disimulo para dos seres fatigados que, en la cámara de la torre misteriosa, intentan buscar una felicidad dificil, después de una larga vida de luchas y de esclavitudes. El viejo kaiser ha estampado su beso canoso de amor en los labios marchitos de la princesa Herminia.

Proyecto de Presupuesto Escolar para 1923

El Consejo General de Educación de la Provincia de Buenos Aires ha elevado al Poder Ejecutivo el proyecto,—corregido,—de presupuesto para el año 1923, en el cual se establece la siguiente escala de sueldos iniciales para el personal docente:

Directores de Escuela con 500 o más alumnos, $ 380; id. id. con 400 o mas alumnos, $ 350; id. id. con 300 o más alumnos, $ 250; id. id. con 150 o más alumnos, $ 250; id. id. con menos de 150 alumnos, $ 200; id. id. de cárcel o adultos $ 160; Vicedirectores, $ 250; Secretarios, $ 190; Maestros de 5°. y 6°. grados $ 190; maestros de 1er. y 4°. grados $ 160; maestros de escuelas de carcel o de adultos, $ 120.

Los sueldos mensuales serán aumentados en veinte pesos moneda nacional por cada tres años de servicios. El cómputo se hará por la dirección general de escuelas, todos los primeros de enero y a partir des de el año 1923.

A los docentes que tengan servicios anteriores al 1° de enero de 1923, se les liquidará el sueldo mensual inicial, con un aumento de tres pesos moneda nacional por cada año de servicios prestados. Este aumento no podrá ser mayor de $ 45 y no serviran los servicios provisionales.

Las bonificaciones no comprenden a los cancelados, jubilados y al personal sin título.

A los directores que no tengan casa-habitación se les acordará hasta la suma de $ 40 por mes.

"La Acción"

Ha hecho ayer su aparición en la Capital Federal el primer numero del nuevo diario de la tarde «La Acción», bajo la dirección del señor Edmundo Calcagno.

Al hacer públicos su propósitos, «La Accion», dice «que» viene a la arena periodística para servir en la medida de sus fuerzas los fines de a Unión Cívica Radical y que ha de contribuir a la labor intensa y fecunda que deberá realizar el partido, despues de haber renovado democraticamente la mas alta magistratura del país».

Bien presentado, con 16 páginas de abundante material de lectura, «La Acción» ha de alcanzar bien pronto un lugar destacado en el escenario periodístico nacional.

Al retribuir el saludo que dirige a la prensa del país, formulamos augurios de éxito y larga vida para el importante colega.

NOTICIAS

LA LLUVIA DE AYER

La lluvia de ayer ha causado general regocijo entre hacendados y agricultores, pues el agua ha caido en momento muy oportuno, cuando era necesaria para los campos y sembrados.

La cantidad caida ayer alcanzó a las siguientes cantidades:

Maipú 16 milimetos, Mar del Plata 12, Gral. Alvarado 7, Loberia 6, Chajá 4, Labarden 10, Ayacucho 14, La Felicidad 15, C. Vidad 18.

En Dolores y Guido, garuó.

Hoy, despues de medio dia, reanudose la lluvia, que continuó cayendo en forma abundante durante toda la tarde.

Se nos informa que llueve en todos los puntos de esta zona, siendo grandes los beneficios que ha de reportar a la producción.

VIAJE DEL Dr. CANTILO

Por invitación del Intendente Municipal de Miramar, concurrirá el Gobernador Cantilo y varias personalidades al acto de la colocación de la piedra fundamental del Hospital «Miramar» que se efectuará el 12 del mes en curso.

Al efecto, se ha organizado una comisión de recepción que la forman prestigiosos vecinos de esa localidad, quienes se encargarán de los agasajos que se le tributará al distinguido visitante.

OCULISTA

Recordamos a los interesados, que el viernes de la corriente semana llegará a ésta, y permanecerá hasta el domingo por la mañana, el Dr. José A. Oneto, médico especialista en enfermedades de los ojos.

Como de costumbre establecerá su consultorio en el hotel Bernini.

MERCADO DE LANAS

Se ha iniciado la semana dentro de un ambiente de general firmeza para la colocación de las lanas particularmente para las textiles de la nueva cosecha, tipos Ramboullet y primeras cruzas, claras, livianas y sin semillas.

Las gruesas buenas, tienen también, mercado activo.

Los lotes que llegan a plaza de lanas de la nueva esquila, son disputados por los compradores, lo que da motivo a un alza apreciable en los precios.

CARTAS DETENIDAS

En la oficina del correo local se encuentra detenida la correspondencia siguiente:

Eugenio Martinez.

DIA SOCIAL

POR EL TEMPLO

Mes de María

Con la solemnidad tradicional, comenzará mañana la devoción del mes de María que se practicará todos los dias a las 18.

Los canticos de costumbre estarán a cargo de un coro de niñas.

Primera Comunion

El Sr. Cura Parroco recuerda a los padres de familia, que desde mañana a las 17, comenzarán las lecciones preparatorias para los niños y niñas que harán su primera comunión el dia 8 de Diciembre.

LA REINA DE ESPAÑA Y LAS NUEVAS MODAS

Las tres grandes sensaciones de la temporada en Biarritz, dice el corresponsal de un gran diario neoyorkino, fueron estas: el «descote resbaladizo»; los vestidos sin costuras y ciertos efectos en las toilettes de las damas del gran mundo europeo, copiados de las doncellas del Sahara.

DINERO....

Nos comunica el crédito financiero Agusti, de Buenos Aires, que dispone de $ 30.000.000. para dar en hipoteca a interes corriente y con toda liberalidad sobre campos y que tiene especial interes en los de esta zona. Los interesados pueden dirigirse por carta o personalmente a sus oficinas calle Alsina 1550. U. T. 0834 — Libertad.

A manera de las mujeres que cruzan el desierto en grandes caravanas, las damas pasean por el boulevard de la playa con vestidos flojos, que son opacos en la sombra y extraordinariamente diáfanos a la luz solar, haciendo que los jóvenes se ajusten sus monóculos y las contemplen con asombro.

Por las mañanas, el elemento masculino apresúrase a conseguir sillas frente al mar, con objeto de admirar el desfile de las niñas que diariamente se recrean jugando con las olas.

Vanse alli a las mas bellas mujeres de Europa, con traje de baño de una pieza y kimonos transparentes.

Juanita de Betancourt, famosa belleza española, ha inventado el descote resbaladizo en que la abertura «V» puede hacerce mas pequeña o mas profunda, con el simple ajuste de un broche de brillantes.

Pero mas que nada ha causado sensación los «vestidos sin costura» creacion de un famoso modisto parisien.

La falda está compuesta por fajas de género sin unir y las aberturas están cubiertas por otras fajas que, cuando la persona que viste dicha falda está de pié presenta un aspecto normal.

Es al caminar cuando las fajas se entreabren, permitiendo contemplar prendas de ropa interior bordadas con joyas

—Ni siquiera en el harem visten en semejante forma,— comentó el Sha de Persia, después de haber visto esa creación, que se denomina «falda de la puerta movible».

Preguntose al rey Alfonso, de España, que pensaba sobre el asunto, pero el monarca rogó al curioso que consultara a la reina, quien se expresó en estos términos:

«Debe imponerse un limite a estas inmorales innovaciones en el vestir. Es tiempo de que las mujeres principien a formar una liga en pro de la emancipación de la moda, armonizando lo bello con lo honesto, para prestigio de la mujer».

PAPA ESPECIAL

De General Madariaga, á $ 1.55 los 10 killos. Comprando por bolsa se envia a domicilio. Depósito: calle Chacabuco y Madero 8pv10n.

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE
Fundado el 3 de Septiembre de 1902

TARIFA DE SUSCRIPCION

En Maipu		POR CORREO a cualquier punto de la republica.		
Por mes	$ 1.80	Trimestre	$	6.—
Numero suelto	« 0.10	Semestre	«	12.—
Con atraso de una semana	« 20	Año	«	24.—

LA VOZ se envía directamente por correo a toda persona que la pida, acompañando el importe correspondiente.

PUBLICACIONES Y AVISOS

Avisos funebres: la primera publicación $ 2.00, las siguientes, por dia: $ 1.

Nomina de concurrentes a sepelios y funerales, listas de tarjetas y telegramas de pésame, obsequios recibidos: 10 centavos la linea.

Avisos económicos—Hasta dos centimetros de columna: por dia 0.20—tres dias 0.50. Avisos solicitando trabajo, se publicarán gratis por tres dias.

Solicitadas y Campo Neutral—Hasta diez centimetros $ 15.—mayor extensión un peso el centímetro de columna.

"EUSKALDUNA"

— DE —

Nemesio de Olariaga

(Casa fundada por Francisco Olariaga en el año 1881)

Almacen, Tienda, Ferreteria, Corralon de Maderas, Acopio de Frutos, Compra y Venta de Haciendas, Arriendo y Sub-arriendo campos, etc.

MAIPU - F. C. S. —o— Union Telef. 22

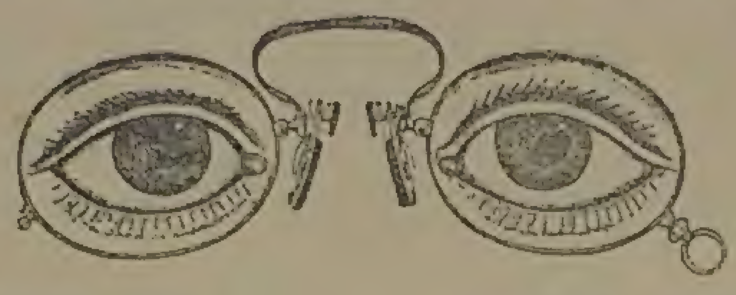
Casa Central 25 de MAYO 158 U. T. 4661 (Aven.) **Buenos Aires**

CINE LA PERLA de MARCOS LORAS

El Jueves

Gran funcion

Dr. JOSÉ A. ONETO



Oculista de la Armada Nacional y de los hospitales San Roque y San Isidro
Enfermedades de los ojos y anteojos
Talcahuano 475 U. Telef. 3396 (Libertad) BUENOS AIRES

Los dias Viernes 10 de Noviembre de 3 a 7 de la tarde—Sabado 11 de 9 a 11.30 y de 3 a 7 de la tarde—y Domingo 12 de 9 a 10.30 de la mañana.

En el HOTEL BERNINI—MAIPU

Atenderé enfermedades de los ojos y prescripcion de anteojos, provisto de los aparatos mas modernos y de precision

---

LINIMENTO GÉNEAU



MARCA DE FABRICA — Solo TOPICO reemplazando el Fuego sin dolor ni caida del pelo, cura rapida y segura de las Cojeras, Esparavanes, Sobrehuesos, Torceduras, etc., etc. Revulsivo y resolutivo inmejorable.

Paris, 165, Rue St-Honoré y todas Farmacias.

SE AVISA

A los que desde hace tiempo que tienen carros y cocinas para arreglar en la herreria de Gimenez e Idiart, que deben pasar a retirarlos, abonando previamente el trabajo, dentro del plazo de 30 dias. Pasado dicho término la casa dispondrá de ellos no atendiendo ningun reclamo.

Maipu, Moviembre 30 de 1922.
GIMENEZ & IDIART.

Sirvienta

Para ir a Buenos Aires. Ocurrir personalmente a la tienda «La Cruz Roja». 1o7

Cera Chinesca y Corona

Preparada para PISOS Y MUEBLES

Fluido Libor Para matar CHINCHES

En venta por mayor y menor
Cafe "San Martin"
DE
Ezequiel P. Sosa
MAIPU e29m

Con esta científica fórmula toda clase de HORMIGAS se destruye

DESTRUCTOR DE HORMIGAS "PAX"

JABÓN "SUNSET" TIÑE Y LAVA TODO indispensable á toda familia

VENTA en BOTICAS, ALMACENES y FERRETERIAS

Concesionario Pintureria COLÓN { R. F. GOBBI Rivadavia 926

Se vende ó se alquila la casa ocupada por el hotel Arnossi, compuesta de 11 piezas, tres comedores, cocina, algibe, corralon con galpon y altillo, edificio en dos solares, Se dan al comprador facilidades de pago. Por mas datos dirigirse a esta imprenta. eo24

¡Ojo! ¡Gran ocasión!

Se vende un piano, y una cafetera «Express», muy poco uso, y en perfecto estado.

Dirigirse en esta al Sr. Mario G. Di Sorrento y en Coronel Vidal al Sr. Inocencio Mariani. 10pv7n.

El GARAGE PARIZZI

hace saber al público que el hecho de no estar autorizado por la "Ford Motor Company", no le impide vender autos y repuestos FORD a precios mas baratos que los oficiales de la Compañía.

Asi pues, seguirá vendiendo autos FORD nuevos y usados, y repuestos para los mismos, dando garantias a satisfaccion.

a26 GARAGE PARIZZI

Al hacer sus compras

observe el peso y coteje el articulo Asi sabra que quien vende mas barato es la

CASA SPINA

La CASA FIORITO

Acaba de recibir el surtido mas extenso y novedoso en

CALZADO FINO

Calidad: superior, estilos: los mas elegantes y para todos los gustos. Precios: los mas bajos.

Haga Vd. una visita a la CASA FIORITO y no se retirará sin comprar calzado.

OJO—Se han recibido los discos con los últimos tangos de la orquesta Firpo.

AL PUBLICO

La FORD MOTOR COMPANY

hace saber al público que el GARAGE PARIZZI no está autorizado para vender automóviles FORD, camiones FORD y tractores FORDSON ni repuestos legítimos FORD, a ningun precio. La FORD MOTOR COMPANY no responderá con la garantia de costumbre por los productos vendidos por dicho garage, ni responderá tampoco por la procedencia de esos productos.

(fdo.) Ford Motor Company

La agencia FORD local

Hace saber al público que desde el 23 Octubre 1922 existe una GRAN REBAJA en los autos y camiones FORD.

CONSULTEN LOS NUEVOS PRECIOS

JOSÉ VOLPE
Agente

es26

Liga de Defensa Ganadera

MAR DEL PLATA

100 toros y 250 vaquillonas

Shorthorn

Remate anual de Reproductores

del Establecimiento LA COLMENA, por cuenta y orden de su dueño, el Sr. Cornelio V. Viera.

El SABADO 11 DE NOVIEMBRE (fiesta) a las 13

en Mar del Plata, F. C. S., en los locales del señor V. Tetamanti cedidos gentilmente, despues de un almuerzo campestre.

La venta comprende 100 TOROS de 18 a 30 meses y 250 VAQUILLONAS de 2 a 3 años servidas, y con crias al pié y sin servir. Los productos son en su mayor parte colorados y rosillos, hijos de Celia's Barón O ford 16 (por Oxford Barón 14), Puritan, (importado) True Augustus, (suc. Narciso Vivot) Marcus, etc. etc.

El plantel de LA COLMENA. tiene su origen en vacas pnras compradas a don Juan N. Fernandez, de su Establecimiento «El Carmen» en 1886, y a don Máximo de Elia, de su Establecimiento «Kakel», habiéndose agregado despues, madres de pedrigrée. Los numerosos padres en servicio han sido siempre de pedrigrée.

Los señores compradores podrán disponer de potreros en «La Colmena», hasta organizar sus arreos.

Comision 6 % a cargo del comprador.

Informes en Buenos Aires, MAIPU 231

En Mar del Plata, INDEPENDENCIA 1675

Eduardo Molins

En Maipu

En el local de la Sociedad Rural

El domingo 17 de Diciembre

A las 14 horas

LIQUIDACION - REMATE

200 CARNEROS 200

De pedrigrée a galpon; á galpon puro por cruza e hijos de importados; de medio g lpon y a campo.

Procedentes de la afamada cabaña del señor Francisco Lopez, denominada LA SEGUNDA ESPERANZA, situada en el partido de Ayacucho (Estacion Fair, F. C. S.) y cuyos productos, bien acreditados y conocidos en esta zona y fuera de ella, han obtenido infinidad de premios como ser: En Palermo año 1921, reservado de campeon y este año 3º y 4º premio con dos grupos de tres borregos. En Tres Arroyos, campeon el año 1921. En Mar del Plata, campeon el año 1920 y reservado de campeon el año pasado. En Bahia Blanca, campeon de campeones. En Salto (R. O.) y otras exposiciones.

Los reproductores estarán en exhibición dos ó tres días antes del remate.

Comisión 3 % a cargo de cada parte

Por mayores informes al martillero en Maipú. e21o.

Solans & Borniego

Ofrecen al público sus nobles artículos a los siguientes precios

Vino de mesa elaborado expresamente para la casa el litro **0.40**

Vino blanco añejo Fortalece y tonifica Aceptado por cuantos lo han probado el litro **0.65**

Jabòn «Soláns y Borniego» de resultado estupendo. Precio de reclame La barra **0.50**

Salamin Fabricado con todo esmero é higiene cada uno **0.30**

Aceite puro de oliva, con derecho a devolución sino agrada lata de 1/4 **3.60**

Vinos embotellados por la Casa TRAPICHE De estos afamados vinos hemos sido nombrados recientemente unicos concesionarios. Por tal razón podemos ofrecer precios sumamente bajos, tanto para los particulares como para el comercio. En breve publicaremos lista de precios.

Vino Tinto para mesa procedente de la mejor bodega de «Rio Negro» el litro **0.35**

VINO BLANCO SECO el litro $ 0.45

Deposito en Dolores — Sucursal en Maipú

U. Telef. 228 Reparto a domicilio

eo20p.

Garage PARIZZI

Este acreditado garage ha resuelto vender en la próxima temporada de VERANO, automóviles FORD nuevos, de la Ford Motor Company, al contado y a seis meses de plazo sin recargo alguno, y dando garantias a satisfaccion.



Precios	Con arranque y ruedas desmont.	Sin arranque y sin ruedas des.
Ford, doble faeton	$ 1 700	$ 1.525
Voiturette Ford	« 1.675	« 1.500
Coupé	« 2.700	———
Sedan	« 2.900	———
Tractor Fordson	———	« 1.700
Chassis Camion	« 1.780	« 1.600
Chassis comun para armar a gusto del comprador	1.350	« 1.100



En existencia gran cantidad de repuestos para los mismos, a precios mas bajos que en otras casas de la localidad Agencia de los numáticos UNITED STATES, stock permanente a un 20 % mas bajo que en otra parte y ademas un regalo novedad de la CASA PARIZZI.

Surtidor ds nafta, de propiedad, a precios del dia. Kerosene. Aceite Viscosini y castor para autos.

Desde la fecha se hace todo trabajo de instalación electrica. Surtido de lampara, cordones, etc.

Representante de la casa Yuri, para la venta de alambre tejido. Muestras en el garage.

Por informes dirigirse por carta o U. Telefónica 53, MAIPU

GARAGE PARIZZI

Cera Chinesca y Corona

Preparada para PISOS Y MUEBLES

Fluido Libor

Para matar CHINCHES

En venta por mayor y menor

Cafe "San Martin"

DE

Ezequiel P. Sosa

MAIPU e29m

VEA VD!

En el despacho anexo del cine y restaurant LA PERLA, encontrará los siguientes articulos, cuya buena calidad garantimos:

Aceite puro de oliva, norteamericano, especial para ensaladas a $ 1.40 el litro

Vino de Mendoza de la bodega al consumidor a $ 0.40 el litro

Delicioso vino añejo blanco, cosecha de 1912, a $ 0.50 el litro.

Sardinas Lagarde, lata chica $ 0 35 c/u id. lata grande a $ 1.00 c/u.

Café para familias, mezcla de la casa. Puerto Rico, Moca, Marojaipe, Chato lavado y caracolillo, tostado y molido a la vista del publico, a $ 2.00 el kilo.

Bacalao de Noruega y Escocia, a $ 1.40 el kilo.

Vaya a La Perla - Frente a la Estacion

NO HAGA - PINTAR - SU CASA

Sin antes consultar a

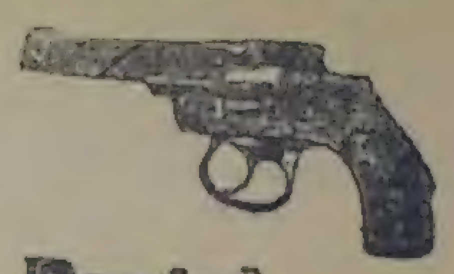
ANTONIO P. FAIELLA

EMPRESARIO PINTOR

Empapelados, recuadros, letras decoraciones, blanqueos y en general todo trabajo del ramo tanto en el pueblo como en la campaña.

Mitre 644 — MAIPU

Armeria y Cuchilleria "La Confianza"



— DE —

Juan Mariano Pasini

La casa que Vd. debe servirse. Variado surtido en el ramo

Composturas de todas clases de armas, máquinas de coser bicicletas, grafófonos, etc. etc., se niquelan y empavonan armas taller de afilacion a electricidad, instalacion de luz eléctrica, campanillas, cuadros indicadores.

Calle Vicente Lopez 456 -- MAIPU F. C. S.

ANTES DE COMER TOMESE EL DELICIOSO

APERITAL



Aperital con Soda... Si Señor!

Repárese que la botella, etiquetas y tapon, tengan la misma fecha de embotellaje.

DELOR & Cie

LEANDRO N. ALEM esq. VIAMONTE

VINOS FINOS

CHAMPAGNES - COGNACS - LICORES

Acuerdese Vd. que en la Cantina y Restaurant es adonde mejor se come. Precios módicos. Frente la Estación MAIPÚ (F.C.S.)

JUAN TISNES

COMPRA — VENTA DE HACIENDAS Y PROPIEDADES — EN GENERAL —

Representante del martillero Sr. Adolfo F. Paz para remates-féria

Antisárnicos LANCERO

POLVO, PASTA Y FLUIDO

Vendo a los mismos precios de plaza AL CONTADO.

Lavalle 457 — U. Telef. 20 — MAIPU

Manteca pura

INDUSTRIA LOCAL

Producto de la cremeria de los señores GALANTE y VERTULLO. En venta por mayor y menor a precios mas reducidos que los de otras fábricas, en el almacen La Estrella—Maipu. eo13.

Liberata Juarez

Planchadora

Ofrece sus servicios al público

Belgrano 981 MAIPU

Gran concurso fotográfico para aficionados

KODAKS

DOS grandes premios:

1º—Una medalla de oro.

2º—Una máquina Kodak.

En breve detalles en la agencia KODAK, de Maipú

Fotografía Fernandez

Año XXI—Número 5896

MAIPU, Miercoles 8 de Noviembre de 1922

Redacción Avenida

Administración y Redacción.
MADERO 513—U. Telef. Nº. 1.

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE

Administrador-Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

Empresa de Pompas Fúnebres

LA VENCEDORA

Servicio especial de pompas fúnebres, contando para ello con una carroza fúnebre de estilo moderno para dos y cuatro caballos, coches de duelo, capilla ardiente completa, de estilo severo para 1ª. y 2ª. clase, surtido completo de cajones de todas clases, etc. Avisamos tambien que la empresa se encarga de realizar todos ac tos concernientes al sepelio, tales como los trámites ante el Registro Civil, Municipalidad, tarjetas de invitación, distribucion, etc., Surtido de mortajas.
Los precios serán en relación al servicio que se preste pero siempre dentro de la mayor equidad posible.

CAPRA Y GUILLEN

U. Telef. 71 — MAIPU, F. C. S.

Encargue sus impreso

A la Imprenta LA VOZ

FARMACIA "DEL PUEBLO"

DE

MARTIN RAPPALLINI

FARMACÈUTICO

Calle ROCA 486 — MAIPU - F. C. S.

Sastreria - Tintoreria
Articulos para hombre

"LA REFORMA"

DE **Uno Cipolletti**

Aviso al público que acabo de recibir un surtido de gorras inglesas y corbatas de los mas variados gustos y precios, para la presente estacion.

Trajes desde pesos 50

Si acaso tuviera Vd. un traje del año pasado puede mandarlo a la casa para teñir, limpiar y componer y le quedará como nuevo por poco dinero. Aproveche la ocasión que es por pocos dias.

Alsina 348 — MAIPU

COCHERIA Y
Pompas Funebres

«EL PROGRESO»

—DE—

VDA. DE MONACO Y
PABLO SABELLA (HIJO)

Servicios fúnebres y capilla ardiente de 1ª, 2ª y 3ª clase a precios modicos. Surtido de cajones y mortajas.
Servicio de carruajes para casamientos y viajes a la campaña.
Solicitense presupuestos y detalles a U. Telefonica Nº.

Vda. de Monaco y Pablo Sabella, hijo

Suscribase a El Campo

Banco de la Provincia

— DE —

Buenos Aires

CAPITAL AUTORIZADO		125.000.000
« EMITIDO	50.000.000	
« SECCIONHIPOTECARIA	25.000.000	75.000:000
« REALIZDO		62.500.000
FONDO DE RESERVA		11.797.880

Casa Matriz LA PLATA—Casa BUENOS AIRES San Martin 137 y 153
AGENCIAS EN LA CAPITAL FEDERAL:—Nº 1 Bernardo de Irigoyen 920, Nº 2 Santa Fe 1899, esq. Rio Bamba, Nº 3 Cabildo 2091, Belgrano, Nº 4 Pueyrredon 181, (11 de Septiembre), Berisso (Ensenada).

67 Sucursales en la Provincia de Buenos Aires

Adolfo Alsina, Alberti, Avellaneda, Ayacucho, Azul, Bahia Blanca, Balcarce. Baradero Bartolome Mitre, Bolivar, Bragado, Campana Cañuelas, Carlos Casares, Carlos Tejedor, Carmen de Areco Chacabuco - Chascomus - Chivilcoy - Colon - Coronel Dorrego - C Pringles, Coronel Suarez. Dolores - General Alvear. general Lamadrid - General Madariaga - General Paz (Ranchos) - General Pinto - General Sarmiento. general Viamonte (Los Toldos). general Villegas. Guamini - Juarez - Junin - Las Flores - Lincoln - Loberia - Lomas de Zamora - Magdalena Maipu, Mar del Plata, Mercedes, Morón, Necochea, Nueve de Julio Olavarria, Patagones. Pehuajó Pellegrini - Pergamino, Quilmes, Rauch Saavedra, Saladillo, Salto, San Andrés de Giles. San Antonio de Areco, San Fernando; San Isidro; San Martin. San Nicolás. Suipacha. Tandil. Trenque Lauquen. Tres Arroyos y 25 de Mayo.

CORRESPONSALES—En los demas pueblos de la provincia y en los principales puntos del interior de la república y territorios nacionales y en las mas importantes plazas comerciales del exterior en Europa—Estados Unidos de América—Méjico—Panamá—Cuba—Costa Rica- Guatemala—San Salvador—Venezuela—Colombia—Peru Chile—Bolivia Uruguay y Paraguay—Canada—Centro America

Tiene corresponsales y gira sobre los puntos de ESPANA y los de FRANCIA e ITALIA que tienen oficina postal.

OPERACIONES—El Banco se ocupa de todas clases de operaciones: descuentos, cauciones recibe depósitos, abre cuentas corrientes, emite giros y cartas de crédito. Se encarga de cobranzas de documentos, cupones y cuotas de terrenos de administraciones generales de y pro pieda

PRESTAMOS HIPOTECARIOS—Hace préstamos con garantia de inmuebles ubicados en la provincia de Buenos Aires, En Bonos Hipotecarios, amortizables en 33 años.

PRESTAMOS CON PRENDA AGRARIA—Sobre haciendas y cereales

TASA DE INTERESES

Hasta nuevo aviso regirá la siguiente tasa de interés: Se abonará sobre:

Deposito en cuenta Corriente, moneda legal	1 % anual
« Caja de Ahorros hasta 20.000 $ despues de 60 dias	4 "
Depósitos a plazo fijo de 30 dias	1 1/2 «
" " de 60 dias	2 1/2 "
« « de 90 «	3 «
« « de 180 «	4 «
" " mayor plazo	convencional

Se cobrará por:

Adelantos en cuenta corriente	convencional

Sucursal Maipu — *Setiembre 22 de 1922*

J. MIGUEL ROJAS—Gerente

GRAN BARATILLO "LA CRUZ ROJA"

Anuncia a su numerosa clientela del pueblo y de la campaña, que ha recibido un grande y variado surtido de

Artículos de Tienda para la estación de . . . VERANO

Las GRANDES COMPRAS de mercaderias que acabamos de realizar en Buenos Aires, aprovechando la BAJA que se ha operado y que en algunos renglones alcanza a un 50 ojo nos permite ofrecer muchos artículos, de CALIDAD INSUPERABLE, a precios excepcionalmente MODICOS que señalan una positiva ECONOMIA para los hogares prácticos.

Dada la norma que nos hemos impuesto de VENDER BUENO Y BARATO, esperamos la visita de nuestros favorecedores para que se cercioren de lo que decimos y aprovechen al mismo tiempo, para comprar artículos de estacion a precios sumamente rebajados.

Tienda, Roperia, Merceria, Zapateria, Sombrereria, etc.

LA CRUZ ROJA

Frente al Banco de la Provincia — **MAIPU -- F. C. S.**

PROFESIONALES

LA VOZ
DIARIO DE LA TARDE
Maipu, Noviembre 8 de 1922

Lo que es y lo que debe ser la conscripción

Nuestro ejército, en el pasado, sus plazas, independientemente del sistema de enganche, se intregaban con penados. Eduardo Gutierrez, en sus novelas policiales, que tanta boga tuvieron en su ¡tiempo, puso de manifiesto los resultados de este sistema.

Vino despues la guardia nacional. Los ejercicios dominicales a los que concurrio sin excepción la juventud de aquella época. Finalmente, fué sancionada la ley de conscripción obligatoria.

El actual presidente de la república, en conocimiento de las situaciones aludidas, está dispuesto a que «la igualdad ante la ley» no sea un mero enunciado constitucional. Ha coincidido con el titular de guerra, coronel Justo, para que se adopten todas las providencias necesarias, para que se cumpla, rigurosamente, ¡sin excepciones, que siempre resultan odiosas, la ¡ley de conscripción.

La guerra europea, con todas sus calamidades y horrores; tantos, que ha conducido a la civilización al borde del precipicio, ha tenido una sola virtud: la unión sagrada de todas las clases sociales. En las lineas de fuego, en las trincheras, y en todos los puestos de peligro, se encontraron confundidos formando un solo haz aristócratas, ,plebeyos, sabios, campesinos, artistas, capitalistas y obreros; unidos todos en el mismo fervor.

El patriotismo no debe de ser un culto exclusivamente a los simbolos ni una vana palabra que brote a menudo en los labios; pero sí una virtud latente, practicada honestamente por todas las clases sociales, debiendo ser, en primer término los privilegiados los que deben dar el ejemplo.

Tal es, entre otras iniciativas, lo que se propone difundir el nuevo gobierno.

(*La Acción*)

Ministerio de Agricultura de la Nación

PROPAGANDA É INFORMACIONES

El Ministerio de Agricultura acaba de crear una sección de Propaganda é Informes, destinada a hacer llegar, en tiempo oportuno, á los qee trabajan en campaña, consagrados a la producción agropecuaria e industrias derivadas, consejos oportunos destinados a intensificar y mejorar la producción, enseñandoles, o por lo menos, indicando lo que deben hacer en defensa de sus propios intereses y de la economia colectiva del pais.

Con este motivo hemos recibido una nota del jefe de dicha sección, señor Adrian Patroni, en la que solicita la cooperación de La Voz para el fin indicado. Por nuestra parte accedemos gustosos a la publicación de todas esas informaciones que puedan ser de utilidad para los productores de nuestra zona.

Iniciamos hoy esas publicaciones dando a conocer el medio de combatir el enrulamianto de las hojas o «torque» enfermedad que ataca a los durazneros y ciruelos:

«Esta enfermedad se presenta con la deformación e hinchanmiento de las hojas, brotes y a veces de los frutos, con cambio de color, del verde al amarillo y al rojizo.

Perjuicios que causa: generalmente graves, caen las hojas y los frutos, y llega hasta secar la planta.

Tratamiento de primavera: Se cura pulverizando con Caldo Bordalés.

Fórmula: Sulfato de cobre 1 kilo, Cal viva 1 kilo, agua, 100 litros.

Para el tratamiento de verano la fórmula se reduce a 1/2 kilo en el sulfato de cobre, aumentándose a 2 kilos la cal viva.

Preparacion.—I. Se disuelve primeramente el kilo de sulfato de cobre en 50 litros de agua tibia.

II. Se apaga lentamente el kilo de cal para formar un lechada clara, la que se cuela con una arpillera.

III. Hecho esto se agrega agua hasta obtener 50 litros.

IV. Luego se echan los 50 litros de la lechada de cal en los 50 litros de la mezcla del sulfato de cobre, revolviendo continuamente hasta que las dos soluciones estén completamente mezcladas.

Es bueno saber que no deben mezclarse los dos compuestos antes de estar bien disueltos, porque de lo contrario se formará una masa espesa. La cal debe ser de primera calidad.

Los recipientes que se usen para la disolución del sulfato de cobre deberán ser de madera, cobre, vidrio, pero nunca de estaño o hierro.

Para que el caldo bordalés produzca su efecto es necesario que reuna estas condiciones; llenando un vaso de vidrio con esa mezcla y dejándolo en descanso varios minutos, si el liquido no tiene color, puede emplearse; si fuera de color celeste, será necesario agregar más cal hasta que el liquido se presente sin color.

Nota:—Los hacendados y chacareros interesados en recibir hojas volantes como la presente, soliciténlas por correo a la Sección Propaganda e Informes, Paseo Colón 974, Buenos Aires, indicando a que producción se dedican.

Nuevo presidente del Banco de la Provincia

El gobernador Sr. Cantilo dirigió ayer un mensaje al Senado solicitando el acuerdo correspondiente para designar presidente del Banco de la Provincia, en reemplazo del doctor Nicolás Casarino que renunció, al exministro de Guerra de la nación, doctor Julio Moreno.

Se incorpora asi a la poderosa institución de crédito, la segunda de la República, un elemento de valia, cuya consagración en las diversas funciones públicas que desempeñó anteriormente, significa desde luego su mejor recomendación.

El doctor Moreno que, como se sabe, milita desde su juventud en las filas de la Unión Civica Radical, ha tenido desde el advenimiento de su partido, una destacada actuación y los prestigios que rodean su nombre son un justo premio a sus revelantes condiciones de caballero y de funcionario.

Jefe de policia, primero, y luego ministro titular de Guerra e interino de Marina, durante la pasada administración, el doctor Moreno ejerció esos cargos con encomiable dedicación, dando prueba en ellos de un fino tacto, sobre todo de una ecuanimidad ejemplar.

En los círculos comerciales e industriales de la provincia el nombramiento del doctor Moreno, cau sará, ¡sin duda alguna, excelente efecto.

Tren de excursion

La empresa del F. C. S. ha resuelto hacer correr un tren de excursión entre Buenos Aires y Mar del Plata, a precio económico, aprovechando la circunstancia de haber dos dias festivos consecutivos en la presente semana: sabado y ¡domingo.

El tren especial de excursión saldrá de la estación plaza Constitución el sábado 11 del corriente a las 7 horas, y llegará a Mar del Plata a las 13 horas, regresando de alli el dia siguiente (domingo) a las 15.35, para llegar a plaza Constitución a las 21.35 esa noche.

Este tren pasará por la estación Maipu a las 11, de ida, y a las 17.30 de regreso.

Seran provistos coches restaurants, en los cuales se servirán comidas económicas a los pasajeros.

Tanto en el viaje de ida como en el de regreso, estos convoyes se detendrán en las estaciones Avellaneda, Lanús y Temperley, para subir y bajar pasajeros.

Seria de desear que la empresa del Sud expendiera boletos, a precio reducido, en la estación local, para viajar en ese tren. Dada la comodidad que ofrece la hora en que pasa el tren, tanto de ida como de vuelta, creemos que serian muchas las personas que aprovechando de lo reducido del pasaje y la circunstancia de haber dos dias festivos consecutivos en la presente semana, harán un viaje de recreo al balneario:

Esperamos una respuesta favorable de la empresa para daria conocer al público antes del sábado.

Cable Submarino Italiano

ENTRE ITALIA, ESPAÑA Y SUD AMERICA

Hemos recibido la visita del señor Manfredi Carrozza, representante de la Compañia de cables telegraficos submarinos entre Italia, España y América ¡del Sud; quien munido de cartas oficiales de los señores ministro de Italia, Conde José Colli di Felizzano; del embajador español Marques de Ampos ta, de importantes institutos bancarios de la capital federal y de la Federacion de Sociedades Italianas en la Republica Argentina.

La promesa formulada por el Honorable Orlando con motivo de su visita a nuestro pais de realizar gestiones para el establecimiento de un nuevo cable oceánico que una a Italia, España y los paises de America del Sud en forma directa, es hoy una realidad.

La gestión del ex-jefe del gobierno de Italia coronada en forma de que, dentro de poco, podremos comunicarnos amplia, facil y directamente con la Europa latina, es un vinculo mas de fraternal unión y de intercambio intelectual que debemos aplaudir sin reservas, los que nos sentimos ligados a esos pueblos, por los lazos de la tradición, de la lengua y la comunión espiritual, culminada con la obra material de engrandecimiento que realizan con nosotros, los subditos de esos pueblos hermanos residentes en el pais.

El señor Carrozza, al expresarnos el objeto de su misión nos refirió lo que a continuación llevamos a conocimiento del lector:

La Compañia es garantizada materialmente por la intervención de los gobiernos de Italia y España, los cuales se han comprometido conceder todas las facilidades para la construcción y garantizar tambien la explotación, comprometiendose con un minimo de palabras, que aseguran el éxito financiero.

El gobierno de Italia por la convención del 12 de Septiembre del año pasado, además de eximir de todos los impuestos y de conceder gratis a la Compañia la nave para la colocación del cable, asegura una entrada de liras oro 15.625.00 garantizando en esta forma un dividendo minimo del 9 % para la accio nes, mientras que, el gobierno de España por su parte por real decreto del 18 de Junio de este año, se comprometió dirigir por el cable Italo,—Hispano—Sud-Americano el 80 % de los telegramas ¡para America del Sud.

Tanto el gobierno de España como el de Italia, han dado instrucciones especiales a sus respectivos representantes diplomáticos en los paises Sud Americanos, para que esta empresa, resuelva en forma definitiva el problema de las comunicaciones telegraficas entre los dos pueblos Sud Americonos, sea pronto un hecho.

(*Continuara*)

La última lluvia

La lluvia caida ayer y anteayer, ha favorecido en mucho las sementeras y campos de partoreo, habiendo sido mas copiosa en algunos cuarteles rurales, asgun datos que nos han sido suministrados.

La tierra, que se encontraba en un estado lamentable de sequedad, que hacia poco menos que imposible proceder a su roturación, hoy se encuentra en condiciones de ser arada, pues con motivo de la lluvia a que aludimos, esta blanda y al labrador no se le presentan dificultades para laborarla.

En una recorrida que hemos hecho por las quintas hemos observado de que los sembrados se encuentran en un estado inmejorable, especialmente los cultivos de patatas, arvejas y habas, lo mismo que en los arboles frutales, cuya fruta ya está en embrion.

Si el tiempo sigue normalmente, y con mayor frecuencia nos visitan las lluvias,—tan necesarias en esta epoca del año,—se disiparán los temores de un mal año que abrigaban ganaderos y agricultores.

Deportes

EL TEAM DE POLO

Dentro de breves dias llegarán a nuestro pais, de regreso de su viaje por Europa y Norte América, el team de polo, que tan brillante actuación ha tenido en sus encuentros, trayendo a! pais y para el pais el titulo de campeones mundiales adquirido en recia lucha.

Pocos dias después de su llegada, se realizará un match entre un combinado, para dar lugar al público a tributar a los viajeros una demostración de afecto, bien merecido, y tambien para conocer su habilidad y desarrollo del juego.

Por su parte núcleos de admiradores y sociedades deportivas, preparan diversos agasajos para recibir a nuestros campeones de polo.

NOTICIAS

LA LLUVIA DE ¡AYER

El agua caida ayer en esta región alcanzó a las siguientes cantidades: Maipú 9 milimetros, Chaja 18, La Felicidad 12, G. Lavalle 20, Dolores 14, Gral. Guido 11.

CHISTE ALEMAN

—Oye Frantz; ¿sabrías decirme en que se parece un pliógrafo a una pliambreria?

—Mira, Fritz: un pliógrafo no se parece a una pliamberia; porque un pliógrafo está un pliógrafo, y una pliambreria está una pliambreria.

—Muy plien, Frantz eres un inteligente.

DIA SOCIAL

MES DE MARIA

Esta tarde a las 18 horas, se inician en nuestro templo parroquial, las ceremonias del Mes de Maria.

Mes de Maria; fiesta primaveral, fiestas de flores y cánticos en que todos hemos participado y que dejó en nuestra memoria imborrable el

«Venid y vamos todos
con flores a Maria»,

entonado siempre por los niños y niñas que van sucediéndose ante la ascención de cirios y flores escalonados en el altar como una apoteósis de la naturaleza y de la fé ingénua, encantadoramente materializada en blancura de pétalos y frescura de fragancias.

Dediquemosle, pues, su nota de crónica a esta bella y amable, y candorosa fiesta de niños, himnos y flores que hoy inicia una vez mas sus tradicionales y sencillas ceremonias; a ese Mes de Maria que a través de los años y los años conserva limpidas e inmaculadas la transparencia y la pureza de su ingenuidad de almas niñas que pasan, generación, tras generación cantando en coro ante la imagen de dulce sonrisa, «llena de gracias», una vieja y frasca melodia, eco imborrable de claros dias infantiles:

«Venid y vamos todos
con flores a Maria! . . .»

AVISO FUNEBRE

✝ MIGUEL MORCELLA.—(Q. E. P. D.)—Fallecio el 15 de Mayo de 1922.—Su esposa Angela G. Angelli de Morcella, sus hijitos: Miguel V., Angela G. Cristina M. Jacinto M., Maria E. y Francisco H. Sus padres; Jacinto Morcella y Rosa M. de Morcella, sus hermanos, hermanos politicos, tios sobrinos, primos y de mas deudos invitan a sus relaciones a rogar a Dios por el eterno descanso del alma del extinto, en la misa que se celebrara en la Iglesia Parroquial el dia Miercoles 15 del corriente a las 8.—Favor que agradecerán—El duelo se dispide por tarjeta.—Maipú Noviembre de 1922.

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE
Fundado el 3 de Septiembre de 1902

TARIFA DE SUSCRIPCION

En Maipu	POR CORREO a cualquier punto de la republica.
Por mes $ 1.80	
Numero suelto « 0.10	Trimestre $ 6.—
Con atraso de una semana « 20	Semestre « 12.—
	Año « 24.—

LA VOZ se envia directamente por correo a toda persona que la pida, acompañando el importe correspondiente.

PUBLICACIONES Y AVISOS

Avisos funebres: la primera publicación $ 2.00, las siguientes, por dia: $ 1.

Nomina de concurrentes a sepelios y funerales, listas de tarjetas y telegramas de pésame, obsequios recibidos: 10 centavos la linea.

Avisos económicos—Hasta dos centimetros de columna: por dia 0 20—tres dias 0.50. Avisos solicitando trabajo, se publicarán gratis por tres dias.

Solicitadas y Campo Neutral—Hasta diez centimetros $ 15.—mayor extensión un peso el centímetro de columna.

Liga de Defensa Ganadera

MAR DEL PLATA

100 toros y 250 vaquillonas

Shorthorn

Remate anual de Reproductores

del Establecimiento LA COLMENA, por cuenta y orden de su dueño, el Sr. Cornelio V. Viera.

El SABADO 11 DE NOVIEMBRE (fiesta) a las 13

en Mar del Plata, F. C. S., en los locales del señor V. Tetamanti cedidos gentilmente, despues de un almuerzo campestre.

La venta comprende 100 TOROS de 18 a 30 meses y 250 VAQUILLONAS de 2 a 3 años servidas, y con crias al pié y sin servir. Los productos son en su mayor parte colorados y rosillos, hijos de Celia's Barón O ford 16 (por Oxford Barón 14), Puritan, (importado) True Auguius, (suc. Narciso Vivot) Marcus, etc. etc.

El plantel de LA COLMENA. tiene su origen en vacas pnras compradas a don Juan N. Fernandez, de su Establecimiento «El Carmen» en 1886, y a don Máximo de Elia, de su Establecimiento «Kakel», habiéndose agregado despues, madres de pedrigrée. Los numerosos padres en servicio han sido siempre de pedrigrée.

Los señores compradores podrán disponer de potreros en «La Colmena», hasta organizar sus arreos.

Comision 6 % a cargo del comprador.

Informes en Buenos Aires, MAIPU 231

En Mar del Plata, INDEPENDENCIA 1675

Eduardo Molins

En Maipu

En el local de la Sociedad Rural

El domingo 17 de Diciembre

A las 14 horas

LIQUIDACION - REMATE

200 CARNEROS 200

De pedrigrée a galpon; á galpon puro por cruza e hijos de importados; de medio g lpon y a campo.

Procedentes de la afamada cabaña del señor Francisco Lopez. denominada LA SEGUNDA ESPERANZA, situada en el partido de Ayacucho (Estacion Fair, F. C. S.) y cuyos productos, bien acreditados y conocidos en esta zona y fuera de ella, han obtenido infinidad de premios como ser: En Palermo año 1921, reservado de campeon y este año 3º y 4º premio con dos grupos de tres borregos. En Tres Arroyos, campeon el año 1921. En Mar del Plata. campeon el año 1920 y reservado de campeon el año pasado. En Bahia Blanca, campeon de campeones. En Salto (R. O.) y otras exposiciones.

Los reproductores estarán en exhibición dos ó tres días antes del remate.

Comisión 3 % a cargo de cada parte Por mayores informes al martiliero en Maipú. e21o.

Solans & Borniego

Ofrecen al público sus nobles artículos a los siguientes precios

Vino de mesa elaborado expresamente para la casa el litro **0.40**

Vino blanco añejo Fortalece y tonifica Aceptado por cuantos lo han probado el litro **0.65**

Jabòn «Soláns y Borniego» de resultado estupendo. Precio de reclame La barra **0.50**

Salamin Fabricado con todo esmero é higiene cada uno **0.30**

Aceite puro de oliva, con derecho a devolución sino agrada lata de 1/4 **3.60**

Vinos embotellados por la Casa TRAPICHE De estos afamados vinos hemos sido nombrados recientemente unicos concesionarios. Por tal razón podemos ofrecer precios sumamente bajos, tanto para los particulares como para el comercio. En breve publicaremos lista de precios.

Vino Tinto para mesa procedente de la mejor bodega de «Rio Negro» el litro **0.35**

VINO BLANCO SECO el litro $ 0.45

Deposito en Dolores — Sucursal en Maipú

U. Telef. 228 Reparto a domicilio

eo20p.

Roberto Garriga Lacaze

MAIPU — F. C. S.

50 TOROS DURHAM - 50

PUROS POR CRUZA

Se venderán en MAIPU

El Sábado 25 de Noviembre

A las 2 p. m. — En el local de la Sociedad Rural

SOBERBIOS EJEMPLARES — GRAN ESTADO

y pertenecientes a:

«EL TAJAMAR» de los señores Peralta y Querejeta Hnos. — Hijos de padres importados de la cabaña del Duque de Postland, y de los mejores toros que ha producido la cabaña «La Reconquista». Las madres proceden en su mayor parte de los planteles de La Reconquista y de la primera seleccion efectuada por el señor Querejeta el año 1896 de los rodeos de «El Carmen» de Juan N. Fernandez.

«EL CHELFORO» del señor Cleto Nievas — Origen de «La Reconquista» del señor José G. Querejeta.

«SAN VICENTE» del señor Vicente Nievas — Origen de las anteriores.

Se presenta pues, una buena oportunidad para que aquellos que necesiten hacer en sus haciendas cambio de sangre, adquirir de estos ejemplares.

Garantidos de todo servicio

— OPORTUNAMENTE —

150 Carneros Lincoln - 150

de los señores Iza y Meguien, de la Cabaña «San Dionisio» de Chascomús. Se venderán particularmente de uno y en lotes de acuerdo con las necesidades de los señores interesados.

Mas informes al que suscribe.

ROBERTO GARRIGA LACAZE

Cera Chinesca y Corona

Preparada para PISOS Y MUEBLES

Fuido Libor

Para matar CHINCHES

En venta por mayor y menor

Cafe "San Martin"

DE

Ezequiel P. Sosa

MAIPU e29m

NO HAGA - PINTAR - SU CASA

Sin antes consultar a

ANTONIO P. FAIELLA

EMPRESARIO PINTOR

Empapelados, recuadros, letras decoraciones, blanqueos y en general todo trabajo del ramo tanto en el pueblo como en la campaña.

Mitre 644 — MAIPU

Acuerdese Vd. que esta Cantina = y Restaurant es adonde mejor se come. Precios módicos Frente la Estación MAIPU (F.C.S.)

Manteca pura

INDUSTRIA LOCAL

Producto de la cremeria de los seño es GALANTE y VERTULLO. En venta por mayor y menor a precios mas reducidos que los de otras fábricas, en el almacen La Estrella—Maipu. eo13.

VEA VD!

En el despacho anexo del cine y restaurant LA PERLA, encontrará los signientes articulos, cuya buena calidad garantimos:

Aceite puro de oliva, norteamericano, especial para ensaladas a $ 1.40 el litro

Vino de Mendoza de la bodega al consumidor a $ 0.40 el litro

Delicioso vino añejo blanco, cosecha de 1912, a $ 0.50 el litro.

Sardinas Lagarde, lata chica $ 0.35 c/u id. lata grande a $ 1.00 c/u.

Café para familias, mezcla de la casa. Puerto Rico, Moca, Marojaipe, Chato lavado y caracolillo, tostado y molido a la vista del publico, a $ 2.00 el kilo.

Bacalao de Noruega y Escocia, a $ 1.40 el kilo.

Vaya a La Perla - Frente a la Estacion

Garage PARIZZI

Este acreditado garage ha resuelto vender en la próxima temporada de VERANO, automóviles FORD nuevos, de la Ford Motor Company, al contado y a seis meses de plazo sin recargo alguno, y dando garantias a satisfaccion.



Precios	Con arranque y ruedas desmont.	Sin arranque y sin ruedas des.
Ford, doble faeton	$ 1 700	$ 1.525
Voiturette Ford	« 1.675	« 1.500
Coupé	« 2.700	———
Sedan	« 2.900	———
Tractor Fordson	———	« 1.700
Chassis Camion	« 1.780	« 1.600
Chassis comun para armar a gusto del comprador	1.350	« 1.100



En existencia gran cantidad de repuestos para los mismos, a precios mas bajos que en otras casas de la localidad. Agencia de los numáticos UNITED STATES, stock permanente a un 20 % mas bajo que en otra parte y ademas un regalo novedad de la CASA PARIZZI.

Surtidor ds nafta, de propiedad, a precios del dia. Kerosene. Aceite Viscosini y castor para autos.

Desde la fecha se hace todo trabajo de instalación electrica. Surtido de lampara, cordones, etc.

Representante de la casa Yuri, para la venta de alambre tejido. Muestras en el garage.

Por informes dirigirse por carta o U. Telefónica 53, MAIPU

GARAGE PARIZZI

JUAN TISNES

COMPRA — VENTA DE HACIENDAS Y PROPIEDADES EN GENERAL

Representante del martillero Sr. Adolfo F. Pazipara remates feria

Antisárnicos LANCERO

POLVO, PASTA Y FLUIDO

Vendo a los mismos precios de plaza AL CONTADO.

Lavalle 457 — U. Telef. 20 — MAIPU

Liberata Juarez

Planchadora

Ofrece sus servicios al público

Belgrano 981 MAIPU

eo9v8n

Gran concurso fotográfico



para aficionados

DOS grandes premios!

1º—Una medalla de oro.

2º—Una máquina Kodak.

En breve detalles en la agencia KODAK, de Maipú

Fotografia Fernandez

ex25

Año XXI—Número 5897

MAIPU, Jueves 9 de Noviembre de 1922

Redacción Anónima

Administración y Redacción.
MADERO 513—U. Telef. Nº. 1.

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE

Administrador-Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

LA VOZ
DIARIO DE LA TARDE
Maipu, Noviembre 9 de 1922

Nubes imaginarias

(De «La Acción»)

Un diario de la mañana, dedica hoy una de sus columnas editoriales al estudio de la actualidad politica argentina. Comienza el articulista por señalar las caracteristicas del nuevo gobierno, cuya seriedad administrativa y cuya claridad de ideas se complace en reconocer. No podia ser de otro modo. La conducta observada hasta ahora por el doctor Alvear y sus ministros es realmente intachable. Basta a demostrarlo la circunstancia de que ni los mismos periódicos opositores han podido encontrar pretextos de censura; lo cual ya es una cosa extraordinaria en nuestro país, donde la reprobación suele ser tan rápida como excesiva.

Sin embargo, no todo son flores en el ardoroso articulo del colega. Tiene, por lo menos, un propósito oculto, no tanto como para escapar a la comprensión de quienes saben leer entre lineas. Y nosotros —lo declaramos modestamente— somos capaces de leer entre lineas. Pues habrá de saberse que a renglón seguido de aquellas justas laudatorias al doctor Alvear, se insinúa la posibilidad de que entre los hombres del actual gobierno y los que desempeñaban el anterior no existe la armonia que en realidad y a todas luces existe.

Pero, no es solo nuestro colega el único que ve nubes en el horizonte. En los cafés, en los teatros, en la calle, las conversaciones acostumbran a girar alrededor del mismo asunto inquietante, y hasta no falta el desocupado señor que se declare en posesión de algun formidable secreto de gobierno.

Fantasias, jóvenes amigos; fantasias, ilustre colega. Aqui como en el sainete famoso, no ha pasado nada; y, lo que es peor para los partidarios del escándalo, no pasará absolutamente nada.

Cable Submarino Italiano

ENTRE ITALIA, ESPAÑA Y SUD AMERICA

(Continuación)

El gobierno de Italia se comprometió con la Compañia en un minimo seis millones doscientas cincuentas mil palabras que, calculadas sobre un promedio de 250 libras oro, dá un total de liras oro, 15.625.000, es decir, el 26 por ciento del capital.

El total de los gastos necesarios para cada ejercicio, calculado muy abundantemente y con los balances de empresas similares, seria de liras oro 5.025.000 o sea el 36 % de las entradas brutas.

Deduciendo esto de la entrada minima garantizada por el solo gobierno italiano, tendremos pues una utilidad liquida, minima de «diez millones» de liras oro, o sea el 64 % de las entradas brutas.

Hay que tener presente que estos calculos se refieren unicamente al minimo de las entradas garantizadas por el gobierno de Italia, y que, solamente estas permitiran dar a los accionistas un dividendo minimo del 10 %. Mientras que si calculamos tambien el compromiso firmado a favor de la empresa por parte del gobierno español de dirigir por este cable el 80 por ciento de sus telegramas para América del Sud, y que representan varios millones de liras oro, no sera aventurado afirmar que el dividendo de las acciones se elevará, seguramente, del 12 al 13 por ciento.

Se debe tener presente que el dividendo minimo de las mas pobres de las compañias similares, nunca ha sido menor del 15 por ciento.

Otra de las condiciones ventajosas que ofrece esta empresa es el interés del 5 por ciento que abonará a los accionistas sobre la sumas pagadas por ellos, sean cuotas de acciones, o acciones enteramente pagadas.

Este interés será por un plazo de 3 años, es decir hasta el 1925, epoca en que segun el contrato hecho con los gobiernos de Italia y España, deberá funcionar el cable.

Desde entonces los accionistas tendrán un interes que, como ya hemos dicho, no será en ningun caso menor del 13 por ciento.

El capital a invertirse en esta empresa asciende a la suma de 60.000.000 de liras oro.

La forma de pago para un acción que representa, mas o menos 120 pesos moneda nacional se hara del siguiente modo:

El 20 % en el acto de la liquidacion o sea $ 24 m/n.
El 10 % a fin de año o sea $ 12 m/n.
El 15 % al 30 de Junio de 1923 o sea $ 18 m/n.
El 15 % al 31 de Diciembre de 1923 o sea $ 18 m/n.
El 15 % al 30 de Junio de 1924 o sea $ 18 m/n.
El 15 % al 31 de Diciembre de 1924 o sea $ 18 m/n.
El 10 % última cuota, al 30 de Junio 1925 o sea $ 12 m/n.
Total 120 pesos m/n.

Decreto de convocatoria de la clase de 1902

El presidente de la nación firmó ayer un decreto convocando para el 10 de Enero de 1923 a los soldados conscriptos de la clase de 1902 y otras anteriores, a quienes por sorteo corresponda prestar servicios en la armada, y para el 15 de Enero del mismo año a los del ejército.

Los comandos de división de ejército ordenarán la convocatoria, reconocimiento médico, distribución y servicios de los soldados de la mencionada clase y anteriores que por cualquier causa hayan entrado en el sorteo del año en curso, para prestar el servicio que les corresponda en el ejército y la armada, de acuerdo con el siguiente orden:

Primera división: armada, 1.190; ejército, 11.680; segunda división, 1.888 y 14.173; tercera división: 1.701 y 11.225; cuarta división: 1.280 y 6.912; quinta división: 941 y 5.644, que suman los totales de 7.000 conscriptos para la marina y 49.634 para tierra.

NOTAS

«SOBRE EL HAMBRE Y LA SED . . .»

La situación económica del viejo mundo, como consecuencia del conflicto armado, está imponiendo ingentes sacrificios a todos los gobiernos. Se corta por lo sano, como se dice vulgarmente, para que los recursos estén en relación aproximada con las exigencias más perentorias de la vida.

El hambre, es el fantasma amenazador que se cierne sobre los centros de actividad, en las ciudades y los campos. Es necesario prolongar la jornada de trabajo y reducir los jornales; renunciar a las cosas superfluas, aunque constituyan el mayor atractivo para la mujer, y hacer un minucioso inventario de sobriedad con nuestros vicios y nuestras costumbres. El ejemplo de Rusia, en esta hora de desolación, y la pobreza de Austria, producen una especie de escalofrio. . .

Un telegrama de ayer, dice que el gabinete belga, para contrarres tar la baja del franco, ha resuelto adoptar un verdadero recurso de emergencia. Parece que será substituido el pan de primera clase, que ahora recibe la población, por uno más ordinario, consiguiendose de este modo una reducción equitativa de las importaciones de trigo.

Es el caso de recordar, pues, la inmortal frase que Avellaneda pronunció en el Pariamento argentino, en unas circunstancias menos dolorosas. Cuando los gobiernos se ven obligados a ahorrar «sobre el hambre y la sed» de sus súbditos, es que les exigen el supremo tributo de la vida, en holocausto de la patria. Y tratándose de los belgas, el pan de la salvación les parecerá exquisito por ese solo hecho.

ELECCIONES COMUNALES

EL PARTIDO RADICAL DESIGNARÁ SUS CANDIDATOS MAÑANA Á LA NOCHE

Por un aviso, que insertamos en otro lugar de este diario se cita a los adherentes del Comité local de la Unión Civica Radical a concurrir a la asamblea que se celebrará mañana viernes a las 21 horas, en el local del cine «La Perla» para proceder a la elección de cinco candidatos a concejales municipales y dos consejeros escolares, que el partido debera votar en las elecciones comunales que se realizarán el domingo 26 del corriente.

Con este motivo hacemos un llamado a los radicales de Maipú para que concurran todos a esa asamblea y llena en la función democrática de elegir los candidatos que han de desempeñar sus cargos en el gobierno de la comuna.

Football

EVER READY A MAIPU

Leemos en «La Patria» de Dolores:

«Probablemente el próximo domingo se trasladen a Maipú para jugar un encuentro de football con la tercera división de Independiente de aquella localidad, los «pibes» de Ever Ready que en forma tan meritoria se han desempeñado en la actual temporada».

HIPODROMO DE MAR DEL PLATA

Como se aproxima ya la inauguración de la temporada veraniega y toda demora impedirá iniciar para esa fecha la temporada de carreras, la comisión del Mar del Plata Jockey Club ha resuelto dar comienzo a las obras más indispensables: arreglo de la pista, pintura de las tribunas, caballerizas y pabellón de sport etc., sin esperar que se resuelva la solicitud que se ha presentado al Jockey Club y en la seguridad que esta institución le prestará, en alguna forma, su apoyo.

Puede, pues, anticiparse, que el hipódromo de Mar del Plata abrirá sus puertas y puede anticiparse también, que antes de mucho tiempo la temporada clásica podrá compararse a las de Deauville, Niza, Ostende, etc. Faltaba ese número en el programa de aristocrática playa. Llega en momento oportuno y será un éxito brillante.

Unión Cívica Radical

Comité de Maipu

Convocatoria

Convócase a los adherentes del comité local de la Unión Cívica Radical a la Asamblea que tendrá lugar mañana viernes a las 21 horas en el local del cine «La Perla», a fin de proclamar los candidatos a Concejales Municipales y Consejeros Escolares que se elijan en ese acto y que el Partido Radical sostendrá en las elecciones comunales que se realizarán en este Distrito el domingo 26 del corriente.

Maipú, Noviembre 9 de 1922.

JUAN J. BARBIERI
Presidente

ROBERTO GARRIGA LACAZE
Secretario

Comité de la juventud Radical

Un nuevo toque de atencion nos convoca para aprestarnos a la proxima jornada electoral en la que debemos poner de manifiesto nuestra firme conviccion en los ideales que sustentamos y, sostener los propósitos de los correligionarios que con todo acierto dirijen los destinos de nuestro pueblo.

Debemos pues, concurrir á la Asamblea de mañana y a trabajar por el triunfo absoluto de los candidatos que se proclamen en ese acto.

FRANCISCO IPHAR
Presidente

VITO SPINA
Secretario

NOTICIAS

POR EUSEBIO LOZANO

Por orden del juez Dr. Qnintana el martillero señor Eusebio Lozano procederá a vender en remate,—el domingo 26 de corriente, a las 16 y en el local de la confiteria de Marino,—la propiedad conocida por «el mercado», con la base de $ 1.500 y otra propiedad situada en la esquina Lavalle y Rivadavia sin, base.

Oportunamente en carteles se daran detalles de estos remates.

DE INTERÉS PARA LOS HACENDADOS

La acreditada casa «Euskalduna» de la localidad, propiedad del señor Nemesio de Olariaga, hace saber,—por medio de un aviso, que inser-

DINERO....

Nos comunica el credito financiero Agusti, de Buenos Aires, que dispone de $ 30.000.000. para dar en hipoteca a interes corriente y con toda liberalidad sobre campos y que tiene especial interes en los de esta zona. Los interesados pueden dirigirse por carta o personalmente a sus oficinas calle Alsina 1550. U. T. 0834 — Libertad.

---

tamos en primera página,—que ha resuelto comprar este año, lanas, cueros y frutos del pais en general, en la zona de Maipú, General Guido, Ayacucho y Mar Chiquita, para lo cual cuenta con un personal nuevo y seleccionado para revisar cualquier lote de lana que se le ofrezca, asi como tambien para recibir.

No hay duda que la resolución de la casa Olariaga que reanudar sus compras de frutos este año, ha de ser bien recibida por los productores de la zona.

CAJA POPULAR DE AHARROS

Sorteo de ayer.
Con 50 000 pesos—1616.
Con 6.000 pesos—5329.
Con 3.000 pesos—16188.
Con 1000 pesos—2770, 4377, 8239, 15841, 18492, 30186,
Con 500 pesos—7471, 8186, 8724, 12736, 13475, 14775, 17831, 20996, 24661, 25615.

DIA SOCIAL

☞ FALLECIMIENTO

En el hospital Rivadavia, de la Capital Federal, despues de habersele practicado una delicada operación quirúrgica, falleció anteanoche la señora Eusebia H. de Sasiain, esposa de nuestro convecino Don Benito V. Sasiain.

Sus restos fueron inhumados ayer en el cementerio de Oeste, de Buenos Aires.

☞ OCULISTA

En el hotel Bernini atenderá desde mañana a la tarde, el Dr. José A. Oneto, especialista en enfermedades de la vista.

Permacecerá en está hasta el domingo a la mañana. Las horas de consulta pueden verse en el aviso que insertamos en otro lugar.

☞ RETRETA

Esta noche la banda infantil que dirige el maestro Di Sorrento, ejecutará en la plaza el siguiente programa:

Victoria—marcha.
Banda lisa—id.
En el pais azul—ouverture.
Venus—vals.
Taxi—onestep.
Patotero sentimental—tango.
Camarade—Tow-step.
Rio de la Plata—marcha.

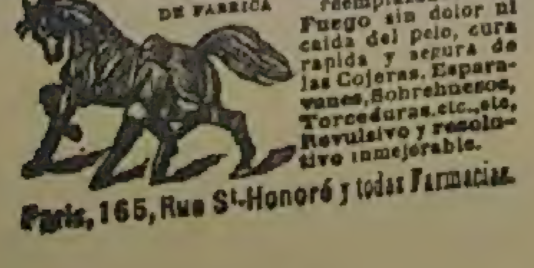
☞ CINE «LA PERLA»

Esta noche es función de moda en esta sala, por lo que se ha seleccionado un interesante programa cinematográfico, en el que figuran las siguientes peliculas:

«Los Pujilistas», comedia hilarante en 2 actos, por los populares actores Carlitos y Tripitas.

«El Cabaret del Dragon Rojo», intenso drama en 6 actos, interpretado por Gail Kane y Churston Hall.

—Como lo hemos anunciado el sábado se exhibirá la grandiosa obra «La Biblia» y el domingo la pelicula tomada durante el match de box Firpo-Herman.



"EUSKALDUNA"

— DE —

Nemesio de Olariaga

(Casa fundada por Francisco Olariaga en el año 1881)

Almacen, Tienda, Ferreteria, Corralon de Maderas, Acopio de Frutos, Compra y Venta de Haciendas, Arriendo y Sub-arriendo campos, etc.

MAIPU - F. C. S. —o— Union Telef. 22

Casa Central 25 de MAYO 158 U. T. 4661 (Aven.) **Buenos Aires**

CINE LA PERLA de MARCOS LORAS

El Jueves

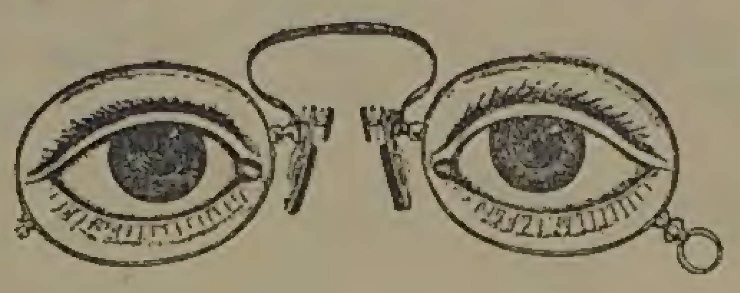
Los Pugilistas

Por los populares CARLITOS y TRIPITAS

EL CABARET DEL DRAGON OJO

Notable drama neoyorkino en 6 grandes actos

Dr. JOSÉ A. ONETO



Oculista de la Armada Nacional y de los hospitales San Roque y San Isidro
Enfermedades de los ojos y anteojos

Talcahuano 475 U. Telef. 3396 (Libertad) BUENOS AIRES

Los dias Viernes 10 de Noviembre de 3 a 7 de la tarde—Sabado 11 de 9 a 11.30 y de 3 a 7 de la tarde—y Domingo 12 de 9 a 10.30 de la mañana.

En el HOTEL BERNINI—MAIPU

Atenderé enfermedades de los ojos y prescripcion de anteojos, provisto de los aparatos mas modernos y de precision

---

PAPA ESPECIAL

De General Madariaga, á $ 1.55 los 10 kilos. Comprando por bolsa se envia a domicilio. Depósito: calle Chacabuco y Madero 8pv10n.

Sirvienta

Para ir a Buenos Aires. Ocurrir personalmente a la tienda «La Cruz Roja». 107.

SE AVISA

A los que desde hace tiempo que tienen carros y cocinas para arreglar en la herreria de Gimenez e Idiart, que deben pasar a retirarlos, abonando previamente el trabajo, dentro del plazo de 30 dias. Pasado dicho término la casa dispondrá de ellos no atendiendo ningun reclamo.

Maipu, Moviembre 30 de 1922.
GIMENEZ & IDIART.

AVISO FUNEBRE

✝ MIGUEL MORCELLA.— (Q. E. P. D.)—Fallecio el 15 de Mayo de 1922.—Su esposa Angela G. Angelli de Morcella, sus hijitos: Miguel V., Angela G. Cristina M Jacinto M., Maria E. y Francisco H. Sus padres; Jacinto Morcella y Rosa M. de Morcella, sus hermanos, hermanos politicos, tios sobrinos, primos y de mas deudos invitan a sus relaciones rogar a Dios por el eterno descanso del alma del extinto, en la misa que se celebrara en la Iglesia Parroquial el dia Miercoles 15 del corriente a las 8.—Favor que agradecerán—El duelo se dispide por tarjeta.—Maipú Noviembre de 1922

Con esta científica fórmula toda clase de
HORMIGAS
se destruye

DESTRUCTOR DE HORMIGAS PAX

JABÓN 'SUNSET'
TIÑE Y LAVA TODO
indispensable á toda familia
las Imitaciones no dan resultado

VENTA en BOTICAS, ALMACENES y FERRETERIAS

Concesionario, Pinturería COLÓN { R. F. GOBBI Rivadavia 926

REMITIENDO:
$ 1.50 recibirán un tarro Hormiguicida 'PAX' de 5 onzas.
$ 0.80 una pastilla 'SUNSET' en cualquier color.
Agregar $ 0.20 por gasto de encomienda.

Se vende ó se alquila la casa ocupada por el hotel Arnossi, compuesta de 11 piezas, tres comedores, cocina, algibe, corralon con galpon y altillo, edificio en dos solares, Se dan al comprador facilidades de pago. Por mas datos dirigirse a esta imprenta. eo24

¡Ojo! ¡Gran ocasión!

Se vende un piano, y una cafetera «Expres», muy poco uso, y en perfecto estado.

Dirigirse en esta al Sr. Mario G. Di Sorrento y en Coronel Vidal al Sr. Inocencio Mariani.

10pv7n.

El GARAGE PARIZZI

hace saber al público que el hecho de no estar autorizado por la "Ford Motor Company", no le impide vender autos y repuestos FORD a precios mas baratos que los oficiales de la Compañia.

Asi pues, seguirá vendiendo autos FORD nuevos y usados, y repuestos para los mismos, dando garantias a satisfaccion.

GARAGE PARIZZI

a26

Al hacer sus compras

observe el peso y coteje el articulo Asi sabra que quien vende mas barato es la

CASA SPINA

La CASA FIORITO

Acaba de recibir el surtido mas extenso y novedoso en

CALZADO FINO

Calidad: superior, estilos: los mas elegantes y para todos los gustos. Precios: los mas bajos.

Haga Vd. una visita a la CASA FIORITO y no se retirará sin comprar calzado.

OJO—Se han recibido los discos con los últimos tangos de la orquesta Firpo.

AL PUBLICO

La FORD MOTOR COMPANY

hace saber al público que el GARAGE PARIZZI no está autorizado para vender automóviles FORD, camiones FORD y tractores FORDSON ni repuestos legítimos FORD, a ningun precio. La FORD MOTOR COMPANY no responderá con la garantia de costumbre por los productos vendidos por dicho garage, ni responderá tampoco por la procedencia de esos productos.

(fdo.) Ford Motor Company

La agencia FORD local

Hace saber al público que desde el 23 Octubre 1922 existe una GRAN REBAJA en los autos y camiones FORD.

CONSULTEN LOS NUEVOS PRECIOS

JOSÉ VOLPE
Agente

cs25

Liga de Defensa Ganadera

MAR DEL PLATA

100 toros y 250 vaquillonas

Shorthorn

Remate anual de Reproductores

del Establecimiento LA COLMENA, por cuenta y orden de su dueño, el Sr. Cornelio V. Viera.

El SABADO 11 DE NOVIEMBRE (fiesta) a las 13

en Mar del Plata, F. C. S., en los locales del señor V. Tetamanti cedidos gentilmente, despues de un almuerzo campestre.

La venta comprende 100 TOROS de 18 a 30 meses y 250 VAQUILLONAS de 2 a 3 años servidas, y con crias al pié y sin servir. Los productos son en su mayor parte colorados y rosillos, hijos de Celia's Barón Oxford 16 (por Oxford Barón 14), Puritan, (importado) True Augustus, (suc. Narciso Vivot) Marcus, etc. etc.

El plantel de LA COLMENA, tiene su origen en vacas puras compradas a don Juan N. Fernandez, de su Establecimiento «El Carmen» en 1886, y a don Máximo de Elia, de su Establecimiento «Kakel», habiéndose agregado despues, madres de pedrigrée. Los numerosos padres en servicio han sido siempre de pedrigrée.

Los señores compradores podrán disponer de potreros en «La Colmena», hasta organizar sus arreos.

Comision 6 % a cargo del comprador.

Informes en Buenos Aires, MAIPU 231

En Mar del Plata, INDEPENDENCIA 1675

Roberto Garriga Lacaze

MAIPU — F. C. S.

50 TOROS DURHAM - 50

PUROS POR CRUZA

Se venderán en MAIPU

El Sábado 25 de Noviembre

A las 2 p. m. — En el local de la Sociedad Rural

SOBERBIOS EJEMPLARES — GRAN ESTADO

y pertenecientes a:

«EL TAJAMAR» de los señores Peralta y Querejeta Hnos. — Hijos de padres importados de la cabaña del Duque de Postland y de los mejores toros que ha producido la cabaña «La Reconquista». Las madres proceden en su mayor parte de los planteles de La Reconquista y de la primera seleccion efectuada por el señor Querejeta el año 1896 de los rodeos de «El Carmen» de Juan N. Fernandez.

«EL CHELFORO» del señor Cleto Nievas — Origen de «La Reconquista» del señor José G. Querejeta.

«SAN VICENTE» del señor Vicente Nievas — Origen de las anteriores.

Se presenta pues, una buena oportunidad para que aquellos que necesiten hacer en sus haciendas cambio de sangre, adquirir de estos ejemplares.

Garantidos de todo servicio

OPORTUNAMENTE

150 Carneros Lincoln - 150

de los señores Iza y Meguien, de la Cabaña «San Dionisio» de Chascomús. Se venderán particularmente de uno y en lotes de acuerdo con las necesidades de los señores interesados.

Mas informes al que suscribe.

ROBERTO GARRIGA LACAZE

JUAN TISNES

COMPRA — VENTA DE HACIENDAS Y PROPIEDADES EN GENERAL

Representante del martillero Sr. Adolfo F. Pazjoara remates féria

Antisárnicos LANCERO

POLVO, PASTA Y FLUIDO

Vendo a los mismos precios de plaza AL CONTADO.

Lavalle 457 — U. Telef. 20 — MAIPU

Eduardo Molins

En Maipu

En el local de la Sociedad Rural

El domingo 17 de Diciembre

A las 14 horas

LIQUIDACION - REMATE

200 CARNEROS 200

De pedrigrée a galpon; á galpon puro por cruza e hijos de importados; de medio galpon y a campo.

Procedentes de la afamada cabaña del señor Francisco Lopez, denominada LA SEGUNDA ESPERANZA, situada en el partido de Ayacucho (Estacion Fair, F. C. S.) y cuyos productos, bien acreditados y conocidos en esta zona y fuera de ella, han obtenido infinidad de premios como ser: En Palermo año 1921, reservado de campeon y este año 3º y 4º premio con dos grupos de tres borregos. En Tres Arroyos, campeon el año 1921. En Mar del Plata, campeon el año 1920 y reservado de campeon el año pasado. En Bahia Blanca, campeon de campeones. En Salto (R. O.) y otras exposiciones.

Los reproductores estarán en exhibición dos ó tres días antes del remate.

Comisión 3 % a cargo de cada parte

Por mayores informes al martillero en Maipú.

e21o.

Cera Chinesca y Corona

Preparada para PISOS Y MUEBLES

Fluido Libor

Para matar CHINCHES

En venta por mayor y menor

Cafe "San Martin" DE

Ezequiel P. Sosa

MAIPU e29m

NO HAGA - PINTAR - SU CASA

Sin antes consultar a

ANTONIO P. FAIELLA

EMPRESARIO PINTOR

Empapelados, recuadros, letras decoraciones, blanqueos y en general todo trabajo del ramo tanto en el pueblo como en la campaña.

Mitre 644 — MAIPU



Manteca pura

INDUSTRIA LOCAL

Producto de la cremeria de los señores GALANTE y VERTULLO. En venta por mayor y menor a precios mas reducidos que los de otras fábricas, en el almacen La Estrella—Maipu. eo13.

Liberata Juarez

Planchadora

Ofrece sus servicios al público

Belgrano 981 MAIPU

eo9v8n

Solans & Borniego

Ofrecen al público sus nobles artículos a los siguientes precios

Vino de mesa	elaborado expresamente para la casa el litro	**0.40**
Vino blanco añejo	Fortalece y tonifica. Aceptado por cuantos lo han probado el litro	**0.65**
Jabòn	«Soláns y Borniego» de resultado estupendo. Precio de reclame La barra	**0.50**
Salamin	Fabricado con todo esmero é higiene cada uno	**0.30**
Aceite	puro de oliva, con derecho a devolución sino agrada lata de 1/4	**3.60**

Vinos embotellados por la Casa TRAPICHE. De estos afamados vinos hemos sido nombrados recientemente unicos concesionarios. Por tal razón podemos ofrecer precios sumamente bajos, tanto para los particulares como para el comercio. En breve publicaremos lista de precios.

Vino Tinto para mesa procedente de la mejor bodega de «Rio Negro» el litro **0.35**

VINO BLANCO SECO el litro $ 0.45

Deposito en Dolores — Sucursal en Maipú

U. Telef. 228 — Reparto a domicilio

eo20o.

VEA VD!

En el despacho anexo del cine y restaurant LA PERLA, encontrará los siguientes articulos, cuya buena calidad garantimos:

Aceite puro de oliva, norteamericano, especial para ensaladas a $ 1.40 el litro

Vino de Mendoza de la bodega al consumidor a $ 0.40 el litro

Delicioso vino añejo blanco, cosecha de 1912, a $ 0.50 el litro.

Sardinas Lagarde, lata chica $ 0.35 c/u id. lata grande a $ 1.00 c/u.

Café para familias, mezcla de la casa. Puerto Rico, Moca, Marojaipe, Chato lavado y caracolillo, tostado y molido a la vista del publico, a $ 2.00 el kilo.

Bacalao de Noruega y Escocia, a $ 1.40 el kilo.

Vaya a La Perla - Frente a la Estacion

Garage PARIZZI

Este acreditado garage ha resuelto vender en la próxima temporada de VERANO, automóviles FORD nuevos, de la Ford Motor Company, al contado y a seis meses de plazo sin recargo alguno, y dando garantias a satisfaccion.



Precios	Con arranque y ruedas desmont.	Sin arranque y sin ruedas des.
Ford, doble faeton	$ 1 700	$ 1.525
Voiturette Ford	« 1.675	« 1.500
Coupé	« 2.700	——
Sedan	« 2.900	——
Tractor Fordson	——	« 1.700
Chassis Camion	« 1.780	« 1.600
Chassis comun para armar a gusto del comprador	1.350	« 1.100



En existencia gran cantidad de repuestos para los mismos, a precios mas bajos que en otras casas de la localidad. Agencia de los numáticos UNITED STATES, stock permanente a un 20 % mas bajo que en otra parte y ademas un regalo novedad de la CASA PARIZZI.

Surtidor de nafta, de propiedad, a precios del dia. Kerosene. Aceite Viscosini y castor para autos.

Desde la fecha se hace todo trabajo de instalación electrica. Surtido de lampara, cordones, etc.

Representante de la casa Yuri, para la venta de alambre tejido. Muestras en el garage.

Por informes dirigirse por carta o U. Telefónica 53, MAIPU

GARAGE PARIZZI

Gran concurso fotográfico

KODAKS para aficionados

DOS grandes premios:

1º—Una medalla de oro.

2º—Una máquina Kodak.

En breve detalles en la agencia KODAK, de Maipú

Fotografía Fernandez

es25

Año XXI—Número 5898 | MAIPU, Viernes 10 de Noviembre de 1922 | Redacción Anónima

Administración y Redacción.
MADERO 513—U. Telef. No. 1.

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE

Administrador-Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

Casa "EUSKALDUNA"

(FUNDADA EL AÑO 1881)

La casa Euskalduna se propone este año comprar lanas, cueros y frutos en general, en la zona de Maipú, Gral. Guido, Ayacucho y Mar Chiquita.

Nuestra casa tiene un personal nuevo y seleccionado para revisar cualquier lote de lana que se le ofrezca, así como tambien para recibir.

Nuestra casa sigue la tradición de su originaria bandera, que es trabajar a todas horas, en defensa de su seleccionada clientela, asi como tambien de sus propios intereses.

Nuestra casa está en condiciones de hacer que se venda la cosecha actual de frutos rápidamente, en el radio de su influencia; sin pretenciones de adivinos ó milagrosos. No es especuladora: pagará por lo que valen ó por lo que nos quieran pagar los compradores fabricantes del pais o extranjeros.

TODO INTERESADO PUEDE PEDIR PRECIO, PERO PARA VENDER, a mi escritorio en esta localidad.

Efectuada la compra recibirá y PAGARA CON LA MAYOR PUNTUALIDAD, como es su norma de costumbre.

Ganaderos, no olvideis, antes de vender vuestra lana, pedid precios

Nemesio de Olariaga

MAIPU
F-C-S
U. Telef 22

Empresa de Pompas Fúnebres

LA VENCEDORA

Servicio especial de pompas fúnebres, contando para ello con una carroza fúnebre de estilo moderno para dos y cuatro caballos, coches de duelo, capilla ardiente completa, de estilo severo para 1ª. y 2ª. clase, surtido completo de cajones de todas clases, etc. Avisamos tambien que la empresa se encarga de realizar todos actos concernientes al sepelio, tales como los trámites ante el Registro Civil, Municipalidad, tarjetas de invitación, distribucion, etc., Surtido de mortajas.

Los precios serán en relación al servicio que se preste pero siempre dentro de la mayor equidad posible.

CAPRA Y GUILLEN

U. Telef. 71 — MAIPU, F. C. S.

Encargue sus impresos

A la Imprenta LA VOZ

FARMACIA "DEL PUEBLO"
DE
MARTIN RAPPALLINI
FARMACEUTICO

Calle ROCA 180 — MAIPU F. C. S

COCHERIA Y Pompas Funebres

«EL PROGRESO»

—DE—

VDA. DE MONACO Y PABLO SABELLA (HIJO)

Servicios fúnebres y capilla ardiente de 1ª, 2ª y 3ª clase a precios modicos. Surtido de cajones y mortajas.

Servicio de carruajes para casamientos y viajes a la campaña.

Solicitense presupuestos y detalles a U. Telefonica No.

Vda. de Monaco y Pablo Sabella, hijo

Suscribase a El Campo

AVISO FUNEBRE

✝ MIGUEL MORCELLA.—(Q. E. P. D.)—Fallecio el 15 de Mayo de 1922.—Su esposa Angela G. Angelli de Morcella, sus hijitos: Miguel V., Angela G. Cristina M. Jacinto M., Maria E. y Francisco H. Sus padres: Jacinto Morcella y Rosa M. de Morcella, sus hermanos, hermanos politicos, tios sobrinos, primos y demas deudos invitan a sus relaciones a rogar a Dios por el eterno descanso del alma del extinto, en la misa que se celebrara en la Iglesia Parroquial el dia Miercoles 15 del corriente a las 8.—Favor que agradecerán—El duelo se dispide por tarjeta.—Maipú Noviembre de 1922.

Banco de la Provincia

— DE —

Buenos Aires

CAPITAL AUTORIZADO		125.000.000
« EMITIDO	50.000.000	
« SECCION HIPOTECARIA	25.000.000	75.000:000
« REALIZDO		62.500.000
FONDO DE RESERVA		11.797.880

Casa Matriz LA PLATA—Casa BUENOS AIRES San Martin 137 y 153

AGENCIAS EN LA CAPITAL FEDERAL:—Nº 1 Bernardo de Irigoyen 920, Nº 2 Santa Fe 1899, esq. Rio Bamba, Nº 3 Cabildo 2091, Belgrano, Nº 4 Pueyrredon 181, (11 de Septiembre), Berisso (Ensenada).

67 Sucursales en la Provincia de Buenos Aires

Adolfo Alsina, Alberti Avellaneda, Ayacucho, Azul, Bahia Blanca, Balcarce, Baradero Barracas al Norte, Bolivar, Bragado, Campana Cañuelas, Carlos Casares, Carlos Tejedor, Carmen de Areco Chacabuco - Chascomus - Chivilcoy - Colon - Coronel Dorrego - C Pringles, Coronel Suarez, Dolores - General Alvear, General Lamadrid - General Madariaga - General Paz (Ranchos) - General Pinto - General Sarmiento, general Viamonte (Los Toldos), general Villegas, Guamini - Juarez - Junin - Las Flores - Lincoln - Loberia - Lomas de Zamora - Magdalena Maipu, Mar del Plata, Mercedes, Morón, Necochea, Nueve de Julio Olavarria, Patagones, Pehuajó Pellegrini - Pergamino, Quilmes, Rauch Saavedra, Saladillo, Salto, San Andrés de Giles, San Antonio de Areco, San Fernando; San Isidro; San Martin, San Nicolás, Suipacha, Tandil, Trenque Lauquen, Tres Arroyos y 25 de Mayo.

CORRESPONSALES—En los demas pueblos de la provincia y en los principales puntos del interior de la republica y territorios nacionales y en las mas importantes plazas comerciales del exterior en Europa—Estados Unidos de América—Méjico—Panama—Cuba—Costa Rica- Guatemala—San Salvador—Venezuela—Colombia—Peru Chile—Bolivia Uruguay y Paraguay- Canada —Centro America

Tiene corresponsales y gira sobre los puntos de ESPANA y los de FRANCIA e ITALIA que tienen oficina postal.

OPERACIONES—El Banco se ocupa de todas clases de operaciones: descuentos, cauciones, depositos, abre cuentas corrientes, emite giros y cartas de crédito. Se encarga de cobros de documentos, cupones y cuotas de terrenos de administraciones generales de y pro piedades.

PRESTAMOS HIPOTECARIOS—Hace préstamos con garantia de inmuebles ubicados en la provincia de Buenos Aires, En Bonos Hipotecarios, amortizables en 33 años.

PRESTAMOS CON PRENDA AGRARIA—Sobre haciendas y cereales

TASA DE INTERESES

Hasta nuevo aviso regirá la siguiente tasa de interés: Se abonará sobre:

Depósitos en cuenta corriente, moneda legal	1 % anual
« Caja de Ahorros hasta 20,000 $ despues de 60 dias	4 «
Depósitos a plazo fijo de 30 dias	1 1/2 «
« « de 60 dias	2 1/2 «
« « de 90 «	3 «
« « de 180 «	4 «
« « mayor plazo	convencional

Se cobrará por:

A deudores en cuenta corriente	convencional

Sucursal Maipu — *Setiembre 22 de 1922*

J. MIGUEL ROJAS—Gerente

LA VOZ
DIARIO DE LA TARDE
Maipu, Noviembre 10 de 1922

El latifundio y la colonización

PROPOSITOS DEL P. E.

El Presidente de la República se ha ocupado, en conferencia especial, con los ministro de Agricultura y de Hacienda de un proyecto, al cual desea dar amplísimo alcance, relacionado con la inmigración y colonización sobre la base de ocupación del suelo y arraigo en el mismo por parte de pobladores. A tal efecto el P. E. elevará oportunamente al Congreso las leyes necesarios que determinarán modificaciones a las leyes existentes sobre inmigración y colonización, dentro de un concepto liberalísimo, tendiente a atraer y radicar la inmigración sobre tierras que sean fiscales o propiedad particular, ubicadas an situaciones ventajosas respecto de medios de acceso y transportes.

Los ministros de Hacienda y Agricultura han tomado el encargo de preparar un plan de obra y acción en tal sentido para que el P. E. pueda, a la brevedad posible, someter su pensamiento al Congreso y obtener la sanción necesaria.

Ministerio de Agricultura de la Nación

Sección Propaganda
e informaciones

PERONOSPORA

Esta enfermedad se presenta en toda la parte verde de la viña. Sobre las hojas produce manchas irregulares amarillentas, con aspecto aceitoso que luego se vuelven pardas y se secan. En la parte de abajo de las hojas se desarrolla un tejido fino y blanco.

Perjuicios que causa: generalmente son graves: caen las hojas, se pierde la cosecha y el vino que se hace, con uva así atacada, es de calidad muy inferior.

Tratamiento de primavera: Pulvericese con *Caldo Bordelés. Formula y preparacion* (vease La Voz de ayer).

Aplicacion: La primera pulverización debe efectuarse antes de la floración.

Debe seguirse pulverizando con la misma formula con descanso de 15 dias, pudiendose variar el intervalo para concordar con las condiciones del tiempo. El objeto de las pulverizaciones es mantener todas las hojas y partes verdes de la planta bien cubiertas con las sales cúpricas que las protejan contra la invasión del parásito. Por consiguiente, cuando se observe un desarrollo rápido de follaje nuevo se debe reducir el intervalo entre las pulverizaciones y en cambio, cuando la producción de hojas nuevas es lenta, se puede aumentar el número de dias entre las pulverizaciones.

Observacion: Es indispensable que los picos de los aparatos pulvericen finamente, para que el efecto del Caldo Bordelés sobre los órganos vegetales sea lo más uniforme posible.

Se debe pulverizar de abajo para arriba, con el fin de cubrir tanto a la superficie inferior de la hoja como a la superior. Esto es muy importante, porque el hongo que produce la Peronospora, se desarrolla casi exclusivamente en la parte inferior de la hoja.

El socialismo en bancarrota

El fascismo en alemania

El socialismo está en franca bancarrota, no solo entre nosotros donde nunca logró extender su radio de acción más allá de la capital federal y algunos otros centros fabriles, donde predomina el elemento anárquico, que, expulsado de los paises europeos, busca amparo a la sombra protectora de nuestras instituciones ampliamente liberales.

Primero fué su fracaso en Italia, donde el fascismo, que representa la reacción nacionalista, dió por tierra en un santiamen con las ideas del socialismo que parecia habian echado alli hondas raices; ahora le ha tocado el turno a Alemania, habiéndose iniciado en Baviera un movimiento fascista de grandes proporciones que amenaza seriamente la estabilidad de la república socialista.

Es que en teoria, las ideas socialistas son muy bonitas, pero en la práctica tienen fatalmente que fallar, pues los mismos encargados de aplicarlas, al verse en las alturas del poder y con la autoridad suprema en sus manos, se marean y echan a rodar ideas y principios de que el dia anterior se sentian apóstoles.

Los tontos que son los más y que profesan de buena fé esas ideas, por la sencilla razón de que nunca han probado las delicias del mando ni las ventajas que reporta el poder, empiezan por expulsar primero a los que a su juicio han traiciona do las ideas del partido y los reemplazan por otros que hacen lo mismo que aquellos, hasta que por fin se convencen de que todos son iguales y de que no vale la pena pasar miserias y sufrir persecuciones para no arribar a otro fin que el de cambiar de amo, perdiendo todavia en el cambio.

En Coronel Vidal

Huelga en la Escuela de Agricultura

Los alumnos de la escuela de agricultura Nicanor Ezeyza, se han declarado en huelga negándose a aceptar al nuevo director.

Con este motivo el P. E. ha tomado intervención, dictando la siguiente resolución:

«Atenta la situación planteada en la escuela Nicanor Ezeyza, de Coronel Vidal, por los alumnos firmantes del telegrama que precede, con respecto al director del establecimiento, y considerando que funciones especiales no le permiten al director de Agricultura ausentarse momentáneamente de la capital y que es necesario normalizar la situación a la mayor brevedad, por ello el P. E. resuelve encomendar al ingeniero agrónomo José J. Vidal, segundo jefe de la chacra experimental de Patagones, el levantamiento de una investigación que determine las causas del movimiento e informe a la mayor brevedad, debiendo para el mejor desempeño de su cometido asumir la dirección del establecimiento».

Por su parte la jefatura de policia ha ordenado al comisario de Dolores que se traslade a Coronel Vidal, cosa que este funcionario efectuó ayer.

UNION CIVICA RADICAL

La asamblea de esta noche

Como lo hemos anunciado esta noche se llevara a cabo, en el local del cine «La Perla», la asamblea a que han sido convocados los adherentes del comite local de la Unión Civica Radical, a fin de proceder a la elección de cinco candidatos a concejales municipales y dos consejeros escolares, que el partido sostendrá en los comicios del 26 del corriente.

Tanto el comite radical que preside el doctor Barbieri, como el sub-comité de la juventud, que preside el señor Francisco Iphar, invitan a sus correligionarios a concurrir a dicha asamblea, y es de esperar que ningud radical falte a la cita para que los nombres de los que resulten electos sean la fiel expresión de la voluntad de los radicales de Maipú.

La reunión se iniciará a las 21 horas. Los que no hayan firmado su adhesión en el libro respectivo del comité, podrán hacerlo antes de iniciarse la asamblea.

Nuestro suplemento semanal

Siendo mañana dia festivo y no apareciendo, de consiguiente, La Voz, el suplemento semanal, que acompaña nuestra edición de los sábados será distribuido, suelto, por correo, recibiendolo nuestros suscriptores de la localidad el domingo proximo por la mañana.

Football

El domingo póximo se realizará en el field de la plaza Alvarado, un match amistoso entre los cuadros de tercera división de Independiente y segunda de Ever Ready, de Dolores.

El equipo local estará formado como sigue:

A. Rech—A. Giacondino y S. Chiappari,—J. Derbes, J. Marino y P. Benito,—A. Spina, A. Chiesa, G. Castro, A. Chiesa y F. Latorraca—Lines man: V. Russo.

Referée: Raul Marino.

POLICIALES

Otra vez "El Petizo Orejudo"

Sigue demostrando sus instintos criminales

El tristemente célebre Santos Godino, mas conocido por el alias de «El Petizo Orejudo» y que, según es público, está alojado en la Penitenciaria Nacional de Buenos Aires, por las varias muertes de niños que se le atribuyen, lejos de corregirse entre los muros carcelarios, continua dando rienda suelta a sus perversos instintos.

Ya que ni con niños ni con hombres puede saciar sus apetitos de sangre, complácese en martirizar por los medios más crueles a los indefensos animales que caen en sus manos.

No hace mucho, con un punzón «entretúvose» en sacarle los ojos a un gato. Ayer cogió a un perro y tapándole el hocico fuertemente con un trozo de arpillera para que no ladrase, arrancóle las uñas con unas tenazas.

Un recluso lo sorprendió en esa cruel tarea y despues de quitarle de entre las manos al animal, lo denunció ante el director de la Penitenciaria.

He aqui las recientes salvajadas de ese degenerado y en las que posiblemente reincidirá tan pronto como tenga ocasión.

Unión Cívica Radical

Comité de Maipu

Convocatoria

Convócase a los adherentes del comité local de la Unión Cívica Radical a la Asamblea que tendrá lugar esta noche viernes a las 21 horas en el local del cine «La Perla», a fin de proclamar los candidatos a Concejales Municipales y Consejeros Escolares que se elijan en ese acto y que el Partido Radical sostendrá en las elecciones comunales que se realizarán en este Distrito el domingo 26 del corriente.

Maipú, Noviembre 9 de 1922.

JUAN J. BARBIERI
Presidente

Roberto Garriga Lacaze
Secretario

Comité de la juventud Radical

Un nuevo toque de atencion nos convoca para aprestarnos a la proxima jornada electoral en la que debemos poner de manifiesto nuestra firme conviccion en los ideales que sustentamos y, sostener los propósitos de los correligionarios que con todo acierto dirijen los destinos de nuestro pueblo.

Debemos pues, concurrir á la Asamblea de esta noche y a trabajar por el triunfo absoluto de los candidatos que se proclamen en ese acto.

FRANCISCO IPHAR
Presidente

Vito Spina
Secretario

NOTICIAS

REGISTRO CIVIL

Horario: de 8 a 11 y de 15 a 17

En la oficina del Registro Civil ha ocurrido el movimiento siguiente:

Un enrolado.
Un nacimiento defunción.

LOTERIA NACIONAL

Sorteo de ayer.

Con 100 000 pesos—31.439.
Con 20.000 pesos—16 272.
Con 10 000 pesos—37.661.
Con 5000 pesos—3023, 39724, 18123.
Con 2000 pesos—15204, 1996, 34493, 33873, 36621, 13579, 37908, 20381.
Con 1000 pesos—31788, 16439, 40966, 18210, 32565, 33866, 4212, 31659; 27990, 31988, 9261, 6316, 24743, 15850, 22025, 14495, 2477, 5041, 19439, 9792, 20712, 37602, 1117, 2014, 27892, 31493.

CAJA MUNICIPAL

Entradas del 9 de Noviembre

Archivo—G. Miguel 2.
Guia—L. Fontassin 2, G. Miguel 2, J. Peruchena 2, N. de Olariaga 2, F M. de Lynch 2.
Total $ 12.

DIA SOCIAL

BROCHAZOS

Ojos negros: ojos negros donde canta la alegria sus canciones exquisitas; ojos negros donde vive la dulzura rutilando en tus pupilas co-

mo un sol; ojos negros tentadores que me atraen y me obsecan y subyugan con la fuerza irresistible y estupenda del amor.

Ojos negros, son tus ojos, mu jercita voluptuosa y adorable, en que me impones el suplicio cruelisimo de Tántalo y me obligas a soñar con las caricias que traducen tus miradas que reflejan extrañas radiaciones de tus mágicas pupilas, donde el sueño de mis noches solitarias va asumiendo las bellezas de esa dulce realidad.

Ojos negros que trasuntan los sentires, los eróticos anhelos de tu almita sensitiva; ojos negros de mi gloria, de mi próbida esperanza porque brilla en tus pupilas la canción de los amores, que es la férvida canción, ojos negros son los tuyos; son ojos que me alientan y me guian e iluminan los senderos de mi vida, con las dulces claridades del ensueño y del amor.—X.

☛ EN LA PERLA

Es digna de todo elogio la actividad que pone de manifiesto el empresario del cine «La Perla» señor Loras, que no escatina esfuerzo para ofrecer al público maipuense, las mas exitosas y ultimas novedades cinematográficas.

Es asi que el sábado pasado pudimos admirar a «Honrarás a tu madre», anoche a «El cabaret del Dragon Rojo»; mañana sábado tendrá el publico oportuuidad de presenciar la grandiosa obra «La Biblia», presentada con toda la grandiosidad y el realismo que caracteriza a este famoso libro.

En «La Biblia» se condensa toda la historia de la humanidad con sus crímenes, pasiones, tragedias y tiernas historias de amor. En esta grandiosa pelicula vense maravillosas escenas de la Creación del Mundo, Adan y Eva en el Paraiso terrenal, el diluvio universal, la torre de Babel, la destrucción de las ciudades de Sodoma y Gomorra por la lluvia de fuego, la famosa Corte de Faraon, la epopeya del pueblo de Israel, las siete plagas de Egipto el grandioso espectaculo del paso del Mar Rojo, José y la mujer de Putifar, el éxodo del pueblo de Israel y como broche final, «El Cantar de los Cantares», esa dulce historia de amor entre la Sulamita y el Rey Salomon, cuyo encanto seductor es imposible superar.

Debemos agregar que «La Biblia» es una de las peliculas llegadas reciente a Buenos Aires, donde ha obtenido un grandioso éxito.

——

Otro éxito ha de constituir sin duda, la exhibición de la pelicula tomada durante el match de box entre nuestro campeón Luis Angel Firpo y Jack Herman, el Demsey italiano en el ring de Nueva Jersey (Norte America)

En dicha pelicula pueden apreciarse claramente todos los preparativos del match y los interesantes encuentros de los pugilistas con sus entrenadores; el estadio y el ring con la muchedumbre que ansiosa aguarda el comienzo del match; las fulminantes caidas de Herman, victima de las potentes trompadas del Campeon; las emocionantes incidencias de la pelea, magistralmente reflejadas en la pelicula; el magnifico y formidable «uppercut» que derribó, dejándolo inconsciente por 20 minutos, al boxeador americano, y la policia norteamericana en el ring deteniendo a Firpo, temerosa de un grave accidente a Herman.

Habiendose realizado de dia el mach, pueden distinguirse claramente y con toda nitidez todas las faces de la pelea.

——

Nos place dejar constancia, que la empresa, de acuerdo con una indicación que le hiciéramos en ediciones anteriores, ha efectuado una limpieza general en la sala e intraduciendo algnnas mejoras.

Ya lo saben «los habitués»

Liga de Defensa Ganadera

MAR DEL PLATA

100 toros y 250 vaquillonas

Shorthorn

Remate anual de Reproductores

del Establecimiento LA COLMENA, por cuenta y orden de su dueño, el Sr. Cornelio V. Viera.

EL SABADO 11 DE NOVIEMBRE (fiesta) a las 13

en Mar del Plata, F. C. S., en los locales del señor V. Tetamanti cedidos gentilmente, despues de un almuerzo campestre.

La venta comprende 100 TOROS de 18 a 30 meses y 250 VAQUILLONAS de 2 a 3 años servidas, y con crias al pié y sin servir. Los productos son en su mayor parte colorados y rosillos, hijos de Celia's Barón O ford 16 (por Oxford Barón 14), Puritan, (importado) True Augu.us, (suc. Narciso Vivot) Marcus, etc. etc.

El plantel de LA COLMENA. tiene su origen en vacas pnras compradas a don Juan N. Fernandez, de su Establecimiento «El Carmen» en 1886, y a don Máximo de Elia, de su Establecim ento «Kakel», habiéndose agregado despues, madres de pedrigrée. Los numerosos padres en servicio han sido siempre de pedrigrée.

Los señores compradores podrán disponer de potreros en «La Colmena», hasta organizar sus arreos.

Comision 6 % a cargo del comprador.

Informes en Buenos Aires, MAIPU 231

En Mar del Plata, INDEPENDENCIA 1675

Roberto Garriga Lacaze

MAIPU — F. C. S.

50 TOROS DURHAM - 50

PUROS POR CRUZA

Se venderán en MAIPU

El Sábado 25 de Noviembre

A las 2 p. m. — En el local de la Sociedad Rural

SOBERBIOS EJEMPLARES — GRAN ESTADO

y pertenecientes a:

«EL TAJAMAR» de los señores Peralta y Querejeta Hnos. — Hijos de padres importados de la cabaña del Duque de Postland, y de los mejores toros que ha producido la cabaña «La Reconquista». Las madres proceden en su mayor parte de los planteles de La Reconquista y de la primera seleccion efectuada por el señor Querejeta el año 1896 de los rodeos de «El Carmen» de Juan N. Fernandez.

«EL CHELFORO» del señor Cleto Nievas — Origen de «La Reconquista» del señor José G. Querejeta.

«SAN VICENTE» del señor Vicente Nievas — Origen de las anteriores.

Se presenta pues, una buena oportunidad para que aquellos que necesiten hacer en sus haciendas cambio de sangre, adquirir de estos ejemplares.

Garantidos de todo servicio

—— OPORTUNAMENTE ——

150 Carneros Lincoln - 150

de los señores Iza y Meguien, de la Cabaña «San Dionisio» de Chascomús. Se venderán particularmente de uno y en lotes de acuerdo con las necesidades de los señores interesados.

Mas informes al que suscribe.

ROBERTO GARRIGA LACAZE

JUAN TISNES

COMPRA — VENTA DE HACIENDAS Y PROPIEDADES — EN GENERAL —

Representante del m rtillero Sr. Adolf. F. Pazjoare remates féria

Antisárnicos LANCERO

POLVO, PASTA Y FLUIDO

Vendo a los mismos precios de plaza AL CONTADO.

Lavalle 457 — U. Telef. 20 — MAIPU

Eduardo Molins

En Maipu

En el local de la Sociedad Rural

El domingo 17 de Diciembre

A las 14 horas

LIQUIDACION - REMATE

200 CARNEROS 200

De pedrigrée a galpon; á galpon puro por cruza e hijos de importados; de medio g lpon y a campo.

Procedentes de la afamada cabaña del señor Francisco Lopez. denominada LA SEGUNDA ESPERANZA, situada en el partido de Ayacucho (Estacion Fair, F. C. S.) y cuyos productos, bien acreditados y conocidos en esta zona y fuera de ella, han obtenido infinidad de premios como ser: En Palermo año 1921, reservado de campeon y este año 3º y 4º premio con dos grupos de tres borregos. En Tres Arroyos, campeon el año 1921. En Mar del Plata. campeon el año 1920 y reservado de campeon el año pasado. En Bahia Blanca, campeon de campeones. En Salto (R. O.) y otras exposiciones.

Los reproductores estarán en exhibición dos ó tres días antes del remate.

Comisión 3 % a cargo de cada parte Por mayores informes al martillero en Maipú. e21o.

Cera Chinesca y Corona

Preparada para PISOS Y MUEBLES

Fuido Libor

Para matar CHINCHES

En venta por mayor y menor

Cafe "San Martin"

DE

Ezequiel P. Sosa

MAIPU e29m

NO HAGA - PINTAR - SU CASA

Sin antes consultar a

ANTONIO P. FAIELLA

EMPRESARIO PINTOR

Empapelados, recuadros, letras decoraciones, blanqueos y en general todo trabajo del ramo tanto en el pueblo como en la campaña.

Mitre 644 — MAIPU



PAPA ESPECIAL

De General Madariaga, á $ 1.55 los 10 killos. Comprando por bolsa se envia a domicilio. Depósito: calle Chacabuco y Madero 8pv10n.

Sirvienta

Para ir a Buenos Aires. Ocurrir personalmente a la tienda «La Cruz Roja». 1o7.

SE AVISA

A los que desde hace tiempo que tienen carros y cocinas para arreglar en la herreria de Gimenez e Idiart, que deben pasar a retirarlos, abonando previamente el trabajo, dentro del plazo de 30 dias. Pasado dicho término la casa dispondrá de ellos no atendiendo ningun reclamo.

Maipu, Moviembre 30 de 1922.

GIMENEZ & IDIART.

Solans & Borniego

Ofrecen al público sus nobles artículos a los siguientes precios

Vino de mesa elaborado expresamente para la casa el litro **0.40**

Vino blanco añejo Fortalece y tonifica Aceptado por cuantos lo han probado el litro **0.65**

Jabòn «Solàns y Borniego» de resultado estupendo. Precio de reclame La barra **0.50**

Salamin Fabricado con todo esmero é higiene cada uno **0.30**

Aceite puro de oliva, con derecho a devolución sino agrada lata de 1/4 **3.60**

Vinos embotellados por la Casa TRAPICHE De estos afamados vinos hemos sido nombrados recientemente unicos concesionarios. Por tal razón podemos ofrecer precios sumamente bajos, tanto para los particulares como para el comercio. En breve publicaremos lista de precios.

Vino Tinto para mesa procedente de la mejor bodega de «Rio Negro» el litro **0.35**

VINO BLANCO SECO el litro $ 0.45

Deposito en Dolores — U. Telef. 228 — Sucursal en Maipú — Reparto a domicilio

eo20p.

VEA VD!

En el despacho anexo del cine y restaurant LA PERLA, encontrará los siguientes articulos, cuya buena calidad garantimos:

Aceite puro de oliva, norteamericano, especial para ensaladas a $ 1,40 el litro

Vino de Mendoza de la bodega al consumidor a $ 0.40 el litro

Delicioso vino añejo blanco, cosecha de 1912, a $ 0.50 el litro.

Sardinas Lagarde, lata chica $ 0 35 c/u id. lata grande a $ 1.00 c/u.

Café para familias, mezcla de la casa. Puerto Rico, Moca, Marojaipe, Chato lavado y caracolillo, tostado y molido a la vista del publico, a $ 2.00 el kilo.

Bacalao de Noruega y Escocia, a $ 1.40 el kilo.

Vaya a La Perla - Frente a la Estacion

Garage PARIZZI

Este acreditado garage ha resuelto vender en la próxima temporada de VERANO, automóviles FORD nuevos, de la Ford Motor Company, al contado y a seis meses de plazo sin recargo alguno, y dando garantias a satisfaccion.



Precios	Con arranque y ruedas desmont.	Sin arranque y sin ruedas des.
Ford, doble faeton	$ 1 700	$ 1.525
Voiturette Ford	« 1.675	« 1.500
Coupé	« 2.700	——
Sedan	« 2.900	——
Tractor Fordson	——	« 1.700
Chassis Camion	« 1.780	« 1.600
Chassis comun para armar a gusto del comprador	1.350	« 1.100



En existencia gran cantidad de repuestos para los mismos, a precios mas bajos que en otras casas de la localidad. Agencia de los numáticos UNITED STATES, stock permanente a un 20 % mas bajo que en otra parte y ademas un regalo novedad de la CASA PARIZZI.

Surtidor de nafta, de propiedad, a precios del dia. Kerosene. Aceite Viscosihi y castor para autos.

Desde la fecha se hace todo trabajo de instalación electrica. Surtido de lampara, cordones, etc.

Representante de la casa Yuri, para la venta de alambre tejido. Muestras en el garage.

Por informes dirigirse por carta o U. Telefónica 53, MAIPU

GARAGE PARIZZI

Gran concurso fotográfico

KODAK

para aficionados

DOS grandes premios:

1º—Una medalla de oro.

2º—Una máquina Kodak.

En breve detalles en la agencia KODAK, de Maipú

Fotografia Fernandez

es25

Año XXI—Número 5899 | MAIPU, Lunes 13 de Noviembre de 1922 | Redacción Arrendma

Administración y Redacción. MADERO 513 U. Telef. No. 1.

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE

Administrador-Propietario LUIS J. FILLEAUDEAU

LA VOZ
DIARIO DE LA TARDE

Maipu, Nòviembre 13 de 1922

EL EMPRESTITO PROVINCIAL

El P. E. de la provincia ha convocado a sesiones extraordinarias a la legislatura, para considerar el proyecto de ley por el que se autoriza la contratación de un empréstito externo hasta la suma de cinco millones y medio de libras esterlinas.

Razones que son del dominio público impidieron al P. E. obtener la sanción de la ley autoritativa en las sesiones ordinarias, y de ahi que el gobernador de la provincia se haya visto precisado a ejercitar la alta prerrogativa constitucional, llamando nuevamente a las cámaras para la deliberación del trascendental asunto.

El movimiento de opinión que se concretó en el triunfo de la formula radical en los últimos comicios provinciales, exigia de los nuevos mandatarios una acción orgánica, un tanto descuidada por las dificultades politicas de la primera administración radical.

El gobernador de Sr. Cantilo ha comprendido su misión y se apresta a cumplirla con singular energia.

Ha debido comenzar, ante todo, por sanear las finanzas; la provincia tiene una deuda flotante exigible de treinta y cinco millones de pesos, que el fisco no puede desatender.

La consolidación de la deuda flotante es el problema de solución urgente que se han planteado los estados despues de la guerra. Algunos han tenido que acudir a medídas extraordinarias, inusitadas, que dormian bajo el polvo de los archivos. Asi Holanda pais neutral que no sorpotó tan intensamente las consecuencias de la guerra, ha necesitado recurrir a un empréstito forzoso, destinando su producido a consolidar la deuda flotante. Otros como Yugoeslavia, han concertado empréstitos tan onerosos, que recuerdan por sus condiciones a los préstamos aleatorios, que se han hecho algunos paises sudamericanos de tradicion financiera desastroza.

Ninguno de estos procedimientos excogitará el gobierno de Buenos Aires. El crédito argentino está definitivamente asentado. El cumplimiento estricto y riguroso de las obligaciones es una época en que grandes potencias han suspendido hasta el pago de los intereses; en un instante en que naciones progresistas y adelantadas como el Brasil interrumpian el servicio de la deuda, ha determinado en las altas esferas de la banca internacional la convicción de que la solvencia argentina es inobjetable. Y han sido parte para asegurar esta convicción la estabilidad de nuestra politica y de nuestras instituciones; hay radicalismo en la Argentina para veinte años, se repite en Wall Street o en la Bolsa de Londres.

Aparte de este proposito de ordenar las finanzas locales, no deben olvidarse los altos fines del emprestito: construcción de un mercado general de haciendas y frutos en Avellaneda; telares en La Plata y en Lomas; cárceles en Dolores y Azul; ampliación de la red ferroviaria de la linea del Meridiano V, y otras obras no menos importantes, que en este periodo critico para la provincia, influirán ventajosamente en su desenvolvimiento provocando, además, afluencia de trabajadores, afectados ahora por la desocupación forzosa que la crisis ganadera ha provocado.

Las poblaciones han acogido con entusiasmo el proyecto de empréstito; en las ciudades donde el partido Conservador tiene su baluarte, sus militantes politicos más caracterizados han hecho conocer sin ambafes su adhesión al proyecto. La disciplina partidaria se ha roto, porque los hombres de trabajo que en dichas ciudades forman en las filas adversarias, han sacrificado los cánones de la lógica partidaria a un concepto más amplio: el de servir los altos intereses de la provincia.

(«La Acción»)

U. Cívica Radical

LA ASAMBLEA DEL VIERNES

Con asistencia de numerosos adherentes, celebró asamblea, el viernes a la noche, en el salon del cine La Perla, el comite local de la Unión Civica Radical, a objeto de elegir los nombres de los candidatos a concejales municipales y consejeros escolares, que el partido llevara a las elecciones del domingo 26 del corriente.

Fue dicha reunión un exponente del civismo y democracia, que han caracterizado siempre las asambleas del radicalismo, y en la que cada adherente emitió libremente su voto por los candidatos de su predilección.

Presidio la sesión el titular Dr. Juan J. Barbieri qnien hizo saber el objeto de la reunión y poniendo a consideracion de la asamblea la forma en que procederiase a la designación de los candidatos:

Fué votada una moción para que se designará una comisión de cinco adherentes para que formulara la lista de candidatos, aprobandose otra moción en el sentido de que quedaba al criterio de los presentes votar la lista o hacer en ella las modificaciones que creyeran, convenjente.

Previo un breve cuarto intermedio se procedió, por voto secreto a la eleccion de los candidatos. Terminada esta operación se efectuo el escrutinio resultando electos por gran mayoria los siguientes candidatos:

Para Municipales
Señor NICOLAS GALANTE
« MARCOS FONTANA
« CARMELO MICUCCI
« JULIAN SORRONDEGUI
« FIDEL CARRANO

Para Consejeros Escolares
Señor JUAN TISNÉS
« CARLOS F. C. CORTI

El resultado de la eleccion fué recibido con grandes aplausos, disolviendose enseguida la asamblea en medio de vivas al partido radical.

No hay duda que la lista que antecede, ha de contar con las simpatias y apoyo del vecindario, dado que los electos son vecinos antiguos y de arraigo en nuestro partido y en ellos se hallan representados el comercio, la industria y la campaña. Son todos hombres trabajadores y de honestidad a toda prueba que han de cooperar eficazmente a la labor, que con el aplauso gene al del vecindario, vienen desarrollando las actuales autoridades radicales de Maipu.

Las autoridades del comité local del partido radical, invitan al vecindario en general a votar por la lista que antecede en las elecciones del 26 del corriente, en la seguridad que con ello realizará un acto patriótico en defensa de sus propios intereses.

Movimiento sismico

El viernes a la noche, cerca de la una, se produjo un gran movimiento sismico que abarcó una gran extensión del globo terrestre, siendo la mas castigada la costa de Chile, en la región de Copiapó, donde un tremendo maremoto arrasó varios pueblos de la costa.

En las provincias andinas se sintieron también con bastante fuerza los efectos del temblor, que llegó hasta ésta region.

En nuestra localidad, muchas personas, que a esa hora no se habian dormido aun, notaron con extrañeza que las lámparas y arañas de la luz oscilaban de oeste a este, no sabiendo á que atribuir tal fenomeno, máxime cuando algunos se hallaban en locales cerrados, donde no habia corrientes de viento que prodrian haber influido en ello.

Este fenómeno fué comentado por los que lo presenciaron, hasta que al dia siguiente se supo la causa de él.

Ayer por la mañana, a las 3, se registró otro de temblor de tierra, pero no fué mayormente notado aqui dada la hora avanzada en que se produjo.

En Chile el temblor alcanzo las proporciones de una verdadera catástrofe.

ELECCIONES COMUNALES

PRESIDENTES DE MESAS

En las elecciones comunales que tendrán lugar en ésta el domingo 26 del corriente, actuarán como presidentes de mesas receptoras de votos los ciudadanos siguientes:

Mesa 1º—Presidente titular: Blas Carrano; suplente 1º Pedro Duhalde; id 2º. Juan Caracotche.

Mesa 2ª—Pablo Rago, Ricardo J. Valinoti. Juan Tisnes.

Mesa 3ª—Genaro Escala, Enrique E. Giudice.

Mesa 4ª—Eloy Loyza, José Peruchena, Humberto Maxwell.

Mesa 5ª—Victoriano Sanchez, Baldomero Rios, Julian I Ugalde.

Mesa 6ª—Francisco Tetaz, Juan Larrarte, Eduardo Walsh.

Mesa 7ª—Pedro Etchepare, Silvario Erice, Ricardo Otamendi.

Mesa 8ª—José Bernardo Zubiarrain, Cipriano Varela, Nicasio Sosa.

Situación de la plaza

Acentúanse las buenas perspectivas para la colocacion de las lanas de la proxima zafra. Ya se registran precios extraordinarios por lanas finas.

Ya se ha colocado todo el «stock» que existia en las cosechas pasadas. No queda nada, ni defectuoso ni semilludo.

El mercado se ha presentado un poco encalmado para la colocación de los cueros en general, siempre tienen preferencia las pieles de invierno bien trabajadas y sin defectos.

Observase una ligera reaccion de los precios en el mercado de Liniers para todas las haciendas, particularmente para los tipos de clase, gordos y de buen desarrollo. Las haciendas viejas de tipo general, criollas y aun cuarteronas tienen poca demanda y precios bajos.

Entran pocas haciendas, y aunque los frigorificos no operan casi en este renglon, los precios tienden a mejorar porque la oferta alcanza el nivel de las necesidades de la demanda.

A pesar de las entradas relativamente considerables del mercado de Tablada (Matanza) los precios siguen siendo relativamente buenos, y son bastante satisfactorios los que se obtienen por corderos, carne delicada, que despierta el mayor entusiasmo de los frigorificos.

‹Secos› y ‹Mojados›

El resultado de las elecciones norteamericanas es de una elocuencia extraordinaria. Viene el a demostrar el descontento producido en el pueblo por la administración del partido republicano. Las causas de ese descontento son las nuevas tarifas, la forma como han sido tratadas las huelgas de los mineros y de los ferroviarios, las proyectadas subvenciones a las empresas navieras, el prohibicionismo, etc.

Los antiprohibicionistas han obtenido un exito rotundo. Donde quiera que la cuestión de las bebidas figuró en la plataforma electoral, triunfaron los partidarios del alcohol. En Nueva Jersey fué electo gobernador el antiprohibicionista Edwards. La representación total del estado de Nueva York en el congreso es favorable a la enmienda de la ley Volstead. En Massachusutts fué derrotada la propuesta de armonizar la legislación del estado con dicha ley. California rechazó la proposición de referéndum destinada a fortalecer el prohibicionismo. Illinois se pronunció en favor de las bebidas livianas. El propio Volstead, autor de la ley, fué derrotado en Minnesota.

Este triunfo de los «mojados» ha de causar disgustos a los moralistas intransigentes; pero ha de ser recibido con especial satisfacción por los apasionados de la libertad individual. Hace poco en Suecia se efectuó en referéndum popular sobre el prohibicionismo y los «secos» fueron vencidos. Esto quiere decir que no solo en Norte América los «mojados» están en meyoria.

No seria raro que la cuestión de las bebidas alcohólicas sirviera de punto ae partida en muchos paises a la reacción contra la excesiva intromisión del estado en los asuntos del fuero privado.

Football

Independiente v. Ever Ready

En el field de la plaza Alvarado llavose a cabo ayer un partido amistoso entre la tercera división de Independiente local, y tercera de Ever Ready, de Dolores.

El partido se singularizó por el entusiasmo y el juego de combinación que realizaron los «pibes», demostrando ser serios candidatos para el futuro.

El resultado del mateh fué de un goal para cada bando. Cuando faltaban dos minutos para la terminación del partido, el referée concedio un penal a favor de Independiente, fallo que fue protestado por los adversnrios; pero como tambien los pibes saben de caballerosidades y para evitar cualquier mal entendido, el joven Chiesa, capitan del cuadro local, al dar el puntapie a la pelota, lo hizo arrojándola fuera del field.

River v. Vidal

River Plate jugó ayer en Coronel Vidal un match con un equipo de esa localidad, resultando ganador River por 2 goals a 0.

El célebre Cataldi, aquél de la «larga fama» hizo como de referee.

Un accidente fatal

Ayer a la tarde se jugaba en Mar del Plata un match amistoso entre dos clubs locales. Durante el desa-

rrollo del juego dos adversarios disputabanse la posesión de la pelota: en esas circunstancias uno de ellos, de apellido Soro, cayó al sue lo y junto con él y encima de él, el otro jugador. En vista de que Soro no se levantaba y creyendo que habia sufrido un desmayo, sus compañeros corrieron á prestarle ayuda, pero, con el asombro que es de imaginar, constataron que habia fallecido, sin duda, debido a un sincope, pues la caida no fue tan fuerte como para ocasionarle la muerte.

Los restos de Soro fueron velados anoche en el local del club en el cual militaba.

NOTICIAS

REGISTRO CIVIL

Horario: de 8 a 11 y de 15 a 17

En la oficina del Registro Civil ha ocurrido el movimiento siguiente:

Defunción: Maria Diaz, de 28 años, soltera, argentina.

LLAVES ENCONTRADAS

Quien haya perdido dos llaves atadas con una cadenita, puede reclamarlas en nuestra imprenta.

IMPORTANTES COMPRAS

La firma Valinoti Hnos. y Laferriere de ésta, ha efectuado en el curso de la pasada semana las siguientes compras de haciendas y lanas, cuya impartancia se desprende del monto de las cifras que damos a continuación:

A la señora Adelia Harilaos de Olmos, en General Levalle F. C. P. 7.800 animales lanares; al señor David de Tezanos Pinto, en Loberia; 7.200 animales lanares; Juan Etchegoyen, Maipú, 2.200 id. id,; doctor Horacio Calderón, Colman 1.500 id, id; Bautistas Rojas, Maipú, 1.400 id, id; Juan Querejeta, Ayacucho, 1.300 id, id; o sean en conjunto 21.400 cabezas lanares.

Además ha comprado 160.000 kilos de lanas a los siguientes: señora Harilaos de Olmos, señores Tezanos Pinto, Juan Capdeville, Alfonso Tiberio, Felipe Arribeltz, Donato Tiberio, Julián Toledo y otros.

El valor de las operaciones precedentes es de 250.000 pesos moneda nacional, entre haciendas y lanas.

DIA SOCIAL

VIAJEROS

Para Buenos Aires señor Nemesio de Olariaga, hijo.

Regresaron de Mescedes e señor Nicolas Galante y señora.

A Buenos Aires señor Andres M. Curuchet.

De Mercedes señora Diana Micucci de Larroque.

Regresó de su viaje al Chubut el señor Pascual Valinoti.

De Balcarce señor Felipe Lahitte.

Dr. JOSE A. ONETO

Por hallarse enfermo, el doctor José A. Oneto ha postergado para el 8 de Diciembre proximo su venida a Maipú, qne habia anunciado para el 10 del corriente, con el propósito de atender á los enfermos de los ojos.

ESCAPARATES Y VIDRIERAS

Dias serenos, cielos azules, bri sas acariciadoras, noches de luna y todo lo que hace tan amable a la codiciada estación precursora del verano, se ha manifestado y hecho sentir en estos dias.

Y como la ley del vestir debe cumplirse por placer o por nece- sidad, ya tenemos la reclame den- tro de escaparates y vidrieras.

Las telas ligeras y de vivos co- lores, para «ellas»; los «pajizos» para «ellos», pues, entre «ellos» y «ellas» han de sucerse las lides futu ras; cuando el amor llame a la «puerta» de sus corazones.

La estación ya esta iniciada, los escaparates y vidrieras nos lo revelan a su modo.

No podemos anticipar si las mer- caderias expuestas son baratas, pe- ro si podemos afirmar que el amor siempre es caro, carisimo . . .

MIGUEL MORCELLA.—(Q. E. P. D.)—Fallecio el 15 de Mayo de 1922.—Su esposa Angela G. Angelli de Morcella, sus hijitos: Miguel V., Angela G. Cristina M Jacinto M., Maria E. y Francisco H. Sus padres; Jacinto Morcella y Rosa M. de Morcella, sus hermanos, hermanos politicos, tios sobrinos, primos y demas deudos invitan a sus relaciones a rogar a Dios por el eterno descanso del alma del extinto, en la misa que se celebrara en la Iglesia Parroquial el dia Miercoles 15 del corriente a las 8.—Favor que agradecerán—El duelo se dispide por tarjeta.—Maipú Noviembre de 1922.

Roberto Garriga Lacaze

MAIPU — F. C. S.

50 TOROS DURHAM - 50

PUROS POR CRUZA

Se venderán en MAIPU

El Sábado 25 de Noviembre

A las 2 p. m. — En el local de la Sociedad Rural

SOBERBIOS EJEMPLARES — GRAN ESTADO

y pertenecientes a:

«EL TAJAMAR» de los señores Peralta y Querejeta Hnos.—Hijos de padres importados de la cabaña del Duque de Postland, y de los mejores toros que ha producido la cabaña «La Reconquista». Las madres proceden en su mayor parte de los planteles de La Reconquista y de la primera seleccion efectuada por el señor Querejeta el año 1896 de los rodeos de «El Carmen» de Juan N. Fernandez.

«EL CHELFORO» del señor Cleto Nievas — Origen de «La Reconquista» del señor José G. Querejeta.

«SAN VICENTE» del señor Vicente Nievas — Origen de las anteriores.

Se presenta pues, una buena oportunidad para que aquellos que necesiten hacer en sus haciendas cambio de sangre, adquirir de estos ejemplares.

Garantidos de todo servicio

—— OPORTUNAMENTE ——

150 Carneros Lincoln - 150

de los señores Iza y Meguien, de la Cabaña «San Dionisio» de Chascomús. Se venderán particularmente de uno y en lotes de acuerdo con las necesidades de los señores interesados.

Mas informes al que suscribe.

ROBERTO GARRIGA LACAZE

ALCHOURRON Ltda. S.A.

EN TANDIL

Notable conjunto de:

300 Toros Durham

Colorados y rosillos de 2 y 2 y 1/2 años a campo, puros por cruza de la acreditada cabaña SAN LORENZO del Sr. Domingo Haristeguy.

Venderemos liberalmente y debidamente numerados y loteados.

El Domingo 19 de Noviembre

A las 13 horas. En las instalaciones del Sr. Liborio Brivio.

Por mayores datos e informes a los Sres. Iraizos y Salsamendi en Tandil o al escritorio en Bs. Aires Sarmiento 442 48.

JUAN TISNES

COMPRA — VENTA DE HACIENDAS Y PROPIEDADES — EN GENERAL —

Representante del martillero Sr. Adolfo F. Pazzoare remates féria

Antisárnicos LANCERO

POLVO, PASTA Y FLUIDO

Vendo a los mismos precios de plaza AL CONTADO.

Lavalle 457 — U. Telef. 20 — MAIPU

La reclame trae ganancia

SEÑOR COMERCIANTE: Si Vd. no hace conocer a público muchos buenos artículos que tiene en su casa, como quiere tener compradores, Vd. DEBE ANUNCIARLO ¿Y cual es el mejor medio de hacerlo?

Publicar avisos en "La Voz"

Eduardo Molins

En Maipu

En el local de la Sociedad Rural

El domingo 17 de Diciembre

A las 14 horas

LIQUIDACION - REMATE

200 CARNEROS 200

De pedrigrée a galpon; á galpon puro por cruza e hijos de importados; de medio g lpon y a campo.

Procedentes de la afamada cabaña del señor Francisco Lopez, denominada LA SEGUNDA ESPERANZA, situada en el partido de Ayacucho (Estacion Fair, F. C. S.) y cuyos productos, bien acreditados y conocidos en esta zona y fuera de ella, han obtenido infinidad de premios como ser: En Palermo año 1921, reservado de campeon y este año 3º y 4º premio con dos grupos de tres borregos. En Tres Arroyos, campeon el año 1921. En Mar del Plata, campeon el año 1920 y reservado de campeon el año pasado. En Bahia Blanca, campeon de campeones. En Salto (R. O.) y otras exposiciones.

Los reproductores estarán en exhibición dos ó tres días antes del remate.

Comisión 3 % a cargo de cada parte Por mayores informes al martillero en Maipú. e21o.

Cera Chinesca y Corona

Preparada para PISOS Y MUEBLES

Fluido Libor

Para matar CHINCHES

En venta por mayor y menor

Cafe "San Martin" DE Ezequiel P. Sosa

MAIPU e29m

NO HAGA - PINTAR - SU CASA

Sin antes consultar a

ANTONIO P. FAIELLA

EMPRESARIO PINTOR

Empapelados, recuadros, letras decoraciones, blanqueos y en general todo trabajo del ramo tanto en el pueblo como en la campaña.

Mitre 644 — MAIPU

Acuérdese Vd. que en la Cantina = y Restaurant es adonde mejor se come. Precios módicos Frente la Estación MAIPÚ (F.C.S.)

PAPA ESPECIAL

De General Madariaga, á $ 1.55 los 10 killos. Comprando por bolsa se envia a domicilio. Depósito: calle Chacabuco y Madero 8pv10n.

Sirvienta

Para ir a Buenos Aires. Ocurrir personalmente a la tienda «La Cruz Roja». 1o7.

SE AVISA

A los que desde hace tiempo que tienen carros y cocinas para arreglar en la herreria de Gimenez e Idiart, que deben pasar a retirarlos, abonando previamente el trabajo, dentro del plazo de 30 dias. Pasado dicho término la casa dispondrá de ellos no atendiendo ningun reclamo.

Maipu, Noviembre 30 de 1922.

GIMENEZ & IDIART.

Solans & Borniego

Ofrecen al público sus nobles artículos a los siguientes precios

Vino de mesa elaborado expresamente para la casa el litro **0.40**

Vino blanco añejo Fortalece y tonifica Aceptado por cuantos lo han probado el litro **0.65**

Jabòn «Soláns y Borniego» de resultado estupendo. Precio de reclame La barra **0.50**

Salamin Fabricado con todo esmero é higiene cada uno **0.30**

Aceite puro de oliva, con derecho a devolución sino agrada lata de 1/4 **3.60**

Vinos embotellados por la Casa TRAPICHE De estos afamados vinos hemos sido nombrados recientemente unicos concesionarios. Por tal razón podemos ofrecer precios sumamente bajos, tanto para los particulares como para el comercio. En breve publicaremos lista de precios.

Vino Tinto para mesa procedente de la mejor bodega de «Rio Negro» el litro **0,35**

VINO BLANCO SECO el litro $ 0.45

Deposito en Dolores — Sucursal en Maipú

U. Telef. 228 — Reparto a domicilio

eo20p.

VEA VD!

En el despacho anexo del cine y restaurant LA PERLA, encontrará los siguientes articulos, cuya buena calidad garantimos:

Aceite puro de oliva, norteamericano, especial para ensaladas a $ 1.40 el litro

Vino de Mendoza de la bodega al consumidor a $ 0.40 el litro

Delicioso vino añejo blanco, cosecha de 1912, a $ 0.50 el litro.

Sardinas Lagarde, lata chica $ 0.35 c/u id. lata grande a $ 1.00 c/u.

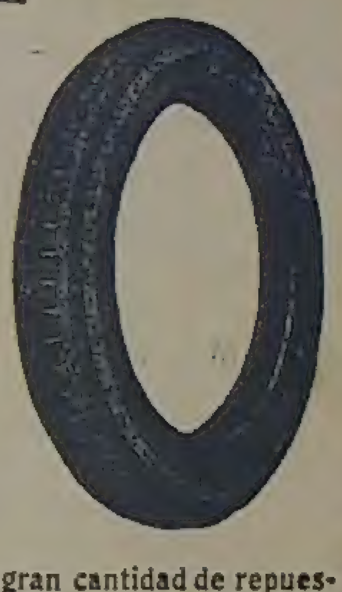
Café para familias, mezcla de la casa. Puerto Rico, Moca, Marojaipe, Chato lavado y caracolillo, tostado y molido a la vista del público, a $ 2.00 el kilo.

Bacalao de Noruega y Escocia, a $ 1.40 el kilo.

Vaya a La Perla - Frente a la Estacion

Garage PARIZZI

Este acreditado garage ha resuelto vender en la próxima temporada de VERANO, automóviles FORD nuevos, de la Ford Motor Company, al contado y a seis meses de plazo sin recargo alguno, y dando garantias a satisfaccion.



Precios	Con arranque y ruedas desmont.	Sin arranque y sin ruedas des.
Ford, doble faeton	$ 1 700	$ 1.525
Voiturette Ford	« 1.675	« 1.500
Coupé	« 2.700	——
Sedan	« 2.900	——
Tractor Fordson	——	« 1.700
Chassis Camion	« 1.780	« 1.600
Chassis comun para armar a gusto del comprador	1.350	« 1.100



En existencia gran cantidad de repuestos para los mismos, a precios mas bajos que en otras casas de la localidad. Agencia de los numáticos UNITED STATES, stock permanente a un 20 % mas bajo que en otra parte y ademas un regalo novedad de la CASA PARIZZI.

Surtidor de nafta, de propiedad, a precios del dia. Kerosene. Aceite Viscosini y castor para autos.

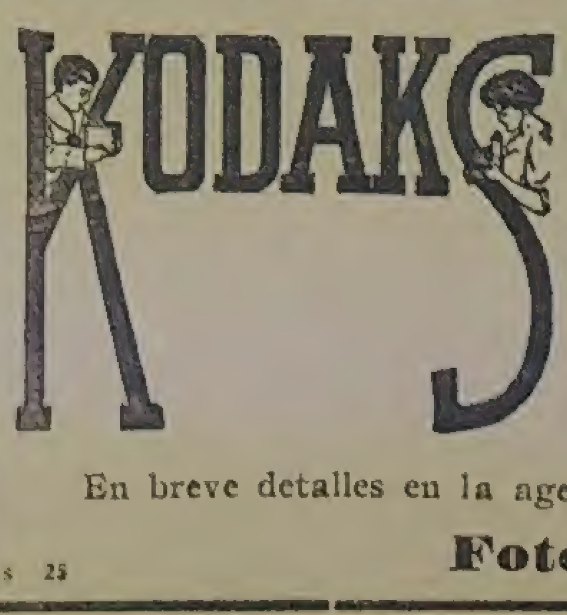
Desde la fecha se hace todo trabajo de instalación electrica. Surtido de lampara, cordones, etc.

Representante de la casa Yuri, para la venta de alambre tejido. Muestras en el garage.

Por informes dirigirse por carta o U. Telefónica 53, MAIPU

GARAGE PARIZZI

Gran concurso fotográfico



para aficionados

DOS grandes premios:

1º—Una medalla de oro.

2º—Una máquina Kodak.

En breve detalles en la agencia KODAK, de Maipú

Fotografía Fernandez

« 25

Año XXI—Número 5900

MAIPU, Martes 14 de Noviembre de 1922

Redacción Arromína

Administración y Redacción.
MADERO 513 - U. Telef. No. 1.

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE

Administrador-Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

LA VOZ
DIARIO DE LA TARDE
Maipu, Noviembre 14 de 1922

CÁMARA DE DIPUTADOS

LA SESION DE HOY
Y EL EMPRESTITO

Para esta tarde y de acuerdo con el decreto de convocatoria a sesiones extraordinarias, expedido por el P. E. de la provincia, están citadas las cámaras legislativas de la provincia. Como es del dominio público, el motivo esencial de la convocatoria no es otro que el de someter a la consideración de aquellas el proyecto de empréstito formulado por el doctor Cantilo y sus ministros, del cual nos hemos ocupado ya, con la amplitud que el caso requiere, en estas mismas columnas.

Una vez dirimida la cuestión a que nos acabamos de referir, la curiosidad publica concentrase en otro punto no menos interesante, pero que asume proporciones de carácter exclusivamente politico, ajenas en cierto modo a la iniciativa del P. E. Aludimos al revuelo producido en el seno de las fuerzas conservadoras, algunas de cuyas figuras más representativas no vacilaron en declarar su adhesión a los propositos fundamentales del emprestito, haciendo prevalecer el interes general sobre los pequeños intereses politicos de la agrupación en que militan.

Tales incidencias, y muchas otras que seria prolijo enumerar, prestan singular atracción a la reunion que efectuarán hoy las cámaras de la provincia. Aparte del debate que se promoverá alrededor del empréstito, no seria dificil que se suscitaran algunos episodios meramente politicos actuando en ellos los miembros del partido conservador.

Defensa Agricola

EL BICHO DE CESTO

En virtud de la presente estación la evolución natural del Bicho de Cesto (Oceáticus Platensis) está en su gestación actual; en que cada cesto ó capullo contiene de 2.000 a 2.500 huevos, lo que puede verificarse abriendo con una tijera o corta-pluma la parte tejida, estos huevos ya han empezado a convertirse en larvas, y desde el primer dia de su nacimiento inician sus perjuicios al nutrirse con las hojas de los arboles, hortalizas, pastos, etc. etc., proximos a los lugares de su nacimiento ocasionando grandes daños durante su estado larval, que comprenden los meses de Noviembre a Febrero,—sobre todo en el tercer periodo de su evolución, que es cuando su acción destructora se hace sentir más.

En general, la mayoria de las personas no le asignan la importancia que en si tiene la plaga; empero es necesario que cada vecino invadido proceda a la destrucción de aquella mediante la aplicación de pulverizaciones prolijas de acuerdo con las instrucciones siguientes:

En un recipiente enlozado ó de madera, se disuelven 200 gramos de Verde Paris ó Arseniato de Plomo, en 100 lits. de agua, y para que resulte más adherente, se agregan 300 gramos de Gelatina (ó Goma común y si se quiere más económico el mismo efecto produce dos o tres hojas de Tuna trituradas, una vez agregada las dos porciones indicadas, se revuelve bien el liquido, se filtra y se aplica por medio de un pulverizador común cualquiera, teniendo buen cuidado de empapar bien todas las hojas y pastos próximos a los sitios en que se encuentran los cestos, cuyas larvas al nutrirse de aquellos moriran por intoxicación. Esta operación puede hacerse durante los meses recorda dos ó sean Noviembre á Febrero, con intérvalos de 25 a 30 dias.

La Defensa Agricola, hace obligatoria sin distinción, la destrucción del Bicho de Cesto y será inexorable con los que no den cumplimiento a lo emanado en la Ley nacional, aplicando sin excepción las multas correspondientes a todos aquellos vecinos que no procedan a su destrucción.

La radiotelefonia

Este sistema ultramoderno para la difusión de ideas y conocimiento de propósitos, ha sido utilizado ya con éxito en Estados Unidos, y últimamente en el Uruguay, donde el expresidente de la República, señor Batlle, ha pronunciado una conferencia de carácter politico.

Entre nosotros, si bien no se ha empleado aún el sistema, su bondad pudo ser apreciada el dia de la transmisión del mando presidencial, en que el discurso inaugural del doctor Alvear pudo ser escuchado en la capital por los 10.000 aparatos receptores existentes, y por otra cantidad no inferior que ha sido instalada no inferior que ha sido instalada en ciudades principales de la República.

El doctor Carles, presidente de la Liga Patriótica Argentina adoptará tambien el cómodo sistema de la radiotelefonia para sus conferencias dominicales.

Desde el próximo domingo, pues el doctor Carles hablará desde una de las mejores oficinas transmisoras instaladas en la capital, y dada su potencialidad, podrá ser escuchado en Montevideo, Rosario, Córdoba, Tucuman, Bahia Blanca y Mar del Plata, donde existen estaciones receptoras en gran numero.

La Intendencia Municipal de Chascomus, ha hecho instalar en una de las plazas de esa ciudad un gran aparato radiotelefonico, por medio del cual, el publico, reunido en la plaza, se deleita oyendo los conciertos de la banda mnnicipal de Buenos Aires y de la orquesta tipica mejicana que se halla actualmente en Montevideo, ademas de otras orquestas, conciertos vocales y audiciones de los teatros metropolitanos.

BOX

EL «KNOOCK OUT»

Es muy grande el número de espectadores que cree que en el «fuera de combate» (knock-out) el hombre sufre; nada de eso. El golpe obra a manera de anestesia. El hombre está dormido, no sufre, no siente; está en el otro mundo. Los ojos cerrados; el pugilista solo percibe un vago ruido; nada de dolor, ni impresión alguna desagradable; el hombre puesto «fuera de combate» está en el vacio.

Siente una sensación de reposo; durante algunos instantes ha dejado de existir.

Es, por lo tanto, puramente fantástica la idea de que este estado anormal puede hacer sufrir, ni aun después de despierto. Ahora bien, ¿en qué consiste esta paralización momentánea? El clásico golpe a la mandibula es el que puede provocar mayor numero de «fuera de combate» que cualquier otro, siendo esto debido a que los maxilares están fuertemente unidos al craneo por el macetero.

Los golpes dados en la «punta de la barba» repercuten en el cerebro produciendo una somnolencia momentánea, que provoca la natural caida de la victima.

Existe el «fuera de combate» producido por el golpe al estomago. Para que este golpe tenga su efecto es preciso que se dé en el «plexus solar», situado bajo el esternón.

El «plexus solar», manojo de nervios que se puede llamar «cerebro del abdomen», entre el diafragma y el páncreas, puede por un golpe violento, comprimirse contra la columna vertebral y producir una tensión nerviosa generalmente muy dolorosa y que trae aparejado el momentáneo paro del corazón y, por consecuencia de ello el sincope.

CAJA NACIONAL DE AHORRO POSTAL

Buenos Aires, 9 de noviembre de 1922.—Señor Director: Tengo el agrado de llevar a su conocimiento los siguientes resultados del funcionamiento de las 1.185 agencias habilitadas de la Caja, durante el mes de octubre de 1922:

Número de operaciones:—Cuenta nuevas 15.552, Depósitos ulteriores 76.420, Reintegros 12.938.

Importes—Total ingresado pesos 2.594.596, Liquido depositado pesos 903.560.21.

Es de advertir que el número de cuentas nuevas en el mes de octubre superó al de todos los meses desde que se fundó la institución; asi como el número de depósitos ulteriores.

En cuanto al liquido del mes, es superior al de todos los meses de octubre de años anteriores,—pesos 903.560.21—siendo al mismo tiempo, después del de agosto, el más elevado desde que la Caja inició sus operaciones; prueba evidente del afianzamiento de la institución en la masa social.

Alcanza el liquido depositado hasta la fecha (31 de octubre) a $ 38.020.492.08 moneda nacional.

Estimando el señor Director quiera dario a la publicidad en la forma acostumbrada, me es grato saludarlo con la mayor consideracion—*M. Ripa Elzaurdia*, secretario general.

Nuevo Director de Correos

EL Dr. EMILIO MIHURA

El P. E. de la Nación ha nombrado Director General de Correos y Telegrafos de la Nación, en reemplazo del doctor Giuffra, que ha renunciado, al señor Emilio Mihura ex vicegobernador de la provincia de Entre Rios.

Es un acertado nombramiento, que la opinión pública recibirá con particular complacencia.

El señor Mihura es un viejo luchador de la Unión Civica Radical. Hijo de Entre Rios, ha representado a su provincia en la Camara de Diputados de la Nación, y fué después llevado, juntamente con el actual ministro de Justicia e Instrucción Pública, doctor Marcó, a regir sus destinos.

Del acierto con que desempeñaron ambos su misión, dió pruebas evidentes el electorado entrerriano, donde la Unión Civica Radical acaba de obtener uno de sus más hermosos triunfos democráticos.

NOTICIAS

RESULTADO DE UN REMATE

El martillero señor Pedro G. Gi rado vendió en el partido de Necochea, por orden judicial 800 vacas con cria al pié, obteniendo 20, 18 y 15 pesos por vaca, ternero por muerto.

EN RAUCH

Un acontecimiento ha sido la inauguración de la sucursal local del Banco de la Nación, a cuyo acto asistieron el presidente del Directorio señor F. Alvarez de Toledo, el vocal Dr. Raul Torrent, el ministro de hacienda de la provincia Dr. Viale, el senador Garralda y otras personalidades.

El ingeniero Alvarez de Toledo, al servirse el lunch, pronunció un discurso que fué comentado por todos favorablemente.

EXPOSICION GANEDERA DE MAR DEL PLATA

En el local vecino al hipódromo de la ciudad de Mar del Plata tendrá lugar el 4 de diciembre próximo la exposición anual ganadera, organizada por la Sociedad Rural de ésa.

Los pedidos de local que recibe la secretaria de la mencionada sociedad son hasta ahora muchos y de los más acreditados criadores, lo que permite victicinar un gran éxito al referido certamen.

Actuará como jurado único el señor Pedro C. Kilberg, antiguo criador y de competencia bien acreditada.

DONACIÓN DE UN EDIFICIO PARA ESCUELA

En representación del señor Hector Cobo y de su esposa doña Josefina Unzué, se apersonó al gobernador el doctor Garcia, expresando le que se halla concluido el edificio que aquellos han mandado construir en su establecimiento La Armonia en la estación Cobo (F. C. S.) para que se instale una escuela del Estado

El señor Cantilo manifesto que la obra del señor Cobo merece el aplauso mas caluroso y que en breve se designará el personal docente de la escuela.

El edificio en cuestión ha costado mas de cincuenta mil pesos.

Muchas donaciones como la presente se necesitan en el pais.

CAJA MUNICIPAL

ENTRADAS DEL 10 DE NOVIEMBRE

Protesto documento—A. M. Curuchet 10.
Registro Civil—E. Parisi 2.
Derecho Cementerio—E. Parisi 20.
Sisa—J. Serrudo 4, B Mari 4.
Guia—A. Di'Gerardi 2, Vatinoti Hnos y Laferrierre 2.
Abasto—Calabrese y Galvan 10.
Total $ 54.

CARTAS DETENIDAS

En la oficina del correo local se encuentra detenida la correspondencia siguiente:

Modesto Rodriguez, Juan Yenové, José Garore, Antonio Perez.

DIA SOCIAL

☞ CINE LA PERLA

La empresa de este cine, en el deseo de corresponder al favor que el público le dispensa, prepara grandes novedades para la corriente semana.

El jueves se exhibirá «Masciste detective» en la que se presenta el célebre atleta italiano Masciste. Interesantisima pelicula policial y de aventuras en 12 series, y que constituye una de las producciones modernas del arte italiano. «Masciste detective» es una novela plagada de incidencias, tan pronto de la mas completa hilaridad o de la mas completa intriga y sensación.

Esa misma noche se pasará tambien «Las Delicias del Hogar» fina comedia hilarante.

—El sábado se estrenará «Buenos Aires, ciudad de ensueños», interesante pelicula nacional interpretada por la estrella argentina, Lidia Liss.

El domingo nuevos episodios de «La banda del tigre» y estreno de la pelicula «La Gaucha», hermoso poema de nuestras pampas, cuyo intérprete es el notable actor trágico argentino Melo Cosimi.

DINERO....

Nos comunica el credito financiero Agusti, de Buenos Aires, que dispone de $ 30.000.000. para dar en hipoteca a interes corriente y con toda liberalidad sobre campos y que tiene especial interes en los de esta zona. Los interesados pueden dirigirse por carta o personalmente a sus oficinas calle Alsina 1550. U. T. 0834 — Libertad.

ESO ES LA MUJER

En cierta ocasión se encontraron dos amigos, que haciamuchisimos años que no se veian.

Como es natural, se preguntaron por sus mutuas vidas. El uno habló:

—He sido desgraciado. Era rico, era joven, me encontré con una mnjer. La amé, hice locuras. Fué mi desgracia. Me arruiné por ella. Amaba el lujo, era frivola, caprichosa, insensata y cruel. Cuando me vió en la miseria . . . me abandonó. No he vuelto a levantarme, ni creo me levantaré. Mi corazón quedó para siempre vencido.

—¡Pobre!—murmuró el otro . . . —A mi al revés me ocurre. Era un perdido. En la taberna, el juego y la jarana, se disipaba mi vida. Vivia en un aturdimiento que me embrutecia, sin ambiciones ni nobleza. Un dia me topé con una mujer. Fué mi salvación, fué el angel que me tomó suavemente de una mano y me sacó de los vicios. Me hizo trabajador, me aconsejó, me ayudó.

Era pobre y soy rico; era despreciable y gozo del respeto de los demás. Era un harapo y soy un hombre. ¡Soy su obra!

Se lo debo todo. ¡Es la mujer más buena de la tierra! Quiero que la conózcas, tu que de las mujeres tienes tan triste opinión. Y fueron ambos a la casa del amigo dichoso. ¡La mujer que con tan bellos colores pintó el amigo feliz, era la misma de que maldecia el otro! Y eso es la mujer. Angel que salva cuando ama, demonio que pierde cuando no sabemos hacernos amar.

Es una misma alma femenina están todas las abnegaciones y todas las crueldades. Saber encender la llama de su bondad es toda la ciencia, y para eso hay más instinto que sabiduria. Se nace amante, como se nace poeta. Y la ciencia del amante, consiste . . . en saber descubrir la mujer que nos hará feliz y a quien también haremos. El don del amor, es el don de saber elegir y el de saber desdeñar aquello que no seria sino un error de nuestra vida . . .

Eduardo Zamacois

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE
Fundado el 3 de Septiembre de 1902

TARIFA DE SUSCRIPCION

En Maipu
Por mes $ 1.80
Numero suelto « 0.10
Con atraso de una semana « 20

POR CORREO a cualquier punto de la republica.
Trimestre $ 6.—
Semestre « 12.—
Año « 24.—

La Voz se envia directamente por correo a toda persona que la pida, acompañando el importe correspondiente.

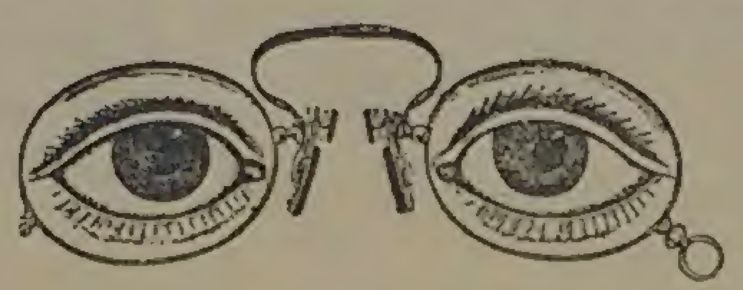
PUBLICACIONES Y AVISOS

Avisos funebres: la primera publ cación $ 2.00, las siguientes, por dia: $ 1.

Nomina de concurrentes a sepelios y funerales, listas de tarjetas y telegramas de pésame, obsequios recibidos: 10 centavos la linea.

Avisos económicos—Hasta dos centimetros de columna: por dia 0 20—tres dias 0.50. Avisos solicitando trabajo, se publicarán gratis por tres dias.

Solicitadas y Campo Neutral—Hasta diez centimetros $ 15.—mayor extensión un peso el centimetro de columna.



† MIGUEL MORCELLA.—(Q. E. P. D.)—Fallecio el 15 de Mayo de 1922.—Su esposa Angela G. Angelli de Morcella, sus hijitos: Miguel V., Angela G. Cristina M Jacinto M., Maria E. y Francisco H. Sus padres; Jacinto Morcella y Rosa M. de Morcella, sus hermanos, hermanos politicos, tios sobrinos, primos y demas deudos invitan a sus relaciones a rogar a Dios por el eterno descanso del alma del extinto, en la misa que se celebrara en la Iglesia Parroquial el dia Miercoles 15 del corriente a las 8.—Favor que agradecerán—El duelo se dispide por tarjeta.—Maipú Noviembre de 1922.



Roberto Garriga Lacaze

MAIPU — F. C. S.

50 TOROS DURHAM - 50

PUROS POR CRUZA

Se venderán en MAIPU

El Sábado 25 de Noviembre

A las 2 p. m. — En el local de la Sociedad Rural

SOBERBIOS EJEMPLARES — GRAN ESTADO

y pertenecientes a:

«EL TAJAMAR» de los señores Peralta y Querejeta Hnos. — Hijos de padres importados de la cabaña del Duque de Postland, y de los mejores toros que ha producido la cabaña «La Reconquista». Las madres proceden en su mayor parte de los planteles de La Reconquista y de la primera seleccion efectuada por el señor Querejeta el año 1896 de los rodeos de «El Carmen» de Juan N. Fernandez.

«EL CHELFORO» del señor Cleto Nievas — Origen de «La Reconquista» del señor José G. Querejeta.

«SAN VICENTE» del señor Vicente Nievas — Origen de las anteriores.

Se presenta pues, una buena oportunidad para que ¡aquellos que necesiten hacer en sus haciendas cambio de sangre, adquirir de estos ejemplares.

Garantidos de todo servicio

—— OPORTUNAMENTE ——

150 Carneros Lincoln - 150

de los señores Iza y Meguien, de la Cabaña «San Dionisio» de Chascomús. Se venderán particularmente de uno y en lotes de acuerdo con las necesidades de los señores interesados.

Mas informes al que suscribe.

ROBERTO GARRIGA LACAZE

ALCHOURRON Ltda. S.A.
EN TANDIL

Notable conjunto de:

300 Toros Durham

Colorados y rosillos de 2 y 2 y 1/2 años a campo, puros por cruza de la acreditada cabaña SAN LORENZO del Sr. Domingo Haristeguy.
Venderemos liberalmente y debidamente numerados y loteados.

El Domingo 19 de Noviembre

A las 13 horas. En las instalaciones del Sr. Liborio Brivio.

Por mayores datos e informes a los Sres. Iraizos y Salsamendi en Tandil o al escritorio en Bs. Aires Sarmiento 442 48

JUAN TISNES

COMPRA — VENTA DE HACIENDAS Y PROPIEDADES — EN GENERAL

Repre entante del m. rtillero Sr. Adolfo F. Paz; para remates-féria

Antisárnicos LANCERO

POLVO, PASTA Y FLUIDO

Vendo a los mismos precios de plaza AL CONTADO.

Lavalle 457 — U. Telef. 20 — MAIPU

La reclame trae ganancia

SEÑOR COMERCIANTE: Si Vd. no hace conocer al público muchos buenos articulos que ti ne en su casa, como quiere tener compradores. Vd. DEBE ANUNCIARLO ¿Y cual es el mejor medio de hacerlo?

Publicar avisos en "La Voz"

Eduardo Mol'ns
En Maipu

En el local de la Sociedad Rural

El domingo 17 de Diciembre

A las 14 horas
LIQUIDACION - REMATE

200 CARN:ROS 200

De pedrigrée a galpon; á galpon puro por cruza e hijos de importados; de medio g lpon y a campo.

Procedentes de la afamada cabaña del señor Francisco Lopez, denominada LA SEGUNDA ESPERANZA, situada en el partido de Ayacucho (Estacion Fair, F. C. S.) y cuyos productos, bien acreditados y conocidos en esta zona y fuera de ella, han obtenido infinidad de premios como ser: En Palermo año 1921, reservado de campeon y este año 3º y 4º premio con dos grupos de tres borregos. En Tres Arroyos, campeon el año 1921. En Mar del Plata, campeon el año 1920 y reservado de campeon el año pasado. En Bahia Blanca, campeon de campeones. En Salto (R. O.) y otras exposiciones.

Los reproductores estarán en exhibición dos ó tres días antes del remate.

Comisión 6 % a cargo del comprador

Por mayores informes al martillero en Mai, ú. e21o.

OTRO

A la misma hora y por órden de los dueños, remataré con la base de

$ 3.000

la quinta conocida por de Scanone, lindando con la de Muns, Rodriguez y chacra de Goizueta. U a de las mejores quintas de esos parajes, como tierra alta, vegetal, inmejorable para verduras. Con todo lo edificado y plantado

Base reducidisima y para vender.

Comision a cargo del comprador: 2 %

Escrituracion inmediata.

EDUARDO MOLINS

Cera Chinesca y Corona

Preparada para PISOS Y MUEBLES

Fuido Liber

Para matar CHINCHES

En venta por mayor y menor

Cafe "San Martin"

DE

Ezequiel P. Sosa

MAIPU e29m

NO HAGA - PINTAR - SU CASA

Sin antes consultar a

ANTONIO P. FAIELLA

EMPRESARIO PINTOR

Empapelados, recuadros, letras decoraciones, blanqueos y en general todo trabajo del ramo tanto en el pueblo como en la campaña.

Mitre 644 — MAIPU

Acuerdese Vd. que en la Cantina = y Restaurant es adonde mejor se come - Precios módicos Frente la Estación MAIPÚ (F.C.S.)

SE AVISA

A los que desde hace tiempo que tienen carros y cocinas para arreglar en la herreria de Gimenez e Idiart, que deben pasar a retirarlos, abonando previamente el trabajo, dentro del plazo de 30 dias. Pasado dicho término la casa dispondrá de ellos no atendiendo ningun reclamo.

Maipu, Moviembre 30 de 1922.
GIMENEZ & IDIART.

Solans & Borniego

Ofrecen al público sus nobles artículos a los siguientes precios

Vino de mesa elaborado expresamente para la casa el litro **0.40**

Vino blanco añejo Fortalece y tonifica Aceptado por cuan tos lo han probado el litro **0.65**

Jabòn «Soláns y Borniego» de resultado estupendo. Precio de reclame La barra **0.50**

Salamin Fabricado con todo esmero é higiene cada uno **0.30**

Aceite puro de oliva, con derecho a devolución sino agrada lata de 1/4 **3.60**

Vinos embotellados por la Casa TRAPICHE De estos afamados vinos hemos sido nombrados recientemente unicos concesionarios. Por tal razón podemos ofrecer precios sumamente bajos, tanto para los particulares como para el comercio. En breve publicaremos lista de precios.

Vino Tinto para mesa procedente de la mejor bodega de «Rio Negro» el litro **0.35**

VINO BLANCO SECO el litro $ 0.45

Deposito en Dolores — Sucursal en Maipú
U. Telef. 228 — Reparto a domicilio

eo20a.

VEA VD!

En el despacho anexo del cine y restaurant LA PERLA, encontrará los sigulentes articulos, cuya buena calidad garantimos:

Aceite puro de oliva, norteamericano, especial para ensaladas a $ 1.40 el litro

Vino de Mendoza de la bodega al consumidor a $ 0.40 el litro

Delicioso vino añejo blanco, cosecha de 1912, a $ 0.50 el litro.

Sardinas Lagarde, lata chica $ 0.35 c/u
id. lata grande a $ 1.00 c/u.

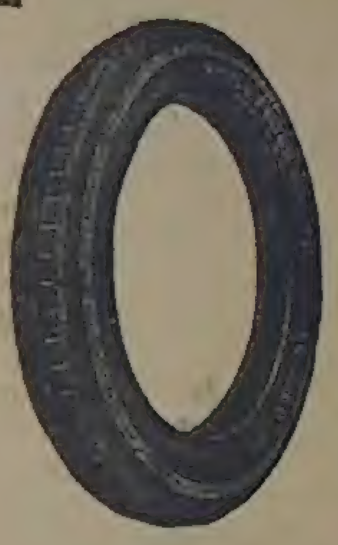
Café para familias, mezcla de la casa, Puerto Rico, Moca, Marojaipe, Chato lavado y caracolillo, tostado y molido a la vista del publico, a $ 2.00 el kilo.

Bacalao de Noruega y Escocia, a $ 1.40 el kilo.

Vaya a La Perla - Frente a la Estacion

Garage PARIZZI

Este acreditado garage ha resuelto vender en la próxima temporada de VERANO, automóviles FORD nuevos, de la Ford Motor Company, al contado y a seis meses de plazo sin recargo alguno, y dando garantias a satisfaccion.



Precios	Con arranque y ruedas desmont.	Sin arranque y sin ruedas des.
Ford, doble faeton	$ 1 700	$ 1.525
Voiturette Ford	« 1.675	« 1.500
Coupé	« 2.700	——
Sedan	« 2.900	——
Tractor Fordson	——	« 1.700
Chassis Camion	« 1.780	« 1.600
Chassis comun para armar a gusto del comprador	1.350	« 1.100



En existencia gran cantidad de repuestos para los mismos, a precios mas bajos que en otras casas de la localidad. Agencia de los numáticos UNITED STATES, stock permanente a un 20 % mas bajo que en otra parte y ademas un regalo novedad de la CASA PARIZZI.

Surtidor ds nafta, de propiedad, a precios del dia. Kerosene. Aceite Viscosini y castor para autos.

Desde la fecha se hace todo trabajo de instalación electrica. Surtido de lampara, cordones, etc.

Representante de la casa Yuri, para la venta de alambre tejido. Muestras en el garage.

Por informes dirigirse por carta o U. Telefónica 53, MAIPU

GARAGE PARIZZI

Gran concurso fotográfico KODAK para aficionados

DOS grandes premios:

1º—Una medalla de oro.

2º—Una máquina Kodak.

En breve detalles en la agencia KODAK, de Maipú

Fotografia Fernandez

s2 5

Año XXI—Número 5901

MAIPU, Miercoles 15 de Noviembre de 1922

Redacción Argentina

Administración y Redacción.
MADERO 513 - U. Telef. No. 1.

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE

Administrador-Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

Casa "EUSKALDUNA"

(FUNDADA EL AÑO 1881)

La casa Euskalduna se propone este año comprar lanas, cueros y frutos en general, en la zona de Maipú, Gral. Guido, Ayacucho y Mar Chiquita.

Nuestra casa tiene un personal nuevo y seleccionado para revisar cualquier lote de lana que se le ofrezca, así como tambien para recibir.

Nuestra casa sigue la tradición de su originaria bandera, que es trabajar a todas horas, en defensa de su seleccionada clientela, asi como tambien de sus propios intereses.

Nuestra casa está en condiciones de hacer que se venda la cosecha actual de frutos rápidamente, en el radio de su influencia; sin pretenciones de adivinos ó milagrosos. No es especuladora: pagará por lo que valen ó por lo que nos quieran pagar los compradores fabricantes del pais o extranjeros.

TODO INTERESADO PUEDE PEDIR PRECIO, PERO PARA VENDER, a mi escritorio en esta localidad.

Efectuada la compra recibirá y PAGARA CON LA MAYOR PUNTUALIDAD, como es su norma de costumbre.

Ganaderos, no olvideis, antes de vender vuestra lana, pedid precios

Nemesio de Olariaga

MAIPU
F. C. S.
U. Telef 22

Empresa de Pompas Fúnebres

LA VENCEDORA

Servicio especial de pompas fúnebres, contando para ello con una carroza fúnebre de estilo moderno para dos y cuatro caballos, coches de duelo, capilla ardiente completa, de estilo severo para 1ª. y 2ª. clase, surtido completo de cajones de todas clases, etc. Avisamos tambien que la empresa se encarga de realizar todos ac tos concernientes al sepelio, tales como los trámites ante el Registro Civil, Municipalidad, tarjetas de invitación, distribucion, etc., Surtido de mortajas.

Los precios serán en relación al servicio que se preste pero siempre dentro de la mayor equidad posible.

CAPRA Y GUILLEN

U. Telef. 71 — MAIPU, F. C. S.

Encargue sus impresos

A la Imprenta LA VOZ

FARMACIA "DEL PUEBLO"

DE

MARTIN RAPPALLINI

FARMACÉUTICO

Calle ROCA 488 — MAIPU - F. C. S.

COCHERIA Y Pompas Funebres

«EL PROGRESO»

—DE—

VDA. DE MONACO Y PABLO SABELLA (HIJO)

Servicios fúnebres y capilla ardiente de 1ª, 2ª y 3ª clase a precios modicos. Surtido de cajones y mortajas.

Servicio de carruajes para casamientos y viajes a la campaña.

Solicítense presupuestos y detalles a U. Telefonica Nº.

Vda. de Monaco y Pablo Sabella, hijo

Suscribase a El Campo

Sastreria - Tintoreria
Articulos para hombre
"LA REFORMA"
DE Uno Cipolletti

Aviso al público que acabo de recibir un surtido de gorras inglesas y corbatas de los mas variados gustos y precios, para la presente estacion.

Trajes desde pesos 50

Si acaso tuviera Vd. un traje del año pasado puede mandarlo a la casa para teñir, limpiar y componer y le quedará como nuevo por poco dinero. Aproveche la ocasión que es por pocos dias.

Alsina 348 — MAIPU

Banco de la Provincia

— DE —

Buenos Aires

CAPITAL AUTORIZADO		125.000.000
« EMITIDO	50.000.000	
« SECCIONHIPOTECARIA	25.000.000	75.000:000
« REALIZDO		62.500.000
FONDO DE RESERVA		11.797.880

Casa Matriz LA PLATA—Casa BUENOS AIRES San Martin 137 y 153

AGENCIAS EN LA CAPITAL FEDERAL:—Nº 1 Bernardo de Irigoyen 920, Nº 2 Santa Fe 1899, esq. Rio Bamba, Nº 3 Cabildo 2091, Belgrano, Nº 4 Pueyrredon 181, (11 de Septiembre), Berisso (Ensenada).

67 Sucursales en la Provincia de Buenos Aires

Adolfo Alsina, Alberti- Avellaneda, Ayacucho, Azul, Bahia Blanca, Balcarce. Baradero Bartolome Mitre, Bolivar, Bragado, Campana Cañuelas, Carlos Casares, Carlos Tejedor. Carmen de Areco Chacabuco - Chascomus - Chivilcoy - Colon - Coronel Dorrego - C Pringles, Coronel Suarez. Dolores - General Alvear, general Lamadrid - General Madariaga - General Paz (Ranchos) - General Pinto - General Sarmiento. general Viamonte (Los Toldos). general Villegas. Guamini - Juarez - Junin - Las Flores - Lincoln - Loberia - Lomas de Zamora - Magdalena Maipu, Mar del Plata, Mercedes, Morón, Necochea, Nueve de Julio Olavarria, Patagones. Pehuajo Pellegrini - Pergamino, Quilmes, Rauch Saavedra. Saladillo, Salto, San Andrés de Giles. San Antonio de Areco, San Fernando; San Isidro; San Martin. San Nicolás. Suipacha. Tandil. Trenque Lauquen. Tres Arroyos y 25 de Mayo.

CORRESPONSALES—En los demas pueblos de la provincia y en los principales puntos del interior de la república y territorios nacionales y en las mas importantes plazas comerciales del exterior en Europa—Estados Unidos de América—Méjico—Panamá—Cuba—Costa Rica- Guatemalá—San Salvador—Venezuela—Colombia—Peru Chile—Bolivia Uruguay y Paraguay- Canada —Centro America

Tiene corresponsales y gira sobre los puntos de ESPANA y los de FRANCIA e ITALIA que tienen oficina postal.

OPERACIONES—El Banco se ocupa de todas clases de operaciones; descuentos, cauciones recibe depósitos, abre cuentas corrientes, emite giros y cartas de crédito. Se encarga de cobranzas de documentos, cupones y cuotas de terrenos de administraciones generales de y propiedades

PRESTAMOS HIPOTECARIOS—Hace préstamos con garantía de inmuebles ubicados en la provincia de Buenos Aires, En Bonos Hipotecarios, amortizables en 33 años.

PRESTAMOS CON PRENDA AGRARIA—Sobre haciendas y cereales

TASA DE INTERESES

Hasta nuevo aviso regirá la siguiente tasa de interés: Se abonará sobre:

Deposito en cuenta Corriente, moneda legal	1 % anual
« Caja de Ahorros hasta 20,000 $ despues de 60 dias	4 «
Depósitos a plazo fijo de 30 dias	1 1/2 «
" " de 60 dias	2 1/2 «
« « de 90 «	3 «
« « de 180 «	4 «
« « mayor plazo	convencional

Se cobrará por:

Adelantos en cuenta corriente	convencional

Sucursal Maipu — *Setiembre 22 de 1922*

J. MIGUEL ROJAS—Gerente

LA VOZ
DIARIO DE LA TARDE
Maipu, Noviembre 15 de 1922

Consejo Escolar de Maipu

LAS REPARACIONES EN LA ESCUELA Nº. 1

El presidente del Consejo Escolar local ha enviado a la Dirección General de Escuelas de la Provincia la nota que transcribimos a continuacion, en la que se insiste sobre la conveniencia de aprovechar las próximas vacaciones para realizar las reparaciones en el edificio de la escuela Nº 1, que son tan necesarias y que desde hace tiempo viene reclamando el Consejo Escolar.

Dice asi la nota:

Maipú Noviembre 15 de 1922—*Al Sr. Director General de escuela*—La Plata—Cumpleme dirigirme al señor Director General, para significarle en nombre del H. Consejo que presido; el agrado con que se veria que se dispusiera lo mas pronto posible las reparaciones que demanda el local que ocupa la Escuela Nº 1 de este Distrito y para cuyo efecto puedo asegurarle que se han llenado debidamante todos los requisitos necesarios; lo que demuestro al señor Director, haciendole mención de todos los antecedentes que al respecto obran en este H. Consejo.

En Febrero 10 del corriente año se iniciaron las gestiones del caso, solicitando a esa Dirección, la venida de un técnico para que efectuara dichas reparaciones. En 24 del mismo mes y año se confirma dicho pedido en una extensa nota llena de considerandos. En Mayo 11 se eleva á esa superioridad una nota fasada por el señor Intendente Municipal del Partido haciendo ver á este H. Consejo, el ruinoso estado en que se encuentra dicho edificio. En Agosto 19 se remite á esa Dirección el pliego de condiciones conjuntamente con dos ejemplanes del diario local LA VOZ en que se llamó á licitación y cuatro presupuestos presentados á este H. Consejo por profesionales locales en tal materia. En Septiembre 20 se remite adjunto á una nota, un articulo publicado por el diario metropolitano «La Razon» en el cual entre otras consideraciones establecia la imprescindible necesidad de reparar el establecimiento de enseñanza precitado.

Bien señor Director, elevados todos estos antecedentes, llegamos a la terminación del año Escolar, sin que se haya tomado ninguna resolución en tal caracter; como las vacaciones ofrecen un apropiado paréntesis para llevar a cabo dichas obras, ruego al señor Director se digne disponer den comienzo lo mas pronto posible y que ellas sea un renglon importante de la memoria que este Honorable Consejo se propone publicar al finalizar este año.

Saluda al señor Director con su consideración mas distinguida.

RICARDO J. VALINOTI
Presidente

Eva J. F. de Alzaibar
Secretaria

Pro - vialidad

Oportunamente nos ocupamos de las circular enviada por el intendente municipal señor Molins, a los hacendados del partido interesandolos para que cooperaran en la obra de reparación de los caminos del partido, que con las grandes lluvias del invierno pasado habian quedado en mal estado.

Si bien algunos respondieron en el acto, donando sumas de dinero para la realización de ese propósito, otros, en cambio, no han dado la menor señal de concurrir a esa cooperación, lo que es de lamentar deveras, pues es sabido que el buen estado de los caminos interesa tanto a la gente de la campaña como á la del pueblo.

Damos la lista de las donaciones recibidas por la intendencia, entre las que figuran las de algunos comerciantes y particulares:

Botto hijos y Althabe	$ 500
L. Barolo y Cia	« 500
M. Fontana y Cia.	« 100
Carlos Giorgis e Hijos	« 100
E. Brom	« 100
Enrique Schindler	« 100
Valinoti Hnos. y Laferriere	« 100
Alejandro Madero	« 50
Juan P. Salaberry	« 50
Esteban Baroni	« 50
Bernardo Lopez y Cia.	« 20
Vda. de Mónaco y P. Sabella hijo	« 20
Alejo Gonzalez	« 10
Juan Landaburu, hijo	« 10
Manuel Insua	« 15
Isidro Sisini	« 5
Antonio Carrica	« 5
Total	$ 1735

Además el Sr. Pedro Peruchena dona 4 novillos de tres años para que se vendan y el producto de la venta se destine a la compra de tractor y demas maquinarias, etc.

Con esa suma y alguna otra cantidad que pueda recibir, la intendencia tiene el proposito de adquirir un tractor para aplicar a la máquina Champion, con la cual se procedera al arreglo de los caminos del partido.

— —

En el camino «Chacabuco», frente al campo de Boly, donde se habia formado un gran pantano, se trabajo ayer con un tractor Fordson y la Champion con muy buen resultado.

Distrito Militar Nº 22

El ciudano Juan Pedro Bowers, clase 1902, matricula 821, enrolado en Maipú, se ha presentado ante el Juzgado Federal de Bahia Blanca solicitando excepción del servicio militar por ser el único que con su trabajo personal sostiene a suseñora madre viuda, y a sus hermanos menores llamados Elvira y Carlos, de 18 y 16 años de edad respectivamente.

— —

El ciudadano Juan Bautista Olarce, clase 1902, matricula 594, enrolado en General Madariaga, se ha presentado ante el Juzgado Federal de Bahia Blanca solicitando excepción del servicio militar por ser el unico hijo que con su trabajo personal atiende a la subsistencia de su señora madre anciana de sesenta y cuatro años de edad y de dos hermanas que se encuentran al cuidado de su anciana madre, llamadas Angela y Andrea, de veinticuatro y diez y ocho años respectivamente.

— —

El ciudadano Luis Pianocchi clase 1902, matricula 1197, enrolado en General Pueyrredon, se ha presentado ante el Juzgado Federal de Bahia Blanca solicitando excepción del servicio militar por ser el hijo mayor que atiende a la subsistencia de su señora madre viuda, por carecer en absoluto de todo otro recursos y bienes de fortuna.

Lo que se hace saber a fin de que los ciudadamos que puedan perjudicarse por la excepción de los causantes, como cualquier otra persona, en el caso de ser infundada las causales alegadas, lo haga saber al subscripto, acompañando los antecedentes correspondientes.

Dolores, Noviembre de 1922—*L. M. Passo*—Tte. Coronel, Jefe del Distrito Militar Nº 22.

NUEVO HORARIO DE TRENES

Desde el 1º de Diciembre próximo se pondrá en vigencia, en las lineas del F. C. S. el siguiente horario de verano, que regirá hasta el 30 de Marzo de 1923.

MAIPU - CONSTITUCION

Salida—Todos los dias a las 11.42. Todas las noches a las 0.42.

Llegada—Todos los dias a las 13.20. Todas las noches a las 2.30.

— —

MAIPU - TANDIL

Salidas — (Diurno) Los lunes, miércoles, jueves, sábado y domingo a las 13.30. (Nocturno) Todas las noches a las 2.45.

Llegada— (Diurno) Los lunes, martes, jueves, viernes y domingo á las 11.30. (Nocturno) Todas las noches a las 0.27.

— —

MAIPU MAR DEL PLATA

Salida—Todos los dias a las 13.42 Todas las noches a las 3.05.

Llegada—Todos los dias a las 11.17. Todas las noches a las 0.02.

— —

GUIDO - VIVORATA
(Via Juancho)

Salida—Diurno: los martes, jueves y sabado. Nocturno: la noche del domingo al lunes.

Llegada—Diurno: los miercoles, viernes y sabado. Nocturno: la noche del lunes al martes.

EL DESASTRE DE CHILE

Las últimas noticias llegadas de la vecina república dan a conocer nuevos e impresionantes detalles de la gran catastrofe que afiije al pueblo chileno.

Los perjuicios materiales son incalculables y el número de victimas acusa un porcentaje elevadisimo., Solamente en la localidad de Vallenar, han sido recogidos, identificados e incinerados más de mil cadaveres, faltando remover la mayor parte de los escombros que obstruyen totalmente las calles y debajo de los cuales es muy posible se encuentren más personas que han sido sepultadas al derrumbarse los edificios.

El pueblo chileno ha recibido, con motivo del desastre, numerosos testimonios de simpatia, habiéndose organizado en casi todos los paises, comisiones para arbitrar recursos destinados a aliviar la triste situación en que han quedado numerosas familias.

El pueblo argentino no podia permanecer indiferente ante la desgracia que abruma al pueblo hermano, constituyendose en la capital federal y principales ciudades de la república, comisiones encargadas de recolectar fondos con tan humanitario fin.

En medio de la crisis que lo ahoga el pueblo argentino, siempre generoso, y sensible ante el dolor ageno ha de saber encontrar recursos para remediar la situación de los que sufren.

NOTAS

HUELGA DE HAMBRP

Miss Mary Mac Sweeney, detenida en la prisión de Mount Joy, segun informan de Dublin (Irlanda) sigue negandose rotundamente a tomar alimentos, desde hace ya nueve dias, con el propósito de no quebrantar su decisión, a pesar de todas las consecuencias.

Miss Mary Mac Sweeney es hermadel célebre ex alcalde de Cork, cuyo sacrificio conmovió y admiro al mundo. Esto quiere decir que el nuevo caso de huelga de hambre bien puede preocupar seriamente a las autoridades de Mount Joy. Aunque mujer, es un miembro de aquella familia indoblegable el que hoy amenaza con dejarse extingir sin probar alimentos en honor a su causa. Y la debilidad del sexo femenino debe ser, indudablemente, una patraña tratándose de una Mac Sweeney.

VARIAS

REGISTRO CIVIL

Horario: de 8 a 11 y de 15 a 17

En la oficina del Registro Civil ha ocurrido el movimiento siguiente:

Matrimonio—Francisco Serra soltero, español, ganadero con Elisa Artiñano soltera, argentina.

Defunción—Exequiel Olivera, de 51 años, argentino, jornalero.

CADAVER ENCONTRADO

Ha hecho saber el agente destacado en la estación Monsalvo que el domingo último el capataz de la cuadrilla del F. C. del Sud le ha entregado el cadáver de N. Olivera, fallecido según se cree por asfixia del alcohol.

Se ha ordenado al sub-comisario Raúl E. Sevilla se traslade a Monsalvo y proceda como corresponda.

POR ALCHOURRON HNOS.

Estos martilleros anuncian para el domingo 19 del actual, el remate de 300 toros Durham, colorados rosillos, de 2 y 2 1/2 años, a campo, de la cabaña «San Lorenzo» del señor Domingo Haristeguy.

La venta será liberal y se realizará en Tandil en las instalaciones del señor Liborio Brivio.

AGRADECIMIENTO

La familia de Morcella hace público su agradecimiento, por medio de estas lineas, a todos cuantos han hecho acto de presencia en la misa celebrada esta mañana en el templo parroquial en memoria del que fué Miguel Morcella.

FESTIVAL ESCOLAR

Con motivo de la terminación de las clases escolares, que tendra lugar el 30 del corriente mes, la direccion de la escuela Nº. 1, secundada por el personal docente de la misma, prepara un festival escolar, cuyos ensayos se han iniciado y en el que participan los alumnos de dicho establecimiento.

Ese mismo dia se expondrán al público los trabajos manuales efectuados por los alumnos durante el corriente año.

CAJA POPULAR DE AHORROS

Sorteo de ayer.
Con 20.000 pesos—7185.
Con 3000 pesos—23478.
Con 500 pesos — 7225 19076 30357.

DIA SOCIAL

MES DE MARIA

Con la solemnidad tradicional, viene celebrándose, en nuestro tem-

plo el Mes de Maria, fiesta que a traves de los años, sigue atrayendo a sus fieles devotos.

Con tal motivo el altar de la Inmaculada está convertido en un vergel, donde no se sabe si admirar mas la cantidad de flores o el supremo arte con que estan distribuidas.

CINE LA PERLA

Mañana se iniciará en el cine «La Perla» la exhibición de la pelicula «Masciste detective».

Maciste, el célebre atleta que asombrara con sus proezas a grandes y chicos, ha vuelto por sus laureles, como protagonista de una serie de aventuras sensacionales que forman la trama de la comedia policial «Maciste Detective» en 12 series.

Estos 12 episodios forman una novela plagada de incidencias, tan pronto de la más completa hilaridad o de la profunda intriga y sensación. El argumento se desenvuelve alrededor de un crimen misterioso que ha tenido lugar en el castillo Genzani, donde el viejo conde ha sido hallado una mañana misteriosamente asesinado.

Masciste se ve envuelto en el asunto, por motivo de haber pocos dias antes, visitado al conde y llamado la atención de los sirvientes por su apostura hercúlea y viene a complicarlo todo, la intromisión del caballero Ambrosio Cavicchioni, un detective diletante que pretendiendo con sus métodos a lo Sherlock Holmes hallarlo todo, sólo sirve para complicar más el asunto.

Así a la sospecha de los sirvientes agrega Cavicchioni sus deducciones y por un momento viene a ser Masciste sindicado como autor del crimen. Aclarado el equivoco después de una série de incidencias en que Maciste tiene oportunidad de hacer gala de su fuerza prodigiosa, al mismo tiempo que de su buen humor, terminan Maciste y Cavicchioni por aliarse como buenos camaradas y se encargan entre ambos de la solución del crimen.

Maciste y Cavicchioni asociados, realizan estupendas hazañas para desenmarañar la madeja y despues de una sucesión de interesantisimas aventuras, obtienen la confesión del crimen y la felicidad de una pobre mujer, que habia sido víctima de los delincuentes.

La nota cómica oportunamente alternada con el drama hacen de esta pelicula al par que interesante, de la más grande amenidad.

CONSEJOS A UNA NIÑA

No te convienen para amigas:

Primero: Las que no tienen sentimientos morales.

Segundo: Las que no tienen un lenguaje decente y pulcro.

Tercero: Las que no tienen buenos modales y se jactan de ser despreocupadas.

Cuarto: Las que son amigas de murmurar y criticar a todo el mundo.

Quinto: Las que son mundanas y no entienden ni hablan sino de trajes, bailes, cine y amoríos.

Sexto: Las presumidas y compuestas amigas del lujo y la exhibición.

Séptimo: Las que están siempre abrazando y besuqueando a sus compañeras.

Octavo: Las que no pueden decir dos palabras sin soltar tres mentiras.

Noveno: Las que solo viven prendidas del balcon o recorriendo las calles.

Décimo: Las que no necesitan del permiso de sus padres para salir donde les venga en ganas.

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE

Fundado el 3 de Septiembre de 1912

TARIFA DE SUSCRIPCION

En Maipu		POR CORREO a cualquier punto de la republica.	
Por mes	$ 1.80	Trimestre	$ 6.—
Numero suelto	« 0.10	Semestre	« 12.—
Con atraso de una semana	« 20	Año	« 24.—

LA VOZ se envia directamente por correo a toda persona que la pida, acompañando el importe correspondiente.

PUBLICACIONES Y AVISOS

Avisos funebres: la primera publicación por dia: $ 1. $ 2.00, las siguientes.

Nomina de concurrentes a sepelios y funerales, listas de tarjetas y telegramas de pésame, obsequios recibidos: 10 centavos la linea.

Roberto Garriga Lacaze

MAIPU — F. C. S.

50 TOROS DURHAM - 50

PUROS POR CRUZA

Se venderán en MAIPU

El Sábado 25 de Noviembre

A las 2 p. m. — En el local de la Sociedad Rural

SOBERBIOS EJEMPLARES — GRAN ESTADO

y pertenecientes a:

«EL TAJAMAR» de los señores Peralta y Querejeta Hnos. — Hijos de padres importados de la cabaña del Duque de Postland, y de los mejores toros que ha producido la cabaña «La Reconquista». Las madres proceden en su mayor parte de los planteles de La Reconquista y de la primera seleccion efectuada por el señor Querejeta el año 1896 de los rodeos de «El Carmen» de Juan N. Fernandez.

«EL CHELFORO» del señor Cleto Nievas — Origen de «La Reconquista» del señor José G. Querejeta.

«SAN VICENTE» del señor Vicente Nievas — Origen de las anteriores.

Se presenta pues, una buena oportunidad para que ;aquellos que necesiten hacer en sus haciendas cambio de sangre, adquirir de estos ejemplares.

Garantidos de todo servicio

—— OPORTUNAMENTE ——

150 Carneros Lincoln - 150

de los señores Iza y Meguien, de la Cabaña «San Dionisio» de Chascomús. Se venderán particularmente de uno y en lotes de acuerdo con las necesidades de los señores interesados.

Mas informes al que suscribe.

ROBERTO GARRIGA LACAZE

ALCHOURRON Ltda. S.A.

EN TANDIL

Notable conjunto de:

300 Toros Durham

Colorados y rosillos de 2 y 2 y 1/2 años a campo, puros por cruza de la acreditada cabaña SAN LORENZO del Sr. Domingo Haristeguy.

Venderemos liberalmente y debidamente numerados y loteados.

El Domingo 19 de Noviembre

A las 13 horas. En las instalaciones del Sr. Liborio Brivio.

Por mayores datos e informes a los Sres. Iraizos y Salsamendi en Tandil o al escritorio en Bs. Aires Sarmiento 442 48

JUAN TISNES

COMPRA — VENTA DE HACIENDAS Y PROPIEDADES — EN GENERAL —

Representante del martillero Sr. Adolfo F. Paz para remates fér a

Antisárnicos LANCERO

POLVO, PASTA Y FLUIDO

Vendo a los mismos precios de plaza AL CONTADO.

Lavalle 457 — U. Telef. 20 — MAIPU

La reclame trae ganancia

SEÑOR COMERCIANTE: Si Vd. no hace conocer a público muchos buenos artículos que tiene en su casa, como quiere tener compradores. Vd. DEBE ANUNCIARLO ¿Y cual es el mejor medio de hacerlo?

Publicar avisos en "La Voz"

Eduardo Molins

En Maipu

En el local de la Sociedad Rural

El domingo 17 de Diciembre

A las 14 horas

LIQUIDACION - REMATE

200 CARNEROS 200

De pedrigrée a galpon; á galpon puro por cruza e hijos de importados; de medio g lpon y a campo.

Procedentes de la afamada cabaña del señor Francisco Lopez, denominada LA SEGUNDA ESPERANZA, situada en el partido de Ayacucho (Estacion Fair, F. C. S.) y cuyos productos, bien acreditados y conocidos en esta zona y fuera de ella, han obtenido infinidad de premios como ser: En Palermo año 1921, reservado de campeon y este año 3º y 4º premio con dos grupos de tres borregos. En Tres Arroyos, campeon el año 1921. En Mar del Plata, campeon el año 1920 y reservado de campeon el año pasado. En Bahia Blanca, campeon de campeones. En Salto (R. O.) y otras exposiciones.

Los reproductores estarán en exhibición dos ó tres días antes del remate.

Comisión 6 % a cargo del comprador

Por mayores informes al martillero en Maipú. e21o.

OTRO

A la misma hora y por órden de los dueños, remataré con la base de

$ 3.000

la quinta conocida por de Scanone, lindando con la de Muns, Rodriguez y chacra de Goizueta. Una de las mejores quintas de esos parajes, como tierra alta, vegetal, inmejorable para verduras. Con todo lo edificado y plantado.

Base reducidisima y para vender.

Comision a cargo del comprador: 2 %

Escrituracion inmediata.

EDUARDO MOLINS

Cera Chinesca y Corona

Preparada para PISOS Y MUEBLES

Fuido Libor

Para matar CHINCHES

En venta por mayor y menor

Cafe "San Martin"

DE

Ezequiel P. Sosa

MAIPU e29m

NO HAGA - PINTAR - SU CASA

Sin antes consultar a

ANTONIO P. FAIELLA

EMPRESARIO PINTOR

Empapelados, recuadros, letras decoraciones, blanqueos y en general todo trabajo del ramo tanto en el pueblo como en la campaña.

Mitre 644 — MAIPU

Acuérdese Vd. que en la Cantina = y Restaurant es adonde mejor se come y Precios módicos Frente la Estación MAIPÚ (F.C.S.)

SE AVISA

A los que desde hace tiempo que tienen carros y cocinas para arreglar en la herreria de Gimenez e Idiart, que deben pasar a retirarlos, abonando previamente el trabajo, dentro del plazo de 30 días. Pasado dicho término la casa dispondrá de ellos no atendiendo ningun reclamo.

Maipu, Noviembre 30 de 1922.

GIMENEZ & IDIART.

Solans & Borniego

Ofrecen al público sus nobles artículos a los siguientes precios

Vino de mesa elaborado expresamente para la casa el litro **0.40**

Vino blanco añejo Fortalece y tonifica Aceptado por cuantos lo han probado el litro **0.65**

Jabòn «Soláns y Borniego» de resultado estupendo. Precio de reclame La barra **0.50**

Salamin Fabricado con todo esmero é higiene cada uno **0.30**

Aceite puro de oliva, con derecho a devolución sino agrada lata de 1/4 **3.60**

Vinos embotellados por la Casa TRAPICHE De estos afamados vinos hemos sido nombrados recientemente unicos concesionarios. Por tal razón podemos ofrecer precios sumamente bajos, tanto para los particulares como para el comercio. En breve publicaremos lista de precios.

Vino Tinto para mesa procedente de la mejor bodega de «Rio Negro» el litro **0.35**

VINO BLANCO SECO el litro $ 0.45

Deposito en Dolores — Sucursal en Maipú

U. Telef. 228 — Reparto a domicilio

eo20o.

VEA VD!

En el despacho anexo del cine y restaurant LA PERLA, encontrará los siguientes articulos, cuya buena calidad garantimos:

Aceite puro de oliva, norteamericano, especial para ensaladas a $ 1.40 el litro

Vino de Mendoza de la bodega al consumidor a $ 0.40 el litro

Delicioso vino añejo blanco, cosecha de 1912, a $ 0.50 el litro.

Sardinas Lagarde, lata chica $ 0.35 c/u id. lata grande a $ 1.00 c/u.

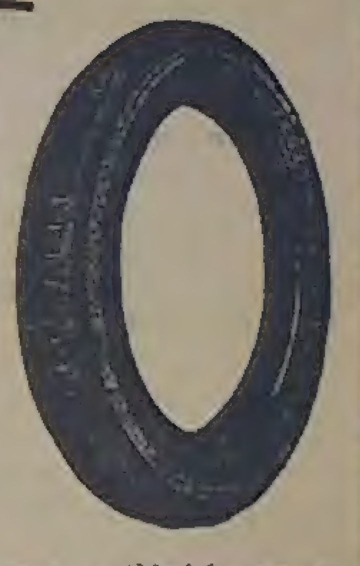
Café para familias, mezcla de la casa. Puerto Rico, Moca, Marojaipe, Chato lavado y caracolillo, tostado y molido a la vista del publico, a $ 2.00 el kilo.

Bacalao de Noruega y Escocia, a $ 1.40 el kilo.

Vaya a La Perla - Frente a la Estacion

Garage PARIZZI

Este acreditado garage ha resuelto vender en la próxima temporada de VERANO, automóviles FORD nuevos, de la Ford Motor Company, al contado y a seis meses de plazo sin recargo alguno, y dando garantias a satisfaccion.



Precios	Con arranque y ruedas desmont.	Sin arranque y sin ruedas des.
Ford, doble faeton	$ 1 700	$ 1.525
Voiturette Ford	« 1.675	« 1.500
Coupé	« 2.700	———
Sedan	« 2.900	———
Tractor Fordson	———	« 1.700
Chassis Camion	« 1.780	« 1.600
Chassis comun para armar a gusto del comprador	1.350	« 1.100



En existencia gran cantidad de repuestos para los mismos, a precios mas bajos que en otras casas de la localidad. Agencia de los numáticos UNITED STATES, stock permanente a un 20 % mas bajo que en otra parte y ademas un regalo novedad de la CASA PARIZZI.

Surtidor ds nafta, de propiedad, a precios del dia. Kerosene. Aceite Viscosin y castor para autos.

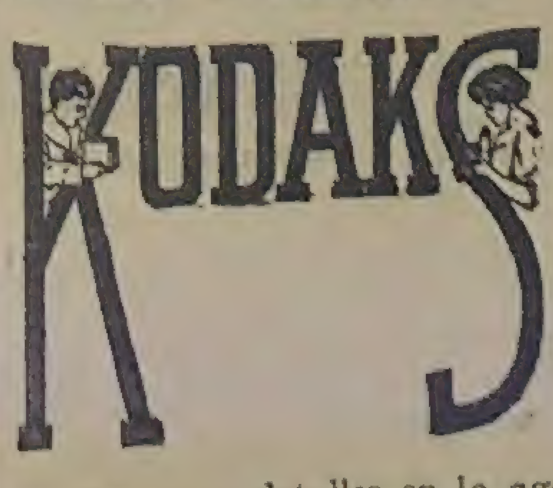
Desde la fecha se hace todo trabajo de instalación electrica. Surtido de lampara, cordones, etc.

Representante de la casa Yuri, para la venta de alambre tejido. Muestras en el garage.

Por informes dirigirse por carta o U. Telefónica 53, MAIPU

GARAGE PARIZZI

Gran concurso fotográfico para aficionados



DOS grandes premios:

1º—Una medalla de oro.

2º—Una máquina Kodak.

En breve detalles en la agencia KODAK, de Maipú.

Fotografia Fernandez

Año XXI—Número 5902 | MAIPU, Jueves 16 de Noviembre de 1922 | Redacción Anexa

Administración y Redacción.
MADERO 513 – U. Telef. Nº. 1.

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE

Administrador-Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

Casa "EUSKALDUNA"

(FUNDADA EL AÑO 1881)

La casa Euskalduna se propone este año comprar lanas, cueros y frutos en general, en la zona de Maipú, Gral. Guido, Ayacucho y Mar Chiquita.

Nuestra casa tiene un personal nuevo y seleccionado para revisar cualquier lote de lana que se le ofrezca, así como tambien para recibir.

Nuestra casa sigue la tradición de su originaria bandera, que es trabajar a todas horas, en defensa de su seleccionada clientela, asi como tambien de sus propios intereses.

Nuestra casa está en condiciones de hacer que se venda la cosecha actual de frutos rápidamente, en el radio de su influencia; sin pretenciones de adivinos ó milagrosos. No es especuladora: pagará por lo que valen ó por lo que nos quieran pagar los compradores fabricantes del pais o extranjeros.

TODO INTERESADO PUEDE PEDIR PRECIO, PERO PARA VENDER, a mi escritorio en esta localidad.

Efectuada la compra recibirá y PAGARA CON LA MAYOR PUNTUALIDAD, como es su norma de costumbre.

Ganaderos, no olvideis, antes de vender vuestra lana, pedid precios

Nemesio de Olariaga

MAIPU
F-C-S
U. Telef 22

Empresa de Pompas Fúnebres

LA VENCEDORA

Servicio especial de pompas fúnebres, contando para ello con una carroza fúnebre de estilo moderno para dos y cuetro caballos, coches de duelo, capilla ardiente completa, de estilo severo para 1ª. y 2ª. clase. surtido completo de cajones de todas clases, etc. Avisamos tambien que la empresa se encarga de realizar todos los concernientes al sepelio, tales como los trámites ante el Registro Civil, Municipalidad, tarjetas de invitación, distribucion, etc., Surtido de mortajas.

Los precios serán en relación al servicio que se preste pero siempre dentro de la mayor equidad posible.

CAPRA Y GUILLEN

U. Telef. 71 — MAIPU, F. C. S.

Encargue sus impresos

A la Imprenta LA VOZ

FARMACIA "DEL PUEBLO"

DE

MARTIN RAPPALLINI

FARMACÉUTICO

Calle ROCA 486 — MAIPU - F. C. S.

COCHERIA Y Pompas Funebres

«EL PROGRESO»

—DE—

VDA. DE MONACO Y PABLO SABELLA (HIJO)

Servicios fúnebres y capilla ardiente de 1ª, 2ª y 3ª case a precios modicos. Surtido de cajones y mortajas.

Servicio de carruajes para casamientos y viajes a la campaña.

Solicitense presupuestos y detalles a U. Telefonica Nº.

Vda. de Monaco y Pablo Sabella, hijo

Suscribase a El Campo

Sastreria - Tintoreria Articulos para hombre

"LA REFORMA"

DE Uno Cipolletti

Aviso al público que acabo de recibir un surtido de gorras inglesas y corbatas de los mas variados gustos y precios, para la presente estacion.

Trajes desde pesos 50

Si acaso tuviera Vd. un traje del año pasado puede mandarlo a la casa para teñir, limpiar y componer y le quedará como nuevo por poco dinero. Aproveche la ocasión que es por pocos días.

Alsina 348 — MAIPU

Banco de la Provincia

— DE —

Buenos Aires

CAPITAL AUTORIZADO		125.000.000
« EMITIDO	50.000.000	
« SECCIONHIPOTECARIA	25.000.000	75.000.000
« REALIZDO		62.500.000
FONDO DE RESERVA		11.797.880

Casa Matriz LA PLATA—Casa BUENOS AIRES San Martin 137 y 153

AGENCIAS EN LA CAPITAL FEDERAL:—Nº 1 Bernardo de Irigoyen 920, Nº 2 Santa Fe 1899, esq. Rio Bamba, Nº 3 Cabildo 2091, Belgrano, Nº 4 Pueyrredon 181, (11 de Septiembre), Berisso (Ensenada).

67 Sucursales en la Provincia de Buenos Aires

Adolfo Alsina, Alberti, Avellaneda, Ayacucho, Azul, Bahia Blanca, Balcarce, Baradero Bartolomé Mitre, Bolivar, Bragado, Campana Cañuelas, Carlos Casares, Carlos Tejedor, Carmen de Areco Chacabuco - Chascomus - Chivilcoy - Colon - Coronel Dorrego - C Pringles, Coronel Suarez, Dolores - General Alvear, general Lamadrid - General Madariaga - General Paz (Ranchos) - General Pinto - General Sarmiento, general Viamonte (Los Toldos), general Villegas, Guamini - Juarez - Junin - Las Flores - Lincoln - Loberia - Lomas de Zamora - Magdalena Maipu, Mar del Plata, Mercedes, Morón, Necochea, Nueve de Julio Olavarria, Patagones, Pehuajó Pellegrini - Pergamino, Quilmes, Rauch Saavedra, Saladillo, Salto, San Andrés de Giles, San Antonio de Areco, San Fernando; San Isidro; San Martin, San Nicolás, Suipacha, Tandil, Trenque Lauquen, Tres Arroyos y 25 de Mayo.

CORRESPONSALES—En los demas pueblos de la provincia y en los principales puntos del interior de la república y territorios nacionales y en las mas importantes plazas comerciales del exterior en Europa—Estados Unidos de América—Méjico—Panamá—Cuba—Costa Rica- Guatemala—San Salvador—Venezuela—Colombia—Peru Chile—Bolivia Uruguay y Paraguay- Canada —Centro America

Tiene corresponsales y gira sobre los puntos de ESPANA y los de FRANCIA e ITALIA que tienen oficina postal.

OPERACIONES—El Banco se ocupa de todas clases de operaciones: descuentos, cauciones recibe depósitos, abre cuentas corrientes, emite giros y cartas de crédito. Se encarga de cobranzas de documentos, cupones y cuotas de terrenos de administraciones generales de propiedades.

PRESTAMOS HIPOTECARIOS—Hace préstamos con garantia de inmuebles ubicados en la provincia de Buenos Aires, En Bonos Hipotecarios, amortizables en 33 años.

PRESTAMOS CON PRENDA AGRARIA—Sobre haciendas y cereales

TASA DE INTERESES

Hasta nuevo aviso regirá la siguiente tasa de interés: Se abonará sobre:

Depósito en Cuenta Corriente, moneda legal	1 % anual
« Caja de Ahorros hasta 20.000 $ despues de 60 dias	4 «
Depósitos a plazo fijo de 30 dias	1 1/2 «
" " de 60 dias	2 1/2 «
« « de 90 «	3 «
« « de 180 «	4 «
« « mayor plazo	convencional
Se cobrará por:	
Adelantos en cuenta corriente	convencional

Setiembre 22 de 1922

Sucursal Maipu

J. MIGUEL ROJAS—Gerente

LA VOZ
DIARIO DE LA TARDE
Maipu, Noviembre 16 de 1922

EXPORTACION DE CARNES

LA CAMPAÑIA SANSINENA ESTA PRONTA PARA ENVIAR REMESAS A ESTADOS UNIDOS

(De «La Acción»)

—¿Conoce usted—interrogamos al señor Landajo, gerente de la Compañia Sansinena—los conceptos expresados por el doctor Le Breton, en el banquete que ofreciera Mr. Munson?

Dudó un tanto; luego—¡Ah! si—dijo,—y precisamente esta mañana fui llamado por el mismo señor ministro de Agricultura para conversar al respecto del mercado y precios de la chilled en Estados Unidos.

—¿. . . ?

—El me interrogó y no me fué posible contestarle del modo preciso que ambos deseábamos. Le prometí, entonces, satisfacer a sus requerimientos en cuanto pudiera, que será en breves días.

El señor ministro es muy optimista en punto a precios. Le expuse mis vistas con rerferencia al movimiento, que no creo llegado todavia, para envios de consideración, y agregué que si las informaciones que recibiria no eran muy adversas, estábamos prontos para enviar cien toneladas como de avanzada.

—¿No han hecho ensayos anteriormente con el mercado estadounidense?

—Si, señor; hemos estado mandando carnes hasta el mes de septiembre. Cesamos, entonces, porque aumentaron los derechos y descendieron los precios sensiblemente,

—¿Pero con los que en el dia rigen aquel mercado—15 y 16 centavos—y con los que gobiernan el nuestro de Liniers—8 centavos, no seria posible desde ya el envio?

—Con esos precios, pienso que no. Nuestras carnes no se colocarian alli a 15 ni a 16 centavos; son muy inferiores a las norteamericanas; a lo sumo podriamos vender a 11; hay mucha diferencia entre las carnes nativas y las obtenidas con alimentación de establo.

—¿En la conversación mantenida con el señor ministro, hubo coincidencia de vistas en algunos puntos?

—Si; por de pronto en las posibilidades, mas o menos cercanas, de tener como cliente a Norte America, despues en los deseos de que lo antes posible y en el mayor grado.

Le aseguro que la compañia Sansinena tenderá a ambas cosas; procuraremos abrir no solamente los mercados estadounidenses, sino cualquiera otro que ofrezca garantias a nuestros productos ganaderos. Y aun le concreté esto, que tambien a ustedes concreto. Estamos prontos para envios considerables, si las informaciones que en breve recibi remos fuesen favorables.

El cisma conservador

RENUNCIA DE SEIS DIPUTADOS

Las novedades politicas en el seno del partido Conservador que para ayer se esperaban, se han producido en las ultimas horas.

El conocido asunto del proyecto de empréstito ha sido esta vez la causante directa de la disidencia limitada por ahora a algunas localidades de la tercera sección electoral.

Hemos hecho ya la historia detenida de este conflicto, encabezado por el comité de Avellaneda, y conoce por lo tanto el público las causas en que estriba la diversidad de criterio sobre el proyecto mencionado.

Los dirigentes conservadores no atribuian hasta ayer mayor importancia a este suceso, creyendo que no llegaria a plantearse la disidencia en la forma neta y clara en que ha sucedido.

Esta es terminante y no se sabe hasta qué punto podrá arrastrar a otros elementos que aun no se han plegado, pero cuya actitud parece como de expectativa.

Como decimos, el presidente del bloque de diputados conservadores de Buenos Aires, recibió una nota que firman los diputados señores Juan G Kaiser, Felipe Castro, Benjamin Páez, Pedro Groppo, Juan J. Cadelago y Juan B. Goñi.

En la mencionada nota, expresan los firmantes que se separan del bloque y agregan.

«Nuestra abstención como la de muchos dirigentes y representantes de comités de distrito, responde a una disidencia que se plantea, cuyas causas y móviles no es del caso expresar ni discutir aqui, pero cuya existencia nos coloca fuera de una entidad con cuya organización disentimos.

En esa situación no podemos tampoco seguir formando parte de ese bloque del que nos separamos y desvinculamos para ajustar nuestra actuación en la Cámara, a las orientaciones de los grupos seccionales en que radica la disidencia a que hacemos referencia y que entendemos consulta los verdaderos intereses del partido Conservador».

En conocimiento de ello, el presidente del bloque comisionó a algunos de sus miembros para que se entrevistaran con los dimisionarios, pero la comisión no tuvo mayor éxito.

La disidencia se puso nuevamente de manifiesto en la sesión ultima de Cámara, donde los diputados conservadores disidentes votaron por sus candidatos propios, contra los de sus colegas y correligionarios.

LA CATASTROFE DE CHILE

UN BELLO GESTO

Rápidamente, como corresponde a la gravedad de la situación, el gobierno argentino hizo ayer tarde los tramites del caso, para enviar la primera remesa de dinero con destino a las victimas del terremoto de Chile.

Por intermedio de una institución bancaria, se giro la suma de 250.000 pesos de moneda chilena, que deberá ser puesta a disposicion de la comisiones de socorros. A medida que la subscripción que se piensa hacer, con el obolo del publico y las donaciones del comercio y la industria, permita disponer de mayores fondos, se iran remitiendo a las citadas comisiones.

Esta noticia merecerá la mas franca aprobación en todos los circulos del pais, pues ha dado un ejemplo de la solidaridad que debe existir entre los pueblos americanos.

Es un bello gesto de confraternidad que hara más fuertes y solidos los lazos que unen a las dos naciones.

BANCO DE LA NACION

PETICIÓN DEL VECINDARIO

Firmado por numerosos comerciantes, hacendados, propietarios y vecinos de este partido, será elevada en estos dias una nota al directorio del Banco de la Nación, pidiendo la instalación de una sucursal de esta institución bancaria en Maipú, cuya creación ha sido decretada hace ya tiempo.

Segun se nos informa, parece que las gestiones que en tal sentido se realizan actualmente, se han de ver coronadas por el mayor exito, pues uno de los actuales directores del Banco de la Nación estaria dispuesto a apoyar la petición de los firmantes.

Trenes de excursion

La empresa del F. C. Sud inició el sabado pasado sus excursiones económicas, haciendo correr un tren de Buenos Aires a Mar del Plata, con coches de segunda y a precios relativamente bajos, tren que regreso el dia domingo por la noche.

Según declaraciones de la misma compañía, este primer viaje ha constituido un verdadero éxito, lo que la estimula a llevar adelante su iniciativa, haciendo correr periodicamente esta clase de convoyes, pues en el primer tren han viajado 290 excursionistas.

Segun un colega del canje, se ha entrevistado con un alto empleado de la empresa, quien le manifestó que dado el éxito obtenido, la empresa piensa esta clase de excursiones a otros parajes que se extenderán a Tandil unas y a Miramar otras, lo que constituye un buen aliciente para la clase media de la capital, ya que la iniciativa les brinda la fácilidad de recreos económicos periódicamente.

Como ya lo hemos insinuado seria de desear que la empresa hiciera extensivos los beneficios de esos trenes a los vecindarios de las estaciones intermedias, siempre, es claro reduciendo el precio de los pasajes.

NOTAS

Los "fascistas alemanes"

COMBATIRÁN EL OCIALISMO

El movimiento fascista va tomando rapido incremento, adueñandose de la situación politica en Alemania con los mismos definidos propósitos que sus colegas los italianos, es decir, destruir el poder socialista.

Por su parte, en todos los Estados del ex imperio se han dado cuenta los partidos socialistas del peligro de que se ven amenazados, y al efecto de aprestarse a la lucha contra tan fuerte enemigo, se están constituyendo en unidades socialistas nacionales dentro de los mismos partidos, lo que equivale a un nuevo aspecto de fascismo socialista.

El doctor Hilter, jefe de los fascista de Baviera, al que se le supo ne un nuevo Mussolini, posee ideas mucho más avanzadas que éste, habiendo declarado a un corresponsal del «Politiken», de Copenhague, que los fascistas alemanes tratan de organizar a todo el pais en debida forma, y si los socialistas se oponen, entonces procederán en forma terrible, jamás vista en el mundo.

Agregó el doctor Hilter textualmente: «Combatiremos al socialismo como locura destructiva del mundo. También combatiremos contra la república alemana, ahora en manos de los judios. Pelearemos por purificar la raza teutona... No somos monárquicos, ni republicanos. Nuestro objeto se limita a limpiar el pais de las máculas que ahora lo ensucian. Despues, que el pueblo alemán, ya saneado, elija la forma de gobierno que le paresca».

DE LA REGION

GENERAL MADARIAGA

En la semana pasada hizo una detenida visita de inspección en las escuelas provinciales del distrito el inspector seccional señor F. Ovejero Salcedo.

Como resultado de la misma el funcionario aludido elevará oportunamente a la D. G. el informe que es de practica.

El señor Ovejero se ausentó el sabado de la semana pasada para Dolores continuando su viaje de inspección.

—La congregación «Hijas de Maria» prepara para el sabado próximo una velada cinematografica, amenizada por varios números musicales que serán ejecutados al pia no por algunas distinguidas niñas de la localidad.

—No obstante la proximidad de la fecha en que se realizarán las elecciones municipales, nada se sabe respecto a los candidatos que serán votados.

A falta de oposición los radicales irán divididos, aunque se descuenta el triunfo por abrumadora mayoria de la fracción «guerrerista», que es la que preside el senador Martinez Guerrero.

VARIAS

SENTENCIA

Por secretaria Juarez Garcia el juez del crimen Dr. Berri ha dictado siguiente sentencia:

Gomez o Brissa Angel Custodio, hurto a Justo Piñeiro en Maipú. Se condena al procesado a 6 meses de prisión con costas, dejandose en suspenso su cumplimiento con arreglo a lo prescripto por el articulo 26 del Código Penal. Ayer se puso en libertad al encausado Angel Custodio Gomez o Brissa.

REGISTRO CIVIL

Horario: de 8 a 11 y de 15 a 17

En la oficina del Registro Civil ha ocurrido el movimiento siguiente:

Defunción—Martin José Iturmendi de 73 años, casado, español.

NUEVO PRESIDENTE DEL BANCO DE LA PROVINCIA

Fue firmado el decreto por el cual se designa al doctor Julio Moreno, presidente del directorio del Banco de la Provincia.

De un momento a otro el doctor Moreno se hará cargo de su puesto, abrigando el señor Cantilo el propósito de asistir a la ceremonia correspondiente, con el fin de llevar ante el directorio de la institución su opinión favorable respecto al proyecto de jubilación de los empleados del Banco, del que también es partidario el doctor Moreno.

La ceremonia de toma de posesión probablemente se realizaria hoy mismo.

CARTAS DETENIDAS

En la oficina del correo local se encuentra detenida la correspondencia siguiente:

M. B. Reyes Perera, Luis P. Villanueva.

CAJA MUNICIPAL

ENTRADAS DEL 15 DE NOVIEMBRE

Venta de arboles—F. Mosa 63, J. Amado 20, J. de la Fuente 7.20.

Registro boleto marca—F. Mancebo 5.

Guia—A. Pajon 2, Vda., J Caracotche e hijos 2, F. Mancebo 2, V. Contreras 4, J. Goñi 2, A. Esquivel 2, E. Zuberbuller 10.

Abasto—A. Pajon 60.

Total $ 179.20

DIA SOCIAL

CINE LA PERLA

Un selecto programa se ofrecerá esta noche a los concurrentes al cine «La Perla» con el estreno de la notable pelicula «Masciste detective» en la que el famoso atleta italiano hace gala de su fuerza en una serie de interesantes episodios policiales y aventuras.

Se exhibira ademas la pelicula

«Las delicias del hogar», en 6 actos, de argumento chistoso y que interpreta con toda gracia la simpatica actriz Diomira Jacobini.

RETRETA

La banda infantil del maestro Di Sorrento, concurrirá esta noche a la plaza y ejecutará el siguiente repertorio musical:

Fiesta campestre—marcha.
Ricordi siciliani — id.
Libertad—intermedio sinfónico.
Como miran tus ojos—vals.
La Provinciana—tango
Taxi—one-step.
Pura clase—tango.
Los cadetes—marcha.

La retreta durara desde las 21 a las 22.30.

15 MILLONES DE MUJERES SOLTERAS

Segun las estadisticas oficiales de las diez grandes potencias que participaron en la guerra europea, el número de mujeres solteras alcanza a 15.000.000, contra 4 millones que existian antes de la contienda.

La cantidad de hombres jóvenes que la guerra mutiló, sumada a los que descansan para siempre a la vera de los que fueros campos de batalla, ha disminuido en forma fabulosa el número de los candidatos al matrimonio, en las grandes poblaciones, a causa del desequilibrio económico que aún no encuentra la armonia entre el trabajo y los beneficios, los célibes se resisten a cargar con las responsabilidades financieras que impone la formación de un hogar.

Como consecuencia se ha planteado un grave problema que preocupa a los estadistas que no encuentran una solución viable y de resultados inmediatos.

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE
Fundado el 3 de Septiembre de 1902

TARIFA DE SUSCRIPCION

En Maipu		POR CORREO a cualquier punto de la republica.	
Por mes	$ 1.80	Trimestre	$ 6.—
Numero suelto	« 0.10	Semestre	« 12.—
Con atraso de una semana	« 20	Año	« 24.—

La Voz se envia directamente por correo a toda persona que la pida, acompañando el importe correspondiente.

PUBLICACIONES Y AVISOS

Avisos funebres: la primera publicación $ 2.00, las siguientes, por dia: $ 1.

Nomina de concurrentes a sepelios y funerales, listas de tarjetas y telegramas de pésame, obsequios recibidos: 10 centavos la linea.

Avisos económicos—Hasta dos centimetros de columna: por dia 0 20—tres dias 0.50. Avisos solicitando trabajo, se publicarán gratis por tres dias.

Solicitadas y Campo Neutral—Hasta diez centimetros $ 15.—mayor extensión un peso el centimetro de columna.

Año XXI—Número 5903

MAIPU, Viernes 17 de Noviembre de 1922

Redacción Anonima

Administración y Redacción.
MADERO 513 – U. Telef. No. 1.

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE

Administrador-Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

LA VOZ
DIARIO DE LA TARDE
Maipu, Noviembre 17 de 1922

CONCENTRACION DE CAPITALES

El telegrafo nos anuncia la posible fusión de las cinco grandes compañias que rigen los destinos del comercio de carnes en tres empresas, con un capital de mil millones de dólares, o sea, la mitad de todos los valores que representa la industria pecuaria en la Argentina.

El dirigente de esta operación señor J. Oagen Armour, se trasladó a Washington con el fin de investigar en las esferas oficiales de Estados Unidos si esta nueva combinación de capitales para monopolizar la industria de carnes en el extranjero seria negada por el gobierno. Es creencia general que las autoridades no se opondrán desde que estas combinaciones están autorizadas por la ley Webb, siempre que sus efectos se sientan fuera del país.

Consideramos de mucha trascendencia esta noticia, por las consecuencias que podrian tener en los demás paises productores de carne esos enormes capitales, particularmente en aquellos que no tienen legislación para combatir los monopolios.

Por otro lado, la Compañia de Vestey Hermanos, que cuenta con mas de tres mil carnicerias en el Reino Unido, se hizo cargo ayer de los frigorificos de Campana y Las Palmas, que adquirió ultimamente, concentrándose, tambien por esa parte, capitales cuantiosos, que como los norteamericanos, tendrán en sus manos los destinos de la ganaderia nacional.

Esta concentración de capitales que coloca a las riquezas pecuarias de los paises productores bajo el dominio de unos pocos, conviene seguirla en todas sus evoluciones, organizando, al efecto, servicios que tengan ese fin exclusivo, adoptando, a la vez disposiciones que contrarresten las consecuencias de la antipática ley Webb. Cuanto mas tiempo transcurra sin oponerse vallas a la voracidad del monopolio, más dificil será atenuar sus efectos.

CANDIDATOS SOCIALISTAS

El socialismo neutro persiste en el error de reelegir los mismos hombres para los mismos cargos. Teme la renovación que es tan saludable en los partidos populares y castiga su juventud manteniéndola alejada de las posiciones públicas como si viera en ella peligros realmente imaginarios. Demás está decir que la juventud argentina le paga con la misma moneda ese desprecio. Es un fenómeno bien conocido que los jovenes no se incorporan al partido socialista, siendo al respecto la única agrupación politica que carece en el pais de toda organización juvenil o universitaria. Los «dirigentes» la ahuyentan de sus filas y si algún joven entra halagado con sus programas y con sus «palabras», pronto se desengaña y abandona la lacha, convencido de la inutilidad de la acción.

Es curioso recorrer el elenco de los candidatos designados por el partido Socialistas desde su fundación en el pais. Con raras excepciones son siempre los mismos, aunque se pongan en las listas otros nombres para el «relleno».

En el año 1904 fueron proclamados Justo, E. Dickman, Cúneo. En 1906, E. Dickman, Cúneo y aparece Repetto. En 1908, Justo, E. Dickman, Cúneo, Repetto y surge Zacagnini. En 1910, Justo, E. Dickman, Cúneo, Repetto y Zacagnini. En 1912, Justo, E. Dickman, Cúneo y Repetto. En 1913, Repetto y surge Bravo. En 1914, E. Dickman, Repetto, Cúneo, Zacagnini, Bravo y aparecen Giménez y de Tomaso. En 1916, fórmula presidencial: Justo y Repetto. Como diputados, figuran nuevamente Justo, E. Dickman y surgen Bunge y Andreis. En 1918, Repetto, Cúneo, Zacagnini, A. Dickman, Giménez, Bravo y De Tomaso. En el mismo año, para concejales: Cúmeo, A. Dickman, Zacagnini y Spinetto. En 1920, Dickman y Justo, Bunge, De Andreis, Spinetto, Cúneo y Zacagnini. En 1922, Dickman, Zacagnini, Spinetto, Repetto, Giménez, De Tomaso y Bravo como senador. En 1922, Zacagnini y Giménez, como concejales.

Como vemos, el Sr. Justo ha sido proclamado en todas las elecciones, menos cuando era diputado. Repetto idem, Cúneo idem., Zacagnini idem,, Giménez idem.

Baten el record los hermanos Dickmau, verdaderos acaparadores de posiciones públicas, que no han faltado jamás de ninguna lista socialista, y algunas veces han estado los dos al mismo tiempo, siendo hoy diputados al Congreso, lo que demuestra de manera bien elocuente por cierto su «intimo arraigo» en los dirijentes.

Mientras tanto, la juventud socialista ¿donde está? En la calle, voltando constantemente y sin variación alguna, por lo menos en el éxito, a los mismos hombres.

He ahi la pregonada democracia solialista! Tome nota la juventud argentina.

Periodismo

† FERMIN MOISÁ—Ha fallecido ayer en Dolores, donde se encontraba de paso, el señor Fermin Moisá, director de nuestro colega «El Argentino», que aparece en General Madariaga, en cuya localidad gozaba de las simpatias generales. Acompañamos al colega en la sensible perdida que experimenta con el fallecimiento de su director.

LA UNION—Ha cumplido ayer 40 años de vida periodistica, nuestro colega «La Unión» que ve la luz publica en Ayacucho y que dirige el señor Talay.

Con tal motivo enviamosle un afectuoso saludo.

EL LAVALLENSE—Bajo la dirección del Dr. Luques Quinteros, ha iniciado su aparición en el pueblo de General Lavalle, un semanario con el titulo de «El Lavallense» que sostendrá y defenderá los ideales de la Unión Civica Radical.

Desde su primer número «El Lavallense» ha emprendido una campaña contra el actual Intendente conservador de aquella localidad, Don Carlos Dumm, erigido en amo y señor de aquellas tierras. Trae además dos interesantes caricaturas, a una página, sobre los procedimientos del intendente de Lavalle.

Saludamos al nuevo colega, formulando votos por su prosperidad.

El empréstito

Para esta tarde estaba citada la Cámara de Diputados de la Provincia, a fin de considerar el proyecto financiero del Poder Ejecutivo.

Segun hemos informado, el proyecto se tratara hoy, se produzca o no el despacho de la respectiva comisión.

Ademas de los seis diputados conservadores cuyos nombres dimos a conocer, créese fundadamente que otros tres diputados de la misma filiacion politica votaran el empréstito.

Union Civica Radical

ELECCIONES COMUNALES

El comite de Maipu de la Unión Civica Radical y el sub-comite de la Juventud Radical, invitan a sus correligionarios, a sufragar en los comicios del 26 del corrte. la siguiente lista de candidatos, que está formada por ciudadanos honestos, cuyos nombres constituyen por si solos una garantia para los intereses del pueblo.

Municipales

NICOLAS GALANTE
MARCOS FONTANA
CARMELO MICUCCI
JULIAN SORRONDEGUI
FIDEL CARRANO

Consejeros Escolares

JUAN TISNES
CARLOS F. C. CORTI

PRO - VIALIDAD

A la lista de donaciones recibidas por la Intendencia Municipal para ser destinadas al arreglo de los caminos, debemos agregar las siguientes:

Casimiro J. Galli y Cia.	$ 100
Juan Ithurriague	« 75
Tomas Macchi	« 50

VARIAS

EL PRESIDENTE VISITARÁ NECOCHEA

El señor Pieres, senador provincial visitó ayer tarde al presidente de la Nación y obtuvo del primer mandatario, la promesa de que en el próximo mes, visitara a ciudad de Necochea, a fin de conocer las necesidades que requiere para su progreso.

MERCADOS DE LA PRODUCION

En los diversos mercados de venta de la producción nacional no se han producido en el dia novedades dignas de mención especial.

En Liniers la hacienda vacuna continua realizandose a precios, casi de liquidación, a la vez que la porcina mantiene firmes sus cotizaciones. Los lanares, tambien son objeto de una demanda interesada dentro de los mismos limites de precios ya conocidos.

En el Mercado Central de Frutos cada dia transcurrido es mayor la demanda por lanas finas y sus cruzas de la nueva esquila, y como la mercaderia que llega reune muy buenas condiciones, todo se vende a precios bastante satisfactorios.

El cuerambre en general tiene facil colocación.

LOTERIA NACIONAL

Sorteo de ayer.
Con 80.000 pesos—22.488.
Con 10.000 pesos—35.109.
Con 5000 pesos—13558.
Con 2000 pesos— 23028 37972 13152.
Con 1000 pesos— 13147 14630 19670 24937 3904 18035 27653 8781 22827.

HERIDA CASUAL

En circunstancia que Porifiio Gimenez limpiaba un revólver, en Monsalvo, cayósele este al suelo, saliendo un tiro que lo hirió en la pantorrilla derecha. La herida es de caracter leve.

CUENTAS DE MAR CHIQUITA

El Tribunal de Cuentas de la Provincia falló favorablemente las cuentas de la Municipalidad de Mar Chiquita, correspondientes al año 1920.

Los recursos se calcularon en pesos 99.000 y sólo produjeron pesos 83.998.87.

Quedó una deuda de 2.177.03 pesos.

REGISTRO CIVIL

Horario: de 8 a 11 y de 15 a 17

En la oficina del Registro Civil ha ocurrido el movimiento siguiente:

Nacimiento—1 mujer natural.

POR ADOLFO BULLRICH Y Cia

Estos acreditados martilleros anuncian, en un aviso que insertaen la 4ª pagina, el remate por orden judicial, de 928 hectareas de campo, ubicado en el partido de Madariaga, a seis leguas de Vidad, 5 de Pirán y 4 de Macedo, lote 3 del plano de division del campo de la sucesión de Don Emilio Herrera.

La venta se realizará el jueves 30 del corriente, a las 15 horas, en la casa de los martilleros, Avenida Alem 1950, Buenos Aires.

Lleva por base las dos terceras partes de su tasación, rebajada en un 25 °/o o sea $ 125 m/n. la hectarea.

Por otros detalles lease al aviso mencionado.

DIA SOCIAL

☞ ENFERMOS

Encuentrase enfermo, aunque no de cuidado felizmente, el joven Manuel R. Menendez.

—Repuesta por completo de su grave enfermedad, la señora Eva F. de Alzaibar.

—Se encuentra bien la señora Zeimira B. de Parisi, quien guardo cama enferma varios dias.

☞ «BUENOS AIRES CIUDAD DEL ENSUEÑO»

Este es el titulo de una notable pelicula nacional, que se estrenará mañana a la noche en el cine La Perla, de cuyo argumento es autor el señor José A. Ferreyra.

«Buenos Aires ciudad del ensueño», posee multiples valores, que considerados dentro de la relatividad de nuestra industria naciente cinematografica, representan un digno esfuerzo, que muy pronto se verá coronado con el alcance de una perfección de acuerdo a la producción extranjera.

Debemos agregar a la pelicula una suma de valores efectivos, tales como la nitidez fotográfica, paisajes, perspectivas, y sobre todo una abundancia de detalles que significan un acercamiento muy grande a la técnica estadounidense.

Una historia de amor, sirve de pretexto para dar a conocer ambientes y costumbres. Ella la paisanita ingenua y buena, que arrastrada por lo desconocido acepta crédula las palabras cálidas del galan de la ciudad.

Esta persona sin escrúpulos la rapta y viene con ella a la gran urbe, donde la hace vivir un ambiente de crápula. El cabaret, las salas de baile, y todos los lugares equivocos son recorridos por el traidor

y sus amigotes en compañia de mujeres de mala vida, y la pequeña incorporada a la larándula.

Pronto llega la reacción y con ella el dolor y el arrepentimiento

Un buen día el antiguo prometido, el galán honesto y rudo que ha ido a Buenos Aires en busca de la victima, la encuentra y desespe rada, aun sana de espiritu, vuelve al pago, donde será reintegrada al calor del hogar.

Agreguesele a esto las escenas adicionales y pintorescas que matizan a la pelicula y tendremos una semblanza del film de Ferreyra.

En «Buenos Aires ciudad del ensueño» toman parte un selecto conjunto de actores argentinos, entre estos Lidia Liss y Jorge Lafuente.

CRÓNICAS DEL MOMENTO

Creo que una niña bien educada, respetuosa de sus padres y consciente de sus deberes de mujer del hogar, instruida convenientemente, sin ser un pozo de ciencia, puede pretender el amor del mejor de los hombres, del más rico e inteligente.

No soy de las que creo que un joven que ha sido calavera, no puede regenerarse. El amor en una piedra de toque que hace milagros. Hay jovenes que han sido unos santos de solteros, que decian no tener vicios o que no los tenian en realidad, que no habian mirado a ninguna mujer y . . . una vez casados, despues de varios años, se han vuelto calaveras, viciosos, crueles, llevando la desolación a su hogar, martirizando a una mujer santa y descuidando a sus hijos. En cambio se han dado casos de jóvenes locos, calaveras, que se han enamorado, y el amor los ha convertido en maridos ejemplares y padres modelos. Es que el corazón tiene misterios insondables. Pero esto es lo dificil, tener corazon. Hay hombres que no lo tienen, que lo simulan, y cuyo instinto está dormido por la educación y los convencionalismos sociales.

Se casan porque están convencidos de que a cierta edad este estado conviene, pero pasada la primera efervescencia de la juventud, el instinto, que hacia las veces de corazón, despierta y entonces se lanzan a toda clase de locuras, se desbocan, no tienen freno. Estos hombres son terriblemente crueles. Para satisfacer sus pasiones, todo lo arrollan; una mujer, el juego, el vino, una de estas cosas cuando no las tres lo hace presa. En cambio, cuando un calavera tiene corazón, cuando sus locuras no se lo han secado, puede llegar a regenerarse y hacer la felicidad de una mujer. A veces son los que saben querer mejor y los que menos hacen sufrir.

M. C.

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE
Fundado el 3 de Septiembre de 1902

TARIFA DE SUSCRIPCION

En Maipu	POR CORREO a cualquier punto de la republica.
Por mes $ 1.80	
Numero suelto « 0.10	Trimestre $ 6.—
Con atraso de una semana « 20	Semestre « 12.—
	Año « 24.—

La Voz se envia directamente por correo a toda persona que la pida, acompañando el importe correspondiente.

PUBLICACIONES Y AVISOS

Avisos funebres: la primera publicación $ 2.00, las siguientes, por dia: $ 1.

Nomina de concurrentes a sepelios y funerales, listas de tarjetas y telegramas de pésame, obsequios recibidos: 10 centavos la linea.

Avisos económicos—Hasta dos centimetros de columna: por dia 0 20—tres dias 0.50. Avisos solicitando trabajo, se publicarán gratis por tres dias.

Solicitadas y Campo Neutral—Hasta diez centimetros $ 15.—mayor extensión un peso el centimetro de columna.

Año XXI—Número 5904

MAIPU, Sabado 18 de Noviembre de 1922

Redacción Anonima

Administración y Redacción.
MADERO 513 - U. Telef. No. 1.

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE

Administrador-Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

Casa "EUSKALDUNA"

(FUNDADA EL AÑO 1881)



La casa Euskalduna se propone este año comprar lanas, cueros y frutos en general, en la zona de Maipú, Gral. Guido, Ayacucho y Mar Chiquita.

Nuestra casa tiene un personal nuevo y seleccionado para revisar cualquier lote de lana que se le ofrezca, asi como tambien para recibir.

Nuestra casa sigue la tradición de su originaria bandera, que es trabajar a todas horas, en defensa de su seleccionada clientela, asi como tambien de sus propios intereses.

Nuestra casa está en condiciones de hacer que se venda la cosecha actual de frutos rápidamente, en el radio de su influencia; sin pretenciones de adivinos ó milagrosos. No es especuladora: pagará por lo que valen ó por lo que nos quieran pagar los compradores fabricantes del pais o extranjeros.

TODO INTERESADO PUEDE PEDIR PRECIO, PERO PARA VENDER, a mi escritorio en esta localidad.

Efectuada la compra recibirá y PAGARA CON LA MAYOR PUNTUALIDAD, como es su norma de costumbre.

Ganaderos, no olvideis, antes de vender vuestra lana, pedid precios

Nemesio de Olariaga

MAIPU
F.C.S
U. Telef 22

Empresa de Pompas Fúnebres

LA VENCEDORA.

Servicio especial de pomoas fúnebres, contando para ello con una carroza fúnebre de estilo moderno para dos y cuatro caballos, coches de duelo, capilla ardiente completa, de estilo severo para 1ª. y 2ª. clase. surtido completo de cajones de todas clases, etc. Avisamos tambien que la empresa se encarga de realizar todos actos concernientes al sepelio, tales como los trámites ante el Registro Civil, Municipalidad, tarjetas de invitación, distribucion, etc., Surtido de mortajas.
Los precios serán en telación al servicio que se preste pero siempre dentro de la mavor equidad posible.

CAPRA Y GUILLEN

U. Telef. 71 — MAIPU; F. C. S.

Encargue sus impresos

A la Imprenta LA VOZ

FARMACIA "DEL PUEBLO"

DE

MARTIN RAPPALLINI

FARMACÉUTICO

Calle ROCA 486 — MAIPU - F. C. S.

COCHERIA Y

Pompas Funebres

«EL PROGRESO»

—DE—

VDA. DE MONACO Y PABLO SABELLA (HIJO)

Servicios fúnebres y capilla ardiente de 1ª, 2ª y 3ª case a precios modicos. Surtido de cajones y mortajas.

Servicio de carruajes para casamientos y viajes a la campaña.

Solicitense presupuestos y detalles a U. Telefonica No.

Vda. de Monaco y Pablo Sabella, hijo

Suscribase a El Campo

Sastreria - Tintoreria Articulos para hombre

"LA REFORMA"

DE Uno Cipolletti

Aviso al público que acabo de recibir un surtido de gorras inglesas y corbatas de los mas variados gustos y precios, para la presente estacion.

Trajes desde pesos 50

Si acaso tuviera Vd. un traje del año pasado puede mandarlo a la casa para teñir, limpiar y componer y le quedará como nuevo por poco dinero. Aproveche la ocasión que es por pocos dias.

Alsina 348 — MAIPU

Banco de la Provincia

— DE —

Buenos Aires

CAPITAL AUTORIZADO		125.000.000
« EMITIDO	50.000.000	
« SECCIONHIPOTECARIA	25.000.000	75.000:000
« REALIZDO		62.500.000
FONDO DE RESERVA		11.797.880

Casa Matriz LA PLATA—Casa BUENOS AIRES San Martin 137 y 153

AGENCIAS EN LA CAPITAL FEDERAL:—No 1 Bernardo de Irigoyen 920, No 2 Santa Fe 1899, esq. Rio Bamba, No 3 Cabildo 2091. Belgrano, No 4 Pueyrredon 181, (11 de Septiembre), Berisso (Ensenada).

67 Sucursales en la Provincia de Buenos Aires

Adolfo Alsina, Alberti, Avellaneda, Ayacucho, Azul, Bahia Blanca, Balcarce, Baradero, Bartolomé Mitre, Bolivar, Bragado, Campana, Cañuelas, Carlos Casares, Carlos Tejedor, Carmen de Areco, Chacabuco - Chascomus - Calvilcoy - Colon - Coronel Dorrego - C Pringles, Coronel Suarez, Dolores - General Alvear, general Lamadrid - General Madariaga - General Paz (Ranchos) - General Pinto - General Sarmiento, general Viamonte (Los Toldos), general Villegas, Guamini - Juarez - Junin - Las Flores - Lincoln - Loberia - Lomas de Zamora - Magdalena Maipu, Mar del Plata, Mercedes, Morón, Necochea, Nueve de Julio Olavarria, Patagones, Pehuajó Pellegrini - Pergamino, Gallinas, Rauch Saavedra, Saladillo, Salto, San Andrés de Giles, San Antonio de Areco, San Fernando; San Isidro; San Martin, San Nicolás, Suipacha, Tandil, Trenque Lauquen, Tres Arroyos y 25 de Mayo.

CORRESPONSALES—En los demas pueblos de la provincia y en los principales puntos del interior de la república y territorios nacionales y en las mas importantes plazas comerciales del exterior en Europa—Estados Unidos de América—Méjico—Panamá—Cuba—Costa Rica- Guatemala—San Salvador—Venezuela—Colombia—Peru Chile—Bolivia Uruguay y Paraguay- Canada - Centro America

Tiene corresponsales y gira sobre los puntos de ESPANA y los de FRANCIA e ITALIA que tienen oficina postal.

OPERACIONES—El Banco se ocupa de todas clases de operaciones: descuentos, cauciones, depositos, abre cuentas corrientes, emite giros y cartas de crédito. Se encarga de cobros de documentos, cupones y cuotas de terrenos de administraciones generales de y pro pieda

PRESTAMOS HIPOTECARIOS—Hace préstamos con garantia de inmuebles ubicados en la provincia de Buenos Aires, En Bonos Hipotecarios, amortizables en 33 años.

PRESTAMOS CON PRENDA AGRARIA—Sobre haciendas y cereales

TASA DE INTERESES

Hásta naevo aviso regirá la siguiente tasa de interés: Se abonará sobre:

Deposito en cuenta Corriente, moneda legal	1 % anual
« Caja de Ahorros hasta 20,000 $ despues de 60 dias	4 «
Depósitos a plazo fijo de 30 dias	1 1/2 «
« « de 60 dias	2 1/2 «
« « de 90 «	3 «
« « de 180 «	4 «
« « mayor plazo	convencional

Se cobrará por:

Adelantos en cuenta corriente	convencional

Sucursal Maipu — *Setiembre 22 de 1922*

J. MIGUEL ROJAS—Gerente

LA VOZ
DIARIO DE LA TARDE

Maipu, Noviembre 18 de 1922

El problema de la vialidad debe interesar a todos

Cuando se considera a los buenos caminos, meramente como carreteras, más bien que desde el punto de vista de la parte que les corresponde como eslabones en la cadena del progreso y desarrollo del territorio, en el que se construyen, no les atribuimos el mérito que merecen como verdaderos factores de progreso.

Los buenos caminos son los medios de alcanzar el mejor transporte, y en ello está su mayor mérito. Desde ese punto de vista son tan importantes como los automóviles y los ferrocarriles. Dice un conocido fabricante de coches automóviles de Estados Unidos: «Podemos pasarnos sin buenos caminos, pero esto significa un estancamiento que nadie apetece en esta era de progreso y eficiencia».

Hubo tiempo en que los mensajes se enviaban por medio de jinetes, en los que las mercaderías se transportaban en carros arrastrados por caballerias y la gente viajaba de un sitio a otro en coches u ómnibus. Hubo tiempo en el que todas las operaciones fabriles se efectuaban a mano; mas esos dias han pasado ya virtualmente en todo el mundo civilizado. La labor manual ha cedido su puesto a la maquinaria. Esta es la era del telefono, del telégrafo, de la máquina de escribir, de la caja registradora, de la máquina calculadora, del automóvil y del ferrocarril. Maquinaria y y progreso hen venido a ser sinónimos, sencillamente, porque el empleo de maquinaria es el método moderno q'fomenta la economia, precición y eficiencia en todo sentido.

Igual cosa ocurre con los buenos caminos. Son agentes de la eficiencia y del progreso. Bástenos hacer un estudio de las localidades y secciones de los paises que disponen de buenos caminos. Y ¿qué es lo que advertimos? Una atmósfera de actividad y alegria, de prosperidad y progreso. Y al volver la vista a los pueblos que carecen de buenos caminos advertimos que faltan esos mismos factores tan apetecibles.

En algunos paises se han mantenido los buenos caminos desde hace tanto tiempo que ya no representan problema alguno, y han existido durante muchas generaciones; esto sucede en los pueblos más viejos y mejor establecidos; Europa, por ejemplo, presenta muy buenos caminos, construidos hace, lo menos, mil años, y que durante todo ese tiempo se han mentenido en perfectas condiciones.

La cosa más sorprendente en el problema de los buenos caminos es que un pueblo cualquiera vacile en iniciar su construcción y mantener buenas carreteras. Hace mil años, los buenos caminos no eran tan esenciales como en la actualidad, porque en aquellos tiempos no se conocia el automóvil, no obstante lo cual habia buenas carreteras.

De interes para los ganaderos

Por considerar de interés para los ganaderos y hacendados de la región transcribimos la nota que el presidente de la comisión central de la «Federación Ganadera Agricola Argentina» ha enviado al señor Molins, presidente de la comisión local de dicha entidad.

«Buenos Aires, Noviembre 15 de 1922—*Señor Presidente de la Liga Ganadera y Agricola*—Muy Sr. mio: Tengo el agrado de dirigirme a Vd. confirmando las circulares de fecha 25 y 27 del mes ppdo, referentes a la Asamblea de ganaderos que se realizó en el Prince Georges Hall el 30 del mismo mes patrocinada por esta F. G. A. A. y las demas instituciones a que se referia la primera circular.

El éxito indiscutible de aquella memorable Asamblea, que recibió adhesiones muy valiosas de las instituciones agrarias del interior, indujó a los dirigentes de esta F. G. A. A. y a los de las otras instituciones confederadas, a realizar una seria y entusiasta propaganda para llevar a la dirección de la Sociedad Rural Argentina en las elecciones de renovación de su C. D. que debian realizarse el 6 de Noviembre, hombres de ideas definidas y concordantes con las que habiamos sostenido sobre la actual crisis ganadera. Con tal motivo, el local de la F. G. A. A. se convirtio desde el 31 de Octubre hasta el mismo 6 de Noviembre, dia de la elección, en el centro propulsor del movimiento, aqui se realizaron las sesiones donde se elaboró la lista azul; aqui trabajó a toda hora en la intensa propaganda que dió por resultado el ruidoso y trascendental triunfo obtenido en las elecciones del 6 del corriente.

Los esfuerzos sacrificados de todo orden que han hecho los diririgentes de esta F. G. A. A. y de las demas instituciones, han sido compensados en gran parte con la obtención del triunfo recordado; pero, esta C. D. cree que ese triunfo apareja tambien una gran enseñanza a saber; Las grandes causas necesitan que los hombres que por ellas luchan perseveren en el esfuerzo sin claudicaciones de ninguna especie.

Por eso, la F. G. A. A. se propuso desde su fundación unir a los productores para constituir la gran fuerza agraria que algun dia llegara a manejar sus destinos y con ellos los del pais. Ha luchado por ese ideal en todos los campos y en todas las oportunidades; ha hecho propaganda oral y escrita en tal sentido, y como en primer grado solo persegui esa finalidad, aprovechó la oportunidad que se le brindaba con motivo de dicha asamblea para acercar a todas las instituciones agrarias con el propósito de ir adelantando camino hacia la union de los productores a fin de que la enorme fuerza que ellos representan no permaneciera dispersa, esterilizando sus esfuerzos, bien intencionados por cierto, pero que no obedecen a un plan de conjunto que es a lo que debiera propenderse.

(*Continuara*)

Facilidades para la compra de ganados

RESOLUCIÓN DEL

BANCO DE LA NACION

El Banco de la Nación Argentina, institución que se viene distinguiendo por su preocupación en aliviar la suerte de los ganaderos, acaba de tomar una nueva resolución que conceptuamos muy acertada.

Aludimos a la concesión de facilidades de pago en la compra de haciendas con prenda agraria, a favor de la institución, siempre que los interesados lo soliciten, en los casos de ventas particulares o judiciales.

Consisten las facilidades que se ha dispuesto otorgar, en que los adquirentes podran abonar el 20 por ciento al contado, y el 80 por ciento restante a 540 dias de plazo, o sea un año y medio, mediante prenda del ganado negociado.

Esta resolución traerá sin duda un beneficio inmediato a los deudores del Banco en este concepto, que al terminar sus contratos de arrendamientos se ven en trance apurado, debiendo malbaratar sus efectivos por las razones que son del dominio público.

Actualmente el Banco de la Nación tiene acordados con prenda ganadera, prestamos por valor de 65 millones de pesos, estimándose que en esa cantidad están afectadas cerca de 2 millones de cabezas, en su mayoria vacas madres, vaquillonas y novillos.

Conceptos claros

La venida al pais del profesor Strampelli tiene un significado bien determinado para quienes conozcan la celebridad de este maestro de la genética, de este famoso seleccionador de semillas de cereales.

Lo comprenderan con igual facilidad los que aplauden cada año el arribo de los jurados extranjeros a clasificar nuestros prototipos de ganados.

No causará extrañeza a los intelectuales que concurren a las conferencias de las celebridades en la literatura, en la ciencia o en el arte que constantemente nos visitan.

En un pais eminentemente agricola se impone conocer todas las eminencias del ramo, es hoy Strampelli, de Italia, sea mañana Scribaux, de Francia, Namred de los Estados Unidos, los silenciosos trabajadores suecos o de las grandes estaciones experimentales de Canada.

El propósito es no sólo que el sabio que viene nos dé su juicio sobre nuestra obra y nos advierta las mejoras a emprender, sino también levantar la ciencia agronómica a un alto nivel de prestigio a fin de que nuestros agrónomos ocupen el lugar que en rigor corresponde a los cultores de la ciencia más vinculada a la riqueza nacional.

Los agricultores del pais fuertemente tocados por la llegada de un gran botánico que insista en el elemental principio, de que a mejor semilla mejor rendimiento, se aplicarán a la selección de trigos y pronto alcanzaremos en cereales al nivel de gran progreso que hemos llegado en los planteles de reproductores.

Buena semillla exige buen cultivo y asi como en una cadena; de una agricultura laboriosa pero un tanto descuidada, llegaremos a la cientifica y practica con grandes rendimientos ecomicos y su influencia en la riqueza de nuestra campaña.

Bienvenidos sean todos los hombres de ciencia agricola y procuraremos aprovechar de sus enseñanzas para la prosperidad general de nuestra industria, la mas importante; que es la agricultura argentina.

EL EMPRÉSTITO PROVINCIAL

APROBADO EN GENERAL

En las primeras horas de la mañana de hoy diose término a la sesión que venia celebrando desde ayer a la tarde la camara de diputados de la provincia, a objeto de tratar el proyecto de emprestito del P. E.

Al iniciarse la sesión el presidente de la comisión segunda de Hacienda señor Rappallini, fundo el despacho de la misma, manteniendo el despacho primitivo y aconsejando se aprobara el proyecto tal cual lo sancionó el Senado.

Despues de un debate que duró toda la noche, el proyecto del P. E. fué aprobado en general, debiendo discutirse en particular en la sesión que celebrará la cámara el lunes próximo.

LA SITUACION EN EL PARAGUAY

La revolución paraguaya tiende a finalizar. Las fuerzas del gobierno han tomado las posiciones más importantes que servian hasta hoy de fuerte a los revolucionarios, estableciendo el dominio casi completo de la situación.

Esto equivale a reconocer que el orden y la seguridad empiezan a afianzarse en el pais hermano, con las mejores promesas para el futuro desenvolvimiento de sus actividades, lo mismo que su vida politica e institucional.

La noticia no puede ser más halagüeña para nosotros que veiamos en las sensibles perturbaciones del Paraguay un motivo de zozobra para el vecino pueblo y que compartiamos, deveras, la pena con que el noble hogar paraguayo asistia a tan dolorosos acontecimientos.

Hoy, por suerte, todo esto va desapareciendo poco a poco y la nación hermana, meritoria y fuerte como siempre, se dispone a recuperar en breve el camino perdido. Para que lo consiga con creces hacemos votos sinceros.

Union Civica Radical

ELECCIONES COMUNALES

El comite de Maipu de la Unión Civica Radical y el sub comite de la Juventud Radical, invitan a sus correligionarios, a sufragar en los comicios del 26 del corrte. la siguiente lista de candidatos, que está formada por ciudadanos honestos, cuyos nombres constituyen por si solos una garantia para los intereses del pueblo.

MUNICIPALES

NICOLAS GALANTE
MARCOS FONTANA
CARMELO MICUCCI
JULIAN SORRONDEGUI
FIDEL CARRANO

CONSEJEROS ESCOLARES

JUAN TISNES
CARLOS F. C. CORTI

VARIAS

FOOTBALL

Mañana a la tarde se jugarán tres partidos en el field de la plaza Alvarado.

El primero entre dos cuadros de las bandas de Belfiore y Di Sorrento.

Otro entre »Los 13 y «Pataduras, y otro entre «Ventarron» y «Botafogos».

Como se ve, habrá mañana pateadura por lujo.

Estos últimos cuadros estarán formados como siguen.

Botafogos—P. Sabella—N. Sabella y S. Darritchon—A. de la Fuente, I Maiztegui y J. Caracotche—E. Giudice, S. Arrieta, Teruggi, R. Marino y M. Camino.

Ventarron—P. Piaggio—G. Meana y A. Capdepont—E. Rosett, S. Albarracin y M. Salanova—A. Nannini, J. Belfiore, P. Micucci, F. Iphar y Arturo Rech.

CAJA MUNICIPAL

ENTRADAS DEL 17 DE NOVIEMBRE

Boleto señal—S. Bernal 20.
Guia—M. Zunda 2, Suc. O. Vega 2, O. Gerstemberg 2, S. Bernal 2, Irazabal Hnos 2.
Total $ 30.

DISTRITO MILITAR N° 22

El ciudadano Franco Octavio, clase 1902, matricula 745, enrolado en General Pueyrredon, se ha presentado ante el Juzgado Federal de Bahia Blanca solicitando excepcion del servicio militar por ser el unico hijo varon que subviene a la subsistencia de su señora madre viuda y de cinco hijas mujeres llamadas Rosa, Victoria, Catalina, Angelica y Margarita Elisa de 18, 16, 12 y 5 respectivamente.

—El ciudadano Felipe G. Escola clase 1902, matricula 537, enrolado en General Lavalle, se ha presentado ante el Juzgado Federal de La Plata solicitando excepción del servicio militar por atender a la subsistencia de madre viuda.

Lo que se hace saber a fin de que los ciudadanos que puedan perjudicarse por la excepción del causante, como cualquier otra persona, en el caso de ser infundada la causal alegada, lo haga saber al subscripto, acompañando los antecedentes correspondientes.

Dolores, Noviembre de 1922—*L. M. Passo* Teniente Coronel Jefe del Distrito Militar Nº 22.

REGISTRO CIVIL

Horario: de 8 a 11 y de 15 a 17

En la oficina del Registro Civil ha ocurrido el movimiento siguiente:

1 enroiado.

DIA SOCIAL

RETRETA

Mañana a la tarde, a las 17, concurrirá a la plaza la banda infantil municipal y ejecutará un selecto repertorio.

Nuestro paseo publico será pues, mañana a la tarde, el punto de reunión de las niñas de nuestra sociedad.

CINE LA PERLA

Tanto para esta noche como para mañana se anuncian notables estrenos en esta sala, en donde se exhibiran programas de peliculas nacionales.

Esta noche se estrenará «Buenos Aires, ciudad del ensueño», en donde es dado al publico presenciar diversas escenas del Buenos Aires farandulesco con sus cabarets, sus salas de bailes y otros lugares conocidos, amen de varias escenas adicionales y pintorescas de matizan la pelicula dandole mayor interés.

—Mañana domingo se continuarán exhibiendo los 3º y 4º episodio de la pelicula policial y de aventuras «La banda del tigre», y se estrenara ademas en la sección noc turna, el film nacional «La Gaucha», un hermoso poema de los campos que interpretan los artistas argentinos Lidia Liss. Elena Guido, Rosa Guido, Alza Rey, Jorge Lafuente, Enrique Pariggi, Amando Sento us, a quienes secundan eficazmente un nucleo de artistas conocidos en la escena nacional.

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE
Fundado el 3 de Septiembre de 1902

TARIFA DE SUSCRIPCION

En Maipu		POR CORREO a cualquier punto de la republica.	
Por mes	$ 1.80		
Numero suelto	« 0.10	Trimestre	$ 6.—
Con atraso de una semana	« 20	Semestre	« 12.—
		Año	« 24.—

La Voz se envia directamente por correo a toda persona que la pida, acompañando el importe correspondiente.

PUBLICACIONES Y AVISOS

Avisos funebres: la primera publicación $ 2.00, las siguientes, por dia: $ 1.

Nomina de concurrentes a sepelios y funerales, listas de tarjetas y telegramas de pésame, obsequios recibidos: 10 centavos la linea.

Avisos económicos—Hasta dos centimetros de columna: por dia 0 20—tres dias 0.50. Avisos solicitando trabajo, se publicarán gratis por tres dias.

Solicitadas y Campo Neutral—Hasta diez centimetros $ 15.—mayor extensión un peso el centimetro de columna.

Año XXI—Número 5905

MAIPU, Lunes 20 de Noviembre de 1922

Redacción Anónima

Administración y Redacción.
MADERO 513 - U. Telef. N°. 1.

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE

Administrador-Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

LA VOZ
DIARIO DE LA TARDE

Maipu, Noviembre 20 de 1922

De interés para los ganaderos

Por considerar de interés para los ganaderos y hacendados de la región transcribimos la nota que el presi dente de la comisión central de la «Federación Ganadera Agricola Argentina» ha enviado al señor Molins, presidente de la comisión local de dicha entidad.

(*Continuación*)

Conseguido este exito inicial, se pensó inmediatamente en la reforma de la C. D. de la Sociedad Rural Argentina con los hombres que respondieran a ese propósito. Y un nuevo y resonante triunfo se obtuvo, desde que la nueva C. D. de dicha institución ya ha designado sus representantes para que formen parte del Comité Ejecutivo que se nombró en la Asamblea del Prince Georges Hall y que está estudiando los puntos fundamentales que someterá al Poder Ejecutivo para que los incluya en las sesiones de prórroga á que será convocado el H. Congreso.

Las distintas entidades agrarias pues, están ya unidas y coinciden en las medidas a solicitarse de los Poderes Públicos para la defensa de la propucción. A este hecho auspicioso, debe agregarse el no menos importante producido el dia 13 del corriente en la Sociedad Rural con motivo del almuerzo ofrecido por su C. D. a los miembros de las demas sociedades agrarias, y al que concurriaron el Ministro de Agricultura, el Gobernador de la Provincia de Buenos Aires, su Ministro de Hacienda, el Director General de Ganaderia y los gerentes de los frigorificos. Contestando al discurso del Ing. Pagés, el Ministro de Agricultura dijo que de las grandes fuerzas alli reunidas dos de ellas coincidian: el Gobierno y la Sociedad Rural.

Como Vd. comprederá se trata de una declaración ministerial de la mayor importancia desde que ella facilida enormemente la acción futura del Comité Ejecutivo y demuestra que por fin los productores seran oidos por los Poderes Públicos con lo cual se ha dado un gran paso en pro de la defensa de la producción nacional.

Vuelvo a insistir en que solo el esfuerzo perseverante y la lucha de todos los dias, que hemos mantenido sin vacilaciones de ninguna clase, ha sido lo que nos ha conducido a la situación actual, y hacemos votos para que los miembros de esa Liga se compenetren del alto significado de este triunfo y no tengan a su vez vacilaciones ni desesperanzas en la lucha emprendida sino una fe inquebrantable en que la crisis actual tendrá una solución equitativa para todos los intereses en juego.

Ruégole, pues, quiera tratar que esta circular se publique en los diarios de la localidad a fin de que la labor que hemos desarrollado sea conocida por todos los productores y por aquellos que no esten afiliados a esa Liga, a fin de que la obra silenciosa y directriz que ha venido desarrollando la F. G. A. A. empieze a dar óptimos frutos y que ahora mas que nunca, es indispensable estrechar filas para consolidar definitivamente las posiciones conquistadas y marchar unidos hacia la consecución de nuestras finalidades.

Sin otro motivo saluda a Vd. atte. —*P. Etcheverry*, Presidente

ELECCIONES COMUNALES

El proximo domingo se realizarán en la localidad las elecciones de renovación de parte de los miembros del Concejo Deliberante y del Consejo Escolar.

La Union Civica Radical, el partido popular por excelencia, haciendo como siempre honor a su tradición y a la fe en el depositada, se apresta con entusiasmo a concurrir a los comicios llevando la lista de candidatos proclamada en asamblea democratica y libre.

Los candidatos, surgidos de esa asamblea, son ciudadanos que poseen méritos y prestigios suficientes para ser llevados a desempeñar esos puestos en la confianza de que sabrán hacer honor al partido Radical a que pertenecen, desarrollando úna acción provechosa para el pueblo de Maipú. No tememos equivocarnos al afirmar que esos ciudadanos, desinteresadamente y sin ambiciones, continuarán la obra del pensamiento radical; la senda recorrida por el radicalismo desde el momento que dirige los destinos de este pueblo, senda toda sembrada de buenos acciones, de obras de progreso y de bienestar para este pueblo que contempla con intima satisfacción el progreso logrado bajo la administracion honrosa del radicalismo.

Por eso es que los buenos radicales y todos los que anhelan ver marchar el progreso de Maipu en linea ascendente, no dejaran de prestar su apoyo a la lista de candidatos de la Unión Civica Radical, porque ello redundará en beneficio de este laborioso vecindario.

Mercado de lanas

En el transcurso de la semana pasada el mercado ha señalado un estado verdaderemente anormal, aun para las lanas de buen tipo y condición, no obstante haberse realizado con facilidad todos los lotes ofrecidos que alcanzaron a medio millon de kilos diarios, entre el Mercado Central de Frutos y barracas particulares. A la activa demanda de las semanas anteriores y a la firmeza de precios que se advertia, ha sucedido la pasada con bastante calma y menores precios.

Las entradas se suceden abundantes alrededor de 600.000 kilos diarios, de todos los tipos y procedencias, hecho que permite a los compradores realizar una prolija selección de los mejores conjuntos, sin forzar los limites de precios.

Como es sabido, en las últimas cuatro semanas fué general para todos los tipos de lanas la firmeza en los precios y cuando todo permitia suponer que esa firmeza se acentuaria más aun, ha sucedido que en el último periodo se ha operado con bastante calma y menores precios.

Sobre las causas reales del cambio en la situación del mercado algunos consignatarios opinan que debe atribuirse la flojedad en las cotizaciones a las frecuentes oscilaciones del cambio, particularmente del franco frances y belga, cuya cotización desfavorable impide a los compradores para ese destino realizar mayores compras.

Otros, en cambio, dicen:

—Todo el mal del momento se le quiere atribuir, muy principalmente, a las oscilaciones bruscas de los cambios, pero a nuestro modo de ver, el verdadero o mas importante factor que motivara el cambio de tono del mercado, es la fuerte alza que experimentaron los precios durante los últimos 15 dias, y el afán de muchos exportadores de adquirir lotes muestras sin regatear precio.

Además, ya pueden considerarse como regulares las entradas de lanas de la nueva esquila y ello le permite al exportador llenar sus órdenes en breve tiempo, y entonces opera con más calma, con facilidad para seleccionar sin forzar las ofertas.

Notas extrangeras

OTRO SOBERANO QUE HUYE . . . .

Mehemet VI, el sultan de Turquia, ha huido de Constantinopla. Otro rey más que huye de su patria en el momento de peligro. Realmente cuando uno piensa en don Manuel, en Guillermo II, en Mehemet VI, y en otros muchos soberamos que en estos tiempos han apelado a la fuga oculta, por no afrontar las circunstancias, se convence de que no vale ya la pena de que haya monarcas en el mundo, porque no son del temple de aquellos viejos reyes que nos recuerda la historia o la leyenda.

Antes, un rey defendia su prestigio y los fueros de su autoridad hasta hacerlos triunfar o morir en la demanda.

Si caian, sabian caer con honor, porque tenian en poca estima la vida personal ante el honor de los principios. Pero ahora no es asi. Son distintos los conceptos de los reyes modernos. Cuando se ven en trance apurado, apelan a la fuga y abandonan su pais, diciendo «ahi queda eso». Es que no tienen conciencia de su soberania ni de sus derechos. Si la tuvieran deberian defenderlos, guardándolos en mejor aprecio que la vida misma. Y si no tienen conciencia, hacen bien es escaparse porque no vale la pena de que usurpen un poder en cuyos derechos no creen.

Asi, cuando se sabe de un rey que ha huido cobardemente, debe de alegrarse el mundo; es un detentador que desaparece del escenario.

Mehemed VI, huyendo de Constantinopla pone el sello de justicia a la revolución nacionalista que lo ha desconocido.

Con su fuga, a bordo de un buque extranjero, bajo el amparo de una bandera extraña y cristiana, Mehemed VI ha roto una tradición secular, ha hollado toda la historia gloriosa de una raza y de una religión.

Ni siquiera ha tenido el coraje de llevarse a sus mujeres. Hasta el harem fué abandonado.

Realmente un hombre asi no merecia seguir imperando como jefe del mundo islámico.

Escolares

CLASES PUBLICAS

Del 27 al 30 del corriente se realizaran las clases públicas de fin de curso en las escuelas del estado, de acuerdo a lo resuelto por la Dirección General de Escuelas.

Con tal motivo, ya se notan los preparativos que maestros y alumnos realizan, para dar la medida de la labor y el aprovechamiento del año en estas clases finales y en la exposición de conjunto de los trabajos efectuados que se exhibiran.

La clausura de las escuelas se hará el dia 30, con una fiesta escolar en homenaje á la madre.

El colegio Nº 1, prepara en este sentido un interesante festival, que se realizará ese dia por la tarde en el mismo local de la escuela y en el que se desarrollará un selecto programa, con diversidad de números apropiados y á cargo de los niños de los distintos grados.

Ejido de Coronel Vidal

Los martilleros de la capital federal, señores Gimenez, Zapiola, Panelo y Cia. anuncian para el domingo 3 del entrante mes el importante remate judicial de 3) chacras, próximas a este pueblo con frente a calles publicas y que forman parte del establecimiento «Los Arbolitos» de sucesión de Dn. Pedro Ibañez Anchorena.

Demás esta el hacer resaltar la importancia que para ete pueblo significa esta venta, por cuanto hace tiempo se viene señalando como una necesidad ineludible para su expansión y progreso, el fraccionamiento de las tierras que lo circundan, como un medio eficacisimo para propender a su mayor desenvolmiento al parque de fomentar la explotación intensiva de pequeñas parcelas con productos de fácil colocación por la proximidad de la gran ciudad y puerto de Mar del Plata.

Unioa Civica Radical

ELECCIONES COMUNALES

El comite de Maipu de la Unión Civica Radical y el sub-comite de la Juventud Radical, invitan a sus correligionarios, a sufragar en los comicios del 26 del corrte. la siguiente lista de candidatos, que está formada por ciudadanos honestos, cuyos nombres constituyen por si solos una garantia para los intereses del pueblo.

MUNICIPALES

NICOLAS GALANTE
MARCOS FONTANA
CARMELO MICUCCI
JULIAN SORRONDEGUI
FIDEL CARRANO

CONSEJEROS ESCOLARES

JUAN TISNES
CARLOS F. C. CORTI

Football

Desde las 2 de la tarde hasta entrada la noche ya, se sintio temblar la tierra en el field de la plaza Alvarado. Era que se batia el record de los partidos jugados hasta la fe en una tarde. Tres partidos se jugaron.

El primero, entre los componentes de las bandas de musica infantes de Belfiore y Di Sorrento, del que resultó un empate de dos goal para canda bando.

Los pibes de Belfiore llevaban los antiguos colores de Independiente, y los de Di Sorrento el *rojo* de River Plate, color éste que está resultando victima de los fascistas del viejo mundo.

—A continuacion jugaron los «Pataduras» y «Los 13». El partido fue *perdido* por estos y no decimos ganadospor «Los Pataduras» por q'esto no marcaron ningun tanto. Pero «Los 13» haciendo honor al numero fatal que han adoptado, tuvieron la «getta» de que uno de sus jugadores, al querer alejar la pelota de un cabezazo, lo hiciera con tan mala suerte, que la alojó dentro de su propia valla.

Se nos dice que «celebrando el

...triunfo» los pateduras se fueron á bañar........ á la glorieta de Arevedo.

Como tercero y ultimo programa de la tarde se jugó el match entre «Venturosos y «Montalegre». Fué un partido completamente desprovisto de brío a las bruzquedades de que hicieron gala ciertos jugadores durante el desarrollo del juego. El resultado fué un empate de un goal para cada bando y, que casualidad, los que los marcaron fueron Maistegui y Micucci, quienes en el partido jugado anteriormente fueron tambien los que los hicieron los goals.

VARIAS

DIAS CALUROSOS

Van transcurriendo dias caniculares. De modo que todo el mundo siente rigores de estos periodos que se manifiestan en grado máximo.

El viento norte de cuando en cuando sopla con demasiada celeridad, para mayor mal de las personas de temperamento excitable.

REGISTRO CIVIL

Horario: de 8 a 11 y de 15 a 17

En la oficina del Registro Civil ha ocurrido el movimiento siguiente:

Nacimiento—1 varon legitimo.

CARTAS DETENIDAS

En la oficina del correo local encuentrase detenida la correspondencia siguiente:

Dandolo Tollerutti, Maria Lopez

COMITE RADICAL

Desde mañana a la noche quedará abierto el local del comite radical para que los ciudadanos puedan concurrir a consultar los padrones, verificar en que mesa deben votar, solicitar boletas de candidatos y cualquier detalle respecto al acto eleccionario del domingo próximo.

DIA SOCIAL

CINE LA PERLA

Esta noche habrá función extraordinaria en esta sala, exhibiendose la pelicula «En las garras del raptor».

CONGREGACIÓN HIJAS DE MARIA

Esta simpática corporación religiosa establecida en el templo parroquial, celebró ayer su asamblea anual a objeto de renovar su comisión directiva, resultando electas las señoritas siguientes:

Presidenta—Laura Sabella.
Vice-id.—Emma Eyharichet.
Secretaria—Filomena Sabella.
Pro-id.—Teresa Rago.
Tesorera—Diana Spina.
Pro id—Carmen Fontana.
Celadoras— Dionisia Albornoz, Margarita Cerri y Catalina Scarzella

En dicha reunion se tomaron en consideración diversas ideas para celebrar dignamente del 8 de Diciembre.

EXAMENES

En el conservatorio de musica Thibau-Piazzini, de la capital federal, rindieron examen las alumnas de musica del colegio San José, de ésta, con el siguiente resultado:

Ema Orieco, primer año preparatorio, sobresaliente.

Manuela Barberis, segundo año, sobresaliente y mencion especial.

Maria Amelia Tisnés, recibió diploma de profesora de solfeo y elemental de piano.

Los profesores del conservatorio felicitaron a la Hermana Superiora del colegio San José, por el resultado obtenido en los examenes por las alumnas del establecimiento.

SE AVISA

A los que desde hace tiempo que tienen carros y cocinas para arreglar en la herreria de Gimenez e Idiart, que deben pasar a retirarlos, abonando previamente el trabajo. Pasado dentro del plazo de 30 dias. Pasado dicho termino la casa dispondrá de ellos sin atendiendo ningun reclamo.

Maipu, Noviembre 30 de 1922.

GIMENEZ & IDIART.

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE

Fu... el ... de Septiembre de ...

TARIFA DE SUSCRIPCION

En Maipu	POR CORREO a cualquier punto de la república
Por mes $ 1.50	
Numero suelto » 0.10	Trimestre $ 6.—
Con atraso de una semana » 20	Semestre » 12.—
	Año » 24.—

La Voz se envia directamente por correo a toda persona que la pida, anticipando el importe correspondiente.

PUBLICACIONES Y AVISOS

[illegible]

TELA

Para encofrar, buena clase, colores surtidos, se vende en esta imprenta.

Se vende [illegible]

ADOLFO BULLRICH & Cia.

JUDICIAL

En Gral. MADARIAGA (Antes Tuyú)

a unas 6 leguas de la estacion CORONEL VIDAL, a 5 de PIRAN y 4 de MACEDO, F. C. Sud.

928 hectareas de campo

Es el lote 3 del plano de division del campo de la Sucesion de Don Emilio Herrera.—Tasacion $ 250 m/n. la hectarea.

BASE las dos terceras partes, rebajada en un 25 % $ 125 m/n. la hectárea

Se rematará

El Jueves 30 de Noviembre

a las 15 horas, en nuestra casa AVENIDA ALEM 1950, Buenos Aires.

Orden del Sr. Juez Dr J. Isaac Arriola, Secretaria del Dr. Ricardo Bollini, en los autos sucesorios de D. Emilio Herrera.

Linda: al N. E. con sucesion de doña Clara Alurra de de Lanus; al S. E. con Pastora I. de Barcia, y Francisco Picart, y por el S. O. y N. O, con doña Liberata Herrera de Balcarce.

Está alambrado en tres costados, y varios alambrados interiores que lo dividen en cuatro potreros. Tiene bañadero para ovejas, dos molinos, y dos montes chicos.

El titulo de propiedad se halla agregado al expediente donde puede ser examinado por los interesados.

Exigiremos el 8 % a cuenta de precio y el 2 % de comision.

Escrituras por ante la escribania del Sr. German a Tirigall.

Otros informes y planos detallados, pueden solicitarse por correo o personalmente en nuestra casa Avenida Alem 1950, y Libertad 1662 Buenos Aires.

ADOLFO BULLRICH & Cia.

Roberto Garriga Lacaze

MAIPU — F. C. S.

50 TOROS DURHAM - 50

PUROS POR CRUZA

Se venderán en MAIPU

El Sábado 25 de Noviembre

A las 2 p. m. — En el local de la Sociedad Rural

SOBERBIOS EJEMPLARES — GRAN ESTADO

y pertenecientes a:

«EL TAJAMAR» de los señores Peralta y Querejeta Hnos.— Hijos de padres importados de la cabaña del Duque de Postland, y de los mejores toros que ha producido la cabaña «La Reconquista». Las madres proceden en su mayor parte de los planteles de La Reconquista y de la primera seleccion efectuada por el señor Querejeta el año 1896 de los rodeos de «El Carmen» de Juan N. Fernandez.

«EL CHELFORO» del señor Cleto Nievas — Origen de «La Reconquista» del señor José G. Querejeta.

«SAN VICENTE» del señor Vicente Nievas — Origen de las anteriores.

Se presenta pues, una buena oportunidad para que aquellos que necesiten hacer en sus haciendas cambio de sangre, adquirir de estos ejemplares. — Garantidos de todo servicio.

——— OPORTUNAMENTE ———

150 Carneros Lincoln - 150

de los señores Iza y Meguien, de la Cabaña «San Dionisio» de Chascomús. Se venderán particularmente de uno y en lotes de acuerdo con las necesidades de los señores interesados.

Mas informes al que suscribe.

ROBERTO GARRIGA LACAZE

Al hombre trabajador

le conviene formar parte de una sociedad de socorro mutuo por los servicios que recibe en caso de enfermedad

La Sociedad Cosmopolita de S. M.

proporciona esos beneficios. Solicite Vd. su ingreso a ella

Humberto C. Buzzi
SECRETARIO

ra que los ...
de prórroga a que ser...
el H. Congreso.

Eduardo Molins

En Maipu

En el local de la Sociedad Rural

El domingo 17 de Diciembre

A las 14 horas

LIQUIDACION - REMATE

200 CARNEROS 200

De pedrigrée a galpon; á galpon puro por cruza e hijos de importados; de medio g lpon y a campo.

Procedentes de la afamada cabaña del señor Francisco Lopez. denominada LA SEG NDA ESPERANZA, situada en el partido de Ayacucho (Estacion Fair, F. C. S.) y cuyos productos, bien acreditados y conocidos en esta zona y fuera de ella, han obtenido infinidad de premios como ser: En Palermo año 1921, reservado de campeon y este año 3º y 4º premio con dos grupos de tres borregos. En Tres Arroyos, campeon el año 1921. En Mar del Plata. campeon el año 1920 y reservado de campeon el año pasado. En Bahia Blanca, campeon de campeones. En Salto (R. O.) y otras exposiciones.

Los reproductores estarán en exhibición dos ó tres días antes del remate.

Comisión 6 % a cargo del comprador Por mayores informes al martillero en Maipú. e21o.

OTRO

A la misma hora y por órden de los dueños, remataré con la base de

$ 3.000

la quinta conocida por de Scanone, lindando con la de Muns, Rodriguez y chacra de Goizueta. Una de las mejores quintas de esos parajes, como tierra alta, vegetal, inmejorable para verduras. Con todo lo edificado y plantado.

Base reducidisima y para vender.

Comision a cargo del comprador: 2 %

Escrituracion inmediata.

EDUARDO MOLINS

Cera Chinesca y Corona

Preparada para PISOS Y MUEBLES

Fuido Libor

Para matar CHINCHES

En venta por mayor y menor

Cafe "San Martin" DE Ezequiel P. Sosa

MAIPU e29m

NO HAGA - PINTAR - SU CASA

Sin antes consultar a

ANTONIO P. FAIELLA

EMPRESARIO PINTOR

Empapelados, recuadros, letras decoraciones, blanqueos y en general todo trabajo del ramo tanto en el pueblo como en la campaña.

Mitre 644 — MAIPU

Acuerdese Vd. que en la Cantina = = y Restaurant es adonde mejor se come. Precios módicos Frente la Estación MAIPÚ (F.C.S.)

SE AVISA

A los que desde hace tiempo que tienen carros y cocinas para arreglar en la herreria de Gimenez e Idiart, que deben pasar a retirarlos, abonando previamente el trabajo, dentro del plazo de 30 dias. Pasado dicho término la casa dispondrá de ellos no atendiendo ningun reclamo.

Maipu, Moviembre 30 de 1922.

GIMENEZ & IDIART.

Solans & Borniego

Ofrecen al público sus nobles artículos a los siguientes precios

Vino de mesa elaborado expresamente para la casa el litro **0.40**

Vino blanco añejo Fortalece y tonifica Aceptado por cuantos lo han probado el litro **0.65**

Jabòn «Soláns y Borniego» de resultado estupendo. Precio de reclame La barra **0.50**

Salamin Fabricado con todo esmero é higiene cada uno **0.30**

Aceite puro de oliva, con derecho a devolución sino agrada lata de 1/4 **3.60**

Vinos embotellados por la Casa TRAPICHE De estos afamados vinos hemos sido nombrados recientemente unicos concesionarios. Por tal razón podemos ofrecer precios sumamente bajos, tanto para los particulares como para el comercio. En breve publicaremos lista de precios.

Vino Tinto para mesa procedente de la mejor bodega de «Rio Negro» el litro **0.35**

VINO BLANCO SECO el litro $ 0.45

Deposito en Dolores — Sucursal en Maipú
U. Telef. 228 — Reparto a domicilio

eo20p.

VEA VD!

En el despacho anexo del cine y restaurant LA PERLA, encontrará los siguientes articulos, cuya buena calidad garantimos:

Aceite puro de oliva, norteamericano, especial para ensaladas a $ 1.40 el litro

Vino de Mendoza de la bodega al consumidor a $ 0.40 el litro

Delicioso vino añejo blanco, cosecha de 1912, a $ 0.50 el litro.

Sardinas Lagarde, lata chica $ 0 35 c/u
id. lata grande a $ 1.00 c/u.

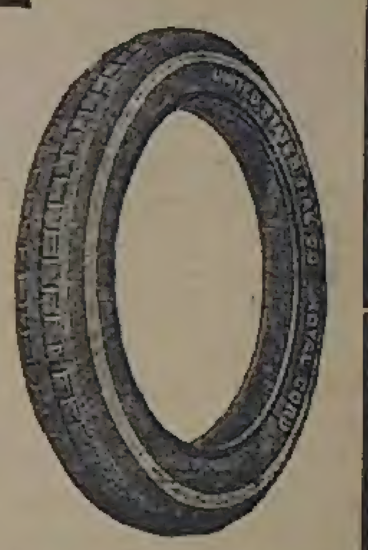
Café para familias, mezcla de la casa. Puerto Rico, Moca, Marojaipe, Chato lavado y caracolillo, tostado y molido a la vista del publico, a $ 2.00 el kilo.

Bacalao de Noruega y Escocia, a $ 1.40 el kilo.

Vaya a La Perla - Frente a la Estacion

Garage PARIZZI

Este acreditado garage ha resuelto vender en la próxima temporada de VERANO, automóviles FORD nuevos, de la Ford Motor Company, al contado y a seis meses de plazo sin recargo alguno, y dando garantias a satisfaccion.



Precios	Con arranque y ruedas desmont.	Sin arranque y sin ruedas des.
Ford, doble faeton	$ 1 700	$ 1.525
Voiturette Ford	« 1.675	« 1.500
Coupé	« 2.700	———
Sedan	« 2.900	———
Tractor Fordson	———	« 1.700
Chassis Camion	« 1.780	« 1.600
Chassis comun para armar a gusto del comprador	1.350	« 1.100



En existencia gran cantidad de repuestos para los mismos, a precios mas bajos que en otras casas de la localidad. Agencia de los numáticos UNITED STATES, stock permanente a un 20 % mas bajo que en otra parte y ademas un regalo novedad de la CASA PARIZZI.

Surtidor ds nafta, de propiedad, a precios del dia. Kerosene. Aceite Viscosini y castor para autos.

Desde la fecha se hace todo trabajo de instalación electrica. Surtido de lampara, cordones, etc.

Representante de la casa Yuri, para la venta de alambre tejido. Muestras en el garage.

Por informes dirigirse por carta o U. Telefónica 53, MAIPU

GARAGE PARIZZI

Gran concurso fotográfico para aficionados



DOS grandes premios:

1º—Una medalla de oro.

2º—Una máquina Kodak.

En breve detalles en la agencia KODAK, de Maipú

Fotografia Fernandez

s2 5

Año XXI—Número 5906 MAIPU, Martes 21 de Noviembre de 1922 Redacción Anónima

Administración y Redacción. MADERO 513—U. Telef. Nº. 1.

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE

Administrador-Propietario LUIS J. FILLEAUDEAU

Casa "EUSKALDUNA"

(FUNDADA EL AÑO 1881)

La casa Euskalduna se propone este año comprar lanas, cueros y frutos en general, en la zona de Maipú, Gral. Guido, Ayacucho y Mar Chiquita.

Nuestra casa tiene un personal nuevo y seleccionado para revisar cualquier lote de lana que se le ofrezca, así como tambien para recibir.

Nuestra casa sigue la tradición de su originaria bandera, que es trabajar a todas horas, en defensa de su seleccionada clientela, asi como tambien de sus propios intereses.

Nuestra casa está en condiciones de hacer que se venda la cosecha actual de frutos rápidamente, en el radio de su influencia; sin pretenciones de adivinos ó milagrosos. No es especuladora: pagará por lo que valen ó por lo que nos quieran pagar los compradores fabricantes del pais o extranjeros.

TODO INTERESADO PUEDE PEDIR PRECIO, PERO PARA VENDER, a mi escritorio en esta localidad.

Efectuada la compra recibirá y PAGARA CON LA MAYOR PUNTUALIDAD, como es su norma de costumbre.

Ganaderos, no olvideis, antes de vender vuestra lana, pedid precios

Nemesio de Olariaga

MAIPU
F-C-S
U. Telef 22

Empresa de Pompas Fúnebres

LA VENCEDORA

Servicio especial de pompas fúnebres, contando para ello con una carroza fúnebre de estilo moderno para dos y cuatro caballos, coches de duelo, capilla ardiente completa, de estilo severo para 1ª. y 2ª. clase. surtido completo de cajones de todas clases, etc. Avisamos también que la empresa se encarga de realizar todos los concernientes al sepelio, tales como los trámites ante el Registro Civil, Municipalidad, tarjetas de invitación, distribucion, etc., Surtido de mortajas.
Los precios serán en relación al servicio que se preste pero siempre dentro de la mayor equidad posible.

CAPRA Y GUILLEN

U. Telef. 71 MAIPU, F. C. S.

Encargue sus impresos

A la Imprenta LA VOZ

FARMACIA "DEL PUEBLO"

DE

MARTIN RAPPALLINI

FARMACÉUTICO

Calle ROCA 486 MAIPU - F. C. S.

COCHERIA Y Pompas Funebres

«EL PROGRESO»

—DE—

VDA. DE MONACO Y PABLO SABELLA (HIJO)

Servicios fúnebres y capilla ardiente de 1ª, 2ª y 3ª clase a precios modicos. Surtido de cajones y mortajas.
Servicio de carruajes para casamientos y viajes a la campaña.
Solicitense presupuestos y detalles a U. Telefonica Nº.

Vda. de Monaco y Pablo Sabella, hijo

Suscribase a El Campo

Sastreria - Tintoreria Articulos para hombre

"LA REFORMA"

DE **Uno Cipolletti**

Aviso al público que acabo de recibir un surtido de gorras inglesas y corbatas de los mas variados gustos y precios, para la presente estacion.

Trajes desde pesos 50

Si acaso tuviera Vd. un traje del año pasado puede mandarlo a la casa para teñir, limpiar y componer y le quedará como nuevo por poco dinero. Aproveche la ocasión que es por pocos dias.

Alsina 348 MAIPU

Banco de la Provincia

— DE —

Buenos Aires

CAPITAL AUTORIZADO		125.000.000
« EMITIDO	50.000.000	
« SECCION HIPOTECARIA	25.000.000	75.000.000
« REALIZDO		62.500.000
FONDO DE RESERVA		11.797.880

Casa Matriz LA PLATA—Casa BUENOS AIRES San Martin 137 y 153

AGENCIAS EN LA CAPITAL FEDERAL:—Nº 1 Bernardo de Irigoyen 920, Nº 2 Santa Fe 1899, esq. Rio Bamba, Nº 3 Cabildo 2091, Belgrano, Nº 4 Pueyrredon 181, (11 de Septiembre), Berisso (Ensenada).

67 Sucursales en la Provincia de Buenos Aires

Adolfo Alsina, Alberti, Avellaneda, Ayacucho, Azul, Bahia Blanca, Balcarce, Baradero Bartolome Mitre, Bolivar, Bragado, Campana Cañuelas, Carlos Casares, Carlos Tejedor, Carmen de Areco Chacabuco - Chascomus - Chivilcoy - Colon - Coronel Dorrego - C Pringles, Coronel Suarez, Dolores - General Alvear, general Lamadrid - General Madariaga - General Paz (Ranchos) - General Pinto - General Sarmiento, general Viamonte (Los Toldos), general Villegas, Guamini - Juarez - Junin - Las Flores - Lincoln - Loberia - Lomas de Zamora - Magdalena Maipu, Mar del Plata, Mercedes, Morón, Necochea, Nueve de Julio Olavarria, Patagones, Pehuajó Pellegrini - Pergamino, Quilmes, Rauch Saavedra, Saladillo, Salto, San Andrés de Giles, San Antonio de Areco, San Fernando; San Isidro; San Martin, San Nicolás, Sulpacha, Tandil, Trenque Lauquen, Tres Arroyos y 25 de Mayo.

CORRESPONSALES—En los demas pueblos de la provincia y en los principales puntos del interior de la república y territorios nacionales y en las mas importantes plazas comerciales del exterior en Europa—Estados Unidos de América—Méjico—Panamá—Cuba—Costa Rica—Guatemala—San Salvador—Venezuela—Colombia—Peru Chile—Bolivia Uruguay y Paraguay—Ganada—Centro America

Tiene corresponsales y gira sobre los puntos de ESPANA y los de FRANCIA e ITALIA que tienen oficina postal.

OPERACIONES—El Banco se ocupa de todas clases de operaciones: descuentos, cauciones recibe depósitos, abre cuentas corrientes, emite giros y cartas de crédito. Se encarga de cobranzas de documentos, cupones y cuotas de terrenos de administraciones generales de y pro pieda

PRESTAMOS HIPOTECARIOS—Hace préstamos con garantia de inmuebles ubicados en la provincia de Buenos Aires, En Bonos Hipotecarios, amortizables en 33 años.

PRESTAMOS CON PRENDA AGRARIA—Sobre haciendas y cereales

TASA DE INTERESES

Hasta nuevo aviso regirá la siguiente tasa de interés: Se abonará sobre:

Deposito en cuenta Corriente, moneda legal	1 % anual
« Caja de Ahorros hasta 20,000 $ despues de 60 dias	4 «
Depósitos a plazo fijo de 30 dias	1 1/2 «
" " de 60 dias	2 1/2 «
« « de 90 «	3 «
« « de 180 «	4 «
« « mayor plazo	convencional

Se cobrará por:

Adelantos en cuenta corriente	convencional

Sucursal Maipu *Setiembre 22 de 1922*

J. MIGUEL ROJAS—Gerente

LA VOZ
DIARIO DE LA TARDE

Maipu, Noviembre 21 de 1922

EL EMPRESTITO PROVINCIAL

Fué aprobado en particular en la sesión de ayer de la Cámara de Diputados

Informe del presidente de la Comisión Segunda de Hacienda diputado Sr. Martin Rappallini

Como informamos oportunamente el viernes de la semana pasada la camara de diputados de la provincia aprobo en general el proyecto de empréstito del P. E. del cual nos hemos ocupado varias veces en estas mismas columnas.

En la sesión de ayer dicho proyecto fué aprobado en particular, quedando por lo tanto convertido en ley.

Trátase de un triunfo del buen criterio gubernativo y la camara ha elevado su pronunciamiento al darle su sanción. La provincia podrá desenvolver todas sus actividades potenciales en el futuro, por cuanto el empréstito, ademas de ser una operación sana y provechosa, permitira la consolidación de la deuda y todavia contribuir con su valioso aporte, para el progreso moral y material de algunas regiones de la provincia que lo reclaman imperiosamente.

La cámara pues, ha llenado una alta misión; y al mismo tiempo el bien entendido patriotismo, ha dado una lección severa a los prejuicios partidistas y a los caprichos politicos cultivados como sistema.

La opinión de la provincia y el juicio entero del pais, lo valolará asi.

—

Iniciamos hoy, por partes la publicacion del discurso pronunciado en la cámara por el diputado señor Martin Rappallini, presidente de la Comisión Segunda de Hacienda, que tuvo a su estudio el proyecto financiero del P. E. y en el cual informa y aconseja su aprobación:

La Comisión Segunda de Hacienda que tengo el honor de presidir, ha considerado el proyecto venido en revisión del Honorable Senado, referente a la consolida ción de la deuda flotante y construcción de obras públicas.

La comisión al estudiar ese proyecto ha tenido en cuenta toda su indiscutible importancia, su gran trascendencia dentro del régimen financiero de la administración general, y ha entendido en mayoria que al aconsejar a la H. Cámara su aprobación, aconseja la sanción de una ley que satisface exigencias perentorias y obligaciones ineludibles, que el honor y el crédito de la provincia, demanda que sean atendidas preferentemente.

La situación financiera de la administración es dificil, es grave. Una cuantiosa deuda flotante que reviste el caracter de exigibilidad del pago inmediato, pesa sobre el erario público, trabando la marcha regular y ordenada de la administración, impidiendo el desarrollo progresivo a que tiene derecho a justo titulo la provincia.

Las causas que han traido esta situación son las mismas que en otras circunstancias, en otros momentos han determinado situaciones iguales. Presupuestos desequilibrados repetidos, han producido invariablemente deficits que han ido acumulandose. Recursos mal calculados, sanciones de leyes especiales sin los recursos correspondientes, erogaciones fuera de presupuestos, pagos por cuentas de ejercicios anteriores, son todas causas concurrentes, que han conspirado contra una sana previsión administrativa. Es axiomatico que malos presupuestos, equivalen a malas finanzas. Un estudio detenido de los presupuesto de la provincia comprueban esta afirmación, el deficit es su resultante al finalizar los ejercicios administrativos.

La mayoria de la comisión ante esta situación de hecho anómala y dificil, comporta la opinión del P. E. en el sentido de que es obra de buen gobierno, cimentar los prestigios de la administración y consolidar ante el pais y en el exterior el crédito público de la provincia. Debemos, pues, tendiendo a este fin dar con una solución inmediata que importe no solo solventar esta situación, sino tambien si es posible, que ella permita dejar a las provincias en condiciones más holgadas, con obligaciones de más fácil cumplimiento, que al hacer desaparecer los términos angustiosos procure en la medida de lo posible q'el futuro no vea en la solución realizada, una carga trasmitida, sin haber recibido tambien los medios o condiciones de soportarla sin mayores esfuerzos o sacrificios. A este fin, obedece el proyecto de consolidación de la deuda y la construcción de obras públicas retributivas.

La comisión entiende, que con la sanción de este proyecto tendremos el medio de cumplir las obligaciones exigibles de inmediato transformándola en otras de más fácil cumplimiento, por razones de tiempo y de forma de pago. Descargar a la provincia de este enorme precio, que importa, la cuantiosa deuda flotante, y repetida su cancelación con el transcurso del tiempo, la economia de la provincia no se resiste, permite la marcha, desahogada de la administración y la atención debida de los servicios públicos. No obliga el recargo excesivo de los impuestos; los servicios y amortizaciones que tendrán que atender los presupuestos futuros para el pago de intereses y cancelación pau latina, serán fácilmente soportados, si se tiene en cuenta el desarrollo progresivo de la provincia, y el aumento lógico de su capacidad económica. Si a estas razones, agregamos el propósito conexo que camina al P. E. como es la acción complementaria de la realización de obras, que tienden a satisfacer necesidades públicas, grandemente sentidas, como ser la de vincular el Estado a la explotación e industrialización de ramas o productos, que constituyen la fuente de riqueza de la provincia, será facil concebir que el proyecto es doblemente beneficioso: facilita el pago de la deuda y asegura con los beneficios de obras realizar una concurrencia para el cumplimiento que contrae la provincia; regulariza el régimen de las finanzas y el crédito por una parte y por otra realiza obra de indiscutible beneficio publico retributiva.

(Continuará)

DESPILFARRO

En la mañana de hoy han amanecido las paredes de la población embadurnadas de papeles impresos en los cuales los conservadores locales anuncian que irán a las elecciones comunales del domingo próximo.

Hasta cierto punto, nada tendria de objetable dicha resolución, si ella fuera inspirada por propósitos sanos y patrióticos y, ademas porque nuestra libérrima Constitución acuerda hasta al ultimo ciudadano, el derecho de ser candidato para el desempeño de algun cargo público. Pero lo que no da la Constitución es el derecho de usar para ello armas vedadas por la caballerosidad y cultura para combatir al enemigo. Y decimos esto porque los conservadores, al declarar que van a la elección, declaran que lo hacen para combatir el *despilfarro* que de los dineros públicos hace la actual administración comunal, que impide que se lleven á cabo obras de progreso y se paguen las deudas.

¡Despilfarro! Asi lo dicen, muy frescos y sueltos de cuerpo los con servadores de Maipu. Se necesita tener una gran dosis de desparpajo, osadia y desvergüenza al hacer tal afirmación. Solo los conservadores, y sus aliados los socialistas, pueden tener el «toupe» de decir semejante mentira para pedir el voto de sus correligionarios. Pero no nos extraña, ni extrañará a nadie tal cosa, pues sabido es que la oposición actual, para combatir a la administración radical, a falta de argumentos, usa de la calumnia y de los medios mas rastreros para hacerlo.

¡Despilfarro! cuando a todo el vecindario le consta que el intendente señor Molins trata en toda forma de economizar todo lo posible para poder cubrir los gastos que demanda el presupuesto. Y esto lo saben muy bien los conservadores, y especialmente los candidatos de esa ¡fracción no ignoran por cierto la corrección de procederes de las actuales autoridades radicales que hacen una administración honestisima, de puertas y libros abier tos, dando a conocer al publico por medio de balances, la percepción y pago de las rentas comunales.

¡Despilfarro! Acaso los conservadores creen embaucar a alguien con esa palabra? ¿Acaso creen que el vecindario ha olvidado las desastrosas administraciones del «regimen», *esas sí*, de verdadero despilfarro? ¿Acaso creen que el tiempo puede ser una lápida que haga olvidar la vergonzosa fuga en automovil de aquel tristemente celebre secretario, en una tarde de elecciones, siendo esa fuga la confesión de sus delitos?

Bien pues; los conservadores irán el domingo a las elecciones. Los candidatos, al aceptar su candidatura, aceptan, hacen suyos,—asi debe entenderse.—los cargos q'contra las administraciónes radicales, hacer en sus manifiestos el comité conservador; alguno de esos candidatos será elegido y llegará al Concejo el 1º de Enero. Allí en la Casa del Pueblo y ante los representantes del Pueblo, se les ha de exigir concreten los cargos que ahora hacen.

Veremos quien desenmascara a quien.

Y . . . hasta mañana.

Vialidad

El ministro de Obras Publicas de la Provincia, respondiendo a un pedido de la Intendencia Municipal, ha enviado a ésta 15 caños de cemento armado, que serán destinados a la construcción de alcantarillas en los caminos del partido.

—

En estos dias se procederá a la adquisición de un tractor Fordson y un arado, empleándose para ello el dinero donado con ese objeto á la intendencia por varios vecinos del partido, cuya nómina publicamos oportunamente.

Con esos elementos y la máquina Champion, que posee la intendencia se dara mayor impulso a la obra de reparación los caminos.

NOTAS

LA TIERRA SE HA PUESTO A TEMBLAR

¿Qué comezón le habrá entrado a nuestro planeta, que comienza a sacudirse sin la menor consideración hacia los que lo ocupamos? ¡Si nunca se ha visto cosa igual! ¿Será que le estamos fastidiando los mortales con nuestras andanzas por su curvo lomo? ¿Será que quiere deshacerse de nosotros?

Ya se ha visto que en el triste Chile los movimientos continuan registrándose y ahora un suceso estupendo y asombroso viene a crear nuestra preocupación acerca de nuestra suerte; el oceano Pacifico (Pacifico!) se ha tragado—hablamos con propiedad,—la isla Coconut, una de las Hawai, que estaba perfectamente poblada e instalada en su lugar desde tiempos inmemoriales. Pues, tras un terremoto, la isla Coconut ha desaparecido en absoluto; donde ella estaba, no se ve desde ayer más que la superficie de las aguas.

Y no es esto todo, con ser que es mucho. Ayer se ha movido la tierra en Avellino (Italia) y ayer mismo el tranquilo departamento de Ariege (Francia), ha perdido un momento su habitual equilibrio.

¿Será que el planeta se propone demostrarnos que somos unas atómicas y miserables larvas pedantes y vanidosas?

De estos movimientos pueden resultar lecciones admirables en cuanto se intensifiquen. Si todos los hombres adquirieran el convencimiento de su insignificancia, y por lo tanto se transformara el actual concepto de nuestra vida, tal vez ganáramos en felicidad. Es la convicción de que somos algo importante la que determina casi todas nuestra penurias.

Presentimos que la Naturaleza esta por imponer la reforma.

Union Civica Radical

ELECCIONES COMUNALES

El comite de Maipu de la Unión Civica Radical y el sub-comite de la Juventud Radical, invitan a sus correligionarios, a sufragar en los comicios del 26 del corrte. la siguiente lista de candidatos, que está formada por ciudadanos honestos, cuyos nombres constituyen por si solos una garantia para los intereses del pueblo.

MUNICIPALES

NICOLAS GALANTE
MARCOS FONTANA
CARMELO MICUCCI
JULIAN SORRONDEGUI
FIDEL CARRANO

CONSEJEROS ESCOLARES

JUAN TISNES
CARLOS F. C. CORTI

VARIAS

CAJA MUNICIPAL

ENTRADAS DEL 20 DE NOVIEMBRE

Guia—R. Grieco 2, Valinoti Hnos y Laferriere 2, J. M. Gonzalez 2, G Miguel 2, L. Barolo y Cia 4, H. H. de Murias y R, Teves 2, E. Ferrer 2. Total $ 16.

POR EUSEBIO LOZANO

Este martillero, venderá por orden judicial, el próximo domingo 26 a las 16 horas, en la confiteria Marino, el edificio del Mercado en esta localidad y tres solares de terreno, cuya base infima y demas detalles, constan en los edictos que se publican en «La Reforma» de Dolores y El Boletin Oficial, asi como

en carteles que circulan por la población. La base de venta de los solares y el edificio del Mercado, es de 1.500 $ m/n.

—Rematará el mes proximo, los bienes de la sucesión de don Eugenio M. Loyza, que consisten en una casa situada inmediata al edificio del Mercado, un solar de terreno que dá a la calle Sarmiento y un lote de muebles que estarán a la vista desde antes del remate; cuya fecha haremos conocer oportunamente.

—En el próximo mes, rematará una fracción de campo de 75 hectáreas, ubicado en el partido de General Guido y perteneciente a la sucesion de Saturnino Natividad Morales.

—Efectuará diversos remates judiciales, tambien en el mes entrante, en G. Piran, Coronel Vidal, Loberia y Necochea, consistente en propiedades, quintas, etc.

REGISTRO CIVIL

Horario: de 8 a 11 y de 15 a 17

En la oficina del Registro Civil ha ocurrido el movimiento siguiente:

Nacimientos—1 varon legitimo.
Defunción—Enrique Finke, de 92 años, alemán, jornalero.

CARTAS DETENIDAS

En la oficina del correo local encuentrase detenida la correspondencia siguiente:
Salamon Frigoli.

CASI NADA

El directorio del ferrocarril del Sud ha dado a la publicidad en Londres la memoria del último ejercicio.

Segun la misma, el monto total de las entradas asciende a 8.419.836 libras esterlinas, con una salida de 6 millones 259.563 y un ingreso neto de 2.260.293 libras.

Se registro un aumento de 792.010 libras, en comparación con la anterior memoria.

Los pasajeros conducidos suman 32 millones 116.000 o sea un aumento de 42.167 entre éste y el anterior ejercicio.

Casi nada, decimos, porque como es tan «chico» el dividendo, puede, ser que John Bull le haga una entradita el nuevo gobierno por si le permite «alguito» más.

DIA SOCIAL

EL FLIRT

Podria decirse del flirt que es una embarcación que nunca se sumerge. . . Flirt, es una palabra moderna, con la que se ha disfrazado la antigua coqueteria y que no es otra cosa que el deseo de agradar y de jugar con las inquietudes de la victima de sus encantos.

Una mujer que ama el flirt, huye siempre, de inspirar una pasión que se le antoja sinónimo de sufrimientos y de decepciones. Para este sport, se requiere ser un tanto frivolo, porque muchos, al caer confiadamente en esas redes, sufren, al romperse una malla, un inesperado desgarramiento en su corazon.

Este juego se vuelve una arma muy cruel con la que las mujeres suelen vengarse del orgullo y de la tiranía de los hombres.

El flirt no debe tomarse en serio, sino como una manifestación de la galanteria: es una mirada amorosa que no promete amor, ni engaño sa esperanza y se escuda en que no es responsable del mal que causa, y goza del privilegio de la inmunidad.

¡Ay! de aquél, que fué víctima una vez de una flirteadora, porque no volverá a amar!

Mujeres hay que llevan como un lema: Amar es bello, pero flirtear es mejor! Lastima que no pensara así la jóven jardinera, esposa de Mehemet VI, aquien ha fulminado la fuga del sultán.

LA VOZ
DIARIO DE LA TARDE
Fundado el [illegible] de Septiembre de 1902
TARIFA DE SUSCRIPCION

En Maipu
Por mes $ 1.80
Numero suelto « 0.10
Con atraso de una semana « 20

POR CORREO a cualquier punto de la republica.
Trimestre $ 6.—
Semestre « 12.—
Año « 24.—

La Voz se envía directamente por correo a toda persona que la pida, acompañando el importe correspondiente.

PUBLICACIONES Y AVISOS

Avisos funebres: la primera publicación $ 2.00, las siguientes, por dia: $ 1.

Nomina de concurrentes a sepelios y funerales, listas de tarjetas y telegramas de pésame, obsequios recibidos: 10 centavos la linea.

Avisos económicos—Hasta dos centimetros de columna: por dia 0.20—tres dias 0.50. Avisos solicitando trabajo, se publicarán gratis por tres dias.

Solicitadas y Campo Neutral—Hasta diez centimetros $ 15.—mayor extensión un peso el centimetro de columna.

Año XXI—Número 5907

MAIPU, Miercoles 22 de Noviembre de 1922

Redacción Anonima

Administración y Redacción.
MADERO 513—U. Telef. Nº. 1.

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE

Administrador-Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

LA VOZ
DIARIO DE LA TARDE
Maipu, Noviembre 22 de 1922

El proyecto financiero del P. E.

(Continuamos la publicación del discurso pronunciado en la Camara por el diputado señor Martin Rappallini, en nombre de la mayoria de la Comisión Segunda de Hacienda, de la que es presidente, en el que informa y aconseja la aprobación del proyecto financiero del P. E.)

La mayoria de la comisión entiende que todos los que tengamos la responsabilidad de la administración pública, sin menoscabo de nadie, debemos cooperar a la realización de estos propósitos del P. E. como son los de procurar encarrilar la administración, en vias mas fáciles, mas regulares, librandola de los obstáculos que impiden llenar ampliamente sus fines, que no son otros que los bien entendidos intereses públicos.

Opina también, que hacer intervenir el presupuesto para liquidar de inmediato la deuda flotante, es hacer peligrar la eficacia que debe garantizar ese instrumento de gobierno, si por eficacia entendemos el que sea suficiente para hacerse cargo del pago de esa gran deuda, y pueda al mismo tiempo satisfacer las necesidades públicas de diversos órdenes, que reclaman sean atendidas sin dilación.

El presupuesto actual, tiene fijada la suma de 28.044.239 pesos para la amortización e intereses de la deuda pública: que a esta cantidad agregamos 59.000.000 solamente que representa la deuda flotante, tendremos que el presupuesto tendrá que soportar el pago de 87.000.000 en el solo concepto de deuda. Pregunto, ¿es razonable la opinión de que la provincia, que en estos momentos pasa por una situación grave, afligente en una de sus principales industrias madres, como es la ganaderia, y que de reflejo repercute en toda la economia de la provincia, pueda soportar un presupuesto que costee el pago de una partida de tal magnitud, y que por solo ese concepto sin que se lesionen los intereses o conveniencias económicas de la provincia cuando podemos aliviarla de esa carga inmensa, arbitrando el pago de esa gran suma de esa deuda flotante, en condiciones más fáciles, de mas seguro cumplimiento y que no lesione intereses que afectan grandemente a la economia de la provincia. Y si esta razon no basta, existe otra de orden moral; no podemos honradamente postergar el pago; lo exige el crédito y el honor de la provincia. Es bochornoso para el estado repetir diariamente a los que gestionan el pago de su crédito: no pago, no puedo pagar.

El P. E. proyecta la realización de obras públicas, con parte del empréstito, entendiendo que esta finalidad constituye un aliciente para los prestamistas por cuanto esas obras revisten la condición de ser retributivas, y la posibilidad para ellos de poder intervenir preferentemente en su construcción, y en la provisión de materiales, en caso de identidad de precios o de calidad con otros licitantes. El proyecto provee también, la posibilidad del aporte del capital privado en la administración o construcción del mercado general de hacienda, mataderos, frigoríficos, depósitos fiscales, mercado de abasto proveedor siempre que el aporte no sea menor del 50 % del capital necesario para la construcción de las obras y su explotación.

En este caso, sl P. E. conservará amplia fiscalización en los servicios e intervendrá en la fijacion de tarifas.

Los contratos que celebre con empresas interesadas estarán sujetos a la aprobación legislativa: y el P. E. dentro de un año de contratado el empréstito, a invertirse en las obras que he mencionado: aprobará los planos y presupuestos, debiendo de inmediato dar comienzo a su construcción.

Estas obras vinculan el estado con la industrialización de productos originarios en fuentes de riqueza madre de la provincia procurando crear una situación beneficiosa para productores o consumidores desde que la acción oficial podrá intervenir en la fijación de tarifas que permitan una utilidad discreta para los capitales y una mayor baratura para el consumo, por razón del alejamiento de los intermediarios y de la trustificación de industrias similares, que hoy son factores concurrentes para el encarecimiento en el consumo, y la depreciación en el producto.

La ubicación de estas obras en Avellaneda la determina el hecho de ser el punto en que se encuentran instalados los más importantes establecimientos industriales similares, y ser punto de convergencia de varias lineas férreas que acercan los productos a los principales centros de consumo y ser punto también de embarque que facilite el comercio exterior.

(*Continuará*)

Union Civica Radical

ELECCIONES COMUNALES

El comite de Maipu de la Unión Civica Radical y el sub-comite de la Juventud Radical, invitan a sus correligionarios, a sufragar en los comicios del 26 del corrte. la siguiente lista de candidatos, que está formada por ciudadanos honestos, cuyos nombres constituyen por si solos una garantia para los intereses del pueblo.

MUNICIPALES

NICOLAS GALANTE
MARCOS FONTANA
FIDEL CARRANO
CARMELO MICUCCI
JULIAN SORRONDEGUI

CONSEJEROS ESCOLARES

JUAN TISNES
CARLOS F. C. CORTI

Deudas

En el pseudo manifiesto que los conservadores han pegado en las paredes, dicen que la Municipalidad de Maipu *tiene deudas*.

Hemos averiguado en la Intendencia, y como alli no hay nada que ocultar, porque todo lo que se hace, se hace a la luz del dia, se nos ha dicho lo siguiente:

—Se deben dos meses de luz a la usina y dos meses de remedios a la farmacia Parisi, y será por eso que los conservadores se han acordado de deudas. Puede ser que se adeude alguna otra cosita, pero en total no alcanza a $ 2.50).

—¿Y porque se debe eso?

—Sencillamente. Como se sabe todos los años se incluye en el presupuesto de la comuna, en el Calculos de Recursos, la suma de pesos 11.000 m/n que el gobierno de la provincia debe liquidar a la Municipalidad de Maipu, suma que le corresponde, segun ley de 30 de Octubre de 1911, por el tanto por ciento a los impuestos fiscales recaudadas por la Dirección de Rentas. Ahora bien, el gobierno,—a pesar de nuestros insistentes reclamos,—no nos ha liquidado lo correspondiente a este año y parte del pasado, que suman en total $ 16.000 mas o menos. Si hubieramos tenido ese dinero no solo no se deberia nada, sinó que se habrian realizado diversas obras publicas, tales como el arreglo de los cam nos en vasta escala. Pero tenemos la seguridad en que no ha de pasar mucho tiempo en obtener ese dinero. Parte de los fondos que obtendrá el P. E. con el empréstito, aprobado recientemente, se destinará al pago de la deuda que tiene pendiente con varias municipalidades, y entonces se abonará hasta el ultimo centavo a los que ahora se quejan de que se les debe».

Y como en la Intendencia no hay nada que ocultar, se nos autorizó para que hiciéramos publica esa aclaración, y asi lo hacemos para satisfacción de este vecindario, que habrá sabido poner a buen recaudo las manifestaciones de los conservadores, empeñados, como estan, en pretender engañar a la opinión pública con especies calumniosas, solo sirven para desacreditar, mas de lo que estan, á quienes las lanzas.

La Concentracion

En el teatro Coliseo de la capital federal la Concentración Nacional acaba de proclamar sus candidatos á «concejales municipales», que sostendrá el *partido* en las proximas elecciones metropolitanas.

Véase a lo que ha quedado reducida la famosa Concentración Nacional y de como su antigua pretensión de dominar, en la politica de la República ha venido a quedar reducido hasta el punto de conformarse con obtener hoy un par de concejales en las elecciones del domingo.

Semejante a las mujeres bonitas, que se reservan para principes y que terminan, a los cuarenta años, casándose con el almacenero de la esquina, la Concentración Nacional iniciose aspirando a la presidencia del pais, y es apenas, en la actualidad, un partido de la comuna, medio moribundo, y cuya existencia se prolonga merced a inyecciones monetarias y a fuerza de bombo y platillos.

En visperas de la terminación del gobierno del doctor Irigoyen, los grupos provinciales que permanecian adictos al viejo régimen, constituyeron la Concentración Nacional, formando, no un cuerpo organizado y coherente, con ideas bien definidas, sino una simple yuxtaposición de intereses. Como era de suponer, aquellos nucleos provinciales se disgregaron al dia siguiente de la derrota, y solo, ante la desbandada general, unos cuantos politicos, en ausencia de otra cosa mejor, quedaron fieles al pensamiento concentracionista. Imposibilitados de actuar en los nuevos partidos, aquellos politicos—para despuntar el vicio como quien dice—se refugiaron en la ciudad de Buenos Aires, y esta es la hora en que procuran encontrar en los comicios proximos, y con la obtención de una o dos bancas en el Concejo Deliberante, una compensación a sus innumerables desdichas anteriores.

Debemos agregar que en la reunion del Coliseo habló,—¡como no habia de hablar!,—el diputado Sanchez Sorondo, quien dijo que la Concentración habia combatido al Dr. Irigoyen y a su gobierno . . . Del resultado de esa «combatividad» Don Matatias se guardó muy bien de hacer mención.

Union Civica Radical

Ciudadanos:

Pasaron muchos años de abusos, luto y despilfarro de los dineros públicos y el Partido Union Civica Radical que luchó denodadamente contra los hombres que mantenian al pais en completa bancarrota, obtuvo el mas grande y ruidoso de los triunfos, derrocando ese maldito régimen, que habia degradado tambien la conciencia ciudadana impidiendo que el pueblo eligiera libremente sus autoridades. El Partido Union Civica Radical, poniendo en practica las doctrinas que habia mantenido en su prédica de oposicion, las llevo a la realidad y por intermedio de los hombres que lo representaban en el poder, dió al pais el mas alto exponente de buen gobierno, tanto en honestidad politico financiera, como social e internacional.

Y asi, desde la Presidencia de la República hasta la mas modesta administracion comunal, la Union Civica Radical ha dado cumplida satisfacion al pueblo que lo llevó al Gobierno. Las Comunas fueron desde entonces, administradas honestamente y el progreso de los pueblos se puso de manifiesto con obras públicas importantes.

Sin embargo de todo esto, los que formaron aquel régimen, los titulados Conservadores, creen que el pueblo puede seguirse engañando y hacen surgir una lista de Candidatos para Municipales que sostendrán en este pueblo de Maipú, lista que los electores de conciencia sabrán repudiarla como se merece y votar en las elecciones del 26 del corriente, por los candidatos que sostiene la UNION CIVICA RADICAL, que por tratarse de personas honestas y trabajadoras, representarán con verdad los intereses del pueblo.

Votad por la lista de la UNION CIVICA RADICAL y podreis afirmar que quereis a vuestro pueblo.

Maipú, Noviembre de 1922.

EL COMITE

EL EMPRESTITO

El martes de la semana entrante se reunirá el Senado de la provincia, con el propósito de considerar el proyecto de empréstito que el mismo aprobara y que vuelve a su seno, de la cámara joven, con algunas modificaciones y ampliado en la forma en que los diputados lo aprobaron recientemente. Desde ahora se descuenta que los senadores prestarán su apoyo al proyecto y que éste será sancionado en la misma forma que lo fué en la Cámara de Diputados, quedando convertido en ley.

Inmediatamente de sancionada la ley, el P. E. provincial procederá a su financiación, a fin de consolidar la parte de la deuda correspondien-

...e y ordenara la realizacion de los planos y proyectos respectivos para las diversas obras que, de acuerdo con las cláusulas del proyecto aludido, deben construirse en varios puntos de la provincia.

Bibliografia

La «Cultura Argentina» ha reeditado recientemente, y con ello puesto al alcance de los lectores más modestos, los «Viajes», de D. Domingo Faustino Sarmiento, uno de los libros que en mayor grado ponen de manifiesto el genio, la profunda penetración de vista, la variedad y vigor de la inteligencia de este clásico del habla castellana.

Los «Viajes» escribiólos Sarmiento desde el año de 1845 al de 1847 durante los cuales visitara, con cierta detención, Montevideo, Rio de Janeiro, [illegible], París, Madrid, Roma, Florencia, Venecia, Milán, Suiza, Munich, Berlin y la mayor parte de las ciudades de los Estados Unidos de Norte América.

Los «Viajes» constituyen, ciertamente, un libro [illegible], sugerente y genial. Al través de sus páginas se advierte a Sarmiento, acumulando materiales civilizadores para apurar el progreso del desarrollo y adelanto de las jóvenes Repúblicas de esta porción de la América Latina.

«La Cultura Argentina» lleva publicados tres tomos de los «Viajes» de Sarmiento: El I «De Valparaíso a Paris», el II «España é Italia», y el III que acaba de aparecer «Estados Unidos».

Como se sabe «La Cultura Argentina» tiene sus oficinas en la Avenida de Mayo 638, Buenos Aires.

EL CAMPO.—Con el número correspondiente al corriente mes, esta importante revista agrícola ganadera y de industrias rurales, cumple su 7º aniversario de laboriosa existencia, habiendo cumplido ampliamente durante ese lapso de tiempo los propósitos que motivaron su creación, que son los de cooperar al fomento y adelanto de la producción en general.

Trae en el presente número variado y selecto material de lectura y grabados, en el que figuran los resultados de varias exposiciones realizadas últimamente en el país, e informaciones importantes sobre agricultura, ganadería, industria, notas médicas, para el hogar, [illegible], etc. etc.

BOX

Se ha cerrado el match Boykin-Maxted

El simpático pugilista de color Joe Boykin, no vino a la Argentina exclusivamente a entrenar nuestro campeon Luis Angel Firpo. Los propósitos del negro eran el ser "sparring partner" del campeón sudamericano, pero pelear [illegible] veces como le fuera posible. Pero las cosas no se presentaron tan oportunas como pobre Boykin las soñara. En primer término nuestro peso pesado no se atrevió a enfrentar al gigante negro y después vino la suspensión de todo espectáculo pugilístico en la capital federal. Entretanto el estoico Boykin se limitaba a recordar a los periodistas que él «habia venido a Buenos Aires a pelear . . . y no peleaba».

Hoy.—por fin—se sabe que para la segunda mitad del mes próximo, Boykin se medirá con Sailor Maxted. Será un encuentro de los más interesantes entre los hasta ahora realizados entre nosotros. Boykin posee un recod excelente, y si no ha peleado en los Estados Unidos con hombres de fama universal, se debe a la diferencia de razas que siempre hacen los yanquis. Pero, asimismo, Joe Boykin se ha medido con pugilistas de color de gran prestigio, como ser Sam Langford y otros.

En cuanto a Tom Maxted baste saber que fué el adversario más serio que tuviera nuestro campeón Firpo en su jira por los Estados Unidos. Maxted es uno de los hombres de mayor resistencia en el ring, su agresividad es incansable y peligrosa y su punch es temible.

Boykin va a ver realizado uno de sus más gratos sueños: no irse de la Argentina sin haber demostrado a los muchos admiradores que aquí tiene, [illegible] como peleador. La [illegible] presenta ahora.

Este encuentro, como todos los que de ahora en adelante se realicen, se efectuará en la ciudad de Avellaneda, [illegible] por la Asociación Argentina de Box, a cuya [illegible] se hallan afiliados ambos contendientes.

VARIAS

LOTERIA NACIONAL

Sorteo de [illegible]
Con 50.000 pesos—9353
Con 8.000 [illegible]—[illegible]
Con 2000 pesos—14421
Con 1000 [illegible]—0539 16062 16731 [illegible]
Con 500 pesos—2259 3033 3894 5091 6987 7931 11436 [illegible] 11562 19447.

A COBRAR

Se avisa a [illegible] [illegible] a Local [illegible] por Setiembre [illegible] cuentas correspondientes a ese mes.

Año XXI—Número 5908 MAIPU, Jueves 23 de Noviembre de 1922 Redacción Anonima

Administración y Redacción. MADERO 513—U. Telef. No. 1.

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE

Administrador-Propietario LUIS J. FILLEAUDEAU

LA VOZ
DIARIO DE LA TARDE

Maipu, Noviembre 23 de 1922

El proyecto financiero del P. E.

(Continuamos la publicación del discurso pronunciado en la Camara por el diputado señor Martin Rappallini, en nombre de la mayoria de la Comisión Segunda de Hacienda, de la que es presidente, en el que se informa y aconseja la aprobación del proyecto financiero del P. E.)

Las deficiencias notorias en los actuales mataderos de Liniers, en lo que se refiere a la absoluta higiene que debe de existir en el faenamiento de las reses, a la estrechez de los locales, como puede observarse en los dias de lluvia que convierten a las haciendas a permanecer en pleno fango influyendo en la desvalorización; a la carencia de potreros de pastoreos necesarios en los dias de descanso de cotizacio nes, hay que agregar otra no menos importante, como es la distancia que separa Liniers de los frigorificos, lo que origina gastos que deben descontar en sus ofertas al productor.

A pesar de todas estas deficiencias, el mercado general de hacienda de Liniers, produce en conceptos de impuestos a la comuna de Buenos Aires, la suma de pesos 2.438 343 por año.

Este dato por si solo, comprueba el resultado positivo que es da ble esperar, y se realiza la iniciativa del P. E. acarreando el mercado de hacienda no solo a los frigorificos, sino tambien al consumidor principal que lo constituye la Capital Federal. No cabe duda, pues, que los vendedores, obedeciendo a un espiritu practico, han de preferir para sus operaciones, las comodidades que brindara un mercado modelo, dotado de los complemen tos mas imprescindibles, de los privilegios de la modernización de todas sus instalaciones, y contando con un frigorifico enexo que en los casos de desvalorización momentánea. podrán obtar por el sacrificio de los productos que ingresarán a las cámaras frias a la espera de los precios remunerativos. Es obra de buen gobierno, velar por los intereses de esa inmensa falanje de luchadores, que elevaron a costa de sacrificios el nivel de superiori dad en que se encuentra nuestra ganadaria, y que anhelan la realización de estas obras, para poder combatir contra la trustificación de los frigorificos que ansiosos insaciables de grandes dividendos, que en solidaridad egoista disponen e imponen sin discreción los precios de compra y de venta, disponien do asi impunemente del capital y del trabajo en todo momento, de quienes constituyeron los cimientos mas solidos de la riqueza de la provincia.

La acción oficial en la instalación de telares de confección correspondiente, hay que considerarla en sus dos faces. La económica y la social. Es indudable que la industrialización de la materia prima que en abundancia produce la provincia, será un factor importantisimo para acrecentar la riqueza económica colectiva. El individuo que se basta a si mismo por su capacidad pro ductiva, constituye una fuerza para sobreponerse con éxito a la lucha por la vida, y un Estado caya acción se desenvuelva tendiendo a que sus elementos contitutivos adquieran esa capacidad, es un Estado que contiene factores de riqueza que eleva y fortalece su potencialidad economica, a tal grado de poder soportar la competencia, las rivalidades, las acciones de todo orden, que a menudo suelen perturbar la marcha regular y pacifica de las naciones. La evolución benéfica de carácter económico se complementa con la social desde que el trabajo aleja al vicio en sus diversas manifestaciones, procurando hábitos útiles que irra dian en el hogar y contribuyen en el bienestar y felicidad de la colecti vidad. Recorriendo la mayor parte de los centros urbanos de la pro vincia, es fácil constatar algunos de ellos; gran cantidad de jovenes de ambos sexos carentes de trabajo y que constituyen energias perdidas para ellos y para la colectividad, y que más tarde ingresan en la vida deshonesta, con todas las fatales consecuencias que la sociedad se ve obligada a sobrellevar. Hay, pues conveniencias innegables económicas en la salud publica, en los propositos del Poder Ejecutivo, cuando piensa en la instalación de telares y talleres de confección en la provincia y su difusión, será obra de ben ficio general que debemos es timular.

La construcción de depósitos fiscales, para frutos del pais en La Plata, importan tambien una obra de beneficio para esta ciudad. Si consideramos la proximidad de su gran puerto con capacidad para buques de gran tonelaje. A la radicación en esta ciudad de nuevas firmas comerciales, de centros de consig naciones y aumentos en los medios de transporte, habrá que agregar el beneficio de los productores, desde que se facilitarian las operaciones a término, la del comercio exterior y la buena conservación de los productos.

(Continuara)

Union Civica Radical

ELECCIONES COMUNALES

El comite de Maipu de la Unión Civica Radical y el sub-comite de la Juventud Radical, invitan a sus correligionarios, a sufragar en los comicios del 26 del corrte. la siguiente lista de candidatos, que está formada por ciudadanos honestos, cuyos nombres constituyen por si solos una garantia para los intereses del pueblo.

MUNICIPALES

NICOLAS GALANTE
MARCOS FONTANA
FIDEL CARRANO
CARMELO MICUCCI
JULIAN SORRONDEGUI

CONSEJEROS ESCOLARES

JUAN TISNES
CARLOS F. C. CORTI

FOMENTO DE LA GRANJA

La crisis ganadera imperante sugiere oportunas reflexiones. Ofrece, desde luego, una severa y elocuente lección de economia rural. La explotación unica implica un error profundo. La monocultura, una aberración agraria. El reinado aquel, tan monstruoso y privilegiado, de los reyes de la carne y del cereal, esta en su ocaso. Es duro y desconcertante el formidable gol pe, pero alecciona y orienta. Han de tenerlo muy en cuenta todos los que se dedican a crear valores agrarios. Es una nueva era la que se abre para sus actividades extráyendo de los desastres pasados y pre sentes, un valioso material de enseñanza en provecho propio y en salvaguardia también de los intere res permanentes del pais.

La explotación mixta, ganadero agricola o agricola ganadera, tiene que desplazar a la estancia de antaño y a la chacra tradicional. Y la granja dominando el conjunto.

Es la solución salvadora y el futuro estable, previsor y brillante de nuestro suelo agricola

El capital, la tierra y el trabajo ya no tendran la exclusiva y simplista expresión: carne o grano. Han de transformarse, fuerte y fecundadamente armonizados, en los innumerables y ricos productos granjeros: cereales, hortalizas, fruta, queso, manteca, huevos, cerdos novillos, etcétera.

Y cuando nuestros grandes latifundios ganaderos y nuestras chacras monocultoras se hayan convertido en esos núcleos de intensa producción y segura riqueza, la capacidad económica del pais se habrá exaltado a una sorprendente culminación.

Se habrá extinguido entonces el peligroso reinado del estanciero y del colono, para dar paso al gran dominador de la tierra: el granjero.

COMITE HIPOLITO IRIGOYEN

El comité radical «Hipolito Irigoyen» de la localidad, que preside el señor Nemesio de Olariaga, hijo, ha apoyar la lista de candidatos proclamada por el comité oficial de la Unión Civica Radical, para las elecciones del domingo próximo.

Así mismo ha resuelto declarar disuelto el comité Hipólito Irigoyen, disponiendo que sus adherentes se adhieran al comité local de la Unión Civica Radical.

Estas resoluciones se han hecho púb icas por medio de un manifiesto, distribuido profusamente, y que fir ma el señor de Olariaga, como presidente, y el señor Pedro Urretabiscaya, como secretario.

Pequeñas notas

POR LOS NIÑOS RUSOS

El Consejo Nacional de Educación ha autorizado la realización de una colecta, que se destina a aliviar la situación de los niños rusos, que mueren por millares debido a a fal ta de alimentos, hecho perfectamente comprobado, por desgracia, y en el que, los desbordes sentimentales no resultan exagerados. La realidad es harto dolorosa, y sobrepasa en mucho a lo que pueda concebir la imaginación.

El comité «ad hoc», constituido en Buenos Aires, para levantar la subscripción general, se propone la instalación de cocinas gratuitas en aquellas aldeas de Rusia más azota das por el hambre. Es sabido que la misión Nansen ha instalado miles de ellas en diferentes distritos de aquel pais, contribuyendo en mucho al alivio de una situación de angustia y de miseria. La Argentina, pues, tendrá también sus «cocinas» y su nombre no ha de faltar en es te concierto piadoso de verdadera caridad. No podia ser de otro mo do. Tenuremos todos los defectos que se quiera pero nos sobra generosidad para los dolores y aflic ciones ajenas. Quizá descuidemos las propias desgracias para ir en auxilio de las del hermano y del ve cino...

Union Civica Radical

Ciudadanos:

Pasaron muchos años de abusos, luto y despilfarro de los dineros públicos y el Partido Union Civica Radical que luchó denodadamente contra los hombres que mantenian al pais en completa bancarrota, obtuvo el mas grande y ruidoso de los triunfos, derrocando ese maldito régimen, que habia degradado tambien la conciencia ciudadana impidiendo que el pueblo eligiera libremente sus autoridades. El Partido Union Civica Radical, poniendo en practica las doctrinas que habia mantenido en su prédica de oposicion, las llevo a la realidad y por intermedio de los hombres que lo representaban en el poder, dió al pais el mas alto exponente de buen gobierno, tanto en honestidad politico financiera, como social e internacional.

Y asi, desde la Presidencia de la República hasta la mas modesta administracion comunal, la Union Civica Radical ha dado cumplida satisfacion al pueblo que lo llevó al Gobierno. Las Comunas fueron desde entonces, administradas honestamente y el progreso de los pueblos se puso de manifiesto con obras públicas importantes.

Sin embargo de todo esto, los que formaron aquel régimen, los titulados Conservadores, creen que el pueblo puede seguirse engañando y hacen surgir una lista de Candidatos para Municipales que sostendrán en este pueblo de Maipú, lista que los electores de conciencia sabrán repudiarla como se merece y votar en las elecciones del 26 del corriente, por los candidatos que sostiene la UNION CIVICA RADICAL, que por tratarse de personas honestas y trabajadoras, representarán con verdad los intereses del pueblo.

Votad por la lista de la UNION CIVICA RADICAL y podreis afirmar que quereis a vuestro pueblo.

Maipú, Noviembre de 1922.

EL COMITE

VIALIDAD

La Intendencia Municipal ha recibido otros 15 caños de cemento armado, enviados por el Ministerio de Obras Publicas de la Provincia, para la construcción de alcantarillas en los caminos de este partido.

ALMANAQUE DEL TRIGO

El Ministerio de Agricultura de la Nación, acaba de editar el «Almanaque del Trigo» para 1923.

Se han reunido en este almanaque nociones esenciales para los cultivadores de trigo a fin de que pueda obtenerse el mayor rendimiento en sus cosechas y los mejores resultados al recoger el fruto de sus afanes.

La lectura de las pocas páginas del texto será de utilidad para todos y las observaciones o correcciones que la práctica señale se tomarán en cuenta al prepararse las ulteriores ediciones de este almanaque en los años a venir.

El propósito se habrá llenado, si algunos agricultores consiguen mejores rendimientos, siguiendo las indicaciones que la ciencia y la experiencia aconsejan.

El «Almanaque del Trigo» es un guía utilísimo para los que se dedican a la siembra de este cereal. In dicamosles pues, la conveniencia de obtener lo gratuitamente, para lo cual deberan solicitarlo a la Sección Propaganda e Informes del Ministerio de Agricultura, Paseo Colon 974, Buenos Aires.

VARIAS

REGISTRO CIVIL

Horario: de 8 a 11 y de 15 a 17

En la oficina del Registro Civil ha ocurrido el movimiento siguiente:

Matrimonio— Aurelio Camargo, soltero, argentino, foguista, con Cirila Rafaela Piedrabuena, soltera, argentina.

INMIGRACION

Las características generales de superioridad en América del Sud, concedidas a nuestro territorio recientemente por uno de nuestros visitantes, el general Caviglia, propiciando el envio de inmigración italiana por la liberalidad de nuestras instituciones y las condiciones fertiles y de adaptabilidad del suelo para el arraigo de todo hombre de labor, adquieren cierta indiscutible importancia si hemos de atenernos a que no es tan sólo Italia la que se compenetra de estas cosas, pues de la madre España acaba de partir un vapor, el Balmes, conduciendo 400 emigrantes que vendrán desde Alemania a agregarse a los que se les anticiparan, a contribuir a elaborar nuestra riqueza al par que la suya propia.

50 TOROS DURHAM

Recordamos a los interesados que el sábado proximo, el señor Roberto Garriga Lacaze, procederá a vender, en el local de la sociedad Rural de ésta, 50 toros Durham, puros por cruza, procedentes de las afamadas cabañas de los señores Peralta y Querejeta Hnos., Cleto Nievas y Vicente Nievas, muy renombradas en la provincia por la excelente calidad de sus productos.

CONCURSO «43»

El 30 del corriente mes de Noviembre será clausurado el gran concurso nacional organizado por la fabrica de los cigarrillos «43» en obsequio a sus favorecedores.

Como se sabe se adjudicarán 7500 valiosos premios, entre los cuales figuran en primer termino, 15 casas en la Capital Federal, 15 automóviles Studebaker, 15 autonolas Breyer e infinidad de articulos de utilidad práctica para el hogar, sport, etc.

CARTAS DETENIDAS

En la oficina del correo local encuentrase detenida la correspondencia siguiente:

Duaques y Torres.

CAJA MUNICIPAL

ENTRADAS DEL 22 DE NOVIEMBRE

Libretas y dos multas Censo Ganadero—Secretario de la Intendencia 69.73.

Libreta Matrimonio—R. Camargo 10.

Archivo—J. P. Alcorta 2.

Guia—Suc. A. Tetaz 2, J. P. Alcorta 2, Valinoti Hnos y Laferriere 2, Valinoti Hnos 2, F. Arribeltz 2, L. Fortassin 2.

Total recaudado $ 93.73.

DIA SOCIAL

VIAJEROS

A Buenos Aires señor Gregorio Argel.

De Buenos Aires el señor José Peruchena y familia.

RETRETA

La banda infantil que dirige el maestro Di Sorrento dará esta noche, como de costumbre, una retreta musical en la plaza San Martin.

CINE «LA PERLA»

Un interesante espectáculo se ofrecerá esta noche a los concurrentes a La Perla con la exhibición de la notable película «El millon de Mr. Melby», en 7 grandes actos, interpretada por el actor argentino Francisco Donadio. Se completará el programa con la segunda serie, en 3 actos, de la notable pelicula de aventuras policiales «Masciste detective», interpretada por el conocido atleta italiano Giovanni Masciste.

—El sábado se estrenará la pelicula Argentina «Campo Ajuera».

—Para el domingo se anuncia un grandioso espectaculo: el estreno de la notable producción Fox, titulada «El testimonio de un ciego», que ha constituido uno de los grandes éxitos de los salones metropolitanos.

DEMOSTRACION

Un nucleo de amigos del señor José Garaicochea, vecino de Labarden, han resuelto ofrecerle una demostración, con motivo de su enlace con la señorita Carmen Solanet, que tendrá lugar el 16 de Diciembre proximo.

La demostración que se ofrecera al señor Garaicochea consistirá en un banquete, que se servirá en el hotel «Santa Rosa» de Labarden, la noche del 7 de Diciembre, y que, dado las vinculaciones y simpatias con que cuenta el obsequiado, ha de alcanzar vastas proporciones.

Se nos pide hagamos saber a las personas que deseen adherirse a dicha demostración, que las tarjetas para el banquete pueden retirarse en el hotel mencionado, hasta el dia 4 del mes próximo.

REMATA DE BESOS

En Tres Arroyos, estación Claráz, se ha puesto en práctica, con gran éxito, en un festival, el remate de besos femeninos cuyo producido se ha destinado a fines de beneficencia.

Cinco señoritas de lo más distinguido de la reunión, remataron un ósculo de sus labios lográndose reunir la suma de 500 pesos en total. Un señor Poblet fué el que pagó más caro un beso abonando pesos 125.

¿Imitarán a esas señoritas las bellas maipuenses?

ADOLFO BULLRICH & Cia.

JUDICIAL

En Gral. MADARIAGA (Antes Tuyú)

a unas 6 leguas de la estacion CORONEL VIDAL, a 5 de PIRAN y 4 de MACEDO, F. C. Sud.

928 hectareas de campo

Es el lote 3 del plano de division del campo de la Sucesion de Don Emilio Herrera.—Tasacion $ 250 m/n. la hectarea.

BASE las dos terceras partes, rebajada en un 25 % $ 125 m/n. la hectárea

Se rematará

El Jueves 30 de Noviembre

a las 15 horas, en nuestra casa AVENIDA ALEM 1950, Buenos Aires.

Orden del Sr. Juez Dr J. Isaac Arriola, Secretaria del Dr. Ricardo Bollini, en los autos sucesorios de D. Emilio Herrera

Linda: al N. E con sucesion de doña Clara Alurra de de Lanus; al S. E. con astora I. de Barcia, y Francisco Picart, y por el S. O. y N. O. con doña Liberata Herrera de Balcarce.

Está alambrado en tres costados, y varios alambrados interiores que lo dividen en cuatro potreros. Tiene bañadero para ovejas, dos molinos, y dos montes chicos.

El titulo de propiedad se halla agregado al expediente donde puede ser examinado por los interesados.

Exigiremos el 8 % a cuenta de precio y el 2 % de comision.

Escrituras por ante la escribania del Sr. German a Tirigall.

Otros informes y planos detallados, pueden solicitarse por correo o personalmente en nuestra casa Avenida Alem 1950, y Libertad 1662 Buenos Aires.

ADOLFO BULLRICH & Cia.

Roberto Garriga Lacaze

MAIPU — F. C. S.

50 TOROS DURHAM - 50

PUROS POR CRUZA

Se venderán en MAIPU

El Sábado 25 de Noviembre

A las 2 p. m. — En el local de la Sociedad Rural

SOBERBIOS EJEMPLARES — GRAN ESTADO

y pertenecientes a:

«EL TAJAMAR» de los señores Peralta y Querejeta Hnos.—Hijos de padres importados de la cabaña del Duque de Postland, y de los mejores toros que ha producido la cabaña «La Reconquista». Las madres proceden en su mayor parte de los planteles de La Reconquista y de la primera seleccion efectuada por el señor Querejeta el año 1896 de los rodeos de «El Carmen» de Juan N. Fernandez.

«EL CHELFORO» del señor Cleto Nievas — Origen de «La Reconquista» del señor José G. Querejeta.

«SAN VICENTE» del señor Vicente Nievas — Origen de las anteriores.

Se presenta pues, una buena oportunidad para que aquellos que necesiten hacer en sus haciendas cambio de sangre, adquirir de estos ejemplares. — Garantidos de todo servicio.

——— OPORTUNAMENTE ———

150 Carneros Lincoln - 150

de los señores Iza y Meguien, de la Cabaña «San Dionisio» de Chascomús. Se venderán particularmente de uno y en lotes de acuerdo con las necesidades de los señores interesados.

Mas informes al que suscribe.

ROBERTO GARRIGA LACAZE

Al hombre trabajador

le conviene formar parte de una sociedad de socorro mutuo por los servicios que recibe en caso de enfermedad

La Sociedad Cosmopolita de S. M.

proporciona esos beneficios. Solicite Vd. su ingreso a ella

Humberto C. Buzzi
SECRETARIO

Eduardo Molins

En Maipu

En el local de la Sociedad Rural

El domingo 17 de Diciembre

A las 14 horas

LIQUIDACION - REMATE

200 CARNEROS 200

De pedrigrée a galpon; á galpon puro por cruza e hijos de importados; de medio galpon y a campo.

Procedentes de la afamada cabaña del señor Francisco Lopez. denominada LA SEGUNDA ESPERANZA, situada en el partido de Ayacucho (Estacion Fair, F. C. S.) y cuyos productos, bien acreditados y conocidos en esta zona y fuera de ella, han obtenido infinidad de premios como ser: En Palermo año 1921, reservado de campeon y este año 3º y 4º premio con dos grupos de tres borregos. En Tres Arroyos, campeon el año 1921. En Mar del Plata, campeon el año 1920 y reservado de campeon el año pasado. En Bahia Blanca, campeon de campeones. En Salto (R. O.) y otras exposiciones.

Los reproductores estarán en exhibición dos ó tres días antes del remate.

Comisión 6 % a cargo del comprador. Por mayores informes al martillero en Maipú. e21o.

OTRO

A la misma hora y por órden de los dueños, remataré con la base de

$ 3.000

la quinta conocida por de Scanone, lindando con la de Muns, Rodriguez y chacra de Goizueta. Una de las mejores quintas de esos parajes, como tierra alta, vegetal, inmejorable para verduras. Con todo lo edificado y plantado.

Base reducidisima y para vender.

Comision a cargo del comprador: 2 %

Escrituracion inmediata.

EDUARDO MOLINS

Cera Chinesca y Corona

Preparada para PISOS Y MUEBLES

Fuido Libor

Para matar CHINCHES

En venta por mayor y menor

Cafe "San Martin"

DE

Ezequiel P. Sosa

MAIPU e29m

NO HAGA - PINTAR - SU CASA

Sin antes consultar a

ANTONIO P. FAIELLA

EMPRESARIO PINTOR

Empapelados, recuadros, letras decoraciones, blanqueos y en general todo trabajo del ramo tanto en el pueblo como en la campaña.

Mitre 644 — MAIPU

Acuerdese Vd. que en la Cantina = y Restaurant es adonde mejor se come - Precios módicos Frente la Estación MAIPU (F.C.S.)

SE AVISA

A los que desde hace tiempo que tienen carros y cocinas para arreglar en la herreria de Gimenez e Idiart, que deben pasar a retirarlos, abonando previamente el trabajo, dentro del plazo de 30 dias. Pasado dicho término la casa dispondrá de ellos no atendiendo ningun reclamo.

Maipu, Noviembre 30 de 1922.

GIMENEZ & IDIART.

Solans & Borniego

Ofrecen al público sus nobles artículos a los siguientes precios

Vino de mesa elaborado expresamente para la casa el litro **0.40**

Vino blanco añejo Fortalece y tonifica Aceptado por cuantos lo han probado el litro **0 65**

Jabòn «Soláns y Borniego» de resultado estupendo. Precio de reclame La barra **0.50**

Salamin Fabricado con todo esmero é higiene cada uno **0.30**

Aceite puro de oliva, con derecho a devolución sino agrada lata de 1/4 **3.60**

Vinos embotellados por la Casa TRAPICHE De estos afamados vinos hemos sido nombrados recientemente unicos concesionarios. Por tal razón podemos ofrecer precios sumamente bajos, tanto para los particulares como para el comercio. En breve publicaremos lista de precios.

Vino Tinto para mesa procedente de la mejor bodega de «Rio Negro» el litro **0.35**

VINO BLANCO SECO el litro $ 0.45

Deposito en Dolores — Sucursal en Maipú
U. Telef. 228 — Reparto a domicilio

eo20o.

VEA VD!

En el despacho anexo del cine y restaurant LA PERLA, encontrará los siguientes artículos, cuya buena calidad garantimos:

Aceite puro de oliva, norteamericano, especial para ensaladas a $ 1.40 el litro

Vino de Mendoza de la bodega al consumidor a $ 0.40 el litro

Delicioso vino añejo blanco, cosecha de 1912, a $ 0.50 el litro.

Sardinas Lagarde, lata chica $ 0 35 c/u id. lata grande a $ 1.00 c/u.

Café para familias, mezcla de la casa. Puerto Rico, Moca, Marojaipe, Chato lavado y caracolillo, tostado y molido a la vista del publico, a $ 2.00 el kilo.

Bacalao de Noruega y Escocia, a $ 1.40 el kilo.

Vaya a La Perla - Frente a la Estacion

Garage PARIZZI

Este acreditado garage ha resuelto vender en la próxima temporada de VERANO, automóviles FORD nuevos, de la Ford Motor Company, al contado y a seis meses de plazo sin recargo alguno, y dando garantias a satisfaccion.



Precios	Con arranque y ruedas desmont.	Sin arranque y sin ruedas des.
Ford, doble faeton	$ 1 700	$ 1.525
Voiturette Ford	« 1.675	« 1.500
Coupé	« 2.700	———
Sedan	« 2.900	———
Tractor Fordson	———	« 1.700
Chassis Camion	« 1.780	« 1.600
Chassis comun para armar a gusto del comprador	1.350	« 1.100



En existencia gran cantidad de repuestos para los mismos, a precios mas bajos que en otras casas de la localidad. Agencia de los numáticos UNITED STATES, stock permanente a un 20 % mas bajo que en otra parte y ademas un regalo novedad de la CASA PARIZZI.

Surtidor de nafta, de propiedad, a precios del dia. Kerosene. Aceite Viscosini y castor para autos.

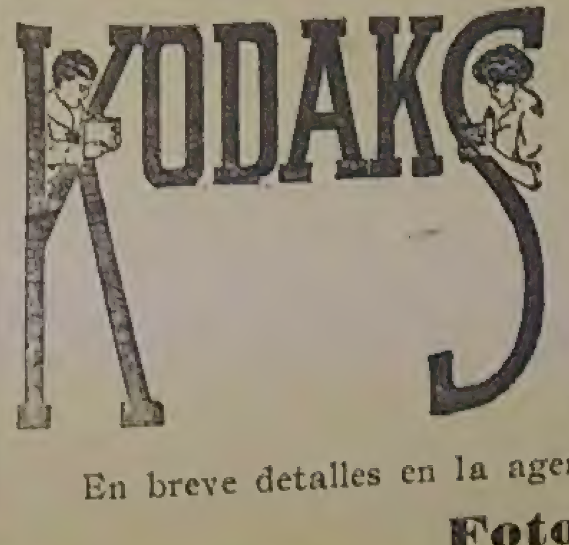
Desde la fecha se hace todo trabajo de instalación electrica. Surtido de lampara, cordones, etc.

Representante de la casa Yuri, para la venta de alambre tejido. Muestras en el garage.

Por informes dirigirse por carta o U. Telefónica 53, MAIPU

GARAGE PARIZZI

Gran concurso fotográfico para aficionados



DOS grandes premios:

1º—Una medalla de oro.

2º—Una máquina Kodak.

En breve detalles en la agencia KODAK, de Maipú

Fotografia Fernandez

25

Año XXI—Número 5909

MAIPU, Viernes 24 de Noviembre de 1922

Redacción Anónima

Administración y Redacción.
MADERO 513—U. Telef. No. 1.

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE

Administrador-Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

LA VOZ
DIARIO DE LA TARDE

Maipu, Noviembre 24 de 1922

El proyecto financiero del P. E.

(Continuamos la publicación. del discurso pronunciado en la Camara por el diputado señor Martin Rappallini, en nombre de la mayoria de la Comisión Segunda de Hacienda, de la que es presidente, en el que se informa y aconseja la aprobación del proyecto financiero del P. E.)

Es innegable que, la conveniente conservación de las cosechas agricolas, es un factor fundamental para el mejor exito en el resultado de la producción. Nadie desconoce las condiciones precarias a q'se ven obligados los agricultores en sus arriendos, ya q'ie impiden disponer de instalaciones para la conservación de sus productos en buenas condiciones. De ahi las considerables mermas que deben sufrir los precios; ya sea porque se ven obligados a someterse a la imposición de los acopiadores que explotan los momentos de apremio, ya sea porque habiendo resistido un tiempo a estas imposiciones, las instalaciones deficientes para la conservación de los productos en su generalidad, no han impedido que la acción climatérica perjudique su cotización. Refiriéndose unicamente al pais, tomando como base un calculo del Ministerio de Agricultura de la Nación se deduce que la economia nacional ha perdido 22 millones de pesos en la ultima cosecha por concepto de diferencia de precio, debido a la graduación de humedad ocasionada por la mala conservación del producto. Entiende la mayoria de la comisión que el proposito que revela el Poder Ejecutivo con estas obras es plausible y de grandes beneficios para los productores, pues tiende a facilitar los medios para obtener mejores precios, premiando asi el esfuerzo humano en una de sus mas nobles manifestaciones.

La explotación de las canteras de Sierra Chica para la provisión de pedregullo y adoquines, requiere ser intensificada, si se desea concurrir debidamente en auxilio de la vialidad púb ica. No se exagera, si se afirma que todo cuanto se haga resultará poco ante las grandes necesidades que se palpan en todos los partidos de la provincia, de los materiales imprescindibles para la construcción de caminos. La gran transcendencia o influencia que estos tienen en la economia pública, no la desconocen los señores diputados. Por esto la adquisición de materiales para nuevos talleres y ampliación de los existentes y la compra de máquinas a tracción mecanica para construcción de nuevos caminos y arreglo de los existentes, deben merecer la aprobación de la H. Cámara.

El ensanche de ejidos y expropiación de caminos de acceso a las estaciones, es otra exigencia publica que debe ser satisfecha, por cuanto importa el progreso de centros urbanos, que hoy se ven obligados a llevar una vida de estancamiento, cuando no de retroceso, por la falta de expansión a que obligan los latifundios circundantes, y que impiden el desarrollo de una vida prospera y propia. Este proposito del Poder Ejecutivo, se sujetará a un plan, que será sometido a la aprobación de la Legislatura en su oportunidad.

Por este proyecto, que autoriza al Poder Ejecutivo para contratar un empréstito interno o externo hasta la suma de 30 000.000 de pesos oro sellado, o su equivalente en moneda legal o en cualquier moneda extranjera metalica de oro. El interés no excederá del 6 1/2 °/o anual; la amortización anual acumulativa será del 1 °/o, y el tipo emisión no será menor del 92 °/o, quedando el estado sin la obligación de contribuir al pago de comisión y gastos de colocación de titulos.

Queda, pues, fijado el quántum de la autorización, la elección de la moneda que fuera más ventajosa en el momento de la contratación del empréstito, fijado el máximo de interés y el minimo del tipo de emisión, y la opción de que el empréstito sea interno, segun la exigencia de la plaza o de los banqueros extranjeros.

La mayoria de la comisión entiende que en estas condiciones, la realización del empréstito no seria onerosa ni perjudicial, sobre todo teniendo en cuenta que el Poder Ejecutivo contemplando los términos y limitaciones fijados, realizará las operaciones, procurando la mayor conveniencia y los más altos beneficios para la provincia. Los treinta millones de pesos oro reducidos a pesos moneda nacional suma pesos 68.181.000, los cuales, calculando el máximo del tipo de emisión autorizado arroja la cantidad de pesos 62.726.520. Esta última cantidad será la destinada a la consolidación de la deuda flotante, a la realización o construcción de obras públicas y a atender los servicios de intereses del empréstito correspondientes al año 1923, y el remanente que resulte a la amortización ordinaria de la deuda externa.

(*Continuara*)

DE LA REGION

GENERAL GUIDO

En otra oportunidad nos hemos ocupado del grave peligro que supone, el estado ruinoso del edificio ocupado por la escuela Nro. 1 de este pueblo, sin que la Dirección General de Escuelas haya tomado cartas en el asunto.

Urge también la visita de un inspector, a los establecimientos escolares, a fin de tomar medidas, con respecto de las condiciones antihigiénicas en que se encuentran los mismos.

—A las elecciones municipales que se efectuarán el domingo próximo solo concurrirá el partido radical.

Entre "compañeros"

(Dialogo entre dos *compañeros* de la secta; el uno regresa despues una ausencia de pocos años; el otro permanecio ese tiempo en Maipú.)

—Salud, compañero.

—Compañero: salud y R. S.

—Aqui me tiene de vuelta, compañero, dispuesto a bregar en la lucha del domingo por nuestras ideas e ideales.

—¿Ideas e Ideales? Vea compañero, si Vd. se refiere al periódico, le diré, que se ha fundido, y si se refiere a nuestras ideas e ideales «platónicos» puede buscarlos, que los encontrara por el suelo . . .

—Me deja Vd. estupefacto, asombrado, patidifuso. ¿que me cuenta?

—La verdad, hombre, la verdad. Y si Vd. tiene un momento disponible, le voy a contar lo algo mas

—Tiene la palabra, el señor dip . . . . digo, compañero.

—Bien; Vd. recuerda, hace varios años atrás, eramos unos 25 o 30 muchachos trabajadores, todos, pacilicos, socialistas de corazon que no anhelábamos otra cosa que ver triunfar nuestros ideales de R. S.; todos nos apreciaban porque no haciamos mal a nadie y hasta contábamos con el apoyo de muchos. Teniamos nuestro centro y nuestra imprentita y un periodico, desde donde propagamos nuestros pensamientos. Pero un dia, vinieron de Buenos Aires, dos jovencitos, que dijeron que eran hijos «de este pueblo»;—no confunda compañero, con «hijos del pueblo»—y que eran *estudiantes*; habian estado en Buenos Aires cinco o seis años *estudiando*.

—¿Y que estudiaban, compañero?

—Vea, nunca lo dijeron. Pero segun pude «colegir» despues, lo que estudiaron fué a «engrupir». Traian una charla de la madona. Emperazon a contar grandezas: «fundaremos una cooperativa de consumos, decian, el periódico lo haremos diario; soy amigo de papá Justo y *me hara* diputado y cuando yo esté en la camara . . . . verán ustedes, verán . . . . pero necesitamos meneguina para eso compañeros. Y nosotros, los compañeros «formamos», quien mucho, quien poco, pero todos aportamos a la *caja* el vil matal. Se fundó la Cooperativa, se «adquirio» una Marinoni, y el periódico se convirtió en diario . . . . y aqui «empezó nuestra decadencia», pues de «Ideas é Ideales» quedó solo lo primero; los ideales fueron á dar a la loma del diablo; la diputación no vino, y el de «cortar grande» ya no cortaba ni agua . . :

—¿Y la cooperativa de consumo?

—La *consumieron* compañero.

—¿Y la imprenta, el diario?

—Tambien lo consumieron.

—Y, digamé ¿quienes son los candidatos del domingo?

—Los de la lista conservadora.

—¡ . . . . !

—Si hombre, si! El compañero Raúl estuvo en la asamblea conservadora y ofrecioles el *concurso* socialista.

—Entonces ¿es un «contubernio» oficializado? ¿Y que dicen los demas compañeros?

—La mayoria se han retirado. Quedan ahí cuatro o cinco «envenenados».

—Bueno compañero, Vd. me ha dicho demasiado. Una sola pregunta ¿a que hora sale el tren esta noche?

—¿Para donde?

—Para cualquier parte . . . .

Verídico

Notas rurales

Cuidados culturales del maiz

Un agricultor medianamente inteligente habrá labrado bien su tierra, almacenado y conservado las aguas de lluvia, seleccionado la semilla y sembrado en lineas. El éxito de su cultivo en cantidad y calidad, dependerá ahora de los cuidados que prodigue a su maizal. Una vez germinado el maiz, pasará la rastra, no solamente para destruir los yuyos, sino también a fin de remover superficialmente el suelo.

Asi se evitan perdidas de humedad, y la tierra, airándose mejor, estara en mejores condiciones para alimentar vigorosamente las plantas.

Como el rastrilleo ha de practicarse cuantas veces sea necesario durante el primer periodo de crecimiento, conviene, especialmente en las tierras sucias, aumentar en un quince por ciento, la cantidad de semilla a emplearse por hectarea.

Luego se suceden las carpidas. Estas labores son de suma importancia.

Los yuyos absorben luz y alimentos y consumen agua, materiales que le son robados al maizal. Por otra parte, esa operación evita pérdidas de agua por la remoción superficial de la capa superficial. De ahi el adagio agricola: *una carpida equivale a un riego.*

El colono que tuviese tiempo o familia apta para trabajos rurales livianos, debe completar esa labor, carpiendo a mano, con azada.

Es larga y prolija esta carpida pero el aumento del rinde se lo compensará.

La porcadura sucede a las carpidas, pero si la tierra está seca, si se presenta sequia, no la aconsejamos. Terminaremos estos consejos, diciendo al agricultor maicero: Cuando más y mejor carpe su maiz, más asegurará su cosecha, más alto será el rinde y más valiosas las espigas que cosechará.

VARIAS

LOTERIA NACIONAL

Sorteo de ayer:
Con 80.000 pesos—6.557.
Con 10.000 pesos—20.256.
Con 5000 pesos—5019, 14865, 33430, 40760.
Con 2000 pesos—2020, 16869.
Con 1000 pesos—13235, 35257, 37626, 9844, 17764, 2902, 6286, 21608, 15284.

CARTAS DETENIDAS

En la oficina del correo local encuentrase detenida la correspondencia siguiente:
Maria M. Dumbar.

DIA SOCIAL

EL TESTIMONIO DE UN CIEGO

Tal es el titulo de una notable pelicula, marca «Fox» que se estrenará el domingo a la noche en el cine «La Perla», la que ha de atraer, indudablemente, numeroso público, dado que ese film ha obtenido un gran éxito, cuando fué exhibida hace pocos meses, en los principales cines metropolitanos.

De la importancia é interés de la pelicula, da una idea el argumento, que publicamos á continuación:

«En Glousport, una pequeña aldea de Nueva Inglaterra, cuyos habitantes son en su mayoria pescadores, viven Hiram Scudder, un zapatero ciego y su hijo Tommy. Estos dos se quieren tiernamente, pero Tommy quiere aún más a Peggy Hasthorne, la joven más bella de la aldea. Ella también simpatiza con Tommy.

Alec Campbell, un joven ingeniero procedente de Nueva York, se encuentra alli encargado de la explotación de unas minas. Este, acostumbrado a la vida de la gran ciudad, no encuentra ninguna atracción en la aldea más que la bella Peggy, a quien decide conquistar.

Peggy, creyendo que por medio de coqueteos despertará mayores ambiciones en Tommy que el de ser sucesor a su padre, hace la que acepta las atenciones del ingeniero.

Tommy, viendo esto, pide a su padre permiso para ir a la ciudad para lograr una posicion de más prominencia. Su padre se opone a esto, no queriendo separarse de lo único que le queda en el mundo, y creyendo decidir a su hijo, le ofrece sus pequeños ahorros.

Mientras tanto Capbell, creyendo que Peggy lo queria, le propone fugarse con el esa noche. Peggi, indignada, rechaza esta proposición, pero el entonces decide huir esa noche con el dinero destinado para los pagos de sus obreros en la mina.

Tommy, quien habia oido parte de la conversación, cree que se va a llevar a cabo la fuga. Esa noche, cuando el ingeniero llega a casa del zapatero donde él vivia, se encuentra con Tommy; sostienen una terrible lucha, cayendo una lámpara durante ésta, incendiando la casa.

El ciego oye alarmado desde abajo la pelea, trata de ir en ayuda de su hijo, pero al subir las escaleras, pierde el equilibrio, y se cae. A causa de la caida queda ensordecido por unos momentos, perdiendo asi momentáneamente el sentido que reemplazaba a la vista. La pelea dura largo rato, pero al fin huye uno de los combatientes, al cual el ciego logra agarrar, pero al caer se ha roto una pierna, y tiene que soltarlo despues de una reñida lucha, aunque queda en su poder la valija que contiene el dinero, y sin saber al parecer quien es el fugitivo.

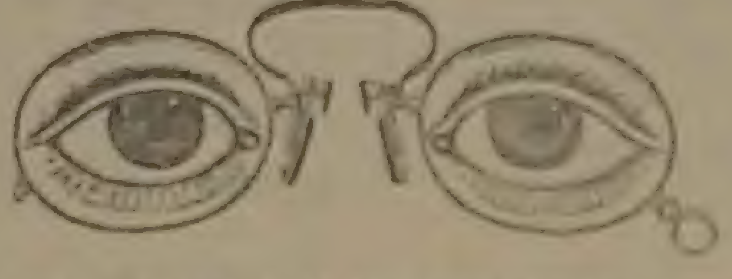
Una vez apagado el incendio, se encuentra un cadáver carbonizado con los restos de la ropa y la cartera de Campbell.

Esto es prueba concluyente de que Tommy es el asesino. Pero el zapatero lo cree inocente, y como él tiene la valija con el dinero traido por el ingeniero, sabe que el que habia huido volveria en busca de ésta.

Una noche llega a la casa del zapatero un hombre; el ciego inmediatamente reconoce los pasos. Este, con mucha cautela, registra la casa en busca de la valija, y al llegar cerca del escondite donde lo habia valija, el zapatero, quien lo habia seguido y calculando la distancia, se abalanza sobre éste, y lo estrangula.

Por medio de una cicatriz en el labio de su victima, el zapatero conoce sin ninguna duda a éste.

¿Quién es el que el ciego estrangula? ¿Quién es el que murió carbonizado? ¿Quién es el que fué el asesino? Todo esto se sabra al ver la exhibición de esta estupenda cinta.





LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE

Fundado el 2 de Septiembre de 19..

TARIFA DE SUSCRIPCION

En Maipu
Por mes $ 1.80
Numero suelto « 0.10
Con atraso de una semana « 20

POR CORREO a cualquier punto de la republica.
Trimestre $ 6.—
Semestre « 12.—
Año « 24.—

La Voz se envia directamente por correo a toda persona que la pida, acompañando el importe correspondiente.



ADOLFO BULLRICH & Cia.

JUDÍCIAL

En Gral. MADARIAGA (Antes Tuyú)

a unas 6 leguas de la estacion CORONEL VIDAL, a 5 de PIRAN y 4 de MACEDO, F. C. Sud.

928 hectareas de campo

Es el lote 3 del plano de division del campo de la Sucesion de Don Emilio Herrera.—Tasacion $ 250 m/n. la hectarea.

BASE las dos terceras partes, rebajada en un 25 % $ 125 m/n. la hectárea

Se rematará

El Jueves 30 de Noviembre

a las 15 horas, en nuestra casa AVENIDA ALEM 1950, Buenos Aires.

Orden del Sr. Juez Dr. J. Isaac Arriola, Secretaria del Dr. Ricardo Bollini, en los autos sucesorios de D. Emilio Herrera

Linda: al N. E. con sucesion de doña Clara Alurralde de Lanus; al S. E. con Pastora I. de Barcia, y Francisco Picart, y por el S. O. y N. O, con doña Liberata Herrera de Balcarce.

Está alambrado en tres costados, y varios alambrados interiores que lo dividen en cuatro potreros. Tiene bañadero para ovejas, dos molinos, y dos montes chicos.

El titulo de propiedad se halla agregado al expediente donde puede ser examinado por los interesados.

Exigiremos el 8 % a cuenta de precio y el 2 % de comision.

Escrituras por ante la escribania del Sr. German a Tirigall.

Otros informes y planos detallados, pueden solicitarse por correo o personalmente en nuestra casa Avenida Alem 1950, y Libertad 1662 Buenos Aires.

ADOLFO BULLRICH & Cia.

Roberto Garriga Lacaze

MAIPU — F. C. S.

50 TOROS DURHAM - 50

PUROS POR CRUZA

Se venderán en MAIPU

El Sábado 25 de Noviembre

A las 2 p. m. — En el local de la Sociedad Rural

SOBERBIOS EJEMPLARES — GRAN ESTADO

y pertenecientes a:

«EL TAJAMAR» de los señores Peralta y Querejeta Hnos.—Hijos de padres importados de la cabaña del Duque de Postland, y de los mejores toros que ha producido la cabaña «La Reconquista». Las madres proceden en su mayor parte de los planteles de La Reconquista y de la primera seleccion efectuada por el señor Querejeta el año 1896 de los rodeos de «El Carmen» de Juan N. Fernandez.

«EL CHELFORO» del señor Cleto Nievas — Origen de «La Reconquista» del señor José G. Querejeta.

«SAN VICENTE» del señor Vicente Nievas — Origen de las anteriores.

Se presenta pues, una buena oportunidad para que aquellos que necesiten hacer en sus haciendas cambio de sangre, adquirir de estos ejemplares. — Garantidos de todo servicio.

—— OPORTUNAMENTE ——

150 Carneros Lincoln - 150

de los señores Iza y Meguien, de la Cabaña «San Dionisio» de Chascomús. Se venderán particularmente de uno y en lotes de acuerdo con las necesidades de los señores interesados.

Mas informes al que suscribe.

ROBERTO GARRIGA LACAZE

Al hombre trabajador

le conviene formar parte de una sociedad de socorro mutuo por los servicios que recibe en caso de enfermedad

La Sociedad Cosmopolita de S. M.

proporciona esos beneficios. Solicite Vd. su ingreso a ella

Humberto C. Buzzi
SECRETARIO

Eduardo Molins

En Maipu

En el local de la Sociedad Rural

El domingo 17 de Diciembre

A las 14 horas

LIQUIDACION - REMATE

200 CARNEROS 200

De pedrigrée a galpon; á galpon puro por cruza e hijos de importados; de medio galpon y a campo.

Procedentes de la afamada cabaña del señor Francisco Lopez. denominada LA SEGUNDA ESPERANZA, situada en el partido de Ayacucho (Estacion Fair, F. C. S.) y cuyos productos, bien acreditados y conocidos en esta zona y fuera de ella, han obtenido infinidad de premios como ser: En Palermo año 1921, reservado de campeon y este año 3º y 4º premio con dos grupos de tres borregos. En Tres Arroyos, campeon el año 1921. En Mar del Plata. campeon el año 1920 y reservado de campeon el año pasado. En Bahia Blanca, campeon de campeones. En Salto (R. O.) y otras exposiciones.

Los reproductores estarán en exhibición dos ó tres días antes del remate.

Comisión 6 % a cargo del comprador

Por mayores informes al martillero en Maipú. e21o.

OTRO

A la misma hora y por órden de los dueños, remataré con la base de

$ 3.000

la quinta conocida por de Scanone, lindando con la de Muns, Rodriguez y chacra de Goizueta. Una de las mejores quintas de esos parajes, como tierra alta, vegetal, inmejorable para verduras. Con todo lo edificado y plantado.

Base reducidisima y para vender.

Comision a cargo del comprador: 2 %

Escrituracion inmediata.

EDUARDO MOLINS

Cera Chinesca y Corona

Preparada para
PISOS Y MUEBLES

Fuido Libor

Para matar
CHINCHES

En venta por mayor y menor

Cafe "San Martin"

DE

Ezequiel P. Sosa

MAIPU e29m

NO HAGA - PINTAR - SU CASA

Sin antes consultar a

ANTONIO P. FAIELLA

EMPRESARIO PINTOR

Empapelados, recuadros, letras decoraciones, blanqueos y en general todo trabajo del ramo tanto en el pueblo como en la campaña.

Mitre 644 — MAIPU

Acuerdese Vd.
que en la
Cantina =
= y Restaurant
es adonde mejor
se come. Precios módicos
Frente la Estación
MAIPÚ (F.C.S.)

SE AVISA

A los que desde hace tiempo que tienen carros y cocinas para arreglar en la herreria de Gimenez e Idiart, que deben pasar a retirarlos, abonando previamente el trabajo, dentro del plazo de 30 dias. Pasado dicho término la casa dispondrá de ellos no atendiendo ningun reclamo.

Maipu, Moviembre 30 de 1922.

GIMENEZ & IDIART.

Solans & Borniego

Ofrecen al público sus nobles artículos a los siguientes precios

Vino de mesa elaborado expresamente para la casa el litro **0.40**

Vino blanco añejo Fortalece y tonifica Aceptado por cuantos lo han probado el iitro **0.65**

Jabòn «Soláns y Borniego» de resultado estupendo. Precio de reclame La barra **0.50**

Salamin Fabricado con todo esmero é higiene cada uno **0.30**

Aceite puro de oliva, con derecho a devolución sino agrada lata de 1/4 **3.60**

Vinos embotellados por la Casa TRAPICHE

De estos afamados vinos hemos sido nombrados recientemente unicos concesionarios. Por tal razón podemos ofrecer precios sumamente bajos, tanto para los particulares como para el comercio. En breve publicaremos lista de precios.

Vino Tinto para mesa procedente de la mejor bodega de «Rio Negro» el litro **0.35**

VINO BLANCO SECO el litro $ 0.45

Deposito en Dolores — Sucursal en Maipú
U. Telef. 228 — Reparto a domicilio

eo20p.

VEA VD!

En el despacho anexo del cine y restaurant LA PERLA, encontrará los siguientes articulos, cuya buena calidad garantimos:

Aceite puro de oliva, norteamericano, especial para ensaladas a $ 1.40 el litro

Vino de Mendoza de la bodega al consumidor a $ 0.40 el litro

Delicioso vino añejo blanco, cosecha de 1912, a $ 0.50 el litro.

Sardinas Lagarde, lata chica $ 0.35 c/u
id. lata grande a $ 1.00 c/u.

Café para familias, mezcla de la casa. Puerto Rico, Moca, Marojaipe, Chato lavado y caracolillo, tostado y molido a la vista del publico, a $ 2.00 el kilo.

Bacalao de Noruega y Escocia, a $ 1.40 el kilo.

Vaya a La Perla - Frente a la Estacion

Garage PARIZZI

Este acreditado garage ha resuelto vender en la próxima temporada de VERANO, automóviles FORD nuevos, de la Ford Motor Company, al contado y a seis meses de plazo sin recargo alguno, y dando garantias a satisfaccion.



Precios	Con arranque y ruedas desmont.	Sin arranque y sin ruedas des.
Ford, doble faeton	$ 1 700	$ 1.525
Voiturette Ford	« 1.675	« 1.500
Coupé	« 2.700	———
Sedan	« 2.900	———
Tractor Fordson	———	« 1.700
Chassis Camion	« 1.780	« 1.600
Chassis comun para armar a gusto del comprador	1.350	« 1.100



En existencia gran cantidad de repuestos para los mismos, a precios mas bajos que en otras casas de la localidad. Agencia de los numáticos UNITED STATES, stock permanente a un 20 % mas bajo que en otra parte y ademas un regalo novedad de la CASA PARIZZI.

Surtidor ds nafta, de propiedad, a precios del dia. Kerosene. Aceite Viscosini y castor para autos.

Desde la fecha se hace todo trabajo de instalación electrica. Surtido de lampara, cordones, etc.

Representante de la casa Yuri, para la venta de alambre tejido. Muestras en el garage.

Por informes dirigirse por carta o U. Telefónica 53, MAIPU

GARAGE PARIZZI

Gran concurso fotográfico



para aficionados

DOS grandes premios:

1º—Una medalla de oro.

2º—Una máquina Kodak.

En breve detalles en la agencia KODAK, de Maipú.

Fotografia Fernandez

Año XXI—Número 5910

MAIPU, Sabado 25 de Noviembre de 1922

Redacción Anonima

Administración y Redacción.
MADERO 513 - U. Telef. Nº. 1.

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE

Administrador-Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

LA VOZ
DIARIO DE LA TARDE
Maipu, Noviembre 25 de 1922

El proyecto financiero del P. E.

Terminamos hoy la publicación. del discurso pronunciado en la Camara por el diputado señor Martin Rappallini, en nombre de la mayoría de la Comisión Segunda de Hacienda, de la que es presidente, en el que se informa y aconseja la aprobación del proyecto financiero del P. E.)

———

La deuda flotante a consolidar, segun el articulo 4 del proyecto, asciende a pesos 37.000.695.98. Esta cantidad se descompons asi: Por saldos a favor de las municipalidades, por cuenta patronato de menores, y por cuentas varias contenidas en diversas carpetas, pesos 7.855.695.28. Por letras de tesoreria a vencer el 27 de febrero de 1923, 12 millones de pesos; por déficit calculado para el ejercio de este año, $ 17.500.000. En la proyección de obras de presupuesto la inversión de $ 15.300.000. Calculado el servicio de interesçs del año 1923. se invierte por este concepto $ 4.431.765. Sumadas todas estas cantidades arrojan un total de pesos 56.732.460.98, el que restado de los 62.726.520 pesos, producto del empréstito, nos da un remanente de $ 5.994.059.22.

Los recursos para los servicios de amortización y de intereses del empréstito, correspondiente a los años 1924 y siguientes, serán fijados en las leyes de presupuesto de esos años. La prescripción constitucional que rige para los empréstitos, se satisface disponiendo asi los recursos, y afectando para el pago de dichos servicios la parte disponible de los impuestos de papel sellado y justicia, que puede calcularse alcanza a $ 4.800.000 y las utilidades de las obras autorizadas por esta ley.

A fin de consolidar la deuda por uso de crédito, contraida con el Banco de la Provincia, y que asciende a $ 9 882.372.80, queda autorizado el Poder Ejecutivo para emitir letras de tesoreria, con el interes y amortizaciones que convenga con ese Banco, debiendo efectuarse el servicio de intereses y amortizaciones con la parte disponible del producido de los impuestos al comercio, industrias y alcoholes, que puede calcularse en 7.300 000 pesos.

Entrando en otro orden de consideraciones, puede afirmarse que los empréstitos que realiza la provincia, son de los que reunen mas condiciones de solidez si se los compara con los de otros estados o naciones, pues, mientras estas contratan empréstitos en las condiciones corrientes del mercado, al tipo del interes corriente, y fundado sobre el crédito nominal del Estado en garantia real especial, la provincia ofrece por prescripción de su previsora constitución, la especificación del recurso dispuesto para afrontar el compromiso, a objeto de mostrar la solvencia del Estado, y como de ésta no puede dudarse, lo que más pueden exigir los banqueros, es constitucionalidad, y esta se cumple con la especificación antedicha, y con la sanción por dos tercios de votos.

Entre los hombres que han adquirido autoridad en la ciencia de las finanzas se acepta que el credito público, es decir, la facultad de contratar deudas en condiciones favorables, depende como el crédito probado, de las circunstancias que obren sobre la voluntad, y la posibilidad de cumplir los compromisos contratados. Depende del valor de la organización politica y administrativa, de las condiciones financieras, del sistema impositivo, del monto de las deudas anteriores, y en fin, de la situación económica del Estado.

Si aplicamos estos principios al proyecto en discusión, lo veremos perfectamente sólido por estas razones:

Primera, autorizado el empréstito tal como lo aprobó el Senado, el Poder Ejecutivo se pondrá en términos más favorables, dentro de los limites extremos del tipo de emisión y de interés. Segunda, la provincia tiene facultad y capacidad económica para cumplir éste, como todos sus compromisos. Tercera, la organización politica y administrativa de la provincia es regular y responde por entero a las exigencias de su constitución. Cuarta, el sistema impositivo de Buenos Aires, que no es malo y que si reclama reformas es a nosotros mismos a quienes ellas nos corresponden. Quinta, el monto de la deuda existente, dejando de lado el orden o las condiciones en que se haya adquirido, puede aumentarse en la cantidad que se proyecta, pues un estado perfectamente solvente como el nuestro, puede soportar ese compromiso.

Dejo asi informado, en sus lineamientos generales el proyecto en discusión, lamentando no poseer la capacidad debida, para haber podido corresponder condignamente a la alta consideración que me merecen mis distinguidos colegas.

El acto electoral de mañana

Mañana se realizarán en la localidad las elecciones para la renovación de parte de los miembros del Concejo Deliberante y del Consejo Escolar, por terminar este año en sns funci nes, en la repartición municipal los concejales señores Martin Rappallini, Antonio A. Vertullo, Dr. Manuel I. Daneri, Juan Etchelet y Pedro Darritchon (fallecido) y en la repartición escolar los señores Angel Montenegro y Salvador Darritchón.

El Partido Radical, fiel a su tradición, esta pronto para participar en el acto de mañana llevando una lista de candidatos formada por hombres honestos y trabajadores,—hacendados, comerciantes e industriales,—cuyos solos nombres son la mayor garantia para los intereses de este vecindario.

No hay duda que el electorado ha de inclinar sus votos por el partido Radical y que este obtendrá mañana un nuevo y merecido triunfo.

———

Los elementos del partido Conservador tambien concurrirán á la elección, pero con pocas esperanzas de exito, dado que sus últimas derrotas y la falta,—por varias circunstancias,—de hombres representativos, ha llevado el desbande dentro de sus filas, siendo muchos los que se han retirado, plegándose al partido radical.

Nos consta además, que varios de los candidatos no estan conformes con la inclusión de sus nombres en la lista y renunciarán a sus cargos, si llegaran a resultar electos.

———

La bancarrota socialista se ha puesto de manifiesto en esta oportunidad. Contra su costumbre, no irán a esta elección con lista propia, pero han resuelto apoyar la del partido Conservador.

Este renunciamiento a sus convicciones politicas, no ha sido bien recibido en la filas socialistas, la mayoria de los cuales no aceptan el pacto efectuado por sus dirigentes con los conservadores.

———

El acto electoral de mañana dará comienzo a las 8 y se clausurará a las 16 horas (4 de la tarde).

Las ganancias de los frigorificos

105 PESOS POR CADA NOVILLO

Se han dado a conocer las cifras de los precios de compra y venta de haciendas en las distintas categorias de vacunos, lanares y porcinos que realizan los frigorificos, revelando ellas, una vez mas, lo siguiente: que tanto los productores como los consumidores de la capital federal, son motivo de igual arbitrariedad en la fijación de los precios.

Asimismo, procede decir que el consumidor ingles es mas respetado, por cierto, que el productor argentino y el consumidor de la capital, también soporta una parte de la carga de la organización de los intereses de las compañias.

Asi, por ejemplo, tomemos los precios al por mayor, cotizados ayer en el mercado de Smithfield (Inglaterra), para el «chilled beef», procedente de la Argentina, a saber: cuartos traseros, por stone de 8 libras, 4.8 a 5.2; delanteros, 2.10 a 3.2. Es decir, un promedio general de 6 peniques por libra, equivalente a más de 30 centavos moneda nacional.

Como los frigorificos vienen pagando precios bajos como nunca en Liniers, y cotizan, sólo en casos de tratarse de novillos muy especiales, tipo «chilled», hasta 15 centavos libra, y sabido es que los subproductos bastan y sobran para cubrir todos los gastos, la utilidad neta que perciben es de 15 centavos o sea 105 pesos por novillo de 700 libras de carne.

No nos parece necesario agregar palabra a los números.

Notitas de actualidad

Un candidato conservador concurrió ayer a la intendencia y solicitó una *patente de perro.*

—Con esta patente, dijo, nadie podrá oponerse a que yo sea candidato, y ademas podré *andar* tranquilamente sin que nadie me moleste.

———

—Digame ¿que es eso de contubernio?

—Algo asi como una casa «ilegal»; un casamiento «detras de la iglesia», por ejemplo.

—Entonces: el contubernio socialista conservador...

—Exactamente.

———

Prrrumpumpum...!

Los conservadores *protestan* ó sea hacen uso de un derecho: el de *pataleo.*

Pueden seguir haciendo uso de ese, derecho. No hay inconveniente.

———

—Señor secretario, necesito me dia patente de bicicleta.

—Presente una solicitud.

—Aqui está.

—Bien; el señor Intendente resolverá oportunamente.

—Es que si no tengo patente no puedo ser electo.

—!Sufra!

VARIAS

ELECCIONES EN G. GUIDO

Por no haberse recibido los padrones, el intendente municipal de Guido ha dispuesto postergar para el 17 de Diciembre proximo, las elecciones comunales que debian verificarse mañana en aquella localidad.

CONSCRIPTOS DE MAIPU

Hemos solicitado al Distrito Militar de Dolores, la nómina de los conscriptos de Maipú, a quienes corresponde prestar servicio en la Armada y el Ejercito.

Posiblemente el lunes podremos darla a publicidad.

ESCOLARES

De acuerdo a lo dispuesto por la Dirección General de Escuelas el curso escolar quedará clausurado el 28 del corriente.

El 29 se realizarán las clases publicas y el 30 se celebrará el Dia de la Madre en todas las escuelas.

El Consejo Escolar hace un llamado especial a los padres de los alumnos para que concurran a presenciar las clases públicas.

FOOTBALL—OTRO MAS

A los varios cuadros de «pataduras» que se han constituido ultimamente para dedicarse al «sport de la patada», debemos agregar otro —«Los 11 temibles»,—segun se nos informa en la siguiente esquela:

«Veriamos con sumo agrado quisiera tener a bien publicar lo siguiente: Ha quedado constituido en la localidad el Foot Ball Club «Los 11 temibles», el cual acepta cualquier desafio de los cuadros locales de reciente fundación, por lo que deseamos sea por intermedio de ese diario.

Presentamos la lista siguiente: Demare—Bowers y Bottaro—Lagrutta, Lazzatti (cap.) y Urquijo—Revilla, Lopez, Anaya, Faiella T. y Teruggi.—Suplentes: Ponce y Etchevarria—Linesman: J. Rodriguez.

Agradecidos, saludanlo atte—«Los 11 temibles».

Por lo que se ve, ni el calor hace temer a estos «temibles».

DIA SOCIAL

VIAJEROS

De Labarden, regresando en el dia, el señor Fernando Oesterheld.

De General Madariaga, llegó anoche en automovil el senador provincial señor Guerrero, quien siguió viaje en tren para Buenos Aires.

De Ayacucho señor Eduardo Mollins.

RETRETA

Mañana a la tarde, la banda infantil municipal que dirige el maestro Belfiore, concurrirá a la plaza San Martin a objeto de dar su acostumbrada retreta musical, habiendo preparado un selecto y variado repertorio.

Con este motivo, mañana a la hora de la retreta, la plaza será el paseo preferido por «ellas» y... «ellos» tambien.

CATALINA LERROUY DE LAHITTE

Cumple hoy 92 años

Rodeada por hondos afectos familiares, por la consideración cariñosa de sus amistades y por la simpatia y respeto generales, llega hoy a los 92 años de existencia la señora Catalina Lerrouy de Lahitte.

A esta altura de los tiempos, en que las generaciones parecen obstinarse en abreviar progresivamente la vida, prefiriendo la intensidad de lo fugaz a la satisfacción mesurada de lo duradero, causa extrañeza comprobar un caso semejante de longevidad.

Doña Catalina Lerrouy de Lahitte es quizás una de las pocas sobrevivientes de su generación, y no obstante el nutrido cortejo de años que han desfilado ante su visita, conserva por sobre los signos inevitables de su decadencia fisica, la integridad espiritual más admirable.

Herencia preciosa de un hogar de antaño, es ese temple vigoroso y ese optimismo sereno que se manifiestan a despecho de la ancianidad en la distinguida matrona, realzados por la mas pura aureola de virtudes, y el valor imponderable de sus delicados sentimientos.

Verdadera reliquia del pasado que encarna, Doña Catalina, ya consagrada como tal, experimenta hoy la dicha de bendecir a los suyos desde el alto y venerado sitial que ha ganado en el tiempo, recibiendo un pródigo homenaje de flores, de lágrimas jubilosas y de besos castos, como tributo del amor inconmovible de muchos corazones.

Auguramos a la prestigiosa anciana muchos años más de tranquila existencia para orgullo y prez del hogar que preside.

CINE LA PERLA

Un selecto espectáculo se ofrecerá esta noche en esta sala con la exhibición de la pelicula nacional titulada «Campo Ajuera», en cuya interpretación intervienen destacados artistas de la escena nacional.

Completa el programa el 3° episodio de «Masciste detective», pelicula en series que ha llamado la atención por las proezas del artista atleta que la interpreta.

Mañana domingo habrá dos funciones. Al matineé se continuará la exhibición, episodios 5° y 6°, de «La banda del Tigre» y por la noche, estreno de «El testimonio de un ciego», en 8 actos, de la renombrada marca Fox.

Este humanisimo drama, —cuyo argumento publicamos ayer,—es interpretado por artistas de talento y de renombre como Tyrone Power, quien representa al zapatero ciego de una manera maravillosa; Tom Douglas, el de Tommy, el hijo de aquel; Estela Taylor, el de Peggi, novia de Tommy; y Gladden James, el de Alec Campbell, el ingeniero.

Debemos llamar la atención de la empresa de La Perla sobre la hora avanzada en que terminan los matinées. El domingo pasado terminó a las 21 y como se comprenderá no es esta una hora para que los niños regresen a sus casas a cenar. Los matinées deben terminar, indefectiblemente, antes de las 20.

Año XXI—Número 5912 | MAIPU, Martes 28 de Noviembre de 1922 | Redacción Anonima

Administración y Redacción.
MADERO 513 - U. Telef. No. 1.

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE

Administrador-Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

PROFESIONALES

Dr. Juan J. Barbieri

MEDICO CIRUJANO

INSTALACION DE RAYOS X

Calle Alsina — Union Telef. 28 — MAIPU —

Dr. Rafael Posse

MEDICO CIRUJANO

Ex-interno del Hospital Pirovano de Buenos Aires Rayos X.

Sarmiento 357. U. T. 38. Maipú

Dr. Mario Monti

MEDICO CIRUJANO

Ex-interno del Hospital de Niños y Hospital Alvear.

Rayos X

Rivadavia 483 (Casa del Dr. Daneri) Maipú, U. T. 12

J. M. Llamas Toledo

DENTISTA CIRUJANO

De la Facultad de Ciencias Medicas de Buenos Aires

Ha instalado su consultorio en la calle Madero Nº. 328.

Andrés M. Curuchet

ESCRIBANO PUBLICO

Gefe del Registro Civil

Calle Madero 471—Unión Telef. 4

Maria Z. de Bigas

MODISTA

Gral. Belgrano 574 — MAIPU.

CECILIA BOSCHI

Cirujano Dentista

Se encuentra en Maipu

Consultorios:

En Maipú: Madero 217.

En Ayacucho: Sarmiento 435.

SEGUNDA COPES

PARTERA

(Diplomada en Buenos Aires)

Se trasladó a la calle Julian Lynch 330 (Casa de Pav a) Union Telefónica 23

Atiende en el pueblo y la campaña.

LUISA CASTILLO

MODISTA DE SOMBREROS

Calle 9 de Julio — MAIPU

Eusebio Lozano

MARTILLERO PUBLICO

Negocios y tramitaciones en general agente Compañia de Seguros La Previsora — U Telef. 18

MAIPU

Eduardo Molins

Procurador matriculado y rematador— Remates Ferias—Proporciono cualquier operación tanto civil como comercial.

Agente de negocios en general.

Calle Madero 551 — U. Telef 1

MAIPU

Rodolfo Busenick

COMPOSITOR Y AFINADOR DE PIANOS

Comunica a su distinguida clientela, que desde el 26 del corriente se hallará en ésta y atenderá los pedidos de afinaciones y composiciones de pianos.

HOTEL BERNINI

e25n.

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE

Maipu, Noviembre 28 de 1922

Escolares

FIN DEL CURSO ESCOLAR

Hoy ha sido el último del curso escolar regular en las escuelas del distrito. Mañana se realizaran las clases públicas, rigiendo para estas el horario de costumbre.

Indicamos a los padres la conveniencia de presenciar dichas clases y exhibiciones públicas, que ponen termino a la labor escolar del año para poder apreciar asi el esfuerzo realizado por maestros y educandos y el aprovechamiento educacional logrado en el trascurso del mismo.

Las escuelas expondran en estas clases diversos trabajos efectuados por los niños, comprendidos dentro del programa de enseñanza y de manualidades no dudando que en esto último presentaran variedad de trabajos practicos, economicos y de suma utilidad.

El jueves 30, quedará clausurada la labor, con la «Fiesta de la Madre», instituida por la dirección de escuelas, en homenaje á la Madre y que se realizará en todas las escuelas con diversos actos apropiados.

La escuela Nº 1, ha organizado con tal motivo y como terminación del curso escolar, una interesante fiesta, que se efectuará en el local de la misma el dia 30, a las 15 30 horas, de acuerdo con el siguiente programa.

1º—Himno Nacional Argentino por un grupo de niños.

2º—¡«Quien supiera escribir!» interpretado por los alumnos Leonilda Rago y Pedro Gramática.

3º—«Soy nota de esta guitarra», estilo cantado por la niña G. Vertullo y el niño J. H. Galletti.

4º—«El niño enfermo», por los niños A. Jaury, E. Bottaro y E. Macchi.

4º—«La serenata de Schubert», recitado por la niña Leonilda Rago.

6º—«Ultimo vals», danza interpretada por las niñas O. Lopez, M. L. Guma, E. di Rago, G. Vertullo, N. Marino, A. Sabella, A. M. Spina, M. Otegui, F. Salvadeo, M. J. Jauregui, M. A. Russo.

7º—«En la escuela», monologo por la niña M. A Curuchet.

8º—«Desfile callejero», revista comico-lirico en un acto interpretado por los niños Pedro Gramática, A. Guma, Spariani, Brizuela, J. J. Marino, Grané, Buffarini, Buzzi, Russo, N. Galante, M. Otegui N. Marino, L. Rago, I. Guma, G. Vertullo, M. E. Gramatica, A. Gramática, G. Giacondino, S. Benito, M. Tanzi, R. Fillaudeau, M F. Galletti, A. M. Spina, A. Sabella, M. A. Russo, A. Vertullo, J. Galante, A. Rappallini, E. Molins, J. Guma, F. Berardoni, M. Galante.

9º—«Consejos a mis muñecas», monólogo por la niña Lia Filleaudeau.

10º—«Vidalitas» cantadas por las niñas N. Marino y G. Vertullo.

11º—«Pericon Nacional» bailado por los niños C. Peruchena y M. J. Jauregui, E. Raggi y G. Vertullo; H. Russo y A. M. Spina; V. Brizuela y L. Rago; N. Galante y A. Sabella; A. Buzzi y D. Pajón.

12º—Composición de despedida a la escuela por el alumno V. Brizue la.

La Dirección de la escuela se complace en invitar a los padres y al publico en general a la fiesta y a la exposición de trabajos prácticos.

Censo Ganadero

TOTALES DE HACIENDAS EN LA PROVINCIA

La oficinas del censo ganadero han terminado la compilación de los antecedentes estadigráficos correspondientes al canje de libretas efectuado el año 1921.

He aqui el total general de haciendas de las 4 especies, existentes en la provincia, según dicho censo:

Vacunos, 16 373.051 cabezas.
Lanares, 18.784.043 »
Porcinos, 1.104.638 »
Yeguarizos, 2.528.741 »

Confrontando estos resultados, con los del censo del año 1920, resulta que el ganado bovino ha aumentado, en forma constante y uniforme, desde el año 1918, hasta 1921, en que se comprueba un aumento de 2.041 913 cabezas, comparado con la existencia de 1920; mientras que en el ganado lanar se acentua de manera alarmante, la disminución que se iniciara en 1920, notándose una diferencia entre este último año y el de 1921, de 2.802 385 cabezas en menos.

Grave catástrofe en el Rio Paraná

21 AHOGADOS

La espantosa catástrofe ocurrida anteayer en aguas del Parana ha producido hondisima impresión en todas partes, poniendo una nota de congoja, entre los hechos amenos y risueños que trae consigo siempre la crónica, despues de un día de legitimas espansiones festivas.

Relacionada con esa catastrofe los diarios metropolitanos traen extensos detalles del doloroso suceso, del cual haremos un extracto.

El domingo por la mañana se embarcaron en una lancha, en Zarate, y con el proposito de pasar un dia en las islas del Paraná, un nucleo de familias en numero de 24 personas, casi todas unidas por lazos de parentezco, Iban tambien varios niños.

En alegre reunión propia de estas clases de diversiones permanecieron los excursionistas en una de las islas, embarcándose de regreso a Zárate en la misma lancha, a las 18 horas.

A eso de las 20 horas la lancha que llevaba los excursionistas, que marchaba a gran velocidad, se encontró en el camino con un «ferry-boat» que conducia á bordo 30 vagones cargados.

Parece que el timonel de la lancha, que era el mismo propietario, pretendio bordear al ferry-boat pero le fallo la dirección y se estrelló de proa contra la otra embarcación. La lancha resulto completamente destrozada y todos sus ocupantes cayeron al agua, siendo sumergidos casi inmediatamente por el remolino y vacio producido por el paso del ferry-boat.

Este se detuvo de inmediato iniciandose los trabajos de salvamento, pero con mala suerte pues solo pudieron ser salvadas tres personas; dos señoras y una señorita, que se encuentran en estado muy delicado, por la impresión recibida. Las 21 personas restantes de la comitiva perecieron ahogadas.

Comercio de carnes

EL «LIBRO ROJO»

El Ministerio de Agricultura de la Nación ha editado el «Libro Rojo», que comprende los informes enviados por la Embajada Argentina en Washington, referente a la investigación ordenada y llevada a cabo por los expertos americanos acerca de la industria de la carne, frigorificos, trusts y monopolios, no solamente los establecidos en Norte América, si que tambien las sucursales que esas poderosas compañias han montado en nuestro pais, Uruguay y Paraguay.

Una gran parte es el extracto y traducción de la importantisima encuesta llevada a cabo en los Estados Unidos por la «The Federal Trade Commission», referente a las combinaciones de los *Packers* (frigorificos), con relación a la moda lidades para adquirir los ganados de los hacendados, y los métodos de controlar el mercado consumidor.

Los que se interesen en estudiar este asunto, que tanto importa a la situación actual y futura de nuestra ganaderia, encontrarán elementos de juicio valiosos, y antecedentes que servirán para explicar cuestiones que han aparecido poco claras a algunos.

Finalmente, se agrega como apéndice las leyes americanas referentes a los *Trusts* en general y al contralor del mercado nacional de ganados.

Debemos advertir, que se trata de una edición reducida y que las personas interesadas en recibirlo, deben dirigirse por carta, acompañando el valor del ejemplar, un peso, por carta certificada o giro postal a la Sección propaganda e informes del ministerio de Agricultura, Paseo Colon 974, Buenos Aires.

¡Alerta!

Los frigorificos, en previsión de las medidas defensivas del gobierno para la valorización de los productos por el precio minimo, tratan de eludir los efectos futuros que esa legislacion puede producir, comprando gran cantidad de hacienda de invernada destinada a campos adquiridos por ellos o arrendados para tener animales en estado de faena y disminuir las compras en el mercado.

Esto demuestra que los frigorificos están empeñados en arruinar al productor e indica, además, al gobierno, la necesidad de que proceda con toda energia como se ha hecho en Norte América, donde la ley de contralor de estas empresas las ha concretado al giro exclusivo del comercio de la carne, indicando, a la vez, la necesidad de proceder rápida y urgentemente, porque por este camino en que se han depreciado las haciendas, va a seguir después la depreciación de los campos y entonces el desastre para el pais será de proporciones insospechables.

Consejo Escolar de Maipu

¡PADRES!

El dia de mañana está destinado a la realización de clases públicas en todas las escuelas del Distrito, rigiendo el mismo horario de las clases cotidianas.

Este Consejo hace un llamado especial a todos los padres, exhortándolos a que concurran a presenciar dicho acto, lo que les permitirá comprobar el estado de preparación de sus hijos y el esfuerzo inteligente desarrollado en su favor por los maestros, que asi responden y asi entienden la tan alta como sagrada misión que la Patria les confiere.

PADRES: Vuestra presencia en las aulas mañana, significará que estais animados del mejor interes y de la mejor voluntad por cuanto se relacione con el porvenir de vuestros hijos, y ya sabeis que la escuela tiene en ésto una influencia decisiva y principalisima.

Por otra parte, concurriendo a las clases publicas, habréis ratificado ampliamente el concepto y la confianza que ha debido mereceros las tareas escolares del año, y ello será interpretado por los educadores de vuestros hijos, como un homenaje de agradecimiento a sus afanes de siempre.

El Consejo Escolar de Maipu espera que respondáis a ésta invitación como si os señalase un deber.

Maipu, Noviembre 28 de 1922.

EVA J. F. DE ALZAIBAR	RICARDO J. VALINOTI
Secretaria	Presidente

VARIAS

LA LLUVIA DE AYER

Ha llovido ayer copiosamente; hacia tiempo que no llovia en esa forma. El agua caida alcanzó a 46 milimetros, cantidad apreciable, que ha venido en buena hora, ya que en esta época del año la lluvia es tan necesaria para el riego de los campos y sembrados.

Damos a continuación los datos sobre la cantidad de agua caida en nuestra zona:

Maipú 46 milimetros, Dolores 6, Labarden 42, C. Vidal 25, Ayacucho 14, Mar del Plata 6, Gral. Alvarado 5, Chaja 7, La Felicidad 17 Gral. Guido 6.

DISTRITO MILITAR Nº 22

Dolores, 22 de Noviembre de 1922—El ciudadano Juan Félix Diaz, clase 1901, matricula 1064, enrolado en General Pueyrredón, se ha presentado ante el Juzgado Federal de Bahia Blanca, solicitando excepción del servicio militar por ser el unico hijo varon que subviene a la subsistencia de su señora madre Doña Paula Diaz (madre natural) y de su hermana Anita.

El ciudadano Silvano Sosa, clase 1902, matricula 578, enrolado en G. Madariaga, se ha presentado ante el Juzgado Federal de Bahia Blanca, solicitando excepción del servicio militar por ser el único hijo que con su trabajo subviene a la subsistencia de su señora madre Viuda Doña Gabriela Rico Vda. de Sosa, de 45 años de edad, y de dos hermanas mayores, llamadas Josefa y Gabriela, ambas solteras, de 26 y 23 años de edad respectivamente.

Lo que se hace saber a fin de que los ciudadanos que puedan perjudicarse por la excepción del causante, como cualquier otra persona, en el caso de ser infundada la causal alegada, lo haga saber al subscripto, acompañando los antecedentes correspondientes—*L. M. Passo*, Tte. Coronel Jefe del Distrito Militar Nº. 22.

RESULTADO DE UN REMATE

El martillero señor Eusebio Lozano realizo el domingo pasado la venta del viejo edificio conocido por «el mercado», resultando comprador el señor Augusto Faiella en la suma de $ 3.1000 m/n. Un solar de terreno contiguo al mercado, fué adquirido por el señor Domingo Rago en 400 pesos m/n.

FOOTBALL

Se ha constituido en la estación Las Armas, un club de football, al

que se ha denominado «Las Armas Sportivo».

El equipo de football esta formado como sigue.

L. Capdeville; E. Rios y B. Gasol; A. Martinez, E. Menchaca y M. Santiago; J. Capdeville, J. Ibarzabal, C. Audiarena, P. Capdeville y S. Damboriana.

REGISTRO CIVIL

Horario: de 8 a 11 y de 15 a 17

En la oficina del Registro Civil ha ocurrido el movimiento siguiente:

Nacimientos—2 mujeres legitimas.

Defunción—Nicolasa Hermida de Luquez, de 53 años, casada, argentina.

CONSCRIPTOS DE 1902

A pesar de haberla pedido el sabado ppdo. al Distrito Militar de Dolores, no nos ha llegado aun la nómina de los conscriptos sorteados de la clase de 1902 correspondiente a Maipu.

Tan pronto nos llegue la daremos a publicidad.

DIA SOCIAL

Da. DELFINA R. DE RODRIGUEZ

Continúa acentuándose la mejoria en el estado de salud de la señora Delfina R. de Rodriguez, que se asiste en su domicilio de la Capital Federal.

AFINADOR DE PIANOS

Desde el domingo se halla en ésta, el conocido y acreditado afinador y compositor de pianos señor Rodolfo Bubenick, quien atiende órdenes referentes a su profesión, en el hotel Bernini, donde se hospeda.

Sr. OVEJERO SALCEDO

Procedente de Dolores llegó hoy el inspector seccional de escuelas Sr. Francisco Ovejero Salcedo.

NOVENA

Mañana a las 18 horas se dará comienzo, en el templo parroquial a la novena en preparacion de las fiestas de la Inmaculada, que se realizarán el 8 de Diciembre próximo.

AVISO FUNEBRE

✝ Vicente Gauna (Q. E. P. D.)—Falleció en la Paz del Señor el dia 29 de Noviembre de 1921.—Su esposa Josefa E. de Gauna; su señora madre politica Ramona G. de Etchevarne; sus hermanos Juana G. de Rodriguez, Benita G. de Lara, Ramon, Arminda G. de Porchile y Casiano R. Gauna; hermanos politicos, tios, sobrinos y primos invitan a sus relaciones al funeral que por el eterno descanso de su alma se efectuará en el templo parroquial de Maipu el dia 29 de Noviembre a las 9 horas.—Favor que agradecerán.—El duelo se despedirá por tarjeta. Noviembre de 1922. 2p.

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE

Fundado el 3 de Septiembre de 190

TARIFA DE SUSCRIPCION

En Maipu		POR CORREO a cualquier punto de la republica.	
Por mes	$ 1.80		
Numero suelto	« 0.10	Trimestre	$ 6.—
Con atraso de una semana	« 20	Semestre	« 12.—
		Año	« 24.—

LA VOZ se envia directamente por correo a toda persona que la pida, acompañando el importe correspondiente.

PUBLICACIONES Y AVISOS

Avisos funebres: la primera publicación $ 2.00, las siguientes, por dia: $ 1.

Nomina de concurrentes a sepelios y funerales, listas de tarjetas y telegramas de pésame, obsequios recibidos: 10 centavos la linea.

Avisos económicos—Hasta dos centimetros de columna: por dia 0.20—tres dias 0.50. Avisos solicitando trabajo, se publicarán gratis por tres dias.

Solicitadas y Campo Neutral—Hasta diez centimetros $ 15.—mayor extensión un peso el centimetro de columna.

ADOLFO BULLRICH & Cia.

JUDICIAL

En Gral. MADARIAGA (Antes Tuyú)

a unas 6 leguas de la estacion CORONEL VIDAL, a 5 de PIRAN y 4 de MACEDO, F. C. Sud.

928 hectareas de campo

Es el lote 3 del plano de division del campo de la Sucesion de Don Emilio Herrera.—Tasacion $ 250 m/n. la hectarea.

BASE las dos terceras partes, rebajada en un 25 % $ 125 m/n. la hectárea

Se rematará

El Jueves 30 de Noviembre

a las 15 horas, en nuestra casa AVENIDA ALEM 1950, Buenos Aires.

Orden del Sr. Juez Dr J. Isaac Arriola, Secretaria del Dr. Ricardo Bollini, en los autos sucesorios de D. Emilio Herrera

Linda: al N. E con sucesion de doña Clara Alurra de de Lanus; al S. E. con Pastora I. de Barcia, y Francisco Picart, y por el S. O. y N. O, con doña Liberata Herrera de Balcarce.

Está alambrado en tres costados, y varios alambrados interiores que lo dividen en cuatro potreros. Tiene bañadero para ovejas, dos molinos, y dos montes chicos.

El título de propiedad se halla agregado al expediente donde puede ser examinado por los interesados.

Exigiremos el 8 % a cuenta de precio y el 2 % de comision.

Escrituras por ante la escribania del Sr. German a Tirigall.

Otros informes y planos detallados, pueden solicitarse por correo o personalmente en nuestra casa Avenida Alem 1950, y Libertad 1662 Buenos Aires.

ADOLFO BULLRICH & Cia.

Eduardo Molins

En Maipu

En el local de la Sociedad Rural

El domingo 17 de Diciembre

A las 14 horas

LIQUIDACION - REMATE

200 CARNEROS 200

De pedrigrée a galpon; á galpon puro por cruza e hijos de importados; de medio galpon y a campo.

Procedentes de la afamada cabaña del señor Francisco Lopez. denominada LA SEGUNDA ESPERANZA, situada en el partido de Ayacucho (Estacion Fair, F. C. S.) y cuyos productos, bien acreditados y conocidos en esta zona y fuera de ella, han obtenido infinidad de premios como ser: En Palermo año 1921, reservado de campeon y este año 3º y 4º premio con dos grupos de tres borregos. En Tres Arroyos, campeon el año 1921. En Mar del Plata. campeon el año 1920 y reservado de campeon el año pasado. En Bahia Blanca, campeon de campeones. En Salto (R. O.) y otras exposiciones.

Los reproductores estarán en exhibición dos ó tres días antes del remate.

Comisión 6 % a cargo del comprador

Por mayores informes al martillero en Maipú. e21o.

OTRO

A la misma hora y por órden de los dueños, remataré con la base de

$ 3.000

la quinta conocida por de Scanone, lindando con la de Muns, Rodriguez y chacra de Goizueta. Una de las mejores quintas de esos parajes, como tierra alta, vegetal, inmejorable para verduras. Con todo lo edificado y plantado

Base reducidisima y para vender.

Comision a cargo del comprador: 2 %

Escrituracion inmediata.

EDUARDO MOLINS

Solans & Borniego

Ofrecen al público sus nobles artículos a los siguientes precios

Vino de mesa elaborado expresamente para la casa el litro **0.40**

Vino blanco añejo Fortalece y tonifica Aceptado por cuantos lo han probado el litro **0 65**

Jabòn «Soláns y Borniego» de resultado estupendo. Precio de reclame La barra **0.50**

Salamin Fabricado con todo esmero é higiene cada uno **0.30**

Aceite puro de oliva, con derecho a devolución sino agrada lata de 1/4 **3.60**

Vinos embotellados por la Casa TRAPICHE De estos afamados vinos hemos sido nombrados recientemente unicos concesionarios. Por tal razón podemos ofrecer precios sumamente bajos, tanto para los particulares como para el comercio. En breve publicaremos lista de precios.

Vino Tinto para mesa procedente de la mejor bodega de «Rio Negro» el litro **0.35**

VINO BLANCO SECO el litro $ 0.45

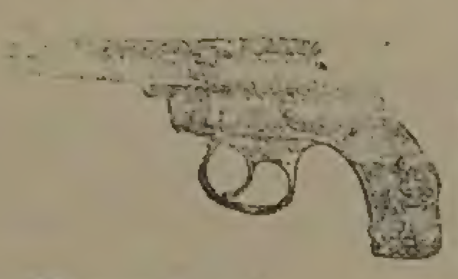
Deposito en Dolores — Sucursal en Maipú

U. Telef. 228 Reparto a domicilio

eo20p.

Armeria y Cuchilleria

"La Confianza"



— DE —

Juan Mariano Pasini

La casa que Vd. debe servirse. Variado surtido en el ramo

Composturas de todas clases de armas, máquinas de coser bicicletas, grafófonos, etc. etc., se niquelan y empavonan armas taller de afilacion a electricidad, instalacion de luz eléctrica, campanillas, cuadros indicadores.

Calle Vicente Lopez 456 -- MAIPU F. C. S.

VEA VD!

En el despacho anexo del cine y restaurant LA PERLA, encontrará los siguientes articulos, cuya buena calidad garantimos:

Aceite puro de oliva, norteamericano, especial para ensaladas a $ 1.40 el litro

Vino de Mendoza de la bodega al consumidor a $ 0.40 el litro

Delicioso vino añejo blanco, cosecha de 1912, a $ 0.50 el litro.

Sardinas Lagarde, lata chica $ 0.35 c/u id. lata grande a $ 1.00 c/u.

Café para familias, mezcla de la casa. Puerto Rico, Moca, Marojaipe, Chato lavado y caracolillo, tostado y molido a la vista del publico, a $ 2.00 el kilo.

Bacalao de Noruega y Escocia, a $ 1.40 el kilo.

Vaya a La Perla - Frente a la Estacion



DELOR & Cie

LEANDRO N. ALEM esq. VIAMONTE

VINOS FINOS

CHAMPAGNES - COGNAGS - LICORES

Cera Chinesca y Corona

Preparada para PISOS Y MUEBLES

Fuido Libor

Para matar CHINCHES

En venta por mayor y menor

Cafe "San Martin"

DE

Ezequiel P. Sosa

MAIPU e29m

NO HAGA - PINTAR - SU CASA

Sin antes consultar a

ANTONIO P. FAIELLA

EMPRESARIO PINTOR

Empapelados, recuadros, letras decoraciones, blanqueos y en general todo trabajo del ramo tanto en el pueblo como en la campaña.

Mitre 644 — MAIPU

Garage PARIZZI

Este acreditado garage ha resuelto vender en la próxima temporada de VERANO, automóviles FORD nuevos, de la Ford Motor Company, al contado y a seis meses de plazo sin recargo alguno, y dando garantias a satisfaccion.



Precios	Con arranque y ruedas desmont.	Sin arranque y sin ruedas des.
Ford, doble faeton	$ 1 700	$ 1.525
Voiturette Ford	« 1.675	« 1.500
Coupé	« 2.700	———
Sedan	« 2.900	———
Tractor Fordson	———	« 1.700
Chassis Camion	« 1.780	« 1.600
Chassis comun para armar a gusto del comprador	1.350	« 1.100



En existencia gran cantidad de repuestos para los mismos, a precios mas bajos que en otras casas de la localidad. Agencia de los numáticos UNITED STATES, stock permanente a un 20 % mas bajo que en otra parte y ademas un regalo novedad de la CASA PARIZZI.

Surtidor de nafta, de propiedad, a precios del dia. Kerosene. Aceite Viscosini y castor para autos.

Desde la fecha se hace todo trabajo de instalación electrica. Surtido de lampara, cordones, etc.

Representante de la casa Yuri, para la venta de alambre tejido. Muestras en el garage.

Por informes dirigirse por carta o U. Telefónica 53, MAIPU

GARAGE PARIZZI

JUAN TISNES

COMPRA — VENTA DE HACIENDAS Y PROPIEDADES

— EN GENERAL —

Representante del martillero Sr. Adolfo P. Paz para remates fé a

Antisárnicos LANCERO

POLVO, PASTA Y FLUIDO

Vendo a los mismos precios de plaza AL CONTADO.

Lavalle 457 — U. Telef. 20 — MAIPU

Acuérdese Vd. que en la Cantina = y Restaurant es adonde mejor se come. Precios módicos Frente la Estación MAIPÚ (F.C.S.)

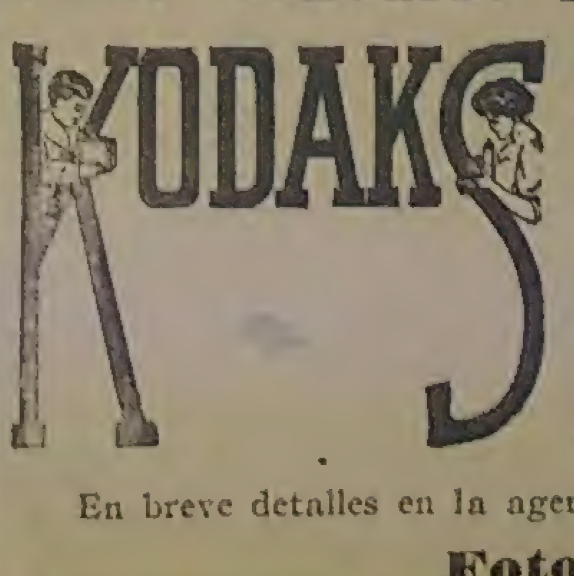
SE AVISA

A los que desde hace tiempo que tienen carros y cocinas para arreglar en la herreria de Gimenez e Idiart, que deben pasar a retirarlos, abonando previamente el trabajo, dentro del plazo de 30 dias. Pasado dicho término la casa dispondrá de ellos no atendiendo ningun reclamo.

Maipu, Noviembre 1º de 1922.

GIMENEZ & IDIART.

Gran concurso fotográfico



para aficionados

DOS grandes premios:

1º—Una medalla de oro.

2º—Una máquina Kodak.

En breve detalles en la agencia KODAK, de Maipú

Fotografia Fernandez

Año XXI—Número 5913 | MAIPU, Miercoles 29 de Noviembre de 1922 | Redacción Anónima

Administración y Redacción.
MADERO 513 - U. Telef. Nº. 1.

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE

Administrador-Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

Casa "EUSKALDUNA"

(FUNDADA EL AÑO 1881)

La casa Euskalduna se propone este año comprar lanas, cueros y frutos en general, en la zona de Maipú, Gral. Guido, Ayacucho y Mar Chiquita.

Nuestra casa tiene un personal nuevo y seleccionado para revisar cualquier lote de lana que se le ofrezca, así como tambien para recibir.

Nuestra casa sigue la tradición de su originaria bandera, que es trabajar a todas horas, en defensa de su seleccionada clientela, asi como tambien de sus propios intereses.

Nuestra casa está en condiciones de hacer que se venda la cosecha actual de frutos rápidamente, en el radio de su influencia; sin pretenciones de adivinos ó milagrosos. No es especuladora: pagará por lo que valen ó por lo que nos quieran pagar los compradores fabricantes del pais o extranjeros.

TODO INTERESADO PUEDE PEDIR PRECIO, PERO PARA VENDER, a mi escritorio en esta localidad.

Efectuada la compra recibirá y PAGARA CON LA MAYOR PUNTUALIDAD, como es su norma de costumbre.

Ganaderos, no olvideis, antes de vender vuestra lana, pedid precios

Nemesio de Olariaga

MAIPU
F C S
U. Telef 22

Empresa de Pompas Fúnebres

LA VENCEDORA

Servicio especial de pompas fúnebres, contando para ello con una carroza fúnebre de estilo moderno para dos y cuatro caballos, coches de duelo, capilla ardiente completa, de estilo severo para 1ª. y 2ª. clase surtido completo de cajones de todas clases, etc. Avisamos tambien que la empresa se encarga de realizar todos los concernientes al sepelio, tales como los trámites ante el Registro Civil, Municipalidad, tarjetas de invitación, distribucion, etc., Surtido de mortajas.

Los precios serán en relación al servicio que se preste pero siempre dentro de la mayor equidad posible.

CAPRA Y GUILLEN

U. Telef. 71. MAIPU, F. C. S.

Encargue sus impresos

A la Imprenta LA VOZ

FARMACIA "DEL PUEBLO"

DE

MARTIN RAPPALLINI

FARMACÉUTICO

Calle ROCA 480 MAIPU - F. C. S

COCHERIA Y Pompas Funebres

«EL PROGRESO»

—DE—

VDA. DE MONACO Y PABLO SABELLA (HIJO)

Servicios fúnebres y capilla ardiente de 1ª, 2ª y 3ª clase a precios modicos. Surtido de cajones y mortajas.

Servicio de carruajes para casamientos y viajes a la campaña.

Solicitense presupuestos y detalles a U. Telefonica Nº.

Vda. de Monaco y Pablo Sabella, hijo

Suscribase a El Campo

Sastreria - Tintoreria Articulos para hombre

"LA REFORMA"

DE Uno Cipolletti

Aviso al público que acabo de recibir un surtido de gorras inglesas y corbatas de los mas variados gustos y precios, para la presente estacion.

Trajes desde pesos 50

Si acaso tuviera Vd. un traje del año pasado puede mandarlo a la casa para teñir, limpiar y componer y le quedará como nuevo por poco dinero. Aproveche la ocasión que es por pocos dias.

Alsina 348 MAIPU

Banco de la Provincia

— DE —

Buenos Aires

CAPITAL AUTORIZADO		125.000.000
« EMITIDO	50.000.000	
« SECCION HIPOTECARIA	25.000.000	75.000.000
« REALIZADO		62.500.000
FONDO DE RESERVA		11.797.880

Casa Matriz LA PLATA—Casa BUENOS AIRES San Martin 137 y 153

AGENCIAS EN LA CAPITAL FEDERAL:—Nº 1 Bernardo de Irigoyen 920, Nº 2 Santa Fe 1899. esq. Rio Bamba, Nº 3 Cabildo 2091 Belgrano, Nº 4 Pueyrredon 181, (11 de Septiembre), Berisso (Ensenada).

67 Sucursales en la Provincia de Buenos Aires

Adolfo Alsina, Alberti Avellaneda, Ayacucho, Azul, Bahia Blanca, Balcarce, Baradero Bartolomé Mitre, Bolivar, Bragado Campana Cañuelas, Carlos Casares, Carlos Tejedor, Carmen de Areco Chacabuco - Chascomus - Chivilcoy - Colon - Coronel Dorrego - C Pringles, Coronel Suarez, Dolores - General Alvear, general Lamadrid - General Madariaga - General Paz (Ranchos) - General Pinto - General Sarmiento, general Viamonte (Los Toldos), general Villegas, Guamini - Juarez - Junin - Las Flores - Lincoln - Loberia - Lomas de Zamora - Magdalena Maipu, Mar del Plata, Mercedes, Morón, Necochea, Nueve de Julio Olavarria, Patagones, Pehuajo Pellegrini - Pergamino, Quilmes, Rauch Saavedra, [illegible] Salto, San Andrés de Giles, San Antonio de Areco, San Fernando; San Isidro; San Martin, San Nicolás, Suipacha, Tandil, Trenque Lauquen, Tres Arroyos y 25 de Mayo.

CORRESPONSALES—En los demas pueblos de la provincia y en los principales punto el interior de la república y territorios nacionales y en las mas importantes plazas comercial el exterior en Europa—Estados Unidos de América—Méjico—Panamá—Cuba—Costa Rica- Guatemala—San Salvador—Venezuela—Colombia—Peru Chile—Bolivia Uruguay y Paraguay- Ganancia Centro America

Tiene corresponsales y gira sobre los puntos de ESPANA y los de FRANCIA é ITALIA que tienen oficina postal.

OPERACIONES—El Banco se ocupa de todas clases de operaciones; descuentos, cauciones de depositos, abre cuentas corrientes, emite giros y cartas de crédito. Se encarga de cobro de documentos, cupones y cuotas de terrenos de administraciones generales de y pro piedades

PRESTAMOS HIPOTECARIOS—Hace préstamos con garantia de inmuebles ubicados en la provincia de Buenos Aires, En Bonos Hipotecarios, amortizables en [illegible] años.

PRESTAMOS CON PRENDA AGRARIA—Sobre haciendas y [illegible]

TASA DE INTERESES

Hasta nuevo aviso regirá la siguiente tasa de interés: Se abonará sobre:

Deposito en cuenta Corriente, moneda legal	1 % anual
« Caja de Ahorros hasta 20.000 $ despues de 60 dias	4 «
Depositos a plazo fijo de 30 dias	1 1/2 «
« « de 60 dias	2 1/2 «
« « de 90 «	3 «
« « de 180 «	4 «
« « mayor plazo	convencional

Se cobrará por:

Adelantos en cuenta corriente	convencional

Sucursal Maipu

Setiembre 22 de 1922

J MIGUEL ROJAS—Gerente

LA VOZ
DIARIO DE LA TARDE
Maipu, Noviembre 29 de 1922

La vida y costumbres de la Rusia

LA MODA FEMENINA ES LLEVAR EL PELO CORTADO.—UN ALMUERZO VALE VEINTICINCO MILLONES

M. Octave Courtenay ha publicado en «El Eco de París», de regreso de Moscú, una interesantisima información que contiene las impresiones de su estadia en el pais de los Soviets.

Su narración es doblemente interesante, porque no esta ensombrecida con los tonos lugubres y sangrientos con que nos han descrito hasta ahora todos los viajeros el paraiso bolchevique, y por que se ocupa [illegible] de aspecto que la vida civ[illegible] presenta al extranjero.

He aqui las principales noticias de tan interesante información:

EL LUJO DE ANDAR EN COCHE—

Al llegar a Moscú la primera dificultad que se nos ofrece es la de encontrar un coche a precios moderados. No existen tarifas fijas y los «isvolski» me han pedido en esta ocasión tres veces el precio ordinario. Por fortuna, ya estoy acostumbrado a contar por millones, y concerté con mi cochero la carrera por un cuarto de hora en ocho millones de rublos, o sea unos diez y seis francos. Los caballos del «simón» parecen haber sufrido menos que las personas y algunos coches y automóviles comienzan a aparecer. La tarifa corriente es de unos veinte francos la hora.

Los grandes hoteles de Moscú han sido destinados al alojamiento de los diputados y de los funcionarios, a excepción de uno solo, el hotel Savoy, reservado para los comisarios de Negocios extranjeros y para determinados extranjeros. Las comodidades de estos hoteles son rudimentarias: camas sin colchones, pero no carecen de sábanas ni mantas, luz electrica, calefacción central, ni de los servicios de un portero intérprete, que, como los demas servidores, trabajan con arreglo a la jornada de ocho horas. Este hotel Savoy, que funciona bajo la inspección del Estado, tiene por gerente un comandante, que siempre lleva pendiente un revólver de reglamento y que constituye la admiración de los delegados chinos, tártaros y mongoles que alli moran.

LOS NUEVOS RICOS Ó LOS «REPS»—

En cuanto a mi, fui a alojarme a casa de unos amigos. Las casas particulares sufrieron todas los efectos del pillaje y fueron ocupadas por los bolcheviques. ¡Propiamente hablando, no existen pisos o departamentos. Cada familia ocupa una habitación o una serie de habitaciones en un departamento ocupado por otras familias, exceptuandose solo los a tos funcionarios y algunos «reps» (los nuevos poseedores de bienes), que gozan de vida más holgada. Estos ultimos abonan a los inquilinos de sus inmuebles ciertas cantidades en concepto de indemnización para que les cedan sus puestos. Por lo demás, el lujo no existe y la servidumbre es reducida en extremo.

La policia urbana, en cambio, esta perfectamente montada. Durante mi larga estancia en Moscú jamás he sentido la impresión de habitar una sociedad en la que me pudiese ocurrir cualquier suceso desagradable. He recorrido sus calles a todas horas durante la noche, y nunca tuve que lamentar el menor desagradable incidente.

La «tcheka» ha sido suprimida, bien es verdad que fué sustituida por la policia general, que causa el terror tanto de los malhechores como de los nuevos ricos.

Las calles están perfectamente iluminadas y los tranvias funcionan hasta media noche. Los precios corrientes en estos veiculos son de cuarenta céntimos.

Lo que más llama la atención del extranjero es la indumentaria de las gentes. Las modas se han estacionado en la época anterior a la revolución y nos parece vivir en tiempos remotos.

Las mujeres no usan medias, por ser imposible adquirirlas. A más de esto, se ha extendido la moda de llevar el pelo cortado en el bello sexo.

UN ALMUERZO QUE VALE VEINTICINCO MILLONES

En las puertas de los almacenes donde pueden adquirirse sin restricciones todo género de comestibles, pero sólo durante seis horas, aparecen instalados puestos de revendedores.

En los restorantes, las comidas son verdaderamente caras. Los almuerzos a precios fijos se sirven a un precio que oscila entre cuatro millones a seis millones de rublos. Pero para hacer un almuerzo mediano a la carta se necesitan, por lo menos, veinticinco millones de rublos.

Una habitación en un hotel cuesta no menos de una suma fabulosa de rublos, equivalente a cuarenta francos diarios.

Estas cantidades fantásticas son causas de que todo el mundo, hasta los más desheredados por la fortuna, sean multimillonarios.

LA COMUNICACIONES

Las comunicaciones son muy deficientes.

Los trenes funcionan sin ninguna regularidad y sus unidades estan destrozadas. Los accidentes ferroviarios, a pesar de las escasas velocidades de los trenes, son frecuentisimos.

Las gentes se acomodan en ellos como mejor pueden, en los estribos o en las techumbres, lo cual de ocasión a repetidisimas desgracias.

ELECCIONES COMUNALES

Damos a continuación el resultado de las elecciones comunales realizadas el domingo en la provincia. Como se verá en la mayoria de los distritos ha triunfado la Unión Cívica Radical.

Rivadaria:—Radicales, 601.—conservadores, 876.

Lobos:— Radicales, 1302.—conservadores de Bs. Aires, 645.—conservadores de Lobos, 389.—socialistas, 58

Juárez:—D: Comunal, 805.—radicales, 503:—socialistas, 95.

Maipú:—Radicales, 515.—conservadores, 214.

Salto:—Radicales, 936.—Juventud popular Independiente, 190.

Tornquist:—Radicales, 350.

La Madrid: —Radicales, 805—conservadores, 479—socialistas, 33.

Patagones— Conservadores, 241—radicales, 188—socialistas, 25.

Marcos Paz—Radicales, 1773—conservadores, 1421—socialistas 100

Rivadavia:—Conservadores, 865.—Radicales, 607.

Rauch:—Radicales, 540.—conservadores, 61.—en blanco 10.

Lincoln.—Radicales, 322.

Las Flores:—Radicales, 1030. conservadores, 452.—socialistas, 82.

Roque Pérez: — Conservadores 576.—radicales, 422.

F. Varela:—Radicales, 320.

Pehuajo:— Radicales, 1080.—socialistas, 121.

Carmen de Areco.—Conservadores, 627.—radicales, 598.

EL EMPRESTITO PROVINCIAL

SU APROBACIÓN DEFINITIVA

A las 15.40 se reunió ayer el Senado de la Provincia con asistencia de 24 de sus miembros en el recinto y 32 en la casa. De estos últimos, 24 radicales y 8 conservadores. También se hallaban presentes los ministros de Hacienda y Obras Públicas.

Presidió la sesión el doctor Solanet, quien completamente restablecido de sus dolencias, concurrió ayer a la camara, después de una ausencia de dos meses.

Iniciada la sesión el presidente informó que debia tratarse el proyecto financiero del P. E. aceptando ó nó las modificaciones introducidas en el mismo, por la Cámara de Diputados.

El señor Camet informó que la mayoria de la comision segunda de Hacienda habia resuelto aceptar las modificaciones introducidas por la Cámara de diputados, por considerar que ellas tienden a hacer más viable el proyecto y aumentar sus beneficios.

En igual sentido hablo el señor Fonrouge.

A continuación fueron aprobadas por unanimidad, todas las modificaciones, con lo cual el proyecto queda transformado en ley.

Escolares

Con las clases publicas realizadas hoy en las escuelas del distrito, se ha dado término al curso escolar del corrte. año.

A dichas clases concurrieron los miembros del Consejo Escolar, constatando el grado de adelanto de los alumnos, como asi mismo la eficiente labor desarrollada por el personal docente durante el año escolar transcurrido.

El dia de mañana será dedicado a la Madre, habiendose preparado, con tal motivo, en todas las escuelas del distrito, sencillas fiestitas, cuyos numeros de los programas estarán a cargo de los alumnos de los mismos establecimientos. En esos mismos actos, se expondrán tambien las labores y trabajos manuales ejecutados por los alumnos durante el año, constándonos que son muchos y diversos, y todos prácticos y útiles.

Como hemos informado, en la Escuela Nº 1 el festival y exposición tendrán lugar a las 15.30 y de acuerdo con el programa que publicamos ayer.

En la Escuela Nº 3, que tan acertadamente dirige la señorita Micaela Peruchena, la fiesta se realizara por la mañana a las 9 30 horas.

A todas estas fiestitas, que darán lugar a simpaticas reuniones, concurriran los miembros del Consejo Escolar y los padres de los alumnos, pudiendo hacerlo tambien todas las personas que lo deseen sin necesidad de invitacion especial.

Presupuesto provincial para 1923

El Poder Ejecutivo elevará a consideración de la Legislatura, entre el 1º y el 10 del proximo mes, el proyecto de presupuesto para la administracion en el año 1923

Se calcula que el monto del presupuesto llegara a 95.000.000 millones de pesos teniendo en cuenta que son considerables los aumnetos que se proyectan en los sueldos de los maestros, telegrafistas, vigilantes, etc.

El gobernador Cantilo ha declarado que el presupuesto que se prepara será equilibrado, exacto, espe cificándose todos los recursos.

VIALIDAD

La Intendencia Municipal ha recibido hoy 35 caños mas, de cemento armado, enviados por el Ministerio de Obras Pública para construcción de alcantarillas en los caminos del partido.

Con los recibidos dias pasados suman 65 caños.

Loteria Nacional

REPRESIÓN DE ABUSOS

Las autoridades nacionales respectivas han resuelto proceder con firmeza a fin de terminar con los abusos a que daba lugar la venta de billetes de la loteria nacional.

Como es sabido, algunos agentes acaparaban gran numero de decenas, valiendose de influencias, que luego revendian por el valor escrito

Los intermediarios recargaban luego los billetes con la ganancia que podian obtener, conforme la demanda que existiera.

Como deben tener preferencia en la adjudicación de decenas, las viudas, los imposibilitados y los ex-servidores del país, se tratará de que esa preferencia sea observada de aqui en adelante y se tomarán severas medidas a fin de impedir el precio excesivo de los billetes, haciendo efectivas las penas establecidas para los que los venden por un precio mayor que el en ellos estipulados.

De General Guido

SOCIEDAD DE FOMENTO ESCOLAR NUEVA C. D.

Dias pasados tuvo lugar en el local de la Escuela Nro. 1 de este pueblo, una reunión para designar la nueva Comisión de la institución mencionada, que tan meritoria acción desarrolla,

La Comisión quedó formada asi: Presidenta Sra. Enriqueta R. de Castro; vice, Sra. Lucia M. de Algañaraz; secretaria Sta. Ana Maria Lilia; pro secretaria Sta. Zulema Vila; tesorera Sta Dolores Z. de Antinena; pro Sra. Isabel A. de Madrid. Vocales: Simona N. de Vila, Damiana Algañaraz, Elisa Galdos, Isabel Destri.

POLICIALES

LESIONES

Hoy á las 12 horas por cuestiones del momento, Manuel Rodriguez armado de una horquilla y de un cuchillo infirió dos heridas en la cabeza y cara, costado izquierdo, á José Sartore presentandose el herido á esta Comisaría donde fué atendido y practicada la primera cura por el medico de Policía.

El hecho ocurrió en la quinta de

heridor jurisdicción del Partido de Guido, habiendose iniciado en ésta el sumario respectivo que en oportunidad se llevará al punto mencionado conjuntamente con el heridor, que fue detenido momentos despues del hecho.

AMPLIACIÓN DE UN SUMARIO

El juez del crimen Dr. Pedro M. Berri, ha ordenado al comisario de esta Sr. Francisco Molinari, la ampliación del sumario levantado con motivo del robo que fué victima Jo sé Zublaurre.

Con el fin de hacerse cargo de la causa el comisario Molinari, acompañado del escribiente Zoppi, se ausentó a Dolores, regresando esta madrugada.

El señor Molinari y el escribiente se ausentarán esta noche, quedando la comisaria a cargo del el sub comisario Don Raul E. Sevilla.

VARIAS

CAJA POPULAR DE AHORROS

Sorteo de ayer.
Con 20 000 pesos—8580.
Con 3000 pesos—3951.
Con 1000 pesos—5326.
Con 500 pesos— 2503, 8445, 9560, 9626, 26506, 27377.
Con 200 pesos—2.891 4 886 6.072 8.324 9527 9.956 10383 10743 10844 15568 21653 23705.

«ACADEMIA COMERCIAL»

Esta academia que dirige la señorita Cora Brizuela Molina dictará clases especiales de grados que funcionarán de 7 a 11 a. m. para todos los alumnos que deseen ingresar durante la vacaciones, a fin de no tener retraso en sus estudios. Se prepararan aplazados, especialmente en arimetica; los precios seran completamente módicos. La Academia seguirá dictando como de constumbre las clases de Comercial.

REGISTRO CIVIL

Horario: de 8 a 11 y de 15 a 17
En la oficina del Registro Civil ha ocurrido el movimiento siguiente:
Un reconocimiento.

LITERARIAS

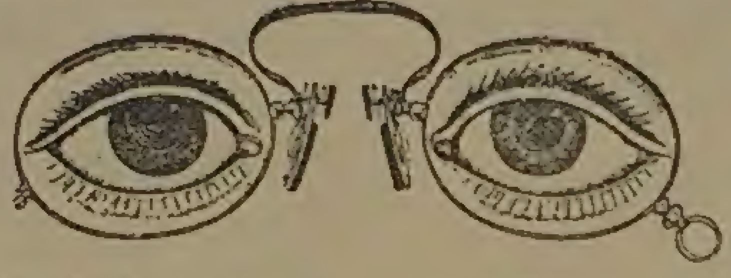
EL NIDO

El muro del fondo del huerto, que es viejo, tiene como una arruga profunda, una grieta cerca del portón. Hoy, buscando junto a él, entre los altos pastos, tréboles de cuatro hojas, senti pios encima de mi cabeza y al mirar vi que una pequeña «ratonera» entraba, como una flecha parda, a la ancha grieta, en uno de cuyos bordes hay, por no sé que milagro, una mata de «machin» florido, vecina de una planta de «barba de chivo» que semejaba un acerico lleno de largos alfileres de esmeralda Al acercarme, la «ratonera», asustada, volvio a salir y pude curiosear a gusto el nido en formación. El interior está forrado de hebritas de cerda, pedacitos de lana, plumas finisimas y hasta algunas hilachas quitadas a quien sabe qué harapo perdido. La parte exterior es una maravilla de pajitas y briznas entrecruzadas. ¡El pequeño pájaro prepara su casa y su lecho de bodas, como un hombre la vispera de su casamiento! ¿Que seuños pasarán por su cabecita, más pequeña que mi dedal, mientras trabaja en el amado palacio? Cuando yo cosia mi ajuar de novia, ¡qué cosas tan dulces imaginaba! Y acaso ese pequeño pájaro sueñe también la intimidad feliz de las horas futuras, cuando, muy arrimado a su compañera miren juntos, noche a noche, el cielo, la luna, las estrellas, la oscuridad, los relámpagos y la lluvia, y en su idioma de pios y arrullos se cuenten todo lo que saben de la ciudad y de la selva. Sin saber por qué, imaginando su luna de miel, he sentido, de pronto, una infinita melancolia.

Juana de IBARGOUROU.

TELA

Para encuadernar, buena clase, colores surtidos, se vende en esta imprenta.





LA VOZ
DIARIO DE LA TARDE
Fundado el 3 de Septiembre de 190[illegible]
TARIFA DE SUSCRIPCION

En Maipu		POR CORREO a cualquier punto de la republica.	
Por mes	$ 1.80		
Numero suelto	« 0.10	Trimestre	$ 6.—
Con atraso de una semana	« 20	Semestre	« 12.—
		Año	« 24.—

La Voz se envia directamente por correo a toda persona que la pida, acompañando el importe correspondiente.

PUBLICACIONES Y AVISOS

Avisos funebres: la prime a publicación $ 2.00, las siguientes, por dia: $ 1.
Nomina de concurrentes a sepelios y funerales, listas de tarjetas y telegramas de pésame, obsequios recibidos: 10 centavos la linea.
Avisos económicos—Hasta dos centimetros de columna: por dia 0 20—tres dias 0.50. Avisos solicitando trabajo, se publicarán gratis por tres dias.
Solicitadas y Campo Neutral—Hasta diez centimetros $ 15.—mayor extensión un peso el centimetro de columna.

ADOLFO BULLRICH & Cia.

JUDICIAL

En Gral. MADARIAGA (Antes Tuyú)

a unas 6 leguas de la estacion CORONEL VIDAL, a 5 de PIRAN y 4 de MACEDO, F. C. Sud.

928 hectareas de campo

Es el lote 3 del plano de division del campo de la Sucesion de Don Emilio Herrera.—Tasacion $ 250 m/n. la hectarea.

BASE las dos terceras partes, rebajada en un 25 % $ 125 m|n. la hectárea

Se rematará

El Jueves 30 de Noviembre

a las 15 horas, en nuestra casa AVENIDA ALEM 1950, Buenos Aires.

Orden del Sr. Juez Dr J. Isaac Arriola, Secretaria d l Dr. Ricardo Bollini, en los autos sucesorios de D. Emi io Herrera

Linda: al N. E con sucesion de doña Clara Alurra de de Lanus; al S. E. con astora l. de Barcia, y Francisco Picart, y por el S. O. y N. O, con doña Liberata Herrera de Balcarce.

Está alambrado en tres costados, y varios alambrados interiores que lo dividen en cuatro potreros. Tiene bañadero para ovejas, dos molinos, y dos montes chicos.

El titulo de propiedad se halla agregado al expediente donde puede ser examinado por los interesados.

Exigiremos el 8 % a cuenta de precio y el 2 % de comision.

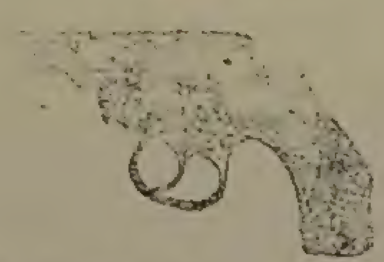
Escrituras por ante la escribania del Sr. German a Tirigall.

Otros informes y planos detallados, pueden solicitarse por correo o personalmente en nuestra casa Avenida Alem 1950, y Libertad 1662 Buenos Aires.

ADOLFO BULLRICH & Cia.

Armeria y Cuchilleria

"La Confianza"



— DE —

Juan Mariano Pasini

La casa que Vd. debe servirse. Variado surtido en el ramo

Composturas de todas clases de armas, máquinas de coser bicicletas, grafófonos, etc. etc., se niquelan y empavonan armas taller de afilacion a electricidad, instalacion de luz eléctrica, campanillas, cuadros indicadores.

Calle Vicente Lopez 456 -- MAIPU F. C. S.

ANTES DE COMER TOMESE EL DELICIOSO

APERITAL

A. DELOR & Cie BORDEAUX



Repárese que la botella, etiquetas y tapon, tengan la misma fecha de embotellaje.

DELOR & Cie
LEANDRO N. ALEM esq. VIAMONTE
VINOS FINOS
-CHAMPAGNES-COGNACS-LICORES-

JUAN TISNES

COMPRA — VENTA DE HACIENDAS Y PROPIEDADES
— EN GENERAL —

Representante del martillero Sr. Adolfo P. Pazzoare remates fé. a

Antisárnicos LANCERO

POLVO, PASTA Y FLUIDO

Vendo a los mismos precios de plaza AL CONTADO.

Lavalle 457 — U. Telef. 20 — MAIPU

Eduardo Molins

En Maipu

En el local de la Sociedad Rural

El domingo 17 de Diciembre

A las 14 horas
LIQUIDACION - REMATE

200 CARNEROS 200

De pedrigrée a galpon; á galpon puro por cruza e hijos de importados; de medio galpon y a campo.

Procedentes de la afamada cabaña del señor Francisco Lopez, denominada LA SEGUNDA ESPERANZA, situada en el partido de Ayacucho (Estacion Fair, F. C. S.) y cuyos productos, bien acreditados y conocidos en esta zona y fuera de ella, han obtenido infinidad de premios como ser: En Palermo año 1921, reservado de campeon y este año 3º y 4º premio con dos grupos de tres borregos. En Tres Arroyos, campeon el año 1921. En Mar del Plata, campeon el año 1920 y reservado de campeon el año pasado. En Bahia Blanca, campeon de campeones. En Salto (R. O.) y otras exposiciones.

Los reproductores estarán en exhibición dos ó tres días antes del remate.

Comisión 6 % a cargo del comprador Por mayores informes al martillero en Maipú.
e21o.

OTRO

A la misma hora y por órden de los dueños, remataré con la base de

$ 3.000

la quinta conocida por de Scanone, lindando con la de Muns, Rodriguez y chacra de Goizueta. Una de las mejores quintas de esos parajes, como tierra alta, vegetal, inmejorable para verduras. Con todo lo edificado y plantado

Base reducidisima y para vender.

Comision a cargo del comprador: 2 %

Escrituracion inmediata.

EDUARDO MOLINS

Cera Chinesca y Corona

Preparada para
PISOS Y MUEBLES

Fluido Libor

Para matar
CHINCHES

En venta por mayor y menor
Cafe "San Martin"
DE
Ezequiel P. Sosa
MAIPU e29m

NO HAGA - PINTAR - SU CASA

Sin antes consultar a

ANTONIO P. FAIELLA

EMPRESARIO PINTOR

Empapelados, recuadros, letras decoraciones, blanqueos y en general todo trabajo del ramo tanto en el pueblo como en la campaña.

Mitre 644 — MAIPU

Acuérdese Vd. que en la Cantina = y Restaurant = es adonde mejor se come - Precio módico - Frente la Estación MAIPU (F.C.S.)

SE AVISA

A los que desde hace tiempo que tienen carros y cocinas para arreglar en la herreria de Gimenez e Idiart, que deben pasar a retirarlos, abonando previamente el trabajo, dentro del plazo de 30 dias. Pasado dicho término la casa dispondrá de ellos no atendiendo ningun reclamo.

Maipu, Noviembre 1º de 1922.
GIMENEZ & IDIART.

Solans & Borniego

Ofrecen al público sus nobles artículos a los siguientes precios

Vino de mesa elaborado expresamente para la casa el litro **0.40**

Vino blanco añejo Fortalece y tonifica Aceptado por cuan tos lo han probado el litro **0.65**

Jabòn «Soláns y Borniego» de resultado estupendo. Precio de reclame La barra **0.50**

Salamin Fabricado con todo esmero é higiene cada uno **0.30**

Aceite puro de oliva, con derecho a devolución sino agrada lata de 1/4 **3.60**

Vinos embotellados por la Casa TRAPICHE De estos afamados vinos hemos sido nombrados recientemente unicos concesionarios. Por tal razón podemos ofrecer precios sumamente bajos, tanto para los particulares como para el comercio. En breve publicaremos lista de precios.

Vino Tinto para mesa procedente de la mejor bodega de «Rio Negro» el litro **0.35**

VINO BLANCO SECO el litro $ 0.45

Deposito en Dolores — Sucursal en Maipú
U. Telef. 228 Reparto a domicilio
eo20p.

VEA VD!

En el despacho anexo del cine y restaurant LA PERLA, encontrará los siguientes artículos, cuya buena calidad garantimos:

Aceite puro de oliva, norteamericano, especial para ensaladas a $ 1.40 el litro

Vino de Mendoza de la bodega al consumidor a $ 0.40 el litro

Delicioso vino añejo blanco, cosecha de 1912, a $ 0.50 el litro.

Sardinas Lagarde, lata chica $ 0.35 c/u
id. lata grande a $ 1.00 c/u.

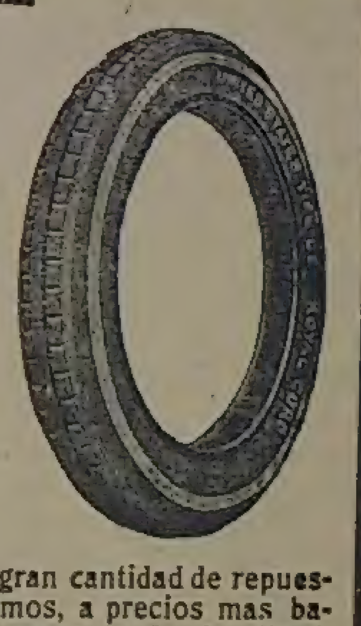
Café para familias, mezcla de la casa. Puerto Rico, Moca, Marojaipe, Chato lavado y caracolillo, tostado y molido a la vista del publico, a $ 2.00 el kilo.

Bacalao de Noruega y Escocia, a $ 1.40 el kilo.

Vaya a La Perla - Frente a la Estacion

Garage PARIZZI

Este acreditado garage ha resuelto vender en la próxima temporada de VERANO, automóviles FORD nuevos, de la Ford Motor Company, al contado y a seis meses de plazo sin recargo alguno, y dando garantias a satisfaccion.



Precios	Con arranque y ruedas desmont.	Sin arranque y sin ruedas des.
Ford, doble faeton	$ 1 700	$ 1.525
Voiturette Ford	« 1.675	« 1.500
Coupé	« 2.700	——
Sedan	« 2.900	——
Tractor Fordson	——	« 1.700
Chassis Camion	« 1.780	« 1.600
Chassis comun para armar a gusto del comprador	1.350	« 1.100



En existencia gran cantidad de repuestos para los mismos, a precios mas bajos que en otras casas de la localidad. Agencia de los numáticos UNITED STATES, stock permanente a un 20 % mas bajo que en otra parte y ademas un regalo novedad de la CASA PARIZZI.

Surtidor de nafta, de propiedad, a precios del dia. Kerosene. Aceite Viscosini y castor para autos.

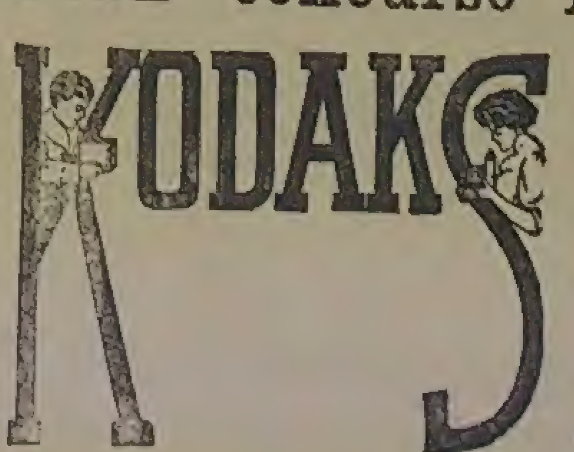
Desde la fecha se hace todo trabajo de instalación electrica. Surtido de lampara, cordones, etc.

Representante de la casa Yuri, para la venta de alambre tejido. Muestras en el garage.

Por informes dirigirse por carta o U. Telefónica 53, MAIPU

GARAGE PARIZZI

Gran concurso fotográfico para aficionados



DOS grandes premios:

1º—Una medalla de oro.

2º—Una máquina Kodak.

En breve detalles en la agencia KODAK, de Maipú

Fotografía Fernandez

Año XXI—Número 5914

MAIPU, Jueves 30 de Noviembre de 1922

Redacción Anonima

Administración y Redacción.
MADERO 513—U. Telef. Nº. 1.

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE

Administrador-Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

LA VOZ
DIARIO DE LA TARDE
Maipu, Noviembre 30 de 1922

Fin de curso

Con el dia de hoy, la labor escolar del año ha terminado.

Maestros y alumnos van a disfrutar del consagrado periodo de vacaciones, durante los tres meses que abarca el rigor estival.

Lo saludable de está práctica casi no necesita de comentarios. La tarea educativa de suyo intensa y fatigosa, exige siempre una tregua reparadora, cuyo beneficio directo reciben por igual la mentalidad infantil y las energias combativas del maestro

Es un error generalizado entre las personas poco interiorizados o compenetradas de las cuestiones que atañen a la enseñanza, conceder a éstas importantes actividades una indole netamente pasiva o sedentaria, llegando hasta el extremo de desconocer el legitimo derecho de educadores y educandos al descanso de vacaciones.

Se arguye en la mayoria de los casos, que antiguamente la tarea escolar se desarrollaba sin interrupciones de ninguna clase, con indiscutible eficacia y mayor grado de aprovechamiento, en razón del mayor tiempo que se le dedicaba.

Pero, quienes asi piensan, viven en la más piadosa ignorancia de la gran evolución operada en las prácticas educativas, con la introducción de los más modernos y positivos métodos pedagógicos, que permiten al maestro de hoy obtener amplios resultados en un tiempo infinitamente menor que el empleado por los maestros de antaño.

Es decir que, la perfección de los sistemas actuales de enseñanza facultan al educador para ejercerla con la máxima eficiencia y provecho, ganando en tiempo todo lo que antes se malgastaba y se perdia con la imperfección y estrechez de métodos rudimentarios.

Naturalmente que esas ventajas se logran a trueque de una ejercitación más intensa y más inteligente de las facultades del niño, y es lógico que en éste orden de cosas, como en cualquier otro, siga al periodo de actividad creadora el aquietamiento compensador que repara el desgaste y predispone a la continuación del trabajo.

De tal manera, la práctica del descanso consulta las exigencias de la salud integral del niño, y por lo que hace al maestro, restablece el equilibrio o agotamiento nervioso, que es consecuencia invariable de las funciones educativas.

Bien, pues; como deciamos al principio, hoy toca a su fin la labor escolar del año. Torna a hacerse el silencio en las aulas y en los patios de la escuela, alegremente estremecidos durante nueve meses por la vocingleria infantil.

Desaparecen transitoriamente la encantadora caravana de niños que durante tantos dias ha puesto su nota de color y de vida en las calles urbanas, a las clásicas horas de llegada y de dispersión. Y enmudecen las sonoras campanas, que poblaron cada hora de trabajo con la gloria de sus lenguas de metal, como si ellas también necesitaran en el breve asueto, fortificar sus rigidas fibras y recuperar las cadencias victoriosas de su voz, para derramarlas en ecos vibrantes y gozosos al reanudarse la brega...

Maestros y alumnos retiranse a disfrutar de su merecida tregua, en el seno amoroso del hogar o en el retiro propicio a sus expansiones y a la restitución de las debilitadas energias.

Entretanto, nosotros, los que defendemos el pan de todos los dias con el brazo o con el cerebro, permaneceremos inclinados bajo el yugo, pensando en las delicias de unas vacaciones imposibles, mientras tejemos nuestros cantos de esperanza.

MANUEL R. MENENDEZ
Maipú, 30/11/922.

Presupuesto e impuesto provincial para 1923

Hemos adelantado que el P. E. tiene el propósito de remitir a las Cámaras legislativas, dentro de pocos dias—el 10 de Diciembre—el proyecto de presupuesto de la admiración y de las escuelas para 1923 juntamente con el de las leyes impositivas. Sancionado el proyecto financiero, tendente a solventar la deuda flotante, ahora, se propone el gobierno activar ese estudio, ratificando aquella promesa, pues ya tiene esbozados dichos proyectos en sus lineamientos fundamentales y generales.

El presupuesto debera contener todos esos gastos, y en materia de empleos no se dejaran partidas globales para designaciones circunstanciales, como ha sido práctica constante. De los actuales supernumerarios, se incorporarán todos aquellos que reunan condiciones y cuyos servicios se consideren indispensables.

Respecto de aumentos de sueldos, sólo se piensa, por el momento, hacerlos efectivos en favor de los maestros y de los vigilantes. Con esos aumentos y con la asignación de las partidas verdaderas para racionamientos, vestuarios lubricantes, eventuales y con el equilibrio entre las entradas y los recursos actuales, etc., el presupuesto deberá elevarse hasta pasar los 90.000.000 de pesos.

Las novedades más importantes de los proyectos que elabora el P. E., estarán contenidas, sin duda alguna, en las leyes impositivas.

En los circulos oficiales, generalmente bien informados, se dice que entre las nuevas fuentes de recursos, estará la implantación de los impuestos a las bebidas alcoholicas, al tabaco, a los cigarrillos, a los naipes y fósforos, cuyo producto se aprecia en cerca de doce millones de pesos m/n.

Esta suma de 12.000.000, seria, por si sola, suficiente para cubrir el deficit que se viene produciendo anualmente, desde la sanción del presupuesto de 1919.

No se recargarán, se informa los impuestos territorial y agropecuario, aumentandose poco el de caminos.

En el impuesto a las sucesiones, se modificará la forma de su percepción, con el fin de procurar mayores recursos destinados exclusivamente a las escuelas primarias de la provincia. Con este aumento y otros recursos que se arbitrarán, deberán satisfacerse las necesidades de las escuelas.

Propondrá, también, el gobierno la implantación del seguro social, anticipándose que la concepción de esta inicitiva, suscitara interés y beneplácito públicos.

EN LAS ESCUELAS LOCALES

Celebrando la terminación de las clases y del «Dia de la Madre», realizaronse hoy en las escuelas locales diversos festivales, que dentro de su sencillez alcanzaron contornos altamente simpáticos.

Las directoras y el personal docentes de las escuelas, habian preparado variados e interesantes programas, cuyos números fueron interpretados por los alumnos con desenvoltura y corrección, recibiendo, con tal motivo nutridos aplausos del publico, que, numeroso, concurrio a dichas fiestas.

Llamaron tambien mucho la atención las exposiciones de labores y trabajos manuales ejecutados por los alumnos durante año escolar, poniendose de manifiesto el los progresos alcanzados en esta rama de la enseñanza escolar, asi como el interes que, en enseñar y aprender, han puesto maestros y alumnos, respectivamente.

A los actos celebrados hoy, concurrieron, las autoridades escolares y numerosas familias, quienes hicieron objeto de sus felicitaciones a los maestros tanto por el éxito de los festivales realizados, como por el grado de adelanto y preparación de mostrados por los educandos.

Nuevo Ministro de Austria

DESIGNACION DEL CORONEL BORTAGARAY

El P. E., deseoso de no mantener vacantes las representaciones diplomáticas, ha resuelto nombrar reemplazante al doctor Fernandez Pérez que últimamente renunció al cargo de enviado extraordinario y ministro plenipotenciario en Viena.

Esa delicada misión, ha sido confiada en el dia de ayer el coronel Martin Bortagaray, distinguido jefe de nuestro ejército, quien, después de comandar el regimiento escolta granaderos a caballo, desempeño con acierto la jefatura de policia de la capital, de la cual se retiró recientemente.

Exportación de carnes

Las ocho empresas frigorificas radicadas en el pais, exportaron durante el mes de Octubre último, reses 217.492 de carnero, congeladas, 141.214 cuartos vacunos congelados y 278.614 cuartos vacunos enfriados.

Segun los datos compilados por las mismas empresas, en los 10 primeros meses del ejercicio en curso despacharon para el exterior 2.627. mil 679 reses de carnero, 1.497.295 cuartos vacunos congelados y 2.576. mil 440 cuartos vacunos enfriados; cantidades que son comparados con 2.211.320 reses, 2 572 349 y 1.401. mil 933 cuartos respectivamente.

Horario de trenes

Recordamos que desde mañana, 1º de Diciembre, los trenes circularán de acuerdo con el nuevo horario de verano, que detallamos a continuación:

MAIPU - CONSTITUCION

Salida—Todos los dias a las 11.42 Todas las noches a las 0.42

Llegada—Todos los dias a las 13.20. Todas las noches a las 2.30.

MAIPU - TANDIL

Salidas—(Diurno) Los lunes, miercoles, jueves, sábado y domingo a las 13.30. (Nocturno) Todas las noches a las 2.45.

Llegada—(Diurno) Los lunes, martes, jueves, viernes y domingo á las 11.30. (Nocturno) Todas las noches a las 0.27.

MAIPU - MAR DEL PLATA

Salida—Todos los dias a las 13.42 Todas las noches a las 3.05.

Llegada—Todos los dias a las 11.17. Todas las noches a las 0.02.

GUIDO VIVORATA
(Via Juancho)

Salida—Diurno: los martes, jueves y sabado. Nocturno: la noche del domingo al lunes.

Llegada—Diurno: los miercoles, viernes y sabado. Nocturno: la noche del lunes al martes.

VARIAS

CAJA MUNICIPAL

ENTRADAS DEL 28 DE NOVIEMBRE

Archivo—R. Garriga 2.

Guia—Vda J Caracotche é hjjos 2, R. Arce 2, J. Tavela 2, H. H. Murias y R. Teves 4

Total recaudado 12.

ELECCIONES EN GENEPAL MADARIAGA

El intendente municipal de General Madariaga comunicó al Poder Ejecutivo que ha transferido para el 17 de diciembre proximo, la elección de renovacion de la Municipalidad y consejeros escolares.

MERCADO DE HACIENDA

Liniers—Se acentúa en este mercado la baja en el valor de todas les categorias de hacienda vacuna, debido a que persisten las entradas abundantes, y la demanda, que dispone de existencias, no demuestra sino un relativo interés en comprar.

Novillos especiales para enfriar se cotizaron alrededor de 14 centavos la libra de carne, de 11 a 12 1/2 obtuvieron los buenos para congelar, de 9 a 11 los cuarterones gordos, de 5 a 8 las vacas, según clase y estado, de 10 a 12 las vaquillonas y novillitos finos para el consumo y de 11 a 13 los terneros.

Tablada—Dentro del ambiente firme de plaza, se observó ayer preferencia por toda categoria de haciendas de buena clase y gordura.

Capones gordos y livianos obtuvieron precios que representan desde 23 a 27 centavos la libra de carne; de 16 a 22 los pesados, de 21 a 24 las ovejas, de 20 a 25 los borregos y de 27 a 34 los corderos.

Fué tan activa e interesada la demanda, que no quedó lote por vender sobre una oferta total de más de 30.000 cabezas.

VISITA DEL DOCTOR ALVEAR A NECOCHEA

Se anuncia para el dia 9 del entrante mes de diciembre, el viaje del Presidente de la Nación al balneario de Necochea, para inspeccionar las obras del puerto de esa ciudad.

Acompañarán al doctor Alvear en su visita, los ministros de Marina y Obras públicas.

CARTAS DETENIDAS

En la oficina del correo local encuentrase detenida la correspondencia siguiente:

Modena e Iraeta, Romualdo Heredia.

REGISTRO CIVIL

Horario: de 8 a 11 y de 15 a 17

En la oficina del Registro Civil ha ocurrido el movimiento siguiente:

Defunción—Juana Snipe de Santillan, de 68 años, viuda, argentina:

DIA SOCIAL

VIAJEROS

De Buenos Aires señor Andrés M. Curuchet y señora y su hijo Andres.

Para Tres Arroyos el comisario señor Francisco Molinari y el escribiente Don Marcos Zoppi.

POR EL TEMPLO

Se ha dado comienzo, en nuestro templo parroquial, a la novena preparatoria de la fiesta de la Inmaculada, que se celebrará el 8 de Diciembre, habiéndose preparado para ese dia el siguiente programa:

A las 7—Misa de primera comunion.

A las 9—Solemne misa cantada.
A las 17—Procesion alrededor de la plaza principal. Renovacion de las promesas bautismales. Consagracion a Maria. Sermón. Bendición con S. D. M. Canto de despedida a Maria.

☞ CINE LA PERLA

Un selecto y ameno programa de peliculas se exhibirá esta noche en el cine La Perla.

Figuran en el la continuación de la pelicula en series «Masciste detective» 4º episodio, en la cual pueden admirarse las proezas de fuerza de su interprete el atleta Masciste.

Se estrenará tambien la notable pelicula «La princesa misteriosa», fina comedia de aventuras comicas interpretada por la actriz americana Mary Doro y el actor cómico Alberto Capozzi.

A fin de dar termino a los espectáculos a una hora adecuada, la empresa hace saber al público que la exhibición de las peliculas se iniciará a las 9.30 en punto, por lo que se le ruega quiera concurrir antes de esa hora al cinematógrafo.

—

Para el domingo se anuncia el estreno del grandioso film titulado «Macho y Hembra», de indiscutible éxito obtenido en todos los salones cinematográficos y que ha merecido de la critica los mas elogiosos conceptos.

«Macho y Hembra» pertenece a la producción «Ajuria» y tiene como principales intérpretes a la célebre y bella actriz Gloria Swanson y al famoso actor Tomás Meighan.

☞ ACTUACION DE UNA COMPAÑIA ARGENTINA

Comunican de Madrid que los reyes asistieron a la representación de «El último gaucho», y «La borrachera del tango», por la compañia Muiño-Alippi, los que fueron muy felicitados por su actuación.

"Foot-Ball Club River Plate"

Se invita a los señores socios a la ASAMBLEA GENERAL para el dia 6 de Diciembre proximo a las 21 horas:

ORDEN DEL DIA

Acta.
Balance
Correspondencia.
Movimiento de socios.
Elección de 7 socios para integrar la C. D.
Nombrar dos revisores de cuentas
Asuntos varios.

El Secretario

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE

Fundado el 3 de Septiembre de 1[illegible]0

TARIFA DE SUSCRIPCION

En Maipu		POR CORREO a cualquier punto de la republica.	
Por mes	$ 1.80		
Numero suelto	« 0.10	Trimestre	$ 6.—
Con atraso de una semana	« 20	Semestre	« 12.—
		Año	« 24.—

LA VOZ se envia directamente por correo a toda persona que la pida, acompañando el importe correspondiente.

PUBLICACIONES Y AVISOS

Avisos funebres: la primera publicación $ 2.00, las siguientes, por dia: $ 1.

Nomina de concurrentes a sepelios y funerales, listas de tarjetas y telegramas de pésame, obsequios recibidos: 10 centavos la linea.

Avisos económicos—Hasta dos centimetros de columna: por dia 0 20—tres dias 0.50. Avisos solicitando trabajo, se publicarán gratis por tres dias.

Solicitadas y Campo Neutral—Hasta diez centimetros $ 15.—mayor extensión un peso el centímetro de columna.

ADOLFO BULLRICH & Cia.

JUDICIAL

En Gral. MADARIAGA (Antes Tuyú)

a unas 6 leguas de la estacion CORONEL VIDAL, a 5 de PIRAN y 4 de MACEDO, F. C. Sud.

928 hectareas de campo

Es el lote 3 del plano de division del campo de la Sucesion de Don Emilio Herrera.—Tasacion $ 250 m/n. la hectarea.

BASE las dos terceras partes, rebajada en un 25 % $ 125 m/n. la hectárea

Se rematará

El Jueves 30 de Noviembre

a las 15 horas, en nuestra casa AVENIDA ALEM 1950, Buenos Aires.

Orden del Sr. Juez Dr. J. Isaac Arriola, Secretaria del Dr. Ricardo Bollini, en los autos sucesorios de D. Emilio Herrera.

Linda: al N. E con sucesion de doña Clara Alurra de de Lanus; al S. E. con Astora I. de Barcia, y Francisco Picart, y por el S. O. y N. O. con doña Liberata Herrera de Balcarce.

Está alambrado en tres costados, y varios alambrados interiores que lo dividen en cuatro potreros. Tiene bañadero para ovejas, dos molinos, y dos montes chicos.

El título de propiedad se halla agregado al expediente donde puede ser examinado por los interesados.

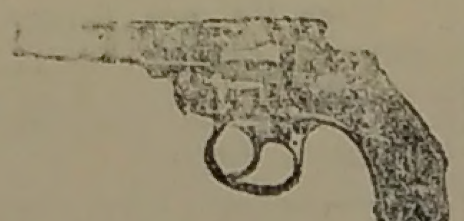
Exigiremos el 8 % a cuenta de precio y el 2 % de comision.

Escrituras por ante la escribania del Sr. German a Tirigall.

Otros informes y planos detallados, pueden solicitarse por correo o personalmente en nuestra casa Avenida Alem 1950; y Libertad 1662 Buenos Aires.

ADOLFO BULLRICH & Cia.

Armeria y Cuchilleria "La Confianza"



— DE —

Juan Mariano Pasini

La casa que Vd. debe servirse. Variado surtido en el ramo

Composturas de todas clases de armas, máquinas de coser bicicletas, grafófonos, etc. etc., se niquelan y empavonan armas taller de afilacion a electricidad, instalacion de luz eléctrica, campanillas, cuadros indicadores.

Calle Vicente Lopez 456 — MAIPU F. C. S.

ANTES DE COMER TOMESE EL DELICIOSO

APERITAL

A. DELOR & Cie BORDEAUX



Aperital con Soda... Si Señor!

Repárese que la botella, etiquetas y tapon, tengan la misma fecha de embotellaje.

DELOR & Cie

LEANDRO N. ALEM esq. VIAMONTE

VINOS FINOS

-CHAMPAGNES-COGNAGS-LICORES-

JUAN TISNES

COMPRA — VENTA DE HACIENDAS Y PROPIEDADES — EN GENERAL —

Representante del martillero Sr. Adolfo F. Pazpara remates-féria

Antisárnicos LANCERO

POLVO, PASTA Y FLUIDO

Vendo a los mismos precios de plaza AL CONTADO.

Lavalle 457 — U. Telef. 20 — MAIPU

Eduardo Molins

En Maipu

En el local de la Sociedad Rural

El domingo 17 de Diciembre

A las 14 horas

LIQUIDACION - REMATE

200 CARNEROS 200

De pedrigrée a galpon; á galpon puro por cruza e hijos de importados; de medio galpon y a campo.

Procedentes de la afamada cabaña del señor Francisco Lopez, denominada LA SEGUNDA ESPERANZA, situada en el partido de Ayacucho (Estacion Fair, F. C. S.) y cuyos productos, bien acreditados y conocidos en esta zona y fuera de ella, han obtenido infinidad de premios como ser: En Palermo año 1921, reservado de campeon y este año 3° y 4° premio con dos grupos de tres borregos. En Tres Arroyos, campeon el año 1921. En Mar del Plata, campeon el año 1920 y reservado de campeon el año pasado. En Bahia Blanca, campeon de campeones. En Salto (R. O.) y otras exposiciones.

Los reproductores estarán en exhibición dos ó tres días antes del remate.

Comisión 6 % a cargo del comprador

Por mayores informes al martillero en Maipú. e21o.

OTRO

A la misma hora y por órden de los dueños, remataré con la base de

$ 3.000

la quinta conocida por de Scanone, lindando con la de Muns, Rodriguez y chacra de Goizueta. Una de las mejores quintas de esos parajes, como tierra alta, vegetal, inmejorable para verduras. Con todo lo edificado y plantado.

Base reducidisima y para vender.

Comision a cargo del comprador: 2 %

Escrituracion inmediata.

EDUARDO MOLINS

Cera Chinesca y Corona

Preparada para PISOS Y MUEBLES

Fluido Libor

Para matar CHINCHES

En venta por mayor y menor

Cafe "San Martin"

DE

Ezequiel P. Sosa

MAIPU e29m

NO HAGA - PINTAR - SU CASA

Sin antes consultar a

ANTONIO P. FAIELLA

EMPRESARIO PINTOR

Empapelados, recuadros, letras decoraciones, blanqueos y en general todo trabajo del ramo tanto en el pueblo como en la campaña.

Mitre 644 — MAIPU

Acuérdese Vd. que esta Cantina = y Restaurant es adonde mejor se come. Precios módicos. Frente la Estación MAIPÚ (F.C.S.)

SE AVISA

A los que desde hace tiempo que tienen carros y cocinas para arreglar en la herreria de Gimenez e Idiart, que deben pasar a retirarlos, abonando previamente el trabajo, dentro del plazo de 30 dias. Pasado dicho término la casa dispondrá de ellos no atendiendo ningun reclamo.

Maipu, Noviembre 1° de 1922.

GIMENEZ & IDIART.

Solans & Borniego

Ofrecen al público sus nobles artículos a los siguientes precios

Vino de mesa elaborado expresamente para la casa el litro **0.40**

Vino blanco añejo Fortalece y tonifica Aceptado por cuantos lo han probado el litro **0.65**

Jabòn «Solàns y Borniego» de resultado estupendo. Precio de reclame La barra **0.50**

Salamin Fabricado con todo esmero é higiene cada uno **0.30**

Aceite puro de oliva, con derecho a devolución sino agrada lata de 1/4 **3.60**

Vinos embotellados por la Casa TRAPICHE De estos afamados vinos hemos sido nombrados recientemente unicos concesionarios. Por tal razón podemos ofrecer precios sumamente bajos, tanto para los particulares como para el comercio. En breve publicaremos lista de precios.

Vino Tinto para mesa procedente de la mejor bodega de «Rio Negro» el litro **0.35**

VINO BLANCO SECO el litro $ 0.45

Deposito en Dolores — Sucursal en Maipú

U. Telef. 228 — Reparto a domicilio

eo20n.

VEA VD!

En el despacho anexo del cine y restaurant LA PERLA, encontrará los siguientes artículos, cuya buena calidad garantimos:

Aceite puro de oliva, norteamericano, especial para ensaladas a $ 1.40 el litro

Vino de Mendoza de la bodega al consumidor a $ 0.40 el litro

Delicioso vino añejo blanco, cosecha de 1912, a $ 0.50 el litro.

Sardinas Lagarde, lata chica $ 0.35 c/u id. lata grande a $ 1.00 c/u.

Café para familias, mezcla de la casa. Puerto Rico, Moca, Marojaipe, Chato lavado y caracolillo, tostado y molido a la vista del publico, a $ 2.00 el kilo.

Bacalao de Noruega y Escocia, a $ 1.40 el kilo.

Vaya a La Perla - Frente a la Estacion

Garage PARIZZI

Este acreditado garage ha resuelto vender en la próxima temporada de VERANO, automóviles FORD nuevos, de la Ford Motor Company, al contado y a seis meses de plazo sin recargo alguno, y dando garantias a satisfaccion.



Precios	Con arranque y ruedas desmont.	Sin arranque y sin ruedas des.
Ford, doble faeton	$ 1.700	$ 1.525
Voiturette Ford	« 1.675	« 1.500
Coupé	« 2.700	
Sedan	« 2.900	
Tractor Fordson		« 1.700
Chassis Camion	« 1.780	« 1.600
Chassis comun para armar a gusto del comprador	1.350	« 1.100



En existencia gran cantidad de repuestos para los mismos, a precios mas bajos que en otras casas de la localidad.

Agencia de los numáticos UNITED STATES, stock permanente a un 20 % mas bajo que en otra parte y ademas un regalo novedad de la CASA PARIZZI.

Surtidor de nafta, de propiedad, a precios del día. Kerosene. Aceite Viscosini y castor para autos.

Desde la fecha se hace todo trabajo de instalación electrica. Surtido de lampara, cordones, etc.

Representante de la casa Yuri, para la venta de alambre tejido. Muestras en el garage.

Por informes dirigirse por carta o U. Telefónica 53, MAIPU

GARAGE PARIZZI

Gran concurso fotográfico para aficionados

KODAK

DOS grandes premios:

1°—Una medalla de oro.

2°—Una máquina Kodak.

En breve detalles en la agencia KODAK, de Maipú

Fotografia Fernandez